

CENTRE DE DECORATION

NATIONAL WALLPAPER COMPANY LIMITED

PEINTURES CHL TUILES LINOLEUM TAPISSERIE TAPIS

LA TRIBUNE

SHERBROOKE PURE MILK

Le plus importante laiterie de Sherbrooke. LO 2-1585

51e ANNEE - No 226

DERNIERE EDITION

SHERBROOKE, MERCREDI, 16 NOVEMBRE 1960

CHLT, 630 kc - CHLT-TV, canal 7

5 CENTS



Grève du rail le 3 décembre — M. Frank Hall, à gauche, chef négociateur des 110.000 cheminots sédentaires lit le communiqué annonçant la grève prévue pour le 3 décembre. A droite, le secrétaire du comité de négociations, M. George Pawson.

Ottawa tenterait d'empêcher la grève du rail - Rencontre prévue

Par ROBERT RICE de la Presse Canadienne

OTTAWA, (PC) — On prévoit que le gouvernement convoquerait, sous peu les dirigeants ouvriers et ferroviaires, pour essayer d'empêcher une interruption des services ferroviaires prévue pour le mois prochain.

Le cabinet est en face d'une N.R. Crump, a manifesté son opposition à cette idée, et l'industrie canadienne du camionnage a donné l'avertissement qu'elle déclencherait une lutte en régie contre tout "subside" versé pour les salaires des employés du rail.

Cette situation implique non seulement la menace de grève mais également le gel des revenus ferroviaires, une enquête royale sur les problèmes des chemins de fer, un subside fédéral de \$25 millions et peut-être la procédure qui commandera à l'avenir les négociations de travail, dans le monde du rail.

On prévoit qu'une réunion du cabinet, aujourd'hui, sera largement consacrée à la crise du rail; le gouvernement n'a que 18 jours pour prendre les mesures qui empêcheront une grève nationale du rail, prévue pour le 3 décembre.

Table with 2 columns: INDEX and PAGES. Lists various sections and their page numbers.

Des rumeurs selon M. Lesage Pas de ministère de l'Education au Québec

QUEBEC, (PC) — Le premier ministre Jean Lesage s'est déclaré hier fervent partisan du système d'éducation publique en vigueur dans le Québec et il a affirmé qu'il ne ferait jamais partie d'un gouvernement manifestant l'intention d'en changer les modalités.

Intervenant dans le débat sur le discours du trône au moment où l'on abordait le problème de l'éducation — l'une des questions les plus controversées actuellement dans la province — M. Lesage a déclaré qu'il est faux de dire que son gouvernement a l'intention de créer un ministère de l'Education publique.

Il a ajouté que son gouvernement est conscient que l'éducation est le problème numéro un du Québec et qu'il prendra les mesures au cours de la présente session pour assurer la grève scolaire.

Le gouvernement présentera une mesure tendant à accorder des allocations mensuelles de \$10 pour chaque enfant de 16 à 18 ans qui fréquente l'école.

M. Lesage a accusé les membres de l'Union nationale de lancer des rumeurs selon lesquelles son gouvernement songerait à abolir le mode confessionnel de l'éducation dans le Québec et à créer un ministère de l'Education.

Il a déclaré que l'Union nationale s'était employée depuis plusieurs années à créer au sujet des libéraux toute une série de mythes, dont on attend encore les échos.

(Au Québec, quelques évêques et archevêques ont récemment exprimé de l'inquiétude face aux rumeurs de la création d'un ministère de l'Education).

Dans le Québec, l'éducation relève d'un Conseil de l'Instruction publique qui est composé de catholiques, religieux et laïques, et protestants.

Le Conseil est administré par un comité catholique et un comité protestant, ayant chacun juridiction sur leurs propres écoles. Le surintendant de l'Instruction publique voit à coordonner l'application de leurs décisions.

Une guerre à finir livrée contre le patronage par M. Jean Lesage

Les députés applaudissent

QUEBEC, (PC) — Les députés ont applaudi hier la première session régulière de la nouvelle législature, durant le débat sur le discours du trône.

M. Talbot, qui a parlé pendant deux heures a déclaré que le parti de l'Union nationale est encore puissant et qu'il reprendra le patronage et promis aussi un nouveau mode de vie pour les députés de l'Union nationale.

Le discours de M. Lesage a été dirigé ses libéraux à la victoire le 22 juin dernier, renversant ainsi le gouvernement de l'Union nationale.

À Québec, où les politiciens ont surveillé des chefs de gouvernement comme feu Maurice Duplessis et feu Paul Sauvé, l'emprise que le premier ministre possède sur l'Assemblée législative est considérée comme la démonstration ultime de son habileté comme "leader".

Durant la brève session spéciale de la Législature, en septembre, M. Lesage y était allé pratiquement.

Hier soir, lorsqu'il s'est levé pour parler, il a répondu sa propre chaise et celle du procureur général Georges Lapointe loin derrière leurs pupitres jumeaux sur la première rampe. Cela lui laissait environ quatre pieds carrés d'espace pour lui permettre de se déplacer tandis qu'il se lançait dans un discours de deux heures.

Lapointe a tout d'abord écouté derrière le fauteuil du Président de la Chambre, puis est venu voir GUERRE — P. 8, col. 3

Cinq enfants d'une même famille brûlés vifs dans leur demeure

ST-ANTOINE, Ile-aux-Grues, (PC) — Cinq enfants ont péri dans le feu, hier, à l'Ile-aux-Grues, 50 milles à l'est de Québec. Un incendie a détruit la maison de bois de M. Lucien Vézina, leur père.

Les victimes sont Jacques, 19 ans, Richard, 9 ans, Gilbert, 5 ans, et Pierre et Pierrette, deux jumeaux, 12 ans.

A l'ouverture de la session, demain

Le "chômage" fera partie du débat

Par DON HANRIGHT de la Presse Canadienne

OTTAWA, (PC) — Il appert que la session fédérale qui s'ouvre demain, sera dominée par un long débat parlementaire sur l'économie canadienne.

Le chômage sera sans aucun doute le thème central de ce grand débat. Cette question était un point de droit lors des sessions antérieures; mais on s'attend cette année que les propositions gouvernementales et les critiques de l'opposition vont sonder les profondeurs économiques responsables du chômage.

Les propositions gouvernementales comprendront certainement le projet du premier ministre Diefenbaker relatif à l'institution d'un conseil de la productivité, organisme consultatif qui aurait pour mission de trouver des solutions à long terme. On a également émis la possibilité de l'adoption par le gouvernement de mesures susceptibles d'encourager les Ca-

Sexagénaire broyé à mort sous un camion

BROUGHTON (Spécial) — Un sexagénaire à l'emploi de la municipalité d'East Broughton Station, a connu une fin tragique, hier soir, alors qu'il fut broyé à mort sous la roue arrière d'un camion hors de contrôle, dans la côte du 6e rang dite "du Réservoir".

La victime est M. Henry Grenier, âgé de 68 ans, époux de dame Anna Vachon et père de M. Fernand Grenier, professeur bien connu à l'Université Laval.

Au moment de l'accident, les employés de la municipalité de la station regagnaient leur foyer après avoir travaillé toute la journée au "lac du Cinq", soit au réservoir desservant la population de la station.

La victime occupait la cabine du camion avec le chauffeur, M. Léon Vachon, et un troisième compagnon, M. Georges Vachon-Plamondon, qui était assis au centre. Une dizaine de travailleurs avaient vu que le camion commençait à descendre la côte du réservoir.

Le bloc afro-asiatique fait face à l'Occident

Par JOSEPH MACSWEEN de la Presse Canadienne

L'URSS a fait en sorte de frustrer les aspirations des pays de l'Asie et de l'Afrique et de contourner cette difficulté en les appuyant avec un point de vue différent.

Il reste au fond du problème que le nombre des sièges de ces deux importants conseils depuis la création de l'ONU après la deuxième guerre mondiale est demeuré le même; tandis que celui des nations-membres de l'Assemblée générale est passé de 51 à 99.

C'est l'Union soviétique qui tient la solution de ces problèmes. Grâce toutefois à un stratagème diplomatique.

Un bill privé sera proposé par Me Allard — Congé national

OTTAWA — Un bill privé d'un député, qui décréterait le 11 décembre comme congé national pour célébrer l'indépendance canadienne, sera soumis à l'ouverture de la session parlementaire jeudi par M. Maurice Allard, progressiste-conservateur de Sherbrooke.

Le même bill donnerait au Conseil des Arts une année pour préparer un dessin de drapeau canadien et "un hymne national distinctif" et les soumettre au Sénat et

Le bloc afro-asiatique fait face à l'Occident

Par JOSEPH MACSWEEN de la Presse Canadienne

L'URSS a fait en sorte de frustrer les aspirations des pays de l'Asie et de l'Afrique et de contourner cette difficulté en les appuyant avec un point de vue différent.

Il reste au fond du problème que le nombre des sièges de ces deux importants conseils depuis la création de l'ONU après la deuxième guerre mondiale est demeuré le même; tandis que celui des nations-membres de l'Assemblée générale est passé de 51 à 99.

C'est l'Union soviétique qui tient la solution de ces problèmes. Grâce toutefois à un stratagème diplomatique.

Ici et là à travers le monde

Une enquête

MONTREAL (PC) — Une enquête sur l'incendie qui a détruit le bateau de plaisance SS Island King, a été ajournée, hier, en attendant le retour de M. Paul Desormiers, président de la Lake-shore Lines 1960 Ltd., propriétaire de la St. Lawrence River Ship.

M. Desormiers est attendu aujourd'hui dans la métropole, d'un retour de vacances en Floride.

L'Island King a été détruit alors qu'il était amarré à son quai d'hiver, dans le canal de LaChine, dans la nuit de lundi. Sa coque est maintenant par 15 pieds de fond.

Vers le Texas

PALM BEACH, Floride, (PA) — Le président élu, M. John Kennedy, s'envoie vers le ranch du Texas du Vice-président de la nouvelle administration, le sénateur Lyndon Johnson, pour préparer la translation des pouvoirs, des mains des républicains.

Un nouveau mode

PARIS, (PA) — Le président Charles de Gaulle a dit à son cabinet aujourd'hui qu'il a l'intention de demander à la France d'approuver, dans un référendum, un nouveau mode administratif pour l'Algérie.

La nouvelle administration sera formée pour gouverner jusqu'à ce que les Algériens déterminent, par un vote, quel sera leur avenir.

En Argentine

LA HAVANE (PA) — Le président de la Cour suprême de Cuba, le Dr Emilio Menendez, s'est réfugié hier à l'ambassade de l'Argentine, apprend-on, de bonnes sources.

# L'université vaut ce que valent ses chercheurs (M. J. Lemieux)

SHERBROOKE — "Si nous voulons sortir au plus vite de cette enfance, sinon de cette adolescence, et rayonner un peu plus, il est urgent qu'avec l'aide de l'industrie canadienne et des gouvernements, nos universités fassent tous les sacrifices nécessaires à tout prix le plus tôt possible."



M. Jacques LEMIEUX

Après entente avec les grandes écoles françaises, il y aura possibilité d'un échange réciproque de professeurs, ce qui permettra sans doute à quelques jeunes professeurs de chez nous d'aller se perfectionner davantage auprès des grands maîtres français de réputation mondiale.

**Diplôme**  
"A partir de cette année, une de ces écoles acceptera de décerner à l'étudiant diplômé, un diplôme de maîtrise en génie 'M.Sc.A.' et ce diplôme sera l'équivalent de celui qui est décerné à l'étudiant post-universitaire dans ces institutions canadiennes et américaines. Jusqu'à maintenant ce diplôme intermédiaire entre le baccalauréat et le doctorat était inexistante en France, ce qui est une explication du fait qu'à peu près aucun étudiant canadien poursuit ses études en génie aux Etats-Unis et généralement parlant, le pays choisi par les jeunes diplômés, en génie, de nos universités."

**M. K.F. Ellison de la Lowney's**

## Les bonnes recettes de chocolat sont des secrets de chocolatiers

SHERBROOKE — "Aucun chef cuisinier, si important qu'il soit, ne garde plus aucun secret, que ceux que les fabricants de chocolat possèdent!" C'est M. K.F. Ellison, vice-président de la compagnie Walter M. Lowney, a déclaré hier soir devant les membres du dynamique club Rotary, à l'hôtel Sherbrooke.

**APPRENEZ A VOUS CONNAITRE PAR LE PROFESSEUR FRANCOIS MERCIER, C. N. 3e DAN**  
Faites-vous une personnalité en améliorant votre apparence par une culture physique des plus appropriées et un entraînement de Judo le plus varié connu. Obtenez une supériorité. Pour tous renseignements, adressez-vous à:  
**Ecole de Judo de Sherbrooke Inc.**  
268, rue BALL (Nouveau local)  
demandez François Mercier ou Claude Léger, C.N. LO. 2-8042 LO. 7-5403  
COURS SPECIAUX ET PRIVES POUR HOMMES D'AFFAIRES jusqu'à 65 ans.



S. E. Mgr Alfred Lancôt, P.B., s'adressant aux infirmières de l'Hôtel-Dieu.

## Si j'obtenais la sympathie du public...

## Je développerais le côté médical en terre africaine

SHERBROOKE — "Si je rentrais, P.B., évêque du diocèse de Rulengé, en Afrique Equatoriale, aux infirmières de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, je me proposerais de développer le côté médical dans la région africaine qui sera sous ma direction."

## Conférencier de l'Alliance française

## M. Claude Aveline sera à Sherbrooke, le 17 courant

SHERBROOKE — Claude d'un genre particulier, s'étant et dans la vie réelle des épiques, conférencier officiel de l'Alliance Française, sera à policier. Il s'est occupé et s'occupe dans ses récits, de se faire comprendre de ceux qui lisent et de ceux qui l'écrivent. On n'a qu'à se présenter à la porte du Mayfair pour être admis à écouter M. Claude Aveline.

## Ce soir (U. de S.)

## Conférencier invité: M. Fernand Grenier

SHERBROOKE — C'est ce soir à l'amphithéâtre de la faculté des Sciences de l'Université de Sherbrooke, à la cité universitaire, que M. Fernand Grenier, de l'Institut de Géographie de l'Université Laval, prononcera une causerie sur le problème économique, social et politique en Bolivie. L'entrée est libre et le public est invité.

## NOUVELLE ADRESSE M.-J. LAFLEUR

Chiropraticien sera, à partir du 16 novembre, à CLINIQUE CHIROPATRIQUE J.-M. Goulet et M.-J. Lafleur 14, rue Alexandre LO. 2-1210 Sherbrooke.

se donnant au fameux réseau de points de comparaison qui du Musée de l'Homme, manière nous feront comprendre l'évolution de la civilisation humaine. Ce qui contrecarrait les agissements de la Gestapo. Celle-ci en nous entendrons.

Abonnez-vous à La Tribune

CLINIQUE VISUELLE  
**VERRES de CONTACT**  
Jean-Paul Blouin  
92 N. Wellington - LO. 8-1886  
de SHERBROOKE

# DRAPERIES - TAPIS - RIDEAUX - ETC. DÉCORATION MODERNE enr.

SERVICE DE DECORATION A DOMICILE — 2 EXPERTS DECORATEURS  
Prop. F. BOUDREAU

SUR PRESENTATION DE CE COUPON  
**GRATIS**  
CONFECTION DE DRAPERIES APPLICABLE SUR L'ACHAT DE TISSUS DE \$1.95 ET PLUS. VALABLE JUSQU'AU 19 NOVEMBRE 1960.

17, Wellington Nord — Tél.: LO. 7-4801  
LE PLUS GRAND NOM DANS LA DECORATION INTERIEURE



200 N. Wellington

Offre unique en son genre!

# GRATIS

un SOUTIEN-GORGE LIVING®  
Playtex® de \$3.95

Profitez-en chez Mozart dès demain

en novembre seulement!

avec l'achat de l'une des nouvelles gaines Playtex "MOLD 'N HOLD" à glissière ou "MAGIC CONTROLLER" à la nouvelle doublure de coton doux et frais ET RECEVEZ CECI GRATUITEMENT UN SOUTIEN-GORGE "LIVING" PLAYTEX de \$3.95... le soutien-gorge préféré des Canadiennes. Aucun autre n'égale son confort, son ajustement, son soutien parfait. Ce modèle exclusif en élastique, avec bonnets de nylon délicatement brodés qui galbent parfaitement, respire et s'étend avec vous, quelles que soient vos activités. Le décolleté écharpe et croisé s'adapte bien à tous genres d'encolures. Essayez-en un sans tarder! C'est gratis! Blanc, 32A à 40C, 32D à 42D.



ACHETEZ CECI LA TOUTE NOUVELLE GAINE "MAGIC CONTROLLER" de PLAYTEX à confort en éventail qui aplatis le ventre... assurez-vous que vous n'avez pas... confort parfait et liberté de mouvement. Elle vend et s'enlève aisément, garde la peau sèche tant que vous la portez. Rose pétale ou blanc neige, tailles TP à G. \$3.95. Très grande, \$10.95.

OU CECI LA TOUTE NOUVELLE GAINE "MOLD 'N HOLD" à glissière de PLAYTEX... son gaine Playtex vraiment hors pair, à glissière invisible qui ne peut devenir même sous des vêtements très ajustés. Les renforts en éventail du devant et du dos galbent parfaitement. La ceinture se détache, amovible, permet de se pencher en tout confort et liberté. S'enlève et s'enlève aisément. La doublure fraîche et moelleuse n'irrite jamais. Rose pétale ou blanc neige, tailles TP à G. \$12.50. Très grande, \$13.50.

# GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE

— DES BAS PRIX SANS PRÉCÉDENT —  
**AU MAGASIN LEMIEUX et AU CENTRE DES ÉCONOMIES**

26 ET 28, RUE ALEXANDRE, 3ème et 4ème PORTES DE LA RUE KING OUEST  
PLUSIEURS ARTICLES VENDUS A DES PRIX INFÉRIEURS AU COURANT! PROFITEZ DE CES AUBAINES A DES PRIX INCROYABLEMENT BAS.

FLANELLETTE BLANCHE 27" de largeur Vente: 29c verge	LAINAGE A CARREAUX pour manteaux, jupes, 60" de largeur. Valeur 2.98 Vente: 1.79 verge	DRAPERIES coupes 1 à 5 verges. Satin antique, fibres de verre. Qualité 1.50 à 3.00 Vente: 98c verge	PLUS DE 300 CHEMISES manches courtes ou longues pour hommes. Des valeurs jusqu'à 3.98 Chemises blanches, sport, de travail. 99c En vente à	PANTALONS pour HOMMES Tous de 1ère qualité. Ne rétrécissent pas au lavage. Teinte de beige seulement. Vente à des prix coûtant. 1.97 Vente à	CHEMISES de FLANELLETTE QUALITÉ ÉPAISSE CHOIX DE JOLIES TEINTES. 14 à 17 1/2 pour hommes. Au bas du prix de 1.39
COUPONS DE DRAPERIES MOTIFS DE CUISINE LONGUEURS DE 1 à 5 VERGES. VALEURS 79c ET 1.00 Vente: 49c verge	COTON SATINE—SOIE COTON TAFFETAS VALEURS 59c à 98c VERGE Vente: 3 verges 99c	VELOURS CORDE, UNI 36" DE LARGEUR, REG. 1.19 Vente: 79c verge	VENTE! de 1ère qualité 6 à 18 ans! Pantalons d'étoffe, de flanelle épaisse, pantalons-ski, chino, etc. Au bas prix incroyable de 1.97 la pr. Vente de bonne heure — Profitez du 1er choix!	PLUS DE 2,000 PANTALONS VENTE! COMMEÇANT DEMAIN MATIN A 9 h.	
COUVERTURES D'EDREDON MARQUE KINGCOT GRANDEURS: 72 X 84" Vente: 4.95 chac.	PLASTIC coupes 1-5 verges. 36" ET 54" DE LARGEUR VALEURS 49c ET 69c Vente: 25c verge	CREPE BLANC 45" de largeur VALEUR REG. 49c VERGE Vente 3 verges 99c	GANTS DE TOILETTE EN CUIR POUR HOMMES COULEURS: BRUN OU NOIR Aubaine à 1.98 paire	SOUS-VETEMENTS 2 mix PANTALONS JAMBES LONGUES, POUR HOMMES Spécial 98c le morceau.	BAS POUR HOMMES POUR LA TOILETTE OU LE TRAVAIL LAINE DE QUALITÉ, CHOIX DE TEINTES. Vente: 39c paire
GABARDINE BRUNE 54" DE LARGEUR VALEUR 98c VERGE Vente: 59c verge	TISSU A CARREAUX VERT POUR NAPPE VALEUR 79c Vente: 49c verge	VELOURS CORDE gris 37" DE LARGEUR VALEUR 98c Vente: 49c verge	BAS DE NYLON "Mesh" 1ère qualité. Valeur 98c Vente 79c la paire 2 paires pour 1.50	COMBINAISONS POUR HOMMES PRÉFÉRÉES — MARQUE MONARCH MANCHES ET JAMBES LONGUES. Spécial à 2.98	MITAINES DE CAOUTCHOUC POUR HOMMES CHAUFFEMENT DOUBLES Vente: 39c paire
TISSUS à ROBES Jacquard—Brocard—Taffetas—Pure soie—Rayonne et nylon Valeurs rég. de 1.29 à 3.00—vente 99c verge	DRAPERIES PRÊTES A POSER SATIN ANTIQUE, REG. 12.95 Vente: 9.98 paire	NAPPE 50 x 50" et 4 napperons VALEUR 1.39 Vente 99c l'ensemble	BAS DE COTON VALEUR 49c Vente 15c	VENTE! PANTALONS D'ETOFFE, 1ère QUALITÉ, BONNE PESANTEUR Pour hommes—Tailles 32 à 44 Vendus en bas du prix coûtant à 2.97	
FIL 200 VERGES NOIR OU BLANC Vente: 7c	FILET NOIR 60" DE LARGEUR Vente: 2 verges 9c	FIL A BRODER VALEUR 5c Vente: 3 pour 5c	ELASTIQUE 1/4 pouce VALEUR 4c Vente: 1c la verge	CULOTTES 2 à 6x ans. 19c paire	
CREPE DE LAINE 54" DE LARGEUR. VALEUR 3.00. Vente 2.49 verge	CORDUROY UNI COUPONS 1 1/2 VERGE DE LONGUEUR. VALEUR 1.98 Vente: 99c chacun	GABARDINE COUPON DE 1 VERGE. VALEUR 1.98 Vente: 99c	DOUBLURE PIQUEE 54" DE LARGEUR VALEUR 1.39 Vente 1.19 la verge	AUBAINE "DUFFLE COATS" POUR HOMMES. CHAUDE DOUBLURE CAPUCHON A MEME 6.98	PANTALONS, tailles 6 à 14 "SANFORIZED", 1ère QUALITÉ REIGE SEULEMENT AUSSI "JEANS" 6 à 18 ANS. "SANFORIZED" 1.59

NOUS ECHANGÉONS LES CHEQUES D'ALLOCATIONS FAMILIALES!

# RICHMAN'S INC.

28 sud, rue Wellington — LO. 7-4886 — Sherbrooke  
COMPLETS 2 pantalons pour HOMMES \$29.95  
NOUVEAUX STYLES — NOUVELLES TEINTES: OLIVE, GRIS, BLEU

# LA TRIBUNE

SHERBROOKE, MERCREDI, 16 NOVEMBRE 1960

VOYEZ NOS NOUVEAUTES  
D'AUTOMNE AUJOURD'HUI MEME!

## Fashion-Craft

J. Philippe DION



**Nouvel uniforme** — Les techniciennes de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke viennent de mettre de côté leur ancien uniforme pour en adopter un nouveau qui répond mieux aux exigences de leurs fonctions. On voit ici à gauche, Mlle Monique Desrochers qui a consenti à revêtir pour une dernière fois l'ancien costume tandis que sa compagne de droite, Mlle Micheline Bruneau, arbore avec fierté l'uniforme qui portera dorénavant toutes les techniciennes de l'Hôtel-Dieu. A l'occasion de cette nouvelle toilette, portée le jour de la fête de St-Albert-le-Grand, patron de la profession, on avait invité à une courte cérémonie toutes les techniciennes des trois hôpitaux de la ville.

### La chargeuse au puits de gravier

## M. R. Bélisle n'avait fait aucune démarche

SHERBROOKE — En marge chef de département l'avait de l'affaire de la chargeuse au puits de gravier de la ville, M. Bélisle a déclaré hier, de pression pour obtenir la poste de passage à la Tribune, qu'il n'avait fait aucune démarche pour autres employés. Il a également déclaré qu'il n'avait été favorisé à cause de son père, mais qu'il s'agit de considérer le sort des soumissions de son père pour constater combien cette insinuation peut être fautive. M. Bélisle a déclaré qu'il n'a pas l'intention de soumettre de grief, ni de faire de trouble à ses confrères. On sait qu'après l'étude des dossiers, le conseil revenant sur une décision antérieure a décidé de donner une chance à l'employé A. Croteau qui avait posé sa candidature pour ce poste, parce qu'il a la séniorité, qu'il a une charge de huit enfants, que son dossier dit qu'il est compétent. M. Bélisle a déclaré que le

### Le comité de toponymie répond à M. Nicol

## 244 rues portent des noms français et 121, anglais!

SHERBROOKE — Le comité de toponymie de Sherbrooke, dont le président est May E. Bélisle, a remis hier un communiqué résumant les assertions de l'échevin Nicol qui avait réclame, lors du conseil de ville, que les noms de rues de la dernière assemblée du conseil de ville, que les noms de rues de Sherbrooke, en tenant compte de la "petite histoire locale". Voici le texte intégral du communiqué de toponymie: "Nous désignons d'abord poser une question à M. Nicol. Quand les anglais étaient-ils majorités à Sherbrooke, combien de noms français ont-ils assignés à nos rues?"

"Sur la carte publiée par l'hôtel de ville de Sherbrooke en 1959, il y a 365 rues. 244 portent des noms français; 121 des noms anglais. M. Nicol trouve-t-il que, dans une ville dont la population est de 64,000 âmes et la proportion française de 88 pour cent, nous avons été justes à l'égard de l'élément anglais? Et si la proportion était renversée, est-ce que l'élément français compterait pour 30 pour cent?"

**Principales rues** — "Si on continue l'examen de la carte, précise le communiqué, on constate que les principales artères portent des noms anglais (King, Galt, Wellington, Bowen, etc.), et qu'il en est de même presque dans tout le quartier nord-est de la ville (Prospect, Dominion, etc.), et une grande partie des autres quartiers."

## Les pompiers comptent recueillir 5,000 jouets

SHERBROOKE — De nos jours, l'enfant, repêché et remis à sa famille, est un citoyen à part entière. Cette année les pompiers de Sherbrooke ont pour tâche de recueillir 5,000 jouets pour les enfants des rues. Les jouets seront ramassés, périodiquement, et transportés aux quartiers généraux où des opérations de triage seront effectuées. Les jouets seront remis aux enfants des rues de Sherbrooke. Voir POMPIERS — P. 8, col. 6

# Nombre minimum requis pour exiger un referendum : 35 La Ligue, à la Législature, s'il le faut

### Le testament "Têtu" découvert par un pur hasard

## MM. Paul-Emile et Armand Gingras ne sont pas d'accord sur l'authenticité!

SHERBROOKE — Si l'on en croit la version du comptable Paul-Emile Gingras, de Sherbrooke, le testament olographe de Mlle Eugénie Têtu, célibataire de 77 ans, qui a laissé une fortune d'environ \$600,000 à sa mort, a été découvert par un pur hasard. En effet, alors que les deux parties qui s'affrontent présentement en Cour supérieure ont terminé hier leur preuve respective, Paul-Emile Gingras est venu raconter comment il avait fait cette "trouvaille", plus de deux ans après la mort de Mlle Têtu. L'hon. juge William Mitchell a par suite ajourné la cause au 18 janvier 1961. D'ici ce temps, le sténographe devra transcrire les témoignages entendus depuis cinq jours afin que le juge puisse en prendre connaissance. A ce moment, les procureurs des deux parties présenteront leur argumentation devant le président du tribunal.

### Le plus puissant du Québec

## CHLT-FM transmettra des émissions dès demain

SHERBROOKE — Le poste CHLT-FM, d'une capacité de 62,000 watts, transmettra ses premières émissions demain, à partir de 2 h. p.m., jusqu'à 11 h. p.m. C'est ce qu'a annoncé hier l'ingénieur en chef de La Tribune, M. Leo Guilbeau. On avait pourtant rapporté il y a quelques mois que le poste FM serait de 32,000 watts, mais comme l'explique l'ingénieur Guilbeau, le système sera plus efficace en utilisant un transmetteur de 10 kilowatts et une antenne avec un gain de 6,2, donnant une puissance portuse de 62,000 watts. La demande initiale comportait un transmetteur de 5 kilowatts avec une antenne d'un gain de 10.

### La programmation

La programmation de CHLT-FM sera copiée pour quelque temps seulement sur celle du poste CHLT 10,000 watts, puis on la changera graduellement. Pour capter les émissions, le public devra se servir d'un appareil spécial FM légèrement plus coûteux que l'appareil AM. Sur l'appareil FM le poste CHLT-FM sera situé à 102.7 mégacycles. On a fait des essais sur l'air depuis quelques jours pour les dernières mises au point. Eventuellement une programmation très spéciale présentera de la musique classique et populaire, de l'opéra, un service de nouvelles complet, des comédies musicales et autres.

### Qualité du son

L'ingénieur Guilbeau a précisé que le but que s'est fixé La Tribune en créant un poste FM, est d'offrir aux auditeurs de CHLT un service additionnel des plus intéressants et des plus instructifs. Il a ajouté: "Le FM devient de plus en plus populaire pour les enthousiastes de Haute Fidélité, à cause de la qualité du son, qu'il est possible d'obtenir avec la fréquence modulée."

### Le Dr G. M. Mahoney chez les manufacturiers

SHERBROOKE — Le conférencier de ce soir à la réunion mensuelle de l'Association des Manufacturiers Canadiens (section de Sherbrooke), sera le Dr G. M. Mahoney, de Montréal. Celui-ci traitera de "La psychologie et les bureaux modernes". Diplômé de McGill où il a obtenu sa licence en sciences et en philosophie, le conférencier saura sûrement captiver son auditoire. La réunion aura lieu au Club St. George, à 8h.15, p.m. précises.

### Des taxes

Dans sa lettre adressée à M. Pinard, M. Bélisle a déclaré: "Je viens vous prier, M. Pinard, que je paie des taxes à la Cité de Sherbrooke, autant que vous pouvez en payer vous-même. "A 1012, rue Champlain, je paie \$309.80 par année. A 1144, rue Dorval, \$356.20. J'ai aussi deux terrains rue McGregor, pour lesquels je paie des taxes. "Aussi, on parle de soumissionnaires d'en dehors de la ville; je fais comme beaucoup d'autres, je vends de la marchandise fabriquée hors de Sherbrooke, mais je suis quand même résident de Sherbrooke, tout comme Codere Ltée et J. S. Mitchell, qui eux aussi achètent ailleurs et vendent à Sherbrooke. Voir PROFIT — P. 8 — Col. 7

### Faits divers

#### L'été revient

SHERBROOKE — Plusieurs citoyens de Sherbrooke et de la région ont été étonnés de voir les éclairs et d'entendre les bruits du tonnerre en plein milieu du mois de novembre. Le fait est d'autant plus étonnant qu'il ne s'agissait pas d'illusion. Tous ces symptômes d'un orage électrique vaudraient-ils dire que l'été revient?

#### "Hit and run"

Mme Jeff Bonhomme, de Magog, a été appréhendée hier soir par un agent de la Sûreté provinciale après avoir heurté le fauteuil de M. Albert Phaneuf, de Magog. Des dommages ont été causés aux deux véhicules. La prévenue sera traduite devant le tribunal ce matin sous une accusation de "hit and run"; son auto était dans le fossé au moment de son arrestation.

#### Vol éclairé

A la suite d'une enquête, le détective Raymond Bellemare, de la Sûreté provinciale, a appréhendé un jeune homme, d'âge juvénile, hier à Richmond en marge du vol d'une collection d'argent rare et d'une montre. L'adolescent sera traduit en Cour du bien-être social.

#### Six mois

Jean Guy Godbout, 24 ans, de Sherbrooke, qui s'était déjà reconnu coupable d'avoir volé la somme de \$230, a reçu sa sentence hier. Il devra passer six mois derrière les barreaux.

#### Boeuf volé

Damien Boussoneau fera un séjour de six mois en tautie pour avoir volé un boeuf. Le prévenu était domicilié à Garthby lorsque la plainte a été faite, en 1958. Sa sentence sera concurrente avec une autre qu'il purge présentement à Arthabaska.

#### Tentative de vol

Gaston Charland, 22 ans, de Sherbrooke, et Clarence Thompson, 21 ans, de Sherbrooke et Montréal, ont tous deux admis avoir tenté de voler une automobile. Le juge Hayes a fixé leur sentence au 18 novembre.

#### Sentence suspendue

Roger Gagnon, 29 ans, de Sherbrooke, a été accusé d'avoir volé de la "scrap". Le prévenu a admis sa culpabilité et le juge lui a donné une sentence suspendue, moyennant bonne conduite.

#### Fraude

Une femme de Chartierville, Mme Réal-Achille Nadeau est accusée d'avoir, à trois reprises différentes, mis la main sur les chèques que reçoivent les cultivateurs en échange de leur lait et d'avoir endossé ces chèques pour toucher l'argent. Elle a nié sa culpabilité et sa cause a été remise au 18 novembre.



**Pour la semaine des Sciences** — La section étudiante de l'Institut des Ingénieurs du Canada de l'Université de Sherbrooke, a préparé un programme tout spécial pour la semaine des Sciences qui aura lieu du 21 au 25 novembre courant. On aperçoit sur la photo trois des principaux organisateurs de cette semaine, de gauche à droite, MM. S. W. Kwan, photographe officiel du Campus Estrien, journal de l'Université de Sherbrooke, Marc Gagnon, président de la section étudiante de l'INC et Bernard Vigneux, vice-président de cette section. Tous trois sont étudiants à la faculté des Sciences de l'Université de Sherbrooke. (Photo La Tribune, par Eddy Grenier)

## Semaine des Sciences du 21 au 25

SHERBROOKE — La section programme de la semaine des sciences de l'Institut canadien des ingénieurs de Sherbrooke, a conférence pour les étudiants. Jeudi, le 24, 2 h. p.m., au pavillon des Sciences, conférence donnée par M. Arthur Piché, qui se tiendra au pavillon de la M. Georges Demers; mardi, le président de la Corporation des facultés des Sciences de l'Université de Sherbrooke, du 21 au 25 novembre inclusivement. Les principaux organisateurs de cette semaine sont: MM. Marc Gagnon, président de la section étudiante de l'INC, Bernard Vigneux, vice-président, Gaston Denis, Ing. P., et Maurice Marcil, président de l'Association générale des étudiants en Sciences de l'Université. Voici les grands jalons de la

progrès de la conférence qui sera sur la radio et à la télévision.

# LA TRIBUNE

Le grand quotidien de la Rive Sud

FONDEE EN 1910

221, rue DUFFERIN — SHERBROOKE — Tél. LO. 9-2525

Rédacteur en chef : Pierre-Paul Blais

TARIFS D'ABONNEMENT

par année, Canada et les États-Unis — 1 an \$8.00 — 6 mois \$5.00 — 3 mois \$3.00 — Émission faite des adresses des abonnés par camélateur. — Pour autres pays, tarifs demandés sur demande.

## La vie ne manquera pas à la session fédérale

Une nouvelle session fédérale débutera demain à Ottawa. Ceci constitue un précédent car il était devenu de tradition que les travaux parlementaires ne débutaient que vers le milieu de janvier. Pressé par l'urgence de la situation qui prévaut au Canada, principalement en matière d'emploi, le premier ministre Diefenbaker a décidé de réunir les députés plus tôt.

Il est à prévoir que le chômage constituera le principal sujet de discussion, du moins au début de la session. Le gouvernement proposera sûrement des remèdes, mais le premier ministre n'a encore donné aucune indication concernant la nature des mesures qu'il entend soumettre à l'approbation des députés pour améliorer la situation de l'emploi. Les suggestions qui lui ont été faites sont très nombreuses, mais il sera probablement difficile pour le gouvernement de faire un choix capable de plaire à tous et, en même temps, de se révéler judicieux.

Contrairement aux prévisions du ministre des Finances, il semble que l'exercice financier en cours se terminera par un déficit subs-

tantiel. Le gouvernement acceptera-t-il d'accroître encore ce déficit en accordant une aide plus considérable à l'exécution de certains travaux, comme certains le suggèrent?

La question des relations fiscales fédérales-provinciales fera sûrement l'objet d'un débat animé. Les ententes actuellement en vigueur pour le partage des impôts expireront en mars 1962. C'est donc au cours de la session qui commence que le gouvernement devra proposer l'adoption de nouveaux termes d'accord après en être venu à une entente avec les provinces.

Cette session ne sera peut-être pas la dernière avant les élections générales, mais elle sera sûrement l'avant-dernière. Les préparatifs de la campagne électorale commenceront de faire sentir leur influence sur les débats. Le gouvernement devra justifier sa politique tandis que les libéraux, revigorés par leurs deux victoires d'il y a quelques jours, se montreront plus agressifs. C'est dire que la vie ne fera pas défaut dans l'enceinte parlementaire fédérale au cours des prochains mois.

## Les sports à l'université

Les activités sportives auxquelles peuvent se livrer les étudiants de l'université de Sherbrooke sont fort réduites. C'est là une situation de fait que chacun peut constater, mais dont l'existence ne peut être reprochée à qui que ce soit. De fondation récente, notre université a dû faire face à des tâches urgentes concernant la formation purement intellectuelle de ses étudiants et les circonstances ne lui ont pas permis d'accorder à la formation sportive une attention suivie. Nous ne pouvons en blâmer les autorités universitaires ni leur en faire porter la responsabilité.

Il demeure, cependant, que la formation physique des étudiants doit faire partie des préoccupations d'une université. Sans doute, les institutions universitaires n'existent pas dans le but premier de former des champions sportifs et la hiérarchie des valeurs veut que la formation scientifique, culturelle ou académique occupe le premier rang, mais les valeurs formatrices du sport doivent être mises à contribution pour permettre aux étudiants d'acquiescer ou de conserver des qualités physiques qui les rendront mieux en mesure de remplir leurs obligations professionnelles plus tard.

Il ne s'agit pas, bien entendu, de demander à l'université de former

des spécialistes du sport, de préparer des boxeurs, des lutteurs, ni même des joueurs de hockey, de baseball ou de football, mais il est certain que la pratique du sport, en plus de ses avantages physiques, contribue grandement à développer le sens de la discipline, l'esprit d'équipe, et différentes autres qualités susceptibles d'enrichir la personnalité.

Il semble que le moment soit venu pour l'université de songer à faciliter aux étudiants qui la fréquentent la pratique de divers sports d'intérieur et d'extérieur en mettant à leur disposition des locaux appropriés. Le programme de construction des pavillons académiques est déjà passablement avancé et le moment approche où il faudra envisager la construction d'édifices destinés aux activités sportives.

Nous savons que les autorités universitaires ne ferment pas les yeux sur ce problème. Elles comprennent l'urgence des besoins tout comme elles envisagent les moyens de les satisfaire en dépit des difficultés qui se posent. Dans ces conditions, nous pouvons prévoir qu'une solution satisfaisante sera trouvée et mise en application pour le plus grand bénéfice des étudiants et, en dernier ressort, de toute la société.

## Un exemple de la solidité de la démocratie

La période de transition qui s'écoule, aux États-Unis, entre le moment de l'élection d'un président et celui de sa prise de possession effective du pouvoir peut être considérée à bon droit comme une faiblesse du système électoral américain si on l'envisage sous l'angle de l'efficacité.

Envisagée toutefois sous l'angle des principes démocratiques, cette période peut être vue comme une illustration des méthodes propres à la démocratie. Deux adversaires qui se sont fait une lutte, parfois

acérée durant presque six mois, qui ont préconisé des politiques différentes, acceptent le jugement populaire, s'y soumettent et, après le jour des élections, se rencontrent pour que le changement d'administration s'effectue le plus simplement possible de façon à éviter les embarras dans l'administration des affaires de l'État.

C'est une preuve de solidité d'un régime que n'ont pas encore pu nous donner l'Union soviétique ni les prétendues démocraties populaires qui gravitent autour d'elle.

## Une route glissante exige plus de prudence

Les automobilistes ont été grandement favorisés jusqu'à maintenant. Les routes, en effet, sont demeurées en excellent état sauf à une couple de reprises. L'absence de chutes de neige ou de pluie verglassante a empêché les risques d'accidents de s'accroître.

Il ne faudrait pas oublier, cependant, que le moment viendra où les routes seront plus dangereuses par suite de la présence de la glace. Lors des premières chutes de ne-

ge, les embardées se font généralement plus nombreuses parce que beaucoup d'automobilistes oublient que sur une route rendue glissante par une mince couche de glace, il faut conduire avec plus de précautions.

Le premier geste à poser consiste évidemment à munir sa voiture de pneus appropriés et, ensuite, à observer les règles de la prudence propres à l'état des routes. Quand on l'oublie, il est parfois trop tard pour s'en repentir.

## Mon Point de Vue

### Un treize fatidique

La croyance populaire attache une signification particulière au chiffre treize et elle voit toujours un mauvais présage dans la coïncidence de ce chiffre avec un vendredi.

Le vendredi treize est dépeint être un jour de malchance. Le comble en ce domaine semble bien avoir été atteint par un savant qui vient de prédire que la population deviendra si nombreuse qu'un jour arrivera où il ne restera pas suffisamment d'espace pour chacun à la surface du globe. Ce sera alors la fin de l'humanité par manque d'espace.

Le savant va encore plus loin dans sa sombre prédiction lorsqu'il affirme que ce jour tombera le vendredi 13 novembre de l'an 2026, soit dans soixante-six ans. Voilà une précision dont nous aurions bien pu nous passer. Il était déjà suffisamment inquiétant de savoir que la surpopulation conduirait à la destruction de l'humanité sans que nous sachions en plus quel jour un tel événement surviendra. En plus, il fallait que ce soit un vendredi 13. En voilà assez pour nous faire perdre confiance aux propos du savant.

### Le secret du succès

A ce sujet, des conseils nombreux sont donnés parmi lesquels figure le dernier en date.

Selon un expert en la matière, ceux qui courent le succès doivent le faire avec lucidité. Il faut d'abord examiner les réussites passées, découvrir les raisons de ces succès et les appliquer à la situation particulière de chacun.

Tout ceci est fort bien et ne peut que conduire à des résultats très intéressants. Toutefois, les conseils de l'expert ne paraissent pas complets. Ils ne comprennent pas, en effet, le cas de l'individu qui n'a pas besoin de réussir le succès parce qu'il ne s'en rend compte. De fait, il n'existe pas d'individus à qui la chance sourit sans défaillance. Ceux à qui cet avantage semble donné possèdent surtout la qualité de savoir dissimuler les efforts que leur coûte la réussite.

JEN G.

## La pincée de sel

D'APRÈS NATURE

Mère de sept enfants, de moins de 12 ans. — Ce matin, le troisième est de huit que j'ai promis de sauver le louché au premier qui criera. Eh bien, j'en suis encore le seul!

## L'opinion des autres

### Le Canada et le commerce cubain

«Les efforts canadiens sont, en soi, parfaitement légitimes. Depuis plusieurs années, le Canada cherche à augmenter son commerce avec l'Amérique latine. Le gouvernement Diefenbaker, aussi bien que le gouvernement St-Laurent, a envoyé des délégations ministérielles en tournée dans les vingt-et-une républiques qu'on peut considérer comme un marché des plus prometteurs pour l'avenir.»

«Dans le cas de Cuba, notre pays jouit d'une balance favorable dans des échanges qui demeurent presque insignifiants par rapport à la masse du commerce extérieur des deux pays. En effet, nos achats cubains dépassent à peine les \$12 millions, tandis que nos ventes se limitent à \$15 millions.»

(L'Action Catholique — Québec)

### Les subsides au rail

«Les subsides gouvernementaux sont peut-être ce qu'il y a de moins dangereux; au moins, ce geste sera distribué équitablement entre tous les contribuables canadiens, alors qu'une hausse de 17 p.c. sur le prix des tarifs comme celle accordée en 1958 a surtout frappé les gens de l'Ouest qui, faute de routes adéquates et de cours d'eau importants, ne comptent que sur le chemin de fer pour transporter leurs produits.»

«Mais même si le gouvernement pouvait obtenir l'assurance de ne verser des subsides qu'une seule fois, ce sera un dangereux précédent qui inciterait les unions à demander de nouvelles hausses de salaires, en se disant que le gouvernement fédéral peut puiser dans le trésor public pour faire face à ces autres demandes. Ayant déjà consenti à la politique des subsides, Ottawa serait alors en mauvaise posture pour les refuser de nouveau, dans l'éventualité d'une autre grève générale.»

(Free Press — Winnipeg)

### De Gaulle peut retrouver son prestige

«Aucune nouvelle n'est si décourageante que celle apportant l'évidence du déclin de la popularité du général de Gaulle. Au cours de sa tournée dans 41 départements, il a parlé de la responsabilité que la France lui a donnée, devenu puissant, les critiques ont considéré ces paroles comme une affirmation à un droit divin plutôt qu'une constitutionnelle de diriger le pays.»

«Ceux qui vivent hors de la France ne peuvent comprendre comment les partis extrémistes peuvent diffuser d'opinion sur l'Algérie. Ce que les amis éloignés de la France se rappellent, c'est la stabilité et l'espoir qu'apporta à la France le héros de la libération, voici plus de deux ans, en prenant en main le pouvoir. Tous ont vu alors un regain de prospérité à travers le pays qui reprenait à espérer en lui-même.»

«Le Times de Londres souligne que de Gaulle, en quelques jours, pourrait renverser les rôles et retrouver sa popularité en assurant au pays que la paix en Algérie est proche. De toutes les solutions, aucune ne serait des mieux reçues que celle-ci par tous les peuples libres du monde.»

(Journal — Ottawa)



Une aide bénévole dont personne ne veut

## La chronique médicale

### La fibrose cystique

Par le Dr Walter C Alvarez

Plusieurs parents inquiets, fois qu'un enfant montre m'écriant pour me demander des signes de sécheresse avec ce qu'est la fibrose cystique d'une grande perte d'eau et de panacées et ce qu'on peut faire, tel de table dans ses tissus — à ce sujet. Or les parents ne savent pas quand il n'y a pas de vomissements — ils conduisent l'enfant moment ou de diarrhée — le mé pour lui obtenir la guérison? Je devrais immédiatement soupçonner la présence de fibrose cystique du pancréas. Souvent, rite d'un organe déficient, la présence de cette maladie peut être reconnue par ce que les spécialistes des enfants appellent un test de transpiration. Le Dr Di Sant' Agnese dit que que les médecins ne peuvent à l'enfant perd beaucoup de reconstruire un organe déficient-chlorure de sodium (sel de table). Par exemple, dans un cas de reins polykystiques, les reins ont des masses de kystes remplis de liquide. Le danger pour ou de petits sacs remplis de liquide. L'enfant est spécialement grand s'il commence à vomir.

Pour aider l'enfant, il faudrait qu'il souffre de la diarrhée. Il reconstruire les reins entièrement. Quand un enfant naît avec un cerveau sous-développé, on devrait lui reconstruire un nouveau et meilleur cerveau. Heureusement, quand un enfant

### Une oreille qui coule

«Jour après jour, je vois des personnes qui doivent se faire opérer de l'oreille parce qu'elles ne peuvent pas entendre. Si j'étais averti de ce problème, je voudrais que la situation soit clarifiée. Je me rendrais compte d'un bon spécialiste de l'oreille, et je lui demanderais s'il ne peut rien faire pour arrêter cet écoulement. Souvent, des enfants n'ont pas seulement un panacées mal formé, mais ils ont aussi un défaut particulier aux oreilles, qui entraîne un grand nombre de complications.»

## Questions d'histoire

Quand fut publié le premier catéchisme canadien? — Ce fut en 1702. Il avait été rédigé spécialement par Monseigneur de Saint-Vallier, deuxième évêque de Québec. Le mandement de publication de ce manuel fut donné le 1er septembre 1700.

L'évêque de Québec donnait cet ordre: «Nous vous mandons de vous attacher uniquement à ce catéchisme, et nous vous défendons de vous servir en public d'aucun autre.» Même si le volume ne fut publié qu'en 1702, les curés avaient commencé bien avant de se servir de copies manuscrites de cet ouvrage. Dès 1691, à la veille de son départ pour la France, Mgr de Saint-Vallier recommandait aux curés «de faire le catéchisme tous les dimanches aux enfants, par demandes et réponses, et de se servir à cet effet de son catéchisme.»



## Enquête Gallup

par l'Institut canadien d'opinion publique

### L'inquiétude a grandi relativement au chômage

LORSQUE la session s'ouvrira, demain, l'inquiétude des députés relativement au chômage reflète celle de 53 pour cent de la population. Cette dernière proportion représente une augmentation appréciable du nombre de ceux qui considèrent le chômage comme le problème le plus urgent du pays. Voilà peu de temps, en effet, seulement 40 pour cent des citoyens entretenaient cette opinion. Pendant que la crainte du chômage s'est accrue, l'inquiétude relativement à la menace de la guerre, à la hausse du coût de la vie, est demeurée au même niveau durant les deux derniers mois.

Il est intéressant de constater que 34 pour cent des citoyens ne voient aucune différence entre les conservateurs et les libéraux quant à la façon de régler ce problème. A travers le pays, parmi les hommes et les femmes qui considèrent le chômage comme le problème numéro un, environ 20 pour cent pensent que les conservateurs peuvent le résoudre avec plus de facilité; une plus grande proportion choisissent les libéraux, mais un bon tiers disent que le choix du parti leur est indifférent.

La crainte est plus forte dans le Québec où 64 pour cent de la population considère le chômage comme le problème principal tandis que 50 pour cent pensent de même en Ontario et 44 pour cent dans les provinces de l'Ouest.

A ceux qui désignent le chômage comme le problème principal, les enquêteurs de Gallup ont posé une seconde question:

«Quel parti politique, selon vous, peut résoudre plus rapidement le problème que vous venez de mentionner, les conservateurs ou les libéraux?»

Conservateurs	21%
Libéraux	19
Pas de différence	34
Autres	5
Pas d'opinion	12

Dans le Québec, les libéraux sont favorisés dans une proportion de deux contre un. En Ontario et dans les provinces de l'Ouest, le partage se fait presque à égalité entre les deux partis.

	Québec	Ont.	Ouest
Conservateurs	15%	25%	23%
Libéraux	37	27	19
Pas de différence	29	30	43
Autres	3	5	8
Pas d'opinion	16	13	7

Voilà quelques semaines, lorsque l'on a demandé au public de désigner lequel des trois partis représentés aux Communes paraissait le mieux en mesure de régler le problème principal du pays, 23 pour cent ont choisi les conservateurs, 33 pour cent, les libéraux et 10 pour cent, les sociaux démocrates. 34 pour cent ont désigné d'autres partis ou ont déclaré ne pas avoir d'opinion sur le sujet.

(Tous droits réservés)

## Un délice... frappé!

### MARTINI & ROSSI

Soif d'une boisson différente? Prenez du vermouth rouge Martini & Rossi doux... versez sur de la glace... ajoutez un zeste de citron... et voilà! Une expérience qui délectera votre palais. Envie de quelque chose de sec, vigoureux?

Essayez le vermouth sec Martini Extra Dry nature... ou dans un cocktail martini cristallin et glacé. Ravigotez ce palais fatigué! Préparez un "moitié-moitié"... parts égales de vermouth rouge doux et blanc sec. Ajoutez-y le sourire d'un zeste de citron.

MIS EN BOUTEILLE À TURIN, EN ITALIE

OFFICE GENERAL DES GRANDES MARQUES, LIMITEE • MONTREAL

## COMBATTEZ LES EFFETS DU RHUME

AVEC

# ORNAL

## Médication à Rendement Soutenu

### UNE CAPSULE AU COUCHER

et vous respirer à l'aise toute la nuit!

### UNE CAPSULE LE MATIN

... et vous n'avez plus à vous soucier de soigner votre rhume le reste de la journée!

### LE SECRET?

Un nouveau principe scientifique: la Médication à Rendement Soutenu. Chaque capsule ORNAL maintient durant 10 à 12 heures un niveau thérapeutique constant en libérant son principe actif à des intervalles réguliers.

Soulagement durant 24 heures avec deux capsules par jour



En vente chez votre pharmacien

# Le miroir de la pensée

par Joseph Whitney



"Office Diagnosis" (W. B. Saunders) où l'enseignement d'aujourd'hui souligne la complication et la difficulté, alors qu'en fait, environ 90 pour cent des maladies sont de nature simple et directe. Il disait que c'est rarement une maladie peu ordinaire qui entraîne la difficulté à établir le diagnostic.



Est-il dangereux pour un enfant de se frapper la tête ?

Reponse : Le Dr. Harvey Kravitz, de Chicago, fait un récent rapport de ses observations faites auprès de 135 enfants qui avaient l'habitude de se frapper la tête. Il disait que cette habitude inquiétait de nombreux parents, mais qu'elle n'a pas besoin de traitement à moins qu'elle ne persiste après l'âge de trois ans. Les théories pour expliquer ce phénomène comprennent la libération des tensions, l'expression du plaisir, l'attraction de l'attention et l'arrivée des dents. Les enfants qui se frappent la tête semblent être excessivement sensibles au toucher, au mouvement et au bruit, et réagissent par des mouvements du corps plutôt que verbalement.

Est-ce que la manie des remèdes commence dans les hôpitaux ?



Est-ce que les médecins peuvent suivre le progrès ?

Reponse : Avec le progrès rapide de la science médicale actuelle, cela serait impossible à moins qu'un médecin n'abandonne la pratique pour se consacrer entièrement à l'étude. Cependant, le Dr Paul Williamson soulignait dans son

## Suggestions...

# Pour améliorer votre foyer

par Roger C. WHITMAN

### Dessus de table équilibré

Question : Notre table de salle à dîner est en érable et elle a un dessus en matière plastique. La surface porte plusieurs égratignures, mais elles sont petites. Y a-t-il un moyen de se débarrasser ?

Reponse : Essayez le dessus de la table avec un produit à nettoyer et à polir une automobile en une seule étape, en observant le mode d'emploi soigneusement. Ensuite, cirrez avec cire à nettoyer préparée par un manufacturier de réputation nationale.

### Taches de fer sur un trottoir

Question : Nous avons de l'eau dure qui contient beaucoup de fer à notre cottage de vacances. Pour l'usage domestique, nous avons un adoucisseur d'eau. Cependant, pour un petit bout de trottoir en ciment de la maison, à l'endroit où nous stationnons la voiture, j'utilise de l'eau non traitée pour faire le nettoyage. Il y a maintenant plusieurs taches brunes. Y a-t-il un moyen d'améliorer l'apparence ? Je ne veux pas utiliser de peinture.



Reponse : L'apparence peut être améliorée en couvrant les endroits tachés d'une solution préparée avec un litre de poudre d'alun oxalique (poison) dans un gallon d'eau. Laissez le liquide reposer 2 ou 3 heures, puis rincez avec de l'eau claire en brossant avec une brosse raide, suivis d'un arrosage abondant. Pour les taches rebelles, répétez le traitement.

### Du linoléum sur un plancher simple

Question : Nous avons l'intention de faire la finition d'une partie du grenier pour en faire une chambre d'invités. Nous nous proposons de recouvrir le plancher actuel avec du linoléum. Il n'y a qu'une seule épaisseur de bois à plancher, et les planches ne sont pas tellement bien ajustées. Pour remplir ces ouvertures, pourrions-nous utiliser une préparation dans le genre du mastic ?

Reponse : Là où il n'y a qu'une seule épaisseur de bois sur un plancher, il est nécessaire de poser un contre-plaque pour donner de la rigidité au plancher. Cette nouvelle épaisseur devrait avoir au moins trois quarts de pouce. Les préparations de mastic sont conçues pour égaliser les irrégularités d'un plancher fini qui existe déjà avant d'étendre le recouvrement.

# Votre Horoscope

Jeudi, le 17 novembre 1960 nouvelle vous surprend. 21 mars au 19 avril (Le Bélier) Sorties ou réceptions où vous aurez de nombreuses inspirations à réaliser des gains grâce à ceux qui vous voudront d'être une activité nouvelle ou à des estimés et admirés. Effet favorable : connaissances que vous ne possédez pas. 20 avril au 20 mai (Le Taureau) Les influences vous portent vers l'adoucissement de l'eau. Aujourd'hui, profitez de la faire preuve d'intransigeance. Plus avant une sympathie qui se finit de ne pas vous attirer l'influence en affection. Une moitié de l'entourage.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Des parents ou des amis pourront solliciter votre aide de quelque manière que ce soit. 22 août au 22 septembre (La Vierge) Ne faites pas confiance à n'importe qui avant de vous être assuré de leur bonne foi. Les influences ne vous favorisent pas beaucoup, mais vous avez quand même d'excellentes chances.

23 septembre au 21 octobre (Le Balance) Vous serez plus habile que d'habitude et vous pourrez faire beaucoup de projets qui paraissent compromis. N'essayez pas de déguiser les faits. 22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Une camaraderie établie au travail peut évoluer vers une solide amitié. Voeux du cœur prêts à être exaucés. Une attitude consciencieuse s'impose.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Évitez d'éloigner une personne par une attitude arrogante ou froide. Aujourd'hui, votre dynamisme pourrait vous valoir l'attribution de fonctions intéressantes.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) La situation se stabilisera dès qu'un dernier obstacle aura été renversé. Sur le plan du cœur, il peut s'opérer un changement d'attitude de ce que vous désirez, mais pas moins agréable pour cela. 21 janvier au 19 février (Le Verseau) Solution propice d'une difficulté dans vos activités; vous pouvez obtenir quelque avantage depuis longtemps. Votre habileté se manifeste.

20 février au 20 mars (Les Poissons) Vous aurez probablement des ennus provoqués par votre négligence à terminer certains travaux, ou par des problèmes que vous avez réglés trop hâtivement. Si c'est aujourd'hui votre anniversaire, vous êtes concentré, réservé, solide. L'ambition chez vous est à la fois votre faiblesse et votre force. Vous êtes exempt d'émotions et de préjugés; vous pouvez donc tendre à l'observation détachée, impartiale.

## Voyage au royaume de Neptune (6)

# DECORATIONS MARINES

par Cornet LUMIERE

Depuis des siècles la mer a fourni sans compter de quoi orner et embellir : perles sans prix des couronnes impériales et royales, précieux coraux pour des colliers et bracelets que les plus belles femmes du monde et de l'histoire ont particulièrement chéris. La mer nous donne encore quantité d'objets qui décorent avec originalité maison ou table : échantillons de mer, coraux légers et résistants qui feront des dessous de plats de forme nouvelle et richement colorés. Et à l'avantage certain : ils sont lavables. Avant d'entrer dans leurs nouvelles fonctions, ils ont été baignés ça et là par la Mer des Caraïbes et les courants du golfe. Bien que fragiles en apparence, ils sont en réalité très résistants. Et en les employant normalement, vous les garderez toujours ou presque. Les indigènes plongeurs ont fait face aux requins et aux barracudas pour ramener ces merveilleuses de 20 et 30 pieds de fond. Leur mystérieux attrait est encore augmenté après qu'ils sont collectionnés et traités et la liberté de décoration qu'ils permettent n'a d'égale que l'imagination de chacun.

### Les cadeaux de la mer

Jetons maintenant un rapide coup d'œil sur d'autres "cadeaux que nous fait la mer". Les magasins à rayons emploient parfois divers coquillages marins pour leur étalage. À l'époque victorienne on ne trouvait les coquillages que sur les chemins et les falaises, parmi les bibelots. Ils existent de 100 espèces de coquillages, dont beaucoup sont à leur état naturel d'une grande beauté et qui peuvent embellir votre demeure ou trouver des usages nouveaux sur votre table à café ou dans votre salle à manger. Que dire de la note de bon goût apportée par la coquille de nacre, qui nous vient de la Mer de Chine? Ses bords d'un rose tendre apportent une petite note exotique à n'importe quel décor. Puis, bien sûr, il y a les coquilles de perles, qu'on trouve sur les côtes de la Jamaïque et qui sont fort pratiques comme plats à poisson, à friandises, à noix ou "Join de moi cette pensée", dirait le premier occupé — comme cendrier. Avez-vous déjà essayé les coquilles de conques roses des Bahamas, avec un arrangement floral, ou les "châliques" tachetées de la mer Rouge ou encore les coquilles de clams roses perle du Pacifique, pour ajouter de la couleur à votre table?

Quand vous avez choisi la mer comme thème pour décorer votre intérieur, aucune limite ne se dessine devant vous et vous pouvez obtenir des résultats absolument merveilleux. Une section de filet de pêche comble tapis de table ou même de vrais flocons de liège, venant d'Espagne, en guise de chandeliers... vous pouvez varier les effets à l'infini...

Les abondantes merveilles de la mer manquent rarement de fasciner les esprits modernes, imaginatifs et quelque peu aventureux. En faisant quelques petits efforts, vous pouvez obtenir des résultats à la fois beaux et utiles. Une fois intéressé par les richesses des profondeurs bleues, vous gagnerez probablement les rangs de ceux qui, pour obtenir les décorations les plus nouvelles, recherchent les beautés et les trésors des sept mers.

### Ohé requin!

Alexi du Pont de Wilmington (Delaware) et sa femme furent mes assistants l'été dernier, alors que nous tournions un film sous-marin à la Jamaïque. Nous avions besoin de quelques pieds d'un fond de décor tropical et nos problèmes semblaient être résolus, lorsque nous apprimes qu'un pique-nique "à la corsaire" avait été organisé sur la magnifique plage Dunn's River où une splendide cascade se jette des hauteurs à travers un feuillage luxuriant. Nous décidâmes de rejoindre cette partie de plaisir à l'hôtel qui avait été délaissé pour la mise à l'eau, mais nos cameras et notre équipement de plongée avaient été envoyés à la plage par voiture. Dès que nous fûmes arrivés, nous entrâmes dans l'eau.

Le gerant de l'hôtel paria que nous ne prendrions aucun poisson et nous relevâmes le défi: nous nous posions, nous lui payions une bouteille de champagne; mais si nous en ramissions, il perdrait un verre de champagne par litre de poisson pris. Cela nous paraissait un merveilleux pari et nous nous voyions déjà buvant notre champagne frappé. Nous avions complètement oublié un facteur, un seul. N'ayant pas mon propre bateau, nous étions secondés par le "dinghy" qui se maintenait autour de nous en effectuant une série de "V" rapides que nous devions à la vitesse maximum. Et ceux-là apprennent sûrement aux poissons où ils devaient demeurer. Nous réalismes vite que nous aurions une rude besogne à accomplir pour gagner ce

fameux champagne. Je tirai un "filefish" de 6 livres et commençai à respirer un peu mieux. Mais le "dinghy" toujours sur notre chemin alors que nous aurions voulu aller ailleurs, n'était plus en vue maintenant. Aussi, comme j'étais proche des récifs extérieurs, j'essayai de faire pour le mieux et retirai le poisson de mon harpon. Naturellement, il me glissa des mains et alla rejoindre le fond... c'était de pire en pire... Les du Pont avaient du dériver à l'ouest avec la forte marée ou peut-être étaient-ils aussi retournés à la plage les mains vides. Je sentis que notre bonheur professionnel était en jeu et ne voulus pas céder aussi facilement. Mais il y avait justement peu de poissons aux environs et ceux que je rencontrais étaient tous méfiant.

L'eau n'était pas trop claire, à cause de l'eau douce provenant de la rivière et la chute voisine qui restait à la surface, formant une nappe d'une pied ou à peu près un pied. Ce phénomène me manquait jamais de surprendre les novices, lorsqu'ils constatent qu'à un demi-mille de l'embouchure d'une rivière, il existe une cloison très nette entre l'eau douce et l'eau salée. La différence de leur poids spécifique est la raison pour laquelle l'eau douce reste au-dessus de l'eau de mer. Et l'eau douce est loin d'être d'une parfaite limpidité. Alors que j'allais admettre ma défaite, je remarquai une bande mince qui pendait à 25 pieds d'une corniche de corail. Cela ressemblait à quelques choses comme une feuille de palmier, hallo! non, ça et là par la marée. Mais sa position anacourée me dit qu'il valait la peine d'y jeter un regard, et voilà que, plus bas, il y avait un requin de 10 pieds, attaché à ma petite "feuille de palmier". Je recherchais le bateau au cas où j'en aurais besoin. Il n'était nulle part aux alentours. Tout le monde avait regardé la plage. Comme mon ami le requin m'était apparu en train de se reposer confortablement, je pensai que c'était le moment propice d'avoir un entretien privé avec lui. J'ignorais ce qu'il allait en être. Prenant une profonde respiration, je descendis tout droit à la corniche, m'y agrippai et passai ma tête sous les coraux pour avoir une meilleure vue arrière du requin. J'eus cette meilleure vue, mais non pas de derrière. Car, entretemps, le requin avait fait un demi-tour suivant l'angle de 180 degrés et lorsque j'avais la tête sous le récif de corail, je me trouvais face à face (à 8 pouces environ) avec un client terriblement laid! Nous fûmes surpris autant l'un que l'autre.

### Présentations

Comme il n'y avait personne alentour pour faire les présentations, je tendis ma carte le premier. Celle-ci était en réalité un harpon retenu par deux fortes courroies de caoutchouc, à la manière des catapultes. Le coup était dirigé vers les yeux, mais la fronde atteignit le squele un demi-pouce au-dessus environ. Bien sûr, tout ceci se passa l'espace d'un éclair et il ne fallait pas songer à aller consulter un spécialiste! Ce début de pourparlers ne fut évidemment pas à mon avantage. Brusquement, il se mit à tourner en rond, si vite qu'il cassa mon harpon en deux, sans même que le player. Il fut poli, en ce sens qu'il n'en garda que le plus petit morceau, de 4 pouces ou à peu près et me le laissa le reste. Je remontai à la surface pendant que mon ami le requin cherchait encore le bateau, mais il est fort possible qu'il se trouvait à Tombouctou! Mais à ce moment-là j'étais trop absorbé pour me laisser aller à d'autres pensées!

Le requin s'était maintenant retourné et vint droit sur moi. Je rechargai nerveusement mon fusil avec mon harpon cassé comme moyen de défense. Durant quelques secondes, je ne fus pas sûr de ce qui allait se passer, mais je me remis à l'œuvre. Je me trouvais à l'arrière du bateau, et je me rappelai soudainement la gageure et le champagne. Le temps d'un éclair et le fusil convainquit que si ce marmarade pouvait être sorti de là, le gerant de l'hôtel devrait m'approuver en champagne pour le reste de mes jours et que j'aurais même droit de contrôle sur le stock de son hôtel.

Je commençai à suivre le requin aussi vite que possible, faisant deux cercles juste au-dessus de moi. Il passa trop vite pour lui décocher un bon coup. Se heurtant alors aux rochers de corail avec tout un lot de bruits caractéristiques, je me rendais bien compte qu'il était très atteint. Mais, avec l'instinct des poissons poursuivis, il se mit à nager à contre-courant. Cette manœuvre devait me fatiguer et en quelques instants, je perdais de plus en plus de terrain. Finalement, il fut hors de ma vue, mais chaque fois qu'il touchait le fond violemment, j'en avais encore des échos. Après quelques minutes, ces bruits eux-mêmes cessèrent et en dépit de mes recherches pour voir s'il avait pris un repos, je ne l'ai plus revu. Alors, et avec soulagement, je me sentis extrêmement fatigué et trouvai le chemin de la plage bien long. Quand finalement j'y parvins, le gerant de l'hôtel était là, m'attendant avec le sourire. Il avait gagné sa bouteille de champagne. Mais, avec une préméditation malicieuse, je gâtais son plaisir de la boire, en lui disant que j'avais été bien près de lui rapporter de 350 à 500 livres de poisson. Evidemment, pour toute preuve, je n'avais que mon harpon cassé. Il marmotta quelque chose comme: "L'espèce que c'était un poisson mangeable". Le pauvre, savait-il que j'aurais mangé ce requin vivant, juste pour voir son visage! (A SUIVRE)

### La voie du succès

Un homme se m'a déjà dit: "Nous choisissons nos émotions et nous choisissons nos aliments — parce que nous aimons leur goût." Je me souvenais de cela récemment alors que je parlais à une amie qui possédait assez d'argent pour vivre, pourvu qu'elle soit productive. Elle vit dans la même petite maison dans laquelle elle et son mari vivaient, mais qui est située sur les bords d'un développement d'habitations modernes. "Au début, j'étais très seule, me disait-elle, parce que nous n'avions pas eu d'enfants. Le temps le plus triste... "J'ai songé à faire du travail bénévole, mais je ne pouvais imaginer ce que cela pouvait être. Ce n'était qu'à trois semaines avant Noël, et vous savez que c'est une période où nous sommes souvent plus tristes que jamais. "Un jour, je parlais avec une des jeunes mamans du développement d'habitation —

### On a besoin de temps

"Je sais que dans la période des Fêtes, une famille comme celle-là n'a pas d'argent à disposer pour les cadeaux. C'est les jeunes mamans ont besoin de toutes les minutes qu'elles peuvent trouver. J'étais donc convaincue que je pouvais lui rendre service et, bien entendu, elle finit par consentir. "J'ai eu le plaisir de me voir cet après-midi là, et évidemment c'était merveilleux pour la jeune maman d'avoir du temps à lui offrir pour faire ses achats de Noël. "Bientôt, je faisais cela tous les après-midis pour une jeune maman ou une autre, et à Noël, j'étais la femme la plus populaire que vous avez jamais vue. J'ai reçu toutes sortes de cadeaux et d'invitations et j'ai eu un plaisir fou pendant toute la période des Fêtes.

### Résultats phénoménaux

"Je ne voulais faire cela que parce qu'à mon sens, c'était un service à rendre, mais les résultats ont été phénoménaux. En plus de passer des Fêtes agréables, pendant tout le reste de l'année, j'ai eu à faire du baby-sitting qui, en plus d'être agréable, m'était profitable financièrement. Voici une femme qui aurait pu facilement choisir la solitude et la pitié pour elle-même, qui a plutôt décidé de partager à la

## Croyez-le ou non!... Ripley



L'homme qui a officié à son propre mariage Richard Bellingham (1811-1871), gouverneur de la colonie de la baie de Massachusetts, épousa Penelope Pelham en 1841 et accompli lui-même la cérémonie du mariage! Son action était une violation de la loi, mais en ne pouvant pas lui empêcher son oncle, qui était également juge en chef de la municipalité et qui insistait pour présider son propre procès.



Le chemic... n... d... Wins... Minn.

## LE BRIDGE

par Noël Duchesne

3937 B-1912 Inexcusable

Qu'un joueur à table commette une erreur pour une raison ou l'autre, il peut être excusable, car il n'avait pas pour simple problème à contrôler un jeu, mais la distribution réelle, malheureusement, lorsqu'il a la suite annulée également à prévoir les cartes possibles et toujours un humain peut être exposé à l'erreur. Mais ce qui est moins compréhensible et est même inexcusable, ce sont les erreurs des spectateurs, des "Kibitzers" qui, malgré une connaissance parfaite de la distribution se permettent de critiquer injustement la façon adéquate par un joueur. C'est bien à tort, je crois, que l'on a dit que la critique était facile. La critique à la légère, la critique irresponsable, peut-être. Mais non la critique solidement établie sur un parfait jugement. Donnez : Est Vous tenez-vous Nord? V 4 A RV 6 10 9 8 3 A V 4 Ouest Est A D 10 8 6 3 2 2 D V 4 2 D 9 8 Sud A D 9 7 D 10 8 7 4 3 6 5 5 2 Est Sud Ouest Nord 1-4 1-4 1-4 1-4

Bien calmement, le déclarant de répéter: "Si je n'ai pas eu recours à l'imposée du valet de trèfle, c'est qu'il était simplement inutile, ne pouvant rapporter aucun profit". En effet, la critique était tout à fait injuste et inexcusable de en E.O. Après l'entrée libre de la part de ceux qui acceptent son partenaire dans les enchères, libèrent le rôle de Kibitzer. Est à certainement raison. Même si Sud dispose d'un d'espérer infliger une pénalité qui peut-être sera supérieure à la valeur d'une manche. Reste perdante à cette suite, car sa le fait que les meilleures cartes d'atout ne pouvant devenir plus courtes que celle du que des contrôles de troisième ronde, qui souvent en défense deviennent des valeurs nulles, mande d'atout et non abandonner un pique!

### Mots croisés de "LA TRIBUNE"

Grid for crossword puzzle with 13 columns and 13 rows.

- 1-Pâtisserie de soi dans le feu. 2-Prêt l'ancien pour attendre. 3-Anniversaire. 4-Qui a perdu la raison. 5-Elever, soulever. 6-Faire durer longtemps. 7-Deux. 8-Non. 9-Non. 10-Non. 11-Non. 12-Non. 13-Non.

- 1-Respect qui porte à un confesseur à la volonté de quelconque E. 2-Non. 3-Non. 4-Non. 5-Non. 6-Non. 7-Non. 8-Non. 9-Non. 10-Non. 11-Non. 12-Non. 13-Non.

ASSAINISSEZ LA PEAU MALSAINE

Advertisement for Van Kamp Geneva Gin, featuring a bottle image and text: "Le célèbre 'gros gin' distillé selon une vieille méthode originale".

Advertisement for Avis concrete ready mix, featuring an image of a concrete mixer truck and text: "AVIS Il nous est agréable d'annoncer l'ouverture de notre nouvelle location sur le BOUL. BOURQUE".

Advertisement for Elle prépare son bonheur, featuring an image of a woman and text: "Elle prépare son bonheur Par Anne HEYWOOD".

# "K" prie Kennedy de relancer les négociations sur le désarmement

Par JOSEPH MACSWEN de la Presse Canadienne NATIONS UNIES, N.Y. (PC) — L'Union soviétique a de nouveau attaqué les Etats-Unis hier soir, sur la question du désarmement, mettant au défi le président John Kennedy, de sortir la question du désarmement de la fondrière où l'a placé son prédécesseur.

Mais le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Valerian Zorin, a déclaré devant les 99 membres de la Commission politique que la Russie était désireuse d'entamer de nouvelles négociations avec la nouvelle administration de M. Kennedy. Zorin a renouvelé la demande de son "patron", le premier ministre M. Khrushchev, pour une session spéciale de l'Assemblée générale où l'on examinerait que les problèmes du désarmement, si les USA ne libre entre les propositions fai-

voulaient pas négocier selon les conditions soviétiques.

### Escarmouche

Hier soir, la résolution présentée par l'Inde, et neuf autres nations au sujet du désarmement, a provoqué une sérieuse escarmouche entre M. Zorin et le chef de la délégation américaine à l'ONU, M. J. Wadsworth.

Comme M. Menon, le ministre indien de la Défense, avait souligné que même un "doute" de l'une des grandes puissances empêcherait l'approbation, M. Zorin a proclamé le support de son pays au projet présenté par l'Inde, mais le délégué américain a fait remarquer que la résolution avait besoin de certains amendements afin qu'elle reflète un meilleur équilibre entre les propositions fai-

respectivement par l'Est et l'Ouest.

### Attaque et riposte

M. Zorin a alors violemment rejeté toute idée d'amendement, disant que les Etats-Unis s'efforçaient de trouver des échappatoires à un accord sur le désarmement complet et général, selon la conception russe. M. Zorin ayant exprimé l'espoir que le gouvernement Kennedy saurait sérieusement améliorer la situation dans laquelle l'administration du président Eisenhower l'a placée, M. Wadsworth, qui en fait est un membre de l'administration visée par le chef soviétique, a répliqué:

"Il n'appartient pas à M. Zorin de parler de ce que pourra être la position du prochain gouvernement américain."



L'acteur bien connu Walter Catlett, est décédé d'une attaque cardiaque, dans un hôpital d'Hollywood, en Californie. Catlett a figuré dans plusieurs films, dont "Mr Deeds Goes to Washington" et "Tales of Two Cities".

(Telephoto UPI)

Par suite du recensement des Etats-Unis :

# Modifications apportées dans la répartition des sièges à la Chambre des représentants

WASHINGTON (PA) — Les derniers chiffres du recensement de 1960 ont été rendus publics hier par le ministère du Commerce; ces résultats indiquent que la moitié des 50 Etats gagneront ou perdront des sièges à la Chambre des représentants en raison de modifications dans leurs populations.

Chaque Etat qui obtiendra de nouveaux sièges, ou qui en perdra, gagnera ou perdra, par la même occasion, des voix au collège électoral à qui revient l'attribution de choisir le président. Les voix de chaque Etat au Collège électoral sont déterminées par la somme du nombre de ses sénateurs (deux) plus celui de

ses membres à la Chambre des représentants.

### Changements dans 2 ans

Le vote de 1960 ne sera pas touché par les conséquences du nouveau recensement. Les changements n'entreront pas en vigueur avant le mois de janvier 1963.

Sur la base des résultats finaux, le ministère a révélé que les 50 Etats américains comptent une population globale de 179.323.175 au 1er avril 1960, ce qui représente une augmentation de 18.5 pour cent au regard du recensement de 1950, juste pour le 88e congrès qui doit être élu en novembre 1962. Ces chiffres ne comprennent

pas les citoyens américains stationnés ou vivant à l'étranger. Si l'on ajoutait ces derniers, le total dépasserait les 180 millions.

### But principal

Le but principal de ce recensement décennal est de déterminer le nombre de sièges à la Chambre des représentants et le nombre de voix au collège électoral, auxquels a droit chaque Etat; ces chiffres devant être proportionnels à la population.

Sur la base des chiffres obtenus au recensement de 1960, le nombre des sièges à la Chambre des représentants sera réajusté pour le 88e congrès qui doit être élu en novembre 1962.

### La Californie en tête!

C'est la Californie qui bénéficiera le plus de ce rajustement en récoltant huit nouveaux sièges. La Floride en gagnera quatre autres alors que l'Arizona, Hawaï, le Maryland, le Michigan, le New Jersey, l'Ohio et le Texas en obtiendront chacun un de plus.

La Pennsylvanie perdra trois sièges. New York, le Massachusetts et l'Arkansas en perdront chacun deux. Enfin l'Alabama, l'Illinois, l'Iowa, le Kansas, le Kentucky, le Maine, le Minnesota, le Mississippi, le Missouri, le Nebraska, la Caroline du Nord et la Virginie occidentale s'en verront retirer un chacun.



700 TIMBRES

Gold Stamps ADDITIONNELS GRATIS

100 TIMBRES GOLD STAMP ADDITIONNELS GRATUITS	avec l'achat d'une caisse de PRODUITS LIBBY SEMBLABLES OU VARIÉS (coupon nul après le 19 Nov. 1960)
50 TIMBRES GOLD STAMP ADDITIONNELS GRATUITS	avec l'achat de MODESS, bolle 89c (coupon nul après le 19 Nov. 1960)
100 TIMBRES GOLD STAMP ADDITIONNELS GRATUITS	avec l'achat de CRYSTAL KLEEN, litre liquide pour les planchers, bolle 1.19 (coupon nul après le 19 Nov. 1960)
50 TIMBRES GOLD STAMP ADDITIONNELS GRATUITS	avec l'achat de TIDE, sans prime, paquet 85c (coupon nul après le 19 Nov. 1960)
100 TIMBRES GOLD STAMP ADDITIONNELS GRATUITS	avec l'achat de PERMANENTE TONI, régulier, chacune \$1.99 (coupon nul après le 19 Nov. 1960)
50 TIMBRES GOLD STAMP ADDITIONNELS GRATUITS	avec l'achat de Gruau Quaker, paquet 42c (coupon nul après le 19 Nov. 1960)



PRODUITS EN VENTE		2 pour	6 pour	12 pour	prix régulier caisse	prix spécial caisse	vous épargnez
JUS TOMATES Libby, surchoix,	boîtes 20 on.	27c	79c	1.55	3.24	3.10	14c
JUS TOMATES Libby, surchoix	boîtes 48 on.	57c	1.69	3.35	3.42	3.35	7c
TOMATES DE CHOIX, Libby,	boîtes 28 on.	55c	1.59	3.09	6.60	5.99	61c
POIS VERTS, Libby, surchoix,	boîtes 15 on.	39c	1.15	2.25	4.68	4.39	29c
BLE D'INDE, Libby crémeux, surchoix,	boîtes 15 on.	39c	1.15	2.25	4.68	4.39	29c
FEVES AU LARD, Libby, brun foncé,	boîtes 20 on.	39c	1.15	2.25	4.68	4.39	29c
FEVES AU LARD, Libby, brun, foncé,	boîtes 28 on.	53c	1.55	3.05	6.36	6.05	31c
PUNCH aux fruits Tropi-cal, Libby	boîtes 30 on.	57c	1.65	3.19	3.30	3.19	11c
COCKTAIL AUX FRUITS, Libby,	boîtes 28 on.	93c	2.75	5.39	11.16	9.99	1.17
PECHES YELLOW CLING, Libby, surchoix,	boîtes 28 on.	77c	2.25	4.39	9.24	8.49	75c
ANANAS tranchés, Libby, choix	boîtes 20 on.	69c	2.03	3.99	8.28	7.78	50c

## FRUITS & LÉGUMES FRAIS

**BANANES,** JAUNES DORÉES, mûries à point le fruit favori de tous, **2 lbs. pour 25c**

Pamplemousses juteux

de Floride, format 96 variété Marsh, sans pépins, **10 pour 59c**

LAITUE ICEBERG

Importée de Californie, fraîche, coustillante, grosseur 24, **2 gros pieds 35c**

(LES PRIX DES FRUITS ET LEGUMES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ)

50 TIMBRES GOLD STAMP ADDITIONNELS GRATUITS	avec l'achat de BREUVAGES HI-C Orange, Raisin Punch, 3 boîtes 95c (coupon nul après le 19 Nov. 1960)
50 TIMBRES GOLD STAMP ADDITIONNELS GRATUITS	avec l'achat de MIR, détergent liquide pour la vaisselle, 2 boîtes 89c (coupon nul après le 19 Nov. 1960)
50 TIMBRES GOLD STAMP ADDITIONNELS GRATUITS	avec l'achat de SACS DE THE SALADA, paquet 60 sacs 75c (coupon nul après le 19 Nov. 1960)

## Les E.-U. pensent à réduire leurs dépenses à l'étranger

AUGUSTA, Georgie (PA) — Le président Eisenhower a donné instruction hier aux départements et aux agences gouvernementales des Etats-Unis de prendre des mesures d'urgence en vue de réduire le montant des dépenses à l'étranger. M. Eisenhower a pris cette décision après avoir discuté avec les secrétaires au Trésor et la Défense des mesures à prendre afin de préserver les réserves d'or des Etats-Unis tout en réduisant le déficit au compte courant, qui a tendance à accroître.

Le président a approuvé une série de directives qui seront transmises aux agences gouvernementales dans les prochains jours.

Il a laissé entendre que l'Allemagne de l'Ouest serait probablement invitée à assumer

une partie des frais occasionnés par le cantonnement de six divisions de l'armée américaine sur le territoire allemand.

Le secrétaire au Trésor, M. Anderson, doit partir pour Bonn lundi prochain dans le but de persuader les leaders de l'Allemagne occidentale de seconder les Etats-Unis en partageant le fardeau de l'aide à apporter aux nations sous-développées.

"Le déficit de l'année 1960 semble actuellement devoir être aussi élevé que l'an dernier," a fait observer M. Anderson.

En 1959, le déficit s'élevait à quelque \$3,800,000,000. Ce montant représente l'écart entre les dépenses et recettes dans leurs transactions outre-mer et le montant qu'ils dépendent à l'étranger.

Cette différence est l'une des

raisons principales pour lesquelles il y a eu une exportation croissante de l'or des Etats-Unis depuis deux ans.

Entre-temps, on rapporte à Bonn que le cabinet de l'Allemagne occidentale a approuvé un programme d'aide accrue aux nations pauvres. Le montant de l'aide allemande serait de l'ordre de 4,900,000,000 de marks, soit presque \$1,000,000,000.

### Inauguration

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Chasse et des Pêcheries, M. Gérard Lévesque, inaugurerait officiellement vendredi prochain l'Ecole des gardes-chasse de son ministère.



Le commandant des forces navales américaines aux Philippines, l'amiral Arthur F. Spruill, est décédé lorsque l'avion dans lequel il voyageait s'est écrasé dans les montagnes, près de Manille.

(Téléphoto UPI)

## Le ministère des affaires culturelles: une heureuse initiative du gouvernement provincial

Par GUY RONDEAU de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — C'est l'initiative la plus importante encore prise par le gouvernement du Québec pour venir en aide aux minorités françaises du pays.

M. Aimé Arvisais, d'Ottawa, président de l'Association canadienne - française d'éducation d'Ontario, a commenté ainsi hier le projet du gouvernement québécois de créer un ministère des Affaires culturelles qui doit comprendre un département du Québec et ceux qui vivent en-dehors de cette province.

"Nous ne pouvons que nous féliciter de cette initiative, la plus importante encore mise en avant par les autorités québécoises en faveur des minorités françaises du pays," a dit M. Ar-

visais, alors qu'il était interrogé par un journaliste.

Le projet du gouvernement québécois, connu depuis quelque temps, a pris maintenant un caractère officiel figurant au nombre des mesures législatives annoncées dans le discours du trône qui a inauguré la semaine dernière la session régulière de la 26e Législature québécoise.

L'une des tâches de ce département du Canada français d'outre-frontières doit être de renforcer les liens entre les Canadiens-Français du Québec et ceux qui vivent en-dehors de cette province.

Par ailleurs, plusieurs autres mesures législatives annoncées par le gouvernement québécois dans le discours du trône ne manquent pas de susciter un très vif intérêt sur la colline parlementaire de la capitale.

Il semble bien, disent des observateurs, que jamais jusqu'ici le Québec n'a projeté en même temps un aussi grand nombre de mesures propres à apporter dans ce domaine

de profonds changements sur les plans économique et social.

Les activités du ministère provincial des Affaires fédérales-provinciales sont appelées à être surveillées de près, dit-on, particulièrement au cours des prochains mois alors que les pourparlers sur le partage des impôts entre les provinces et Ottawa entreront dans une phase cruciale.

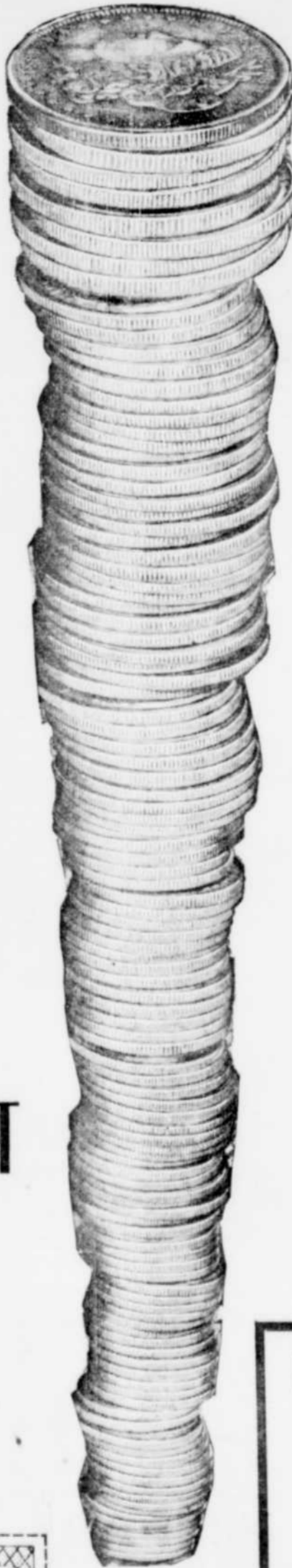
Un autre projet du gouvernement québécois, celui d'établir un programme d'assurance-hospitalisation, également rendu officiel par le discours du trône, mérite l'attention des observateurs.

Dernière province à établir un tel programme, le Québec profite de bénéficier de l'aide que le gouvernement central accorde dans ce domaine.

# SATISFAIRE DE MOINS

## SUPRÊME. BAS PRIX ET TIMBRES GOLD STAMPS

- Sirop de Blé d'Inde, Crown, 3 lbs **49<sup>c</sup>**
- Beurre d'Arachides, York, 16 on. **45<sup>c</sup>**
- Fromage tranché, Kraft, 3 pqt. 8 on. **89<sup>c</sup>**  
CANADIEN, PIMENT
- Pain tranché, blanc, Suprême, 24 on. **19<sup>c</sup>**
- Mélange à gâteau, Betty Crocker, 3 pqt. 20 on. **\$1.00**  
7 VARIETES AU CHOIX
- FARINE à tout usage, 5 ROSES, 7 lbs **59<sup>c</sup>**



### POULET À FRIRE

catégorie "A", prêt pour le four complètement nettoyé, poids moyen 2 à 3 livres, **lb 33<sup>c</sup>**

### POULET en PANIER

de catégorie "A", poulet complet dépecé, le tout dans un paquet commode, **lb 39<sup>c</sup>**

VOS MORCEAUX FAVORIS

Poitrines de poulets	Cuisses de poulets
de catégorie "A" viande blanche, lb. <b>65<sup>c</sup></b>	de catégorie "A" viande brune, lb. <b>55<sup>c</sup></b>

- PRODUITS de QUALITE COLGATE-PALMOLIVE
- NOUVEAU FAB, détergent RABASIS 45c. BOITE FAMILIALE **99c**
  - VEL ROSE, détergent liquide POUR LA VAISSELLE BOITE 24 ON. **79c**
  - SAVON de beauté PALMOLIVE, 4 pains format régulier **37c**
- PRODUITS CONGELES LIBBY
- JUS D'ORANGE CONGELE, 4 boîtes 6 on. **89c**
  - FEVES VERTES CONGELEES, boîte 12 on. **27c**
- BEIGNES ORDINAIRES SUPRÊME, paquet **29c**
- FROMAGE FRAIS PETIT QUEBEC, paquet 1 lb **61c**
- SOUPE TOMATES CAMPBELL, 4 boîtes 10 on. **49c**
- SOUPE LEGUMES CAMPBELL, 2 boîtes 10 on. **29c**
- SOUPE POULET & NOUILLES CAMPBELL, 2 boîtes 10 on. **37c**
- PUSS'N BOOTS NOURRITURE pour les chats (2 boîtes 8 on. 21c.) **37c**

**SUCRE BLANC**

finement granulé

SAC 10 LIVRES **83<sup>c</sup>**

**CAFÉ**

CHASE & SANBORN

mouture régulière

sac 1 LB **69<sup>c</sup>**

**NOUVEAU DICTIONNAIRE GEANT**

A ASSEMBLER VOUS-MEME

**FASCICULE No 10**

POUR SEULEMENT **99<sup>c</sup>**

MAINTENANT EN VENTE

Fascicule No 1, toujours disponible pour seulement 25c.

50 TIMBRES GOLD STAMP ADDITIONNELS GRATUITS

AVEC L'ACHAT DE GRUAU QUAKER, ordinaire, paquet 44 on. **42c**

(Coupon nul après le 19 Nov. 1960)

50 TIMBRES GOLD STAMP ADDITIONNELS GRATUITS

AVEC L'ACHAT DE OLIVES QUEEN ORDINAIRES CORONATION, par 21 on. **59c**

(Coupon nul après le 19 Nov. 1960)

**BISCUITS WESTON**

VIENNA PUFF  
CUSTARD STAR CREAM  
DAINTY MALLOW

3 paquets cello **99<sup>c</sup>**



# Les Japonaises supérieures en nombre sur les listes électorales

TOKYO (Reuters). — Lors des élections qui auront lieu le 20 novembre prochain au Japon, environ 55,150,000 personnes auront droit de vote. Le nombre des femmes inscrites sur les listes électorales est d'environ 28,730,000 tandis que celui des hommes n'est que de 26,420,000. Depuis la dernière élection générale en mai 1958, 1,300,000 jeunes ont atteint l'âge requis pour voter.

Les candidats aux 467 sièges de la Chambre basse du Parlement japonais (Diet) apportent une attention toute spéciale au fait que le nombre des femmes inscrites sur les listes électorales est supérieur à celui des hommes. Le premier ministre Hayato Ikeda a promis à la population de doubler le revenu national et de réduire la population agricole de 60 pour cent au cours des 10 prochaines années. Il faisait ainsi écho au désir de la population qui verrait d'un bon œil une diminution du nombre des familles agricoles afin de permettre à un nombre moindre de fermiers d'acquiescer à un nombre plus grand de fermes plus grandes et de faire de meilleurs profits.

Durant leur campagne électorale, les candidats sont liés par les clauses d'une loi électorale qui, en plus de bannir certaines formes qui prendront la peine pratique telles que l'achat de votes, la publication de documents mensongers, la sollicitation des électeurs de maisons en maisons, la sévère de signatures et l'intervention dans la campagne électorale d'un autre candidat, des socialistes se sont rendus dans les secteurs agricoles en autobus, des haut-parleurs, des cartes postales et des affiches à la suite des manifestations qui apparitions à la radio ou à la télévision.

### Sondage

Avant même le début de la campagne électorale, des sondages réalisés ont permis de constater que les candidats socialistes ont obtenu un soutien populaire important dans les secteurs agricoles en autobus, des haut-parleurs, des cartes postales et des affiches à la suite des manifestations qui apparitions à la radio ou à la télévision.

### Desarmement

NATIONS UNIES, N.Y. (PCI). — L'Assemblée générale, le conseil exécutif et un groupe de petites nations ont soutenu hier avec enthousiasme une résolution qui vise à faire sortir les pourparlers en cours sur le désarmement de l'impasse où ils se trouvent. Mais les chances de succès de ce projet semblent d'être et déjà compromises puisque les États-Unis ont refusé d'appuyer.

Le projet a été présenté en détail sous forme d'une résolution à la Commission politique de

### M. Menon surprend

Cette résolution fut soumise au chef de la délégation américaine à l'ONU, M. James Wadsworth et au ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Valerian Zorin, avant qu'elle ne soit présentée à l'Assemblée. Mais se mit un membre de la délégation indienne, M. Valerian Zorin s'est déclaré prêt à appuyer la résolution.

On ne s'attendait pas à ce que M. Menon soumette sa résolution au vote, d'autant que les États-Unis et l'URSS y étaient opposés.

### En six points.

1. Élimination des forces armées, des armements et de la production des armes.
2. Défense stricte et rigoureuse de fabriquer et d'utiliser des armes nucléaires, bactériologiques et chimiques.
3. L'élimination des bases militaires situées en territoire national des armées, y compris celles équipées de rampes de lancement pour fusées.
4. Le maintien des forces défensives pour le besoin de la sécurité interne des nations et pour contribuer à une force de police internationale de l'ONU.
5. Des changements dans la structure des forces de l'ONU afin d'éviter qu'une telle force soit utilisée pour servir les intérêts d'un seul pays ou d'un groupe de pays contre une autre nation ou un groupe de nations.
6. Le dernier point tenait compte de la demande du premier ministre soviétique M. Khrushchev que pour une reorganisation du secrétariat de l'ONU afin de lui conférer une forme plus représentative, c'est à dire un trivalent qui représenterait le bloc communiste, l'Occident et les nations neutres ou neutralistes, avec chacun le droit de veto.

### DÉCÈS

- LA CIE DES FRAIS FUNÉRAIRES DES CANTONS DE L'EST**  
297, King Street — Tél. LO 2-2212
- LA CIE DES FRAIS FUNÉRAIRES DES CANTONS DE L'OUEST**  
255, King Street — Tél. LO 2-2212
- GERARD MONFETTE**  
31, rue Bowen East — Tél. LO 2-2212
- SAWYERVILLE**  
31, rue Bowen East — Tél. LO 2-2212
- K. L. BISHOP FUNERAL HOME**  
310, King Street

### Les Serres Janelle Fleuriste

Fleurs pour toutes occasions  
Serres, 240, rue Markill  
Tél. LO 2-4180 ou LO 2-5403

Résidence  
118, rue Argyle — Tél. LO 9-2149  
Sherbrooke

### Gérard Brien

Propriétaire d'établissement  
Téléphone  
SERVICE D'AMBULANCE  
Tél. LO 2-7846

Bureau:  
229 nord, boul. Queen

# CHOMAGE

(Suite de la première page)  
M. Lesage a apporté un document formel à cette assemblée. M. Talbot a dit qu'il regrette qu'en annonçant son projet de loi tendant à établir un programme d'assurance-hospitalisation le gouvernement n'ait pas cru bon de faire mention des dettes des hôpitaux du Québec. Leur présente situation financière ne ferait qu'empirer si le gouvernement ne consentait pas à se rendre responsable de leurs dettes.

M. Talbot s'est également élevé contre ce qu'il a appelé l'intervention sans précédent de «patronaux» dans les affaires gouvernementales.

### Chômage

Il a ajouté que le gouvernement avait congedié des centaines et des centaines de serveurs loyaux et les avait remplacés par des amis du parti au pouvoir de sa condition.

Le nouveau gouvernement a promis énormément pour le chômage, mais le discours du trône a «grandement déçu» les sans travail.

Il a déclaré que l'opposition était prête à interrompre le débat si le gouvernement consentait à présenter des mesures pour réduire le chômage.

M. Lesage a rejeté avec mépris l'affirmation de M. Talbot que le parti de l'Union nationale était toujours puissant.

Cependant, il a ajouté qu'il comprenait l'attitude de M. Talbot. Quand un parti a perdu trois leaders en moins d'un an, il n'est pas en mesure de continuer à gouverner.

M. Talbot a noté que le gouvernement avait annoncé son intention d'apporter des changements à la structure des ministères même si le nouveau premier ministre et plusieurs de ses collègues du cabinet en sont à leur première expérience à la Législature. Selon lui, il est préférable pour eux d'attendre d'avoir une meilleure connaissance des affaires provinciales.

### Financement

Le gouvernement n'a d'ailleurs donné aucune indication sur la manière dont il entend financer son nouveau programme.

«La population du Québec aura certes aimé avoir l'assurance que le gouvernement ne songe pas à augmenter les impôts ni à porter atteinte à l'excellent poste financier du Québec».

M. Lesage a répété que son gouvernement se refuse à continuer sa participation à des programmes nationaux telles que la construction de la route transcanadienne et le programme d'assurance-hospitalisation sous l'empire des modalités régissant présentement la contribution du fédéral et des provinces.

### Rayonnement

M. Lesage a également déclaré au cours du débat que «l'heure de la survie est passée» dans la province, et que c'est maintenant l'heure du rayonnement, de l'expansion.

### BLOC

(Suite de la première page)  
Le problème est le plus délicat. La charte de l'ONU prévoit que six membres non permanents de cet organisme doivent être remplacés trois à la fois à une année d'intervalle pour des mandats de deux ans.

Conformément à une entente conclue à l'amiable en 1946 par les membres permanents — les États-Unis, la Russie, la France, la Grande-Bretagne et la Chine nationale — deux sièges non permanents ont été alloués à l'Amérique latine, et à chacun à l'Europe occidentale, à l'Europe orientale, au Moyen-Orient et au Commonwealth. On a soulevé protesté contre cette entente.

A cause de l'augmentation considérable de leur nombre à l'ONU, les nations afro-asiatiques — avec l'appui de l'Ouest — ont recommandé que le nombre des sièges du Conseil de sécurité soit porté de 11 à 13 et celui du Conseil économique et social à 24.

L'Union soviétique toutefois — comme cela a été le cas depuis cinq ans — a menacé de se servir de son droit de veto contre la révision nécessaire de la charte à moins que la Chine communiste ne prenne le siège de la Chine nationale comme membre permanent.

### Stratégie soviétique

Devant cette impasse, les nations afro-asiatiques se sont prononcées en faveur du plan soviétique qui consiste à redistribuer les sièges de la sécurité aux dépens de l'Amérique latine et de l'Europe occidentale au lieu d'en augmenter le nombre.

La semaine dernière, l'Assemblée générale devait élire le Chili à République arabe unie et le Portugal au Conseil de sécurité pour remplacer l'Argentine, la Tunisie et l'Italie dont les mandats expirent le 31 décembre.

Il est arrivé cependant que la Chine, le dernier membre admis à l'ONU et ancienne colonie britannique, a décidé de faire retarder les élections jusqu'à ce que la commission politique de l'Assemblée se soit prononcée sur la question de la représentation.

L'Union soviétique a approuvé avec enthousiasme la suggestion de la Nigeria qui a obtenu 51 voix favorables contre 38 opposées et neuf abstentions.

### Faux billets

Au début de la séance, deux députés se sont levés sur des questions de privilège afin de critiquer un article du quotidien montréalais La Presse.

Jean-Jacques Bedard, député libéral de Québec-Comté, et M. Joseph D. Bégin, ancien ministre de la Colonisation dans le gouvernement de l'Union nationale, ont affirmé qu'ils avaient pu obtenir des faux billets au moyen de faux billets de banque qui auraient été mis en circulation durant la dernière campagne électorale.

### MINISTÈRE

(Suite de la première page)  
Il est arrivé cependant que la Chine, le dernier membre admis à l'ONU et ancienne colonie britannique, a décidé de faire retarder les élections jusqu'à ce que la commission politique de l'Assemblée se soit prononcée sur la question de la représentation.

L'Union soviétique a approuvé avec enthousiasme la suggestion de la Nigeria qui a obtenu 51 voix favorables contre 38 opposées et neuf abstentions.

# CHOMAGE

(Suite de la première page)  
M. Lesage a apporté un document formel à cette assemblée. M. Talbot a dit qu'il regrette qu'en annonçant son projet de loi tendant à établir un programme d'assurance-hospitalisation le gouvernement n'ait pas cru bon de faire mention des dettes des hôpitaux du Québec. Leur présente situation financière ne ferait qu'empirer si le gouvernement ne consentait pas à se rendre responsable de leurs dettes.

M. Talbot s'est également élevé contre ce qu'il a appelé l'intervention sans précédent de «patronaux» dans les affaires gouvernementales.

### Chômage

Il a ajouté que le gouvernement avait congedié des centaines et des centaines de serveurs loyaux et les avait remplacés par des amis du parti au pouvoir de sa condition.

Le nouveau gouvernement a promis énormément pour le chômage, mais le discours du trône a «grandement déçu» les sans travail.

Il a déclaré que l'opposition était prête à interrompre le débat si le gouvernement consentait à présenter des mesures pour réduire le chômage.

M. Lesage a rejeté avec mépris l'affirmation de M. Talbot que le parti de l'Union nationale était toujours puissant.

Cependant, il a ajouté qu'il comprenait l'attitude de M. Talbot. Quand un parti a perdu trois leaders en moins d'un an, il n'est pas en mesure de continuer à gouverner.

M. Talbot a noté que le gouvernement avait annoncé son intention d'apporter des changements à la structure des ministères même si le nouveau premier ministre et plusieurs de ses collègues du cabinet en sont à leur première expérience à la Législature. Selon lui, il est préférable pour eux d'attendre d'avoir une meilleure connaissance des affaires provinciales.

### Financement

Le gouvernement n'a d'ailleurs donné aucune indication sur la manière dont il entend financer son nouveau programme.

«La population du Québec aura certes aimé avoir l'assurance que le gouvernement ne songe pas à augmenter les impôts ni à porter atteinte à l'excellent poste financier du Québec».

M. Lesage a répété que son gouvernement se refuse à continuer sa participation à des programmes nationaux telles que la construction de la route transcanadienne et le programme d'assurance-hospitalisation sous l'empire des modalités régissant présentement la contribution du fédéral et des provinces.

### Rayonnement

M. Lesage a également déclaré au cours du débat que «l'heure de la survie est passée» dans la province, et que c'est maintenant l'heure du rayonnement, de l'expansion.

### BLOC

(Suite de la première page)  
Le problème est le plus délicat. La charte de l'ONU prévoit que six membres non permanents de cet organisme doivent être remplacés trois à la fois à une année d'intervalle pour des mandats de deux ans.

Conformément à une entente conclue à l'amiable en 1946 par les membres permanents — les États-Unis, la Russie, la France, la Grande-Bretagne et la Chine nationale — deux sièges non permanents ont été alloués à l'Amérique latine, et à chacun à l'Europe occidentale, à l'Europe orientale, au Moyen-Orient et au Commonwealth. On a soulevé protesté contre cette entente.

A cause de l'augmentation considérable de leur nombre à l'ONU, les nations afro-asiatiques — avec l'appui de l'Ouest — ont recommandé que le nombre des sièges du Conseil de sécurité soit porté de 11 à 13 et celui du Conseil économique et social à 24.

L'Union soviétique toutefois — comme cela a été le cas depuis cinq ans — a menacé de se servir de son droit de veto contre la révision nécessaire de la charte à moins que la Chine communiste ne prenne le siège de la Chine nationale comme membre permanent.

### Stratégie soviétique

Devant cette impasse, les nations afro-asiatiques se sont prononcées en faveur du plan soviétique qui consiste à redistribuer les sièges de la sécurité aux dépens de l'Amérique latine et de l'Europe occidentale au lieu d'en augmenter le nombre.

La semaine dernière, l'Assemblée générale devait élire le Chili à République arabe unie et le Portugal au Conseil de sécurité pour remplacer l'Argentine, la Tunisie et l'Italie dont les mandats expirent le 31 décembre.

Il est arrivé cependant que la Chine, le dernier membre admis à l'ONU et ancienne colonie britannique, a décidé de faire retarder les élections jusqu'à ce que la commission politique de l'Assemblée se soit prononcée sur la question de la représentation.

L'Union soviétique a approuvé avec enthousiasme la suggestion de la Nigeria qui a obtenu 51 voix favorables contre 38 opposées et neuf abstentions.

### Faux billets

Au début de la séance, deux députés se sont levés sur des questions de privilège afin de critiquer un article du quotidien montréalais La Presse.

Jean-Jacques Bedard, député libéral de Québec-Comté, et M. Joseph D. Bégin, ancien ministre de la Colonisation dans le gouvernement de l'Union nationale, ont affirmé qu'ils avaient pu obtenir des faux billets au moyen de faux billets de banque qui auraient été mis en circulation durant la dernière campagne électorale.

### MINISTÈRE

(Suite de la première page)  
Il est arrivé cependant que la Chine, le dernier membre admis à l'ONU et ancienne colonie britannique, a décidé de faire retarder les élections jusqu'à ce que la commission politique de l'Assemblée se soit prononcée sur la question de la représentation.

L'Union soviétique a approuvé avec enthousiasme la suggestion de la Nigeria qui a obtenu 51 voix favorables contre 38 opposées et neuf abstentions.

# COTE

(Suite de la page 2)  
organiser le service de santé sur une base acceptable.

Le distingué conférencier fut présenté par la directrice de l'hôpital Mère Irène-du-Divine à la messe et remercié par l'aumônier de l'institution, M. l'abbé Brassard.

### TIMBRE

(Suite de la page 4)  
meurt encore 10 de tuberculose. On a rapporté près de 500 décès par cette maladie chez nous l'an dernier, c'est plus d'un par jour.

On a signalé au Canada, au cours de 1959, plus de 7,000 cas nouveaux de tuberculose, soit 30 par jour. De ce nombre, on en a compté 2,800 dans le Québec seulement.

### Bots

Les fonds amassés lors de la campagne du timbre de Noël servent à lutter contre cette maladie, qui est considérée comme celle qui fait le plus de victimes au Québec et au Canada.

### DEBUT

(Suite de la page 4)  
Les travaux, comme les circonstances, telle la saison, l'exigence de la construction, etc.

C'est un télégramme en provenance du département qui annonçait la nouvelle avec commémoration des 100 ans de la permission demandée pour la date de début des travaux avant la date légalement prévue, leur date d'accord.

### Aide

C'est grâce à la collaboration précieuse du département que date ait été ainsi avancée de quelques 35 jours.

### Demolition

Ce matin, il est prévu que toute la machinerie nécessaire à la démolition du couvent actuelle sera conduite sur les futurs chantiers de construction du couvent.

Il est inévitable que les libéraux et les députés sociaux-démocrates feront allusion durant les débats en perspective aux données statistiques, de même qu'à l'utilisation comme matériel de classe d'un manuel de mesure de l'Association du Livre français à l'étranger, après en avoir fait un exposé, une exposition du livre technique français. Environ 1,500 volumes seront exposés et la bibliothèque de la faculté des sciences, pourra, par la suite, en devenir la propriétaire à tres bon compte.

### Invité

Souhaitons que notre collègue était invité en France par l'A.S.T.E.F. (Association pour des études de techniciens étrangers en France), les fonds nécessaires provenant à part égale du gouvernement français et de l'industrie française. M. Lemieux a eu la bonne fortune de visiter les principales industries et grandes écoles françaises. Au nombre de ces industries qu'il a pu voir de près, mentionnons les usines Renault (télévisées maintenant), les usines d'avionnerie «CARAVELLE», à Toulouse, l'usine atomique de Chinon, les usines hydrauliques en opération et en construction à Porcheville, Pragnère, Serre-Ponçon et Roselande, les laboratoires de maquettes hydrauliques de Chaton (électricité), de France (également électrique).

Au chapitre des grandes Ecoles, mentionnons à Paris: l'École nationale supérieure d'Aéronautique, l'École supérieure d'électricité de Paris et l'École polytechnique de Paris, à Toulouse, l'École nationale supérieure d'électrotechnique, d'électronique et hydraulique de Grenoble, l'Université de physique et son École nationale d'électrotechnique et d'électronique de Grenoble, l'Université de physique et son École nationale d'électrotechnique et d'électronique de Grenoble, l'Université de physique et son École nationale d'électrotechnique et d'électronique de Grenoble.

Enfin, le doyen de notre faculté des Sciences observera qu'il a visité différentes écoles supérieures de technologie en France et en Suisse où l'on prépare des techniciens hautement spécialisés et qui deviennent des assistants-ingénieurs fort recherchés.

Ces écoles spéciales font en quelque sorte le pont entre les écoles de génie. Elles recrutent surtout leurs élèves parmi un groupe de jeunes qui ne peuvent, pour une raison ou une autre, poursuivre des études en génie.

L'industrie française et les différents gouvernements emploient quantité de ces aides-techniciens à des postes fort intéressants et supérieurs à ceux qui pourraient remplir un simple technicien.

La province, dira en terminant M. Lemieux, a un très grand besoin d'écoles de cette sorte où un enseignement poussé se joindra aux connaissances essentielles à la préparation de techniciens de plus haut grade, et cet assistant-ingénieur de

# CHOMAGE

(Suite de la première page)  
M. Lesage a apporté un document formel à cette assemblée. M. Talbot a dit qu'il regrette qu'en annonçant son projet de loi tendant à établir un programme d'assurance-hospitalisation le gouvernement n'ait pas cru bon de faire mention des dettes des hôpitaux du Québec. Leur présente situation financière ne ferait qu'empirer si le gouvernement ne consentait pas à se rendre responsable de leurs dettes.

M. Talbot s'est également élevé contre ce qu'il a appelé l'intervention sans précédent de «patronaux» dans les affaires gouvernementales.

### Chômage

Il a ajouté que le gouvernement avait congedié des centaines et des centaines de serveurs loyaux et les avait remplacés par des amis du parti au pouvoir de sa condition.

Le nouveau gouvernement a promis énormément pour le chômage, mais le discours du trône a «grandement déçu» les sans travail.

Il a déclaré que l'opposition était prête à interrompre le débat si le gouvernement consentait à présenter des mesures pour réduire le chômage.

M. Lesage a rejeté avec mépris l'affirmation de M. Talbot que le parti de l'Union nationale était toujours puissant.

Cependant, il a ajouté qu'il comprenait l'attitude de M. Talbot. Quand un parti a perdu trois leaders en moins d'un an, il n'est pas en mesure de continuer à gouverner.

M. Talbot a noté que le gouvernement avait annoncé son intention d'apporter des changements à la structure des ministères même si le nouveau premier ministre et plusieurs de ses collègues du cabinet en sont à leur première expérience à la Législature. Selon lui, il est préférable pour eux d'attendre d'avoir une meilleure connaissance des affaires provinciales.

### Financement

Le gouvernement n'a d'ailleurs donné aucune indication sur la manière dont il entend financer son nouveau programme.

«La population du Québec aura certes aimé avoir l'assurance que le gouvernement ne songe pas à augmenter les impôts ni à porter atteinte à l'excellent poste financier du Québec».

M. Lesage a répété que son gouvernement se refuse à continuer sa participation à des programmes nationaux telles que la construction de la route transcanadienne et le programme d'assurance-hospitalisation sous l'empire des modalités régissant présentement la contribution du fédéral et des provinces.

### Rayonnement

M. Lesage a également déclaré au cours du débat que «l'heure de la survie est passée» dans la province, et que c'est maintenant l'heure du rayonnement, de l'expansion.

### BLOC

(Suite de la première page)  
Le problème est le plus délicat. La charte de l'ONU prévoit que six membres non permanents de cet organisme doivent être remplacés trois à la fois à une année d'intervalle pour des mandats de deux ans.

Conformément à une entente conclue à l'amiable en 1946 par les membres permanents — les États-Unis, la Russie, la France, la Grande-Bretagne et la Chine nationale — deux sièges non permanents ont été alloués à l'Amérique latine, et à chacun à l'Europe occidentale, à l'Europe orientale, au Moyen-Orient et au Commonwealth. On a soulevé protesté contre cette entente.

A cause de l'augmentation considérable de leur nombre à l'ONU, les nations afro-asiatiques — avec l'appui de l'Ouest — ont recommandé que le nombre des sièges du Conseil de sécurité soit porté de 11 à 13 et celui du Conseil économique et social à 24.

L'Union soviétique toutefois — comme cela a été le cas depuis cinq ans — a menacé de se servir de son droit de veto contre la révision nécessaire de la charte à moins que la Chine communiste ne prenne le siège de la Chine nationale comme membre permanent.

### Stratégie soviétique

Devant cette impasse, les nations afro-asiatiques se sont prononcées en faveur du plan soviétique qui consiste à redistribuer les sièges de la sécurité aux dépens de l'Amérique latine et de l'Europe occidentale au lieu d'en augmenter le nombre.

La semaine dernière, l'Assemblée générale devait élire le Chili à République arabe unie et le Portugal au Conseil de sécurité pour remplacer l'Argentine, la Tunisie et l'Italie dont les mandats expirent le 31 décembre.

Il est arrivé cependant que la Chine, le dernier membre admis à l'ONU et ancienne colonie britannique, a décidé de faire retarder les élections jusqu'à ce que la commission politique de l'Assemblée se soit prononcée sur la question de la représentation.

L'Union soviétique a approuvé avec enthousiasme la suggestion de la Nigeria qui a obtenu 51 voix favorables contre 38 opposées et neuf abstentions.

### Faux billets

Au début de la séance, deux députés se sont levés sur des questions de privilège afin de critiquer un article du quotidien montréalais La Presse.

Jean-Jacques Bedard, député libéral de Québec-Comté, et M. Joseph D. Bégin, ancien ministre de la Colonisation dans le gouvernement de l'Union nationale, ont affirmé qu'ils avaient pu obtenir des faux billets au moyen de faux billets de banque qui auraient été mis en circulation durant la dernière campagne électorale.

### MINISTÈRE

(Suite de la première page)  
Il est arrivé cependant que la Chine, le dernier membre admis à l'ONU et ancienne colonie britannique, a décidé de faire retarder les élections jusqu'à ce que la commission politique de l'Assemblée se soit prononcée sur la question de la représentation.

L'Union soviétique a approuvé avec enthousiasme la suggestion de la Nigeria qui a obtenu 51 voix favorables contre 38 opposées et neuf abstentions.

# CHOMAGE

(Suite de la première page)  
M. Lesage a apporté un document formel à cette assemblée. M. Talbot a dit qu'il regrette qu'en annonçant son projet de loi tendant à établir un programme d'assurance-hospitalisation le gouvernement n'ait pas cru bon de faire mention des dettes des hôpitaux du Québec. Leur présente situation financière ne ferait qu'empirer si le gouvernement ne consentait pas à se rendre responsable de leurs dettes.

M. Talbot s'est également élevé contre ce qu'il a appelé l'intervention sans précédent de «patronaux» dans les affaires gouvernementales.

### Chômage

Il a ajouté que le gouvernement avait congedié des centaines et des centaines de serveurs loyaux et les avait remplacés par des amis du parti au pouvoir de sa condition.

Le nouveau gouvernement a promis énormément pour le chômage, mais le discours du trône a «grandement déçu» les sans travail.

Il a déclaré que l'opposition était prête à interrompre le débat si le gouvernement consentait à présenter des mesures pour réduire le chômage.

M. Lesage a rejeté avec mépris l'affirmation de M. Talbot que le parti de l'Union nationale était toujours puissant.

Cependant, il a ajouté qu'il comprenait l'attitude de M. Talbot. Quand un parti a perdu trois leaders en moins d'un an, il n'est pas en mesure de continuer à gouverner.

M. Talbot a noté que le gouvernement avait annoncé son intention d'apporter des changements à la structure des ministères même si le nouveau premier ministre et plusieurs de ses collègues du cabinet en sont à leur première expérience à la Législature. Selon lui, il est préférable pour eux d'attendre d'avoir une meilleure connaissance des affaires provinciales.

### Financement

Le gouvernement n'a d'ailleurs donné aucune indication sur la manière dont il entend financer son nouveau programme.

«La population du Québec aura certes aimé avoir l'assurance que le gouvernement ne songe pas à augmenter les impôts ni à porter atteinte à l'excellent poste financier du Québec».

M. Lesage a répété que son gouvernement se refuse à continuer sa participation à des programmes nationaux telles que la construction de la route transcanadienne et le programme d'assurance-hospitalisation sous l'empire des modalités régissant présentement la contribution du fédéral et des provinces.

### Rayonnement

M. Lesage a également déclaré au cours du débat que «l'heure de la survie est passée» dans la province, et que c'est maintenant l'heure du rayonnement, de l'expansion.

### BLOC

(Suite de la première page)  
Le problème est le plus délicat. La charte de l'ONU prévoit que six membres non permanents de cet organisme doivent être remplacés trois à la fois à une année d'intervalle pour des mandats de deux ans.

Conformément à une entente conclue à l'amiable en 1946 par les membres permanents — les États-Unis, la Russie, la France, la Grande-Bretagne et la Chine nationale — deux sièges non permanents ont été alloués à l'Amérique latine, et à chacun à l'Europe occidentale, à l'Europe orientale, au Moyen-Orient et au Commonwealth. On a soulevé protesté contre cette entente.

A cause de l'augmentation considérable de leur nombre à l'ONU, les nations afro-asiatiques — avec l'appui de l'Ouest — ont recommandé que le nombre des sièges du Conseil de sécurité soit porté de 11 à 13 et celui du Conseil économique et social à 24.

L'Union soviétique toutefois — comme cela a été le cas depuis cinq ans — a menacé de se servir de son droit de veto contre la révision nécessaire de la charte à moins que la Chine communiste ne prenne le siège de la Chine nationale comme membre permanent.

### Stratégie soviétique

Devant cette impasse, les nations afro-asiatiques se sont prononcées en faveur du plan soviétique qui consiste à redistribuer les sièges de la sécurité aux dépens de l'Amérique latine et de l'Europe occidentale au lieu d'en augmenter le nombre.

La semaine dernière, l'Assemblée générale devait élire le Chili à République arabe unie et le Portugal au Conseil de sécurité pour remplacer l'Argentine, la Tunisie et l'Italie dont les mandats expirent le 31 décembre.

Il est arrivé cependant que la Chine, le dernier membre admis à l'ONU et ancienne colonie britannique, a décidé de faire retarder les élections jusqu'à ce que la commission politique de l'Assemblée se soit prononcée sur la question de la représentation.

L'Union soviétique a approuvé avec enthousiasme la suggestion de la Nigeria qui a obtenu 51 voix favorables contre 38 opposées et neuf abstentions.

### Faux billets

Au début de la séance, deux députés se sont levés sur des questions de privilège afin de critiquer un article du quotidien montréalais La Presse.

Jean-Jacques Bedard, député libéral de Québec-Comté, et M. Joseph D. Bégin, ancien ministre de la Colonisation dans le gouvernement de l'Union nationale, ont affirmé qu'ils avaient pu obtenir des faux billets au moyen de faux billets de banque qui auraient été mis en circulation durant la dernière campagne électorale.

### MINISTÈRE

(Suite de la première page)  
Il est arrivé cependant que la Chine, le dernier membre admis à l'ONU et ancienne colonie britannique, a décidé de faire retarder les élections jusqu'à ce que la commission politique de l'Assemblée se soit prononcée sur la question de la représentation.

L'Union soviétique a approuvé avec enthousiasme la suggestion de la Nigeria qui a obtenu 51 voix favorables contre 38 opposées et neuf abstentions.

# CHOMAGE

(Suite de la première page)  
M. Lesage a apporté un document formel à cette assemblée. M. Talbot a dit qu'il regrette qu'en annonçant son projet de loi tendant à établir un programme d'assurance-hospitalisation le gouvernement n'ait pas cru bon de faire mention des dettes des hôpitaux du Québec. Leur présente situation financière ne ferait qu'empirer si le gouvernement ne consentait pas à se rendre responsable de leurs dettes.

M. Talbot s'est également élevé contre ce qu'il a appelé l'intervention sans précédent de «patronaux» dans les affaires gouvernementales.

### Chômage

Il a ajouté que le gouvernement avait congedié des centaines et des centaines de serveurs loyaux et les avait remplacés par des amis du parti au pouvoir de sa condition.

Le nouveau gouvernement a promis énormément pour le chômage, mais le discours du trône a «grandement déçu» les sans travail.

Il a déclaré que l'opposition était prête à interrompre le débat si le gouvernement consentait à présenter des mesures pour réduire le chômage.

M. Lesage a rejeté avec mépris l'affirmation de M. Talbot que le parti de l'Union nationale était toujours puissant.

Cependant, il a ajouté qu'il comprenait l'attitude de M. Talbot. Quand un parti a perdu trois leaders en moins d'un an, il n'est pas en mesure de continuer à gouverner.

M. Talbot a noté que le gouvernement avait annoncé son intention d'apporter des changements à la structure des ministères même si le nouveau premier ministre et plusieurs de ses collègues du cabinet en sont à leur première expérience à la Législature. Selon lui, il est préférable pour eux d'attendre d'avoir une meilleure connaissance des affaires provinciales.

### Financement

Le gouvernement n'a d'ailleurs donné aucune indication sur la manière dont il entend financer son nouveau programme.

«La population du Québec aura certes aimé avoir l'assurance que le gouvernement ne songe pas à augmenter les impôts ni à porter atteinte à l'excellent poste financier du Québec».

M. Lesage a répété que son gouvernement se refuse à continuer sa participation à des programmes nationaux telles que la construction de la route transcanadienne et le programme d'assurance-hospitalisation sous l'empire des modalités régissant présentement la contribution du fédéral et des provinces.

### Rayonnement

M. Lesage a également déclaré au cours du débat que «l'heure de la survie est passée» dans la province, et que c'est maintenant l'heure du rayonnement, de l'expansion.

### BLOC

(Suite de la première page)  
Le problème est le plus délicat. La charte de l'ONU prévoit que six membres non permanents de cet organisme doivent être remplacés trois à la fois à une année d'intervalle pour des mandats de deux ans.

Conformément à une entente conclue à l'amiable en 1946 par les membres permanents — les États-Unis, la Russie, la France, la Grande-Bretagne et la Chine nationale — deux sièges non permanents ont été alloués à l'Amérique latine, et à chacun à l'Europe occidentale, à l'Europe orientale, au Moyen-Orient et au Commonwealth. On a soulevé protesté contre cette entente.

A cause de l'augmentation considérable de leur nombre à l'ONU, les nations afro-asiatiques — avec l'appui de l'Ouest — ont recommandé que le nombre des sièges du Conseil de sécurité soit porté de 11 à 13 et celui du Conseil économique et social à 24.

BUREAUX REGIONAUX

Table listing regional offices: MAGOG (88, rue Principale), THETFORD MINES (104, rue Notre-Dame), LAC MEGANTIC (116, Frontenac), COATICOOK (45, rue Principale).

LA TRIBUNE GRANBY ET REGION

SHERBROOKE, MERCREDI, 16 NOVEMBRE 1960

BUREAUX REGIONAUX

Table listing regional offices: GRANBY (71, rue Principale), VICTORIAVILLE (3, rue St-Dominique), DRUMMONDVILLE (273, rue Hériot), ASBESTOS (242, rue Bourbon).

L'urbaniste Benoit-J. Bégin

Urgent de résoudre les problèmes du centre commercial de Granby

GRANBY — La cité de Granby connaît d'immenses problèmes relatifs à son centre commercial de la rue Principale, a déclaré hier soir M. Benoit-J. Bégin, l'urbaniste-conseil de la ville...

L'importance d'une entente intervenue entre la cité et le canton de Granby afin que les développements qui seraient permis dans cette dernière municipalité à la survie de Granby...

Il a par ailleurs expliqué que la tâche d'aménagement des dits terrains est considérablement facilitée par le fait que les terrains environnants sont extrêmement profonds...

Un sérieux problème

Dans son allocution, M. Bégin a souligné qu'il se trouve présentement quatre grandes difficultés à vaincre. Le fait que le centre commercial de Granby soit divisé en trois sections...

Des commissions permanentes

L'urbaniste-conseil de la cité de Granby a fortement appuyé sur la nécessité d'établir des commissions permanentes de zonage et d'urbanisme...

La circulation

Interrogé sur la période nécessaire à la réalisation du plan d'urbanisme de Granby, M. Bégin a déclaré que le plan ne sera pas émis avant le 29 novembre...

Me Lizotte veut un amendement; M. Baril refuse de "chanter"

DRUMMONDVILLE — "On discutera de cela en deuxième lecture. On lui dira que l'on ne veut pas entrer dans son chœur et chanter ses chansons", a déclaré l'échevin Antonio Baril...

raient à l'amendement du règlement. Lors de la dernière assemblée, les ligues du Sacré-Cœur de St-Nicéphore, Saint-Pierre-et-St-Thérèse, St-Frédéric, Saint-Jean-Baptiste ainsi que la Fédération des ligues du Sacré-Cœur et la LOC ont fait savoir leur objection.



Il fut question de jeunesse — M. Conrad Fouquette, professeur à l'École normale à Drummondville, était le conférencier invité lors du dîner-causerie du club Richelieu de Victoriaville...

Sans ratification en assemblée publique (Echevin Roberge)

En pratique l'unanimité suffit pour l'adjudication des contrats

THETFORD MINES — "Selon la loi des cités et villes, les contrats adjugés par les membres du conseil municipal en séance publique, ne peuvent être exécutes avant qu'ils soient officiellement ratifiés par résolution adoptée en assemblée publique."

Le proprio plaide coupable

SWEETSBURG — M. Jacques Lamarre, propriétaire de l'hôtel "Au Petit Canot", à Stukely-Sud, a plaidé coupable à l'accusation d'avoir vendu des liqueurs alcooliques à un temps où il était détenteur de la licence.

Décisions approuvées

M. Roberge a également annoncé que si jamais une décision prise à l'unanimité au cours d'une séance de comité était renversée en assemblée publique par le revirement d'opinions de certains édiles, cela prouverait une absence de réflexion...

Sentence d'un chiro remise au 29 novembre

SWEETSBURG — M. Jean-Paul Maurais, chiropraticien de Granby, a comparu hier devant le juge Patrick E. Delaney, de la Cour des sessions de la Paix de Sweetzburg, à un rendez-vous fixé au 29 novembre...

Des causes montées d'avance

Toutes deux ont déclaré s'être rendues à tour de rôle chez M. Maurais, soit le 29 septembre et le 3 octobre, et d'y avoir subi des examens aux rayons "X", ce qui constitue, d'après la loi, l'offense de pratique illégale de la médecine.

Président régional JC à Lac-Mégantic — M. Léo Morissette, président régional des Chambres du jeune commerce a adressé la parole lors d'une journée d'étude régionale tenue à Lac-Mégantic.

Le chef Giguère remercie la population de V'ville

VICTORIAVILLE — "Je tiens à remercier toute la population pour sa coopération et son travail fourni au cours de la dernière semaine de prévention des incendies en la ville de Victoriaville", a déclaré M. Fernand Giguère, chef des pompiers de Victoriaville...

Conférence de Mme Marie-Paule Vinay

GRANBY — Mme Marie-Paule Vinay, licenciée en droit, docteur en sociologie et enseignante en psychologie, prononcera une nouvelle conférence à la maison des retraités fermées des RR. SS. de l'Immaculée Conception, rue Dufferin, le 29 novembre au soir.

Le Conseil considère une offre de terrain

DRUMMONDVILLE — S. H. De Marcel Marier, maire de Drummondville, a de nouveau souligné l'importance d'un accord lorsque le Conseil a pris connaissance de l'offre d'un terrain à la cité, pour y ériger un tel aéroport.

Il plaide coupable et doit déboursier \$20

SWEETSBURG — Denis Tougas a plaidé coupable à l'accusation d'avoir enfreint la loi des véhicules-moteurs et il a été condamné à payer \$20 d'amende et les frais de la cour, ou à défaut, à passer 3 jours en prison.

Verdict: mort accidentelle

THETFORD MINES — Un verdict de mort accidentelle a été rendu hier soir, par le jury de l'Ile d'Orléans, en ce qui concerne le décès de la jeune Gisèle Grégoire, 12 ans, décédée à la suite d'un accident de la route survenu le 30 septembre dernier...

Le conseil explique sa décision à M. Carrier

THETFORD MINES — Une fois pas bien dégoûté par le contribuable thetfordien, M. Carrier, a reproché aux autres membres du conseil municipal, lors de l'assemblée d'aujourd'hui, d'avoir ignoré sa soumission de 3375 le mille linéaire pour le déblaiement des rues au cours de la saison froide 1960-61, et d'avoir adjugé les contrats à un tarif supérieur, soit \$490 le mille.

Infractions à la loi de l'impôt

SWEETSBURG — Deux causes pour infractions à la loi de l'impôt sur le revenu étaient enregistrees contre la firme Bernier et Gagné de Granby, sur le rôle d'impôt de la Cour des sessions de la Paix. Par ailleurs, quatre autres causes étaient inscrites contre M. Germain Gagné, de Granby, propriétaire de cette firme de construction.

Imprudence au volant

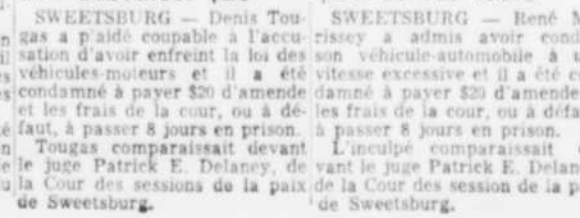
SWEETSBURG — M. Marius Proulx, de Sherbrooke, a comparu hier devant le juge Patrick E. Delaney, de la Cour des sessions de la Paix de Sweetzburg, à un rendez-vous fixé au 29 novembre au soir.

Vitesse excessive: \$20 et les frais

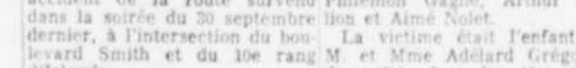
SWEETSBURG — René Morissette a admis avoir conduit son véhicule-automobile à une vitesse excessive et il a été condamné à payer \$20 d'amende et les frais de la cour, ou à défaut, à passer 3 jours en prison.

Mandat d'amener

SWEETSBURG — Le juge Patrick E. Delaney a émis un mandat d'amener contre Yvan Deslandes, sur qui pesait une accusation de vols. Deslandes ne s'est pas présenté devant la Cour des sessions de la Paix hier matin, et un défaut a été enregistré contre lui.



Président régional JC à Lac-Mégantic — M. Léo Morissette, président régional des Chambres du jeune commerce a adressé la parole lors d'une journée d'étude régionale tenue à Lac-Mégantic.



Décoration décernée — A Lac-Mégantic, lors de la célébration de l'Armistice, un vétéran a été décoré de la médaille de service. Sur cette photo, on aperçoit le major Bruno Roy, commandant de la réserve du Régiment de la Chaudière, épinglant la décoration au vétéran M. Clément Lessard, pour ses longues années de service.



Décoration décernée — A Lac-Mégantic, lors de la célébration de l'Armistice, un vétéran a été décoré de la médaille de service. Sur cette photo, on aperçoit le major Bruno Roy, commandant de la réserve du Régiment de la Chaudière, épinglant la décoration au vétéran M. Clément Lessard, pour ses longues années de service.

à CHLT-TV, avec Georges L'Écuyer

# Troisième épisode de "La Force de l'âge", ce soir, à CHLT-TV

La tâche que se sont donnée, depuis deux semaines déjà, Réginald Bousvert et Jean Val-ét pour toute la saison, nous lade, le premier comme réalisateur et nous retournerons cinq fois, le second comme réalisateur, qui, selon le milieu ou le lieu, et avec eux, toute l'équipe ou nos appartements, ont pe du nouveau téléroman "La Force de l'âge" et seront en quelque sorte, Force de l'âge" qui en est à sa 3<sup>e</sup> fois. Ce soir, nous serons chez les troisième émission, est à la fois. Ce soir, nous serons chez les sourde et passionnée. Car Quirion, ce vous une histoire qui saisi: "Mon père n'a pas besoin de l'homme au instant crucial moi". A la suite d'une violente dispute de sa vie, on parvenu à la "for". A la suite d'une violente dispute de sa vie, on parvenu à la "for". A la suite d'une violente dispute de sa vie, on parvenu à la "for".

## AUJOURD'HUI ET DEMAIN A LA TV

COTES MORALES	
(T) Pour tous	(A) Pour adultes
(AR) Pour adultes	avec réserves

MERCREDI		JEUDI	
APRÈS-MIDI		APRÈS-MIDI	
11.00-11.15	L'Heure de Pierrot	11.00-11.15	L'Heure de Pierrot
11.15-11.30	Conversational French	11.15-11.30	Conversational French
11.30-11.45	CHLT-TV aujourd'hui	11.30-11.45	CHLT-TV aujourd'hui
11.45-12.00	CMBT News	11.45-12.00	CMBT News
12.00-12.15	Première édition	12.00-12.15	Première édition
12.15-12.30	Pot Pourri Féminin	12.15-12.30	Pot Pourri Féminin
12.30-12.45	As The World Turns	12.30-12.45	As The World Turns
12.45-1.00	Montreal Matinée	12.45-1.00	Montreal Matinée
1.00-1.15	Diary of a Nurse	1.00-1.15	Diary of a Nurse
1.15-1.30	Long Métrage	1.15-1.30	Long Métrage
1.30-1.45	Mixing Bowl	1.30-1.45	Mixing Bowl
1.45-2.00	Jan Murray	1.45-2.00	Jan Murray
2.00-2.15	Chez Heleine	2.00-2.15	Chez Heleine
2.15-2.30	Théâtre en Matinée	2.15-2.30	Théâtre en Matinée
2.30-2.45	Day in Court	2.30-2.45	Day in Court
2.45-3.00	Nursery School Time	2.45-3.00	Nursery School Time
3.00-3.15	House Party	3.00-3.15	House Party
3.15-3.30	Loisirs Jeunes	3.15-3.30	Loisirs Jeunes
3.30-3.45	Open House	3.30-3.45	Open House
3.45-4.00	Road to Reality	3.45-4.00	Road to Reality
4.00-4.15	Millionnaire	4.00-4.15	Millionnaire
4.15-4.30	Young Dr. Malone	4.15-4.30	Young Dr. Malone
4.30-4.45	Music in Miniature	4.30-4.45	Music in Miniature
4.45-5.00	Beat the Clock	4.45-5.00	Beat the Clock
5.00-5.15	Halls of Ivy	5.00-5.15	Halls of Ivy
5.15-5.30	Bonjour Madame	5.15-5.30	Bonjour Madame
5.30-5.45	Verdict Is Yours	5.30-5.45	Verdict Is Yours
5.45-6.00	From these Roots	5.45-6.00	From these Roots
6.00-6.15	Verdict Is Yours	6.00-6.15	Verdict Is Yours
6.15-6.30	Actualité Féminine	6.15-6.30	Actualité Féminine
6.30-6.45	Who Do You Trust	6.30-6.45	Who Do You Trust
6.45-7.00	Voire cuisine madame	6.45-7.00	Voire cuisine madame
7.00-7.15	Ciné Feuilleton	7.00-7.15	Ciné Feuilleton
7.15-7.30	Bobino	7.15-7.30	Bobino
7.30-7.45	Bugler Day	7.30-7.45	Bugler Day
7.45-8.00	Make Iron for Daddy	7.45-8.00	Make Iron for Daddy
8.00-8.15	Rebel	8.00-8.15	Rebel

**PÉTROLES TOTAL FUELS INC.**

Qualité Service

HUILE A POELE "PURE"

HUILE A FOURNAISE

(Gold Stamp) Tel. LO 9-2563

Géard et Paul E. Bourque

SOIRÉE		SOIRÉE	
8.15-8.30	Menu à la carte	8.15-8.30	Menu à la carte
8.30-8.45	American Bandstand	8.30-8.45	American Bandstand
8.45-9.00	Secret Storm	8.45-9.00	Secret Storm
9.00-9.15	La Boîte à Surprise	9.00-9.15	La Boîte à Surprise
9.15-9.30	Edie of Night	9.15-9.30	Edie of Night
9.30-9.45	Here's Hollywood	9.30-9.45	Here's Hollywood
9.45-10.00	Junior Roundup	9.45-10.00	Junior Roundup
10.00-10.15	Théâtre Far West (T)	10.00-10.15	Théâtre Far West (T)
10.15-10.30	Rocket Belles Orelles	10.15-10.30	Rocket Belles Orelles
10.30-10.45	Cherkegion Tales	10.30-10.45	Cherkegion Tales
10.45-11.00	Lone Ranger	10.45-11.00	Lone Ranger
11.00-11.15	Range Rider	11.00-11.15	Range Rider
11.15-11.30	Les Boueuviers	11.15-11.30	Les Boueuviers
11.30-11.45	Cartoon Carnival	11.30-11.45	Cartoon Carnival
11.45-12.00	Poney Express	11.45-12.00	Poney Express
12.00-12.15	Movie	12.00-12.15	Movie

**L. NICOL ENR.**

AGENT AUTORISÉ POUR LA TV

SYLVANIA ADAMIRAL FAIRBANKS MORSE

Réparation de radios et téléviseurs de toutes marques

Vente et service

Service vous sera rendu jusqu'à 11h.

95 RUE WELINGTON LO. 9-2244 RES. LO. 2-9462

SHERBROOKE

8.00-8.15	Point d'Interrogation	8.00-8.15	Point d'Interrogation
8.15-8.30	My Three Sons	8.15-8.30	My Three Sons
8.30-8.45	Point d'Interrogation	8.30-8.45	Point d'Interrogation
8.45-9.00	M. vous invite	8.45-9.00	M. vous invite
9.00-9.15	Wanted	9.00-9.15	Wanted
9.15-9.30	G. M. vous invite	9.15-9.30	G. M. vous invite
9.30-9.45	Ozma and Harriet	9.30-9.45	Ozma and Harriet
9.45-10.00	En Haut de la Pente...	9.45-10.00	En Haut de la Pente...
10.00-10.15	My sister Eileen	10.00-10.15	My sister Eileen
10.15-10.30	En Haut de la Pente...	10.15-10.30	En Haut de la Pente...
10.30-10.45	Bob Hope	10.30-10.45	Bob Hope
10.45-11.00	En Haut de la Pente...	10.45-11.00	En Haut de la Pente...
11.00-11.15	Havanna Eye	11.00-11.15	Havanna Eye
11.15-11.30	Joindre les deux bouts	11.15-11.30	Joindre les deux bouts
11.30-11.45	Du côté de chez Lise	11.30-11.45	Du côté de chez Lise
11.45-12.00	Countrytime	11.45-12.00	Countrytime

**REPARATIONS DE TV ET RADIOS**

Tous raisonnables - Estimés - Termes disponibles

Travail consciencieux et garanti

**ROSS-BIRON ELECTRIC LTD.**

101 RUE FRONTENAC - LO. 2-1561 - SHERBROOKE.

Picard, Julien Bessette, Aline Caron, Olivette Thibault et André Pagé.

Ce soir... Ce soir, à 7h, les raconteurs d'histoires nous reviendront avec leur bagout habituel. Ce sont GEORGES et GILLES BLAIS, BOO-BOULE BLOUIN, RAYMOND PERREAU, ANDRÉ BRETON et LOUIS BILO-DEAU.

N'oublions pas que l'auteur veut brosser un tableau réaliste de l'univers des collets-blancs, depuis le patron jusqu'à l'employé fourbe et ambiteux, en passant par ceux qu'on appelle "de braves gens".

## Les concerts de l'Université de Sherbrooke : un véritable succès!

Les Concerts de l'Université il y a eu un contact qui s'est établi au tout début du concert, l'Auditorium St-Charles, tant et à un certain moment, survenant après une pièce enlevante comme la danse bretonne de Roger Matton, l'auditoire est des leurs debuts un des grands événements sociaux de la saison.

Autant de la part des artistes invités que des auditeurs, Les duettistes Victor Bouchard et Renée Morisset ont constaté surtout dans le Scherzo pour deux pianos, op 87 de C. Saint-Saens, ainsi que dans les Variations sur un thème de Haydn op 56 de Brahms qui ont été parmi les pièces les plus goûtées hier soir.

## L'avenir de R.-Canada menacé par des "déclarations erronées"

MONTREAL (PC) — M. J. Alphonse Guimet, président de la Société Radio-Canada, a déclaré hier que l'avenir de cette entreprise publique est menacé par des "déclarations dangereuses" concernant la façon dont elle obtient son argent et l'usage qu'elle en fait.

Repondant ensuite à ceux qui déclarent que l'entreprise privée a été créée en mesure de fournir gratuitement les mêmes services que la Société, M. Guimet a déclaré que tous les organismes qui s'étaient chargés d'étudier cette question par le passé avaient conclu qu'il était économiquement impossible pour elle de le faire.

Le président de la Société a souligné que nombre de gens expriment tout bonnement de telles opinions sans se rendre compte de la fausseté et du danger de ces déclarations. M. Guimet a expliqué que la Société avait dépensé 800,000,000 en un dernier. Le trésor fédéral lui a fourni une somme de 552,000,000 et l'entreprise privée y a ajouté de 338,000,000.

Le président a fait remarquer qu'il en avait coté à chaque citoyen canadien moins de 1-1/2 cent par jour et moins d'un cent pour le service des fonds publics; par contre, le citoyen canadien a dépensé quatre cents par jour son appareil de télévision.

Les enquêtes Pour ce qui est des enquêtes sur tant sur l'administration que l'efficacité de la Société, M. Guimet a fait remarquer que, depuis 1958, trois Commissions royales et 14 Comités parlementaires avaient fait enquête sur l'entreprise.

l'animateur YOLAND GUERARD accueillera la danseuse française FERNANDA MONTEL, bien connue du public canadien.

On sait que cette chanteuse est surtout connue et renommée pour ses ravissantes toilettes, et sa stature sculpturale. Fernanda Montel revient actuellement d'une tournée à travers le monde, et ce soir, à la télévision, elle interprétera les plus récents succès de son répertoire.

C'est précisément à cette tâche exacte que l'ont été confiées, amies, améliorer le sort des adolescents au travail. "Joindre les deux bouts" a voulu connaître le sort de ces jeunes filles, et trois d'entre elles ont été invitées à venir exposer leurs problèmes: une fille d'usine, un commis de magasin et une aide domestique.

## "Théâtre en Pantouffles"

Au "Théâtre en Pantouffles" ce soir, à 11h 30, on présentera un film intitulé "J'ai épousé un hors-la-loi" avec Broderick Crawford et Barry Sullivan. Un homme à la recherche de la fortune est poussé par sa passion à se jeter dans les bras d'une jeune fille, puis au vol, et au FILM POUR ADULTES RESERVES.

Demain, à 2h, immédiatement après "Pot Pourri Féminin", on mettra à l'affiche un autre film américain traduit en français, intitulé "L'assassin ne pardonne pas", une comédie de Henry Levin, avec George Brent et Joan Blondell. FILM POUR ADULTES.

**COURS DE GYMNASTIQUE**

Tous les jours!

POUR INFORMATIONS:

**Micheline Roy-Longchamp**

LO. 2-3230

**Le Rendez-vous des Gourmets à Sherbrooke**

Spécialité: METS CROÛTES - BAR-B-Q - STEAKS

Pris modérés - Repas d'Hommes d'Affaires: Tous les jours.

Commandes à emporter LO. 2-8255

2637 King ouest - Sherbrooke.

Air climatisé - Service courtois

**WANKING CAFE**

Terry Moore - Debra Paget

"WHY MUST I DIE?"

Technicolor - Cinémascope

"THUNDER IN CAROLINA"

Kory Calhoun - Alan Hale

**TV A LOUER**

Téléviseurs vendus à \$179.00

à louer \$15.00 par jour. Livraison à domicile.

Si dans les 7 mois qui suivent la location d'un téléviseur, vous en achetez un chez nous, nous vous remboursons jusqu'à 30 jours de location. Vente à comptant ou à terme.

**TÉLÉVISION LOCAL ENR.**

LO. 2-4042

**CINEMA REX**

3 GRANDS FILMS 3

"L'HOMME DE NULLE PART"

[JUBAL]

Glenn FORD - Ernest BORGINE - Rod STEIGER

"JOYEUX ANNIVERSAIRE"

David NIVEN - Mirzi GAYNOR

"YVES MONTANT CHANTE"

avec Simone SIGNORET

**DEMAIN SOIR**

**L'HÔTEL UNION**

GRANDE FINALE DU PROGRAMME D'AMATEURS AU CLUB

**GAY PAREE**

\$50.00 AU GAGNANT

Les amateurs de la ville et de la région vous seront présentés.

LE PUBLIC SERA JUGE aussi GERARD POULIN, m.c.

DANSE CONTINUELLE avec L'ORCHESTRE de FRITZ PEREIRA

TOUS LES SOIRS (dimanche excepté)

**CHLT - RADIO - CKTS**

CHLT 430 K.C.

CHLT 980 K.C.

CKTS 980 K.C.

MERCREDI		JEUDI		THURSDAY	
7.30	Matinée musicale	8.57	Ouverture	8.55	Matinée Opéra
8.00	Vue de femme	9.00	Nouvelles	9.00	Duon News R.
8.00	Nouvelles musicales	9.00	Les nouvelles	9.00	Trast & Tunes
8.00	Chloé 630	9.00	Les nouvelles	9.00	Trast & Tunes
8.00	Nouvelles	9.00	Les nouvelles	9.00	Trast & Tunes
8.00	Club de course	9.00	Les nouvelles	9.00	Trast & Tunes
8.00	Les nouvelles de la semaine	9.00	Les nouvelles	9.00	Trast & Tunes
8.00	Les nouvelles de la semaine	9.00	Les nouvelles	9.00	Trast & Tunes
8.00	Les nouvelles de la semaine	9.00	Les nouvelles	9.00	Trast & Tunes
8.00	Les nouvelles de la semaine	9.00	Les nouvelles	9.00	Trast & Tunes

**WEDNESDAY**

2.00-CKTS News

4.05-Campus Capers

4.15-CKTS News

4.30-CKTS News

4.45-CKTS News

5.00-CKTS News

5.15-CKTS News

5.30-CKTS News

5.45-CKTS News

6.00-CKTS News

6.15-CKTS News

6.30-CKTS News

6.45-CKTS News

7.00-CKTS News

7.15-CKTS News

7.30-CKTS News

7.45-CKTS News

8.00-CKTS News

8.15-CKTS News

8.30-CKTS News

8.45-CKTS News

9.00-CKTS News

9.15-CKTS News

9.30-CKTS News

9.45-CKTS News

10.00-CKTS News

10.15-CKTS News

10.30-CKTS News

10.45-CKTS News

11.00-CKTS News

11.15-CKTS News

11.30-CKTS News

11.45-CKTS News

12.00-CKTS News

**Il proteste contre l'émission de permis de vente de boisson**

RIMOUSKI (PC) — Son Exc. Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, a formellement protesté contre l'émission de permis pour la vente de boissons alcooliques depuis quelques mois dans son diocèse.

A cet effet, il a souligné que dans la seule ville de Rimouski, il y avait eu l'émission de permis de vente de boissons alcooliques, on en comptait maintenant 12.

**COMMENCE AUJOURD'HUI!**

C'est ce vers quoi ils ont été attirés, sans en avoir le droit. C'est ce qu'ils désiraient faire, mais sans recourir au mensonge. C'était le fruit défendu, et chaque bouchée délicieuse était un supplice cruel qui leur était imposé.

KIRK DOUGLAS NOVAK ERNIE BARRABA KOVACS RUSH

**Strangers When We Meet**

WALTER MATTHAU VIRGINIA BRUCE-KENT SMITH HELEN GALLAGHER

CinémaScope - EASTMAN COLOR

**"Carry On NURSE"**

Shirley EATON Charles HAWTREY Terence LONGON

IT'S A LAUGHING MATTER!

**CORDIALITE**

**AMOUR**

**LOYAUTE**

**TOUT POUR PLAIRE!**

**630 RADIO**

### Les quilles à Coaticook

1-Dominion	6	0	2742
2-Cadet	6	0	2346
3-J.G.A. Roy	6	3	2721
4-J.A. Lebel	6	1	2212
5-F. Riendeau	6	0	1202
6-Maurais	6	0	1436

Plus haut simple de la semaine: M. C. Landry, 297  
Plus haut triple de la semaine: M. C. Landry, 535

Plus haut simple d'équipe: M. C. Landry, 778  
Plus haut triple d'équipe: M. C. Landry, 2201

1-Union Nationale	9	10	5102
2-Dominion	9	9	5013
3-Peugeot	9	8	4685
4-Canadian Orléans	9	8	4420
5-B. Bédard	9	6	4270
6-Congrès et Frères	9	6	4480
7-Compass	9	2	4480
8-M. Noyan	9	1	4011

Moyennes (femmes):  
1-F. Desile 124.1  
2-R. Levesque 126.2  
3-C. Pariseau 100.3  
4-C. Labrecque 99.3  
5-B. Bédard 94.3  
6-P. Pivin 87.4  
7-C. Audet 84.1  
8-G. Fauscher 81.2  
9-M. Riendeau 82.3  
10-L. Martin 82.3

Plus haut simple de la semaine: M. D. Gervais, 150  
Plus haut triple de la semaine: M. D. Gervais, 385

Moyennes (hommes):  
1-D. Gervais 140.5  
2-C. Lamoureux 121.2  
3-R. Robitaille 117.4  
4-B. Audet 114.4  
5-A. Ross 114.4  
6-M. Béland 113.7  
7-C. Lamoureux 113.2  
8-U. Lebel 112.3  
9-R. Pivin 110.0  
10-M. Paquette 110.0

Plus haut simple de la semaine: M. D. Gervais, 167  
Plus haut triple de la semaine: M. D. Gervais, 408  
Plus haut simple d'équipe: M. D. Gervais, 607  
Plus haut triple de la semaine: M. D. Gervais, 1076

Ligue des débutants:  
1-Canadian Orléans 3 4 1304  
2-Rigour 3 2 2923  
3-Roy Dry Cleaning 3 1 3131  
4-R.C.M.P. 3 0 1852

Moyennes moyennes:  
1-C. Landry 174.1



Après 40 ans — Ces deux frères septuagénaires se sont revus avant-hier pour la première fois depuis 40 ans. M. Arthur Jalbert, à gauche, vient du nord du Manitoba et son frère, M. Alfred Jalbert, à droite, demeure à Melbourne. De passage chez son frère, M. Arthur Jalbert s'établira prochainement à Montréal.

### Les quilles à East Angus

W. Ramsay	152
P. Savard	142
R. Vachon	142

Plus haut simple (femme): L. Frappier — 175  
Plus haut triple (femme): L. Frappier — 472  
Plus haut simple (homme): G. Skelling — 258  
Plus haut triple (homme): G. Skelling — 377

Thomas Bonar	27	15,768
Angus Paper	25	16,280
Brousseau Frère	24	16,280
Joland Blouin	22	14,911
Georges Bergeron	22	14,067
Fina Service	18	15,524
Café Angus	14	14,870
Banque de Comm.	12	15,048
Lafertie Coulure	8	14,248
Angus Briques	8	14,174

Les cinq meilleures moyennes (femmes):  
Mlle Nicole Dugal 136  
Mlle Jeannine Roy 119  
Mlle Monique Roy 116  
Mlle Nicole Godbout 113  
Mlle Huguette Gibeaux 109  
Mlle Françoise Reid 109

Hommes:  
Georges Reid 132  
Leopold Brousseau 125  
Bonnot Moisan 143  
Marcel Laplante 143  
Gaëtan Carignan 135  
Plus haut simple (femme): Nicole Dugal 170  
Plus haut triple (femme): Nicole Dugal 443  
Plus haut simple (homme): Georges Reid 201  
Plus haut triple (homme): Leopold Brousseau 487

Classement:  
Hôtel Aubin 27  
Ed. Couture 27  
Hôtel Commercial 26  
Gaston Labbé 23  
J.S. Gosselin 22  
Crafte 15  
Men's Bar-B-Q 14  
Gendreau Cleaner 10  
Bonsol Sports 8  
Landreville B.P. 7

Les cinq meilleures moyennes (hommes):  
S. Brousseau 132  
L. Frappier 132  
T. Tremblay 122  
H. Jacques 122  
H. Provencher 120

(Hommes):  
G. Skelling 173  
A. Mallais 159



GRATIFICATION À ST-FORTUNAT — Mme Raymond Côté (Agathe Drouin), titulaire des 4e, 5e et 10e années scientifiques à l'école secondaire du village St-Fortunat de Wolfe, est détentrice d'une prime de \$20, pour succès dans l'enseignement au cours de l'année 1959-60.

M. l'inspecteur du district 9, M. A.L. Mathot, lui fit parvenir cette gratification avec ses chaleureuses félicitations.

Cette même institutrice vient d'être témoin d'une brillante fête surprise à la salle paroissiale de St-Fortunat, par ses parents, amis, anciens élèves et actuels, à l'occasion de sa décoration de "Chevalier de l'Ordre du Mérite Scolaire" par M. le surintendant de l'Instruction publique.

Comme témoignage de reconnaissance pour les nombreux services rendus à la jeunesse rurale depuis 27 ans, un magnifique cadeau souvenir lui fut offert. Tout émue, elle accepta un superbe téléviseur modèle 961.

Cordiales félicitations à cette courageuse éducatrice.

**Greenshields & Co Inc**

Courriers en placements

15 NORD, RUE WELLINGTON

Filiale: Greenshields & Co Ltd Agents de change

MONTRÉAL  
TORONTO  
NEW-YORK  
QUÉBEC  
OTTAWA  
KINGSTON  
SHERBROOKE  
LONDON

# AU BON MARCHÉ

## JOURS du DOLLAR

**LEOTIGHTS EN NYLON**  
Pour enfants et fillettes. Choix de noir, beige, rouge. Valeurs des Jours du Dollar. **1.00**

**BAS DE FILET, EN NYLON, SANS COUTURE**  
De première qualité, pesanteur de service. Avec haute extensibilité. Plusieurs teintes dans les pointures 8 1/2 à 11. Valeurs des Jours du Dollar. **1.00**

**BAS BERMUDA pour FILLES**  
Nylon extensible, de couleurs et patrons assortis. Valeurs rég. jusqu'à 49c. Spécial des Jours du Dollar. **3 paires 1.00**

**VOTRE DOLLAR ACHETE PLUS AU COEUR DE LA VILLE, AU BON MARCHÉ**

**Camisoles pour enfants**  
Beau coton brodé de qualité. Styles assortis. Valeurs rég. jusqu'à 59c. Valeurs des Jours du Dollar. **4 pour 1.00**

**BAS EXTENSIBLES POUR HOMMES**  
Nylon extensible, de couleurs et patrons assortis. Valeurs rég. jusqu'à 49c. Spécial des Jours du Dollar. **3 paires 1.00**

**VESTES EN PLAID POUR DAMES**  
Plaids de flanelle, tout laine, dans les grandeurs: 10 à 20. Se vendent maintenant à la moitié du prix. Valeur des Jours du Dollar. **1.00**

**GAGNEZ DES DOLLARS EN ARGENT**

**GANTS POUR DAMES**  
Liquidation d'un lot du manufacturier de "Subi" de marque réputée se vendant régulièrement jusqu'à 3.95. — Vaste choix de couleurs. Valeurs des Jours du Dollar. **1.00**

**LINGES À VAISSELLE EN RATINE IMPRIMÉE**  
Ratine épaisse et absorbante, colorée, pour éponger votre cuisine. Grandeurs: 18 x 30 Rég. 59c. — Valeur des Jours du Dollar. **3 pour 1.00**

**JERSEYS EN COTON PAR UN MANUFACTURIER REPUTÉ**  
Pour garçons et fillettes. Grandeurs 5 à 16 ans. Vaste choix de nouveaux styles et couleurs. Rég. jusqu'à 57.95. Valeurs des Jours du Dollar. **1.00**

**MAGASINEZ AU COEUR DE LA VILLE, AU BON MARCHÉ**

**SLACKS POUR FILLETES**  
Grandeurs: 8 à 12, en flanelle de plaid et cordons imprimés. Valeurs rég. 1.98. — Valeurs du Jour du Dollar. **1.00**

**BLAZERS DE FLANELLE**  
Pour garçons de 2 à 6 ans. Dans le gris et bleu et les rayés élégants. Spécial des Jours du Dollar. **1.00**

**JEANS DOUBLES POUR ENFANTS**  
Coton chiné imprimé résistant, chaudement doublé de flanellette. Grandeurs 2 à 6. Valeurs rég. 1.79. — Valeurs des Jours du Dollar. **1.00**

**MAGASINEZ AU BON MARCHÉ POUR DE REELLES ECONOMIES**

**CHEMISES DE FLANELLE, POUR HOMMES**  
Imprimés attrayants, pour le sport ou le travail. Ligne rég. de 1.98. — Valeurs des Jours du Dollar. **1.00**

**BAS SPORT POUR HOMMES**  
Tout laine et melange de laine et nylon. De longueur régulière. Pratiques pour le ski ou le patin. Rég. 79c. Valeurs des Jours du Dollar. **3 paires 1.00**

**CAMISOLE POUR FILLETES DE 2 À 6**  
Camisoles rouge-purpure, en chaud tricot de coton, avec manches courtes. Valeurs rég. de 1.49 à 1.98. — Valeurs des Jours du Dollar. **3 pour 1.00**

**VERIFIEZ CES AUTRES ECONOMIES SENSATIONNELLES EN VENTE AU BON MARCHÉ**

**CASQUETTES D'HIVER POUR HOMMES**  
Liquidation d'un lot du manufacturier. Casquettes de qualité se vendant de 1.59 à 1.98. — Valeur des Jours du Dollar. **1.00**

**CHEMISES BLANCHES**  
Sanforisées, de belle qualité, pour hommes. Valeur rég. de 2.98. — Avec chic collier à pointes courtes. Poignets réversibles. Grandeurs: 14 à 16 1/2. Economisez un dollar au prix de **1.98**

**PALETOTS POUR HOMMES**

Des centaines en magasin. Il y a un élégant paletot pour plaire à tous les goûts. Présentement en vente Au Bon Marché. Qualités exceptionnelles à des prix d'économie. Des achats sensationnels.

Magasinez et comparez. Valeurs rég. 24.95 à 79.50, en vente aux bas prix de **19.95 à 49.50**

**AU BON MARCHÉ**

**VENTE!**

POUR FILLETTES ET ADOLESCENTES

**MANTEAUX D'HIVER**

De meilleure qualité. Des achats spéciaux plus de grandes réductions de lots réguliers rendent cette vente vraiment alléchante pour les mères qui désirent un manteau de qualité à prix d'aubaine.

Des valeurs identiques ailleurs se vendraient 39.50. SEULEMENT **18.88**

MAGASINEZ DANS LE COEUR DE SHERBROOKE POUR LA PLUS GRANDE VALEUR POUR VOTRE DOLLAR ET OBTENEZ DES DOLLARS EN ARGENT GRATIS!

**Au Bon Marché**

45 OUEST, RUE KING — SHERBROOKE

**CHANDAILS et CHEMISES**

Lot de chandails et chemises pour enfants et garçons. Valeurs rég. de 1.49 à 1.98. — Valeurs des Jours du Dollar. **1.00**

**COSTUMES DE NEIGE DE NYLON DURABLE POUR ENFANTS DE 4 à 6x**

Style pratique 2 morceaux contectonnés pour donner chaleur et longue durée. Epaisse doublure piquée. Valeurs comparables n'importe où 14.95 à 17.95. **12.45**

**40 SEULEMENT**

**MANTEAUX de TWEED POUR DAMES**

Grandeurs: 10 à 18, tweed black-burn tout laine, patrons attrayants. Tissus importés d'Angleterre. Valeur rég. 33.95 en spécial à seulement **22.45**

Des centaines d'autres

**MANTEAUX D'HIVER POUR DAMES**

Rég. 29.50 à 129.00 — Seulement **19.95 à 83.50**

PAS DE FRAIS POUR AJUSTEMENTS

**MANTEAUX "SOUS-ZERO" EN TWILL DE NYLON POUR GARÇONS**

Style avec garniture de laine. — Tailles: 8 à 16 ans. Valeur rég. 15.95 — Seulement **9.75**

Une augmentation de 46 p.c. depuis la mi-octobre 1959!

# Le nombre des chômeurs s'est accru de 41,000 en un mois

OTTAWA (PC) — Le chômage a cru à un rythme plus rapide qu'à l'habitude au début de l'automne cette année. Le nombre des chômeurs a augmenté de 41,000 de la mi-octobre à la mi-novembre, à la mi-octobre, il était de 308,000, chiffre sans précédent depuis la fin de la guerre pour cette période de l'année. Le Bureau fédéral de la statistique a annoncé la nouvelle hier.

À la mi-octobre l'an dernier, il y avait 251,000 chômeurs. Le chiffre de 308,000 chômeurs à la mi-octobre cette année représente une augmentation de 57 pour cent sur celui des sans-travail à la même date en 1958.

Le 15 octobre, le nombre des chômeurs dépassait 29,000 le record des mois d'octobre d'après-guerre établi en 1958 et qui se chiffrait par 259,000 sans-travail.

Le Bureau fédéral note encore que le nombre des travailleurs diminue de 16,000 entre septembre et octobre, atteignant 6,131,000; le déclin de 16,000 est inférieur à la moyenne établie pour cette période de l'année. Mais le Bureau précise que le nombre des travailleurs s'est accru davantage qu'il ne l'a fait depuis deux ans.

Le rapport établit à 6,409,000 le nombre des travailleurs à la

mi-octobre, soit une hausse de 3,3 pour cent sur le relevé fait à pareille date l'an dernier. Depuis un an, le nombre des personnes au travail accuse une hausse de 1,3 pour cent, passant de 6,039,000 à 6,131,000.

Le rapport d'hier qui est basé sur un relevé de l'embauche fait auprès de 35,000 foyers canadiens est deuxième qui se sert du nouveau barème adopté officiellement pour établir le niveau de l'embauche au pays. Il s'agit en l'occurrence du total des personnes "sans emploi et qui se cherchent du travail" et de celles qui ont été licenciées l'an passé.

Voici un résumé de la situation:

	Oct.	Sept.	Nov.
Maint-d'oeuvre	6,409,000	6,474,000	6,529,000
Emplois	6,131,000	6,147,000	6,029,000
Non-employés	308,000	327,000	351,000

Le taux du chômage pour le mois d'octobre est donc devenu de 5,7 pour cent de la main-d'oeuvre comparativement à 5,3 pour cent durant le mois de septembre, quatre pour cent il y a un an et 5,3 pour cent, il y a deux ans.

Atlantique

Le chômage atteignait 46,000 personnes à la mi-octobre, ce qui représente une augmentation de 8,000 sur le mois précédent et de 9,000 sur l'an dernier.

L'embauche a légèrement diminué, puisqu'il n'y a eu qu'une baisse de 5,000 emplois durant le mois, ce qui a porté le nombre des chômeurs à 546,000. Cette baisse d'emplois s'est surtout manifestée dans les industries de produits de base, mais elle a été largement compensée par l'augmentation de l'embauche dans le commerce et le transport. Il y a eu quelque dix fois plus d'emplois dans l'agriculture et la pêche, ainsi que des licenciements dans l'industrie du

charbon, occasionnés par les conditions du marché.

Quebec

Le nombre des chômeurs est passé de 116,000 à 126,000 du mois de septembre au mois d'octobre, accusant une augmentation de 35,000 sur les chiffres du mois d'octobre 1959.

Durant le mois, l'emploi a diminué sur les fermes, alors qu'il a augmenté dans les industries forestières. Il y a eu très peu de changement dans la construction manufacturière ou industrielle. La construction de maisons a enregistré un nouveau recul, renversant les baisses récemment rapportées dans cette industrie. Le total de l'embauche affiche très peu de changement, avec 1,584,000 personnes employées.

Ontario

Le chômage a augmenté de 11,000 personnes durant le mois, ce qui a porté le nombre des chômeurs à 120,000 à la mi-octobre, soit un pourcentage de deux-tiers de plus que les 72,000 chômeurs de l'année dernière.

Toutefois, le total des personnes employées a également indiqué une légère augmentation de 10,000 personnes durant le mois, ce qui a porté le nombre des travailleurs à 2,272,000. Une diminution de l'embauche dans le travail de ferme a été plus que compensée par des augmentations dans d'autres domaines, notamment dans les usines de l'automobile et des pièces de re-

## En Bolivie L'ambassadeur des Etats-Unis et sa bande sont lapidés

LA PAZ, Bolivie (PA) — L'ambassadeur des Etats-Unis, M. Carl Strom et les personnes qui l'accompagnaient, ont été lapidés hier à Cochabamba, la deuxième plus grande ville de Bolivie, a-t-on rapporté hier.

M. Strom s'était rendu à Cochabamba, en Bolivie centrale, pour prononcer une causerie à l'université San Simon. L'allo-entreprisera lors de son passage les gauchistes ont lancé des bombes lacrymogènes dans l'auditorium, souligne le journal *Presencia*.

Lorsque l'ambassadeur est arrivé, il fut accueilli par des sifflets et des sifflements. Pour le rapport. Un Bolivien fut blessé, ajoute la dépêche, mais on ne signale aucun Américain blessé.

## Elections au Danemark Le parti social-démocrate redevient le parti majoritaire - Gain des socialistes

COPENHAGUE, Danemark (Reuters) — Les sociaux-démocrates sont redevenus le parti de la majorité, avec un gain de six sièges, aux élections générales danoises qui avaient lieu hier. Mais leurs alliés, au sein de la coalition gouvernementale de trois partis, ont subi des pertes sensibles.

Les radicaux, en effet, n'ont remporté que 11 sièges comparativement aux 14 qu'ils détenaient dans le dernier parlement Folketing, alors que le parti "Georgiste" ne parvenait pas à obtenir un seul siège. Les sociaux-démocrates ont reculé de 76 sièges. Ce qui signifie que le bloc de la coalition ne peut plus compter que sur 87 sièges, alors qu'il en avait 93 au parlement précédent. Un total de 179 sièges était en jeu.

## Des adolescents s'opposent à l'intégration

LA NOUVELLE ORLEANS (PA) — Des policiers ont repoussé hier plus d'une centaine d'adolescents qui tentaient de prendre d'assaut l'école publique Medonogh 19. Une des deux institutions qui ont admis des Noirs pour la première fois.

Les adolescents ont entrepris les ordres des policiers qui leur avaient ordonné de demeurer de l'autre côté de la rue, face à l'école.

Ils ont entouré l'édifice de trois étages et tenté de s'y introduire, trois fillettes de race noire ont fait leur entrée à l'école Medonogh hier en compagnie de six policiers fédéraux.

Des gendarmes montés sur des chevaux ont tenté de repousser les adolescents, mais en vain.

## L'Eglise et l'Etat En votant pour Marin, vous faites un PECHE!

SAN JUAN, Porto Rico (PA) — Le curé de la cathédrale catholique de San Juan, a déclaré, du vote inscrit, et les candidats lundi soir, qu'il avait prévenu les paroissiens que s'ils votaient pour le gouverneur Luis Muñoz Marín, ils seraient forcés de reconnaître leur "pêche", avant de pouvoir recevoir la Sainte Communion.

Le curé, le Père Thomas Massonet, a rappelé qu'il avait fait cette mise en garde à chacune des cinq messes dominicales de la Cathédrale.

"Tous ceux qui désobéissent à l'ordre des évêques du diocèse ne pourront communier avant de confesser leur pêche", on rapporte que des déclarations analogues ont été faites dans plusieurs autres églises.

Le Père Massonet a déclaré qu'il relève du ressort de chaque curé de décider ce qu'il doit faire dans cette affaire. Il a ajouté qu'il n'a reçu aucune directive des autorités religieuses.

On n'a pu obtenir de commentaires sur ce sujet d'aucun des trois évêques qui ont rédigé les lettres pastorales, dans lesquelles ils demandaient à leurs paroissiens de ne pas voter en faveur du gouverneur Muñoz Marín, et de son parti démocrate populaire. Le programme du parti, qui se propose d'appuyer économiquement la limitation des mariages et les mariages de droit commun, a été qualifié d'anti-chrétien par les évêques.

Un fermier de St-Félicien a rapporté qu'il avait vu un avion monomoteur volant tout près de chez lui, le soir du 29 octobre. Quelques minutes plus tard, il aurait aperçu du feu dans les montagnes avoisinantes. A cet instant, il n'avait pas signalé l'incident, parce qu'il avait cru qu'il s'agissait plutôt d'un feu de brousse.



La beauté vraie défie le temps la Rambler Classic 1961

Voici une voiture qui porte son nom comme un gant!... Classic, une Rambler 1961 conçue avec classe, non seulement au goût du jour, mais pour plusieurs lendemains à venir.

En achetant une Rambler Classic, vous n'achetez pas simplement un moyen de transport. Vous faites un bon placement, parce que la Rambler Classic est faite pour durer. Chaque modèle Rambler 1961 est garanti pour 12,000 milles ou 12 mois — selon la première éventualité.

La Rambler Classic 1961 est faite de mille choses que vous n'auriez jamais cru trouver, réunies dans une même automobile. Quant au prix, la Rambler Classic rivalise avec les voitures des catégories compactes et modiques.

Et tout en conciliant votre goût et votre budget, la Rambler Classic ne sacrifie pas la qualité... au contraire. Finie avec soin et minutie, la Rambler Classic se classe parmi les meilleures voitures. Tout en étant compacte, elle possède la spacieuse d'une grosse voiture. Elle se conduit comme un charme, avec la maniabilité qu'on n'attend ordinairement que d'une petite voiture.

Son nouveau moteur d'aluminium coulé sous pression la rend plus économique et plus "ardente". Mais avant de devenir équipement d'origine sur tous les modèles custom 6 cylindres de la Classic, ce moteur a été soumis à de très dures épreuves de recherche pendant 2,000,000 de milles sans aucune défaillance.

La Rambler Classic est munie d'un nouveau plafond acoustique en fibre de verre, qui réduit au minimum tous les bruits du moteur et de la route. Vous roulez dans un silence agréable. Ce plafond laisse aussi plus d'espace pour la tête du chauffeur et des passagers.

Mais, ce ne sont là que des mots. Il vous faut à tout prix essayer cette voiture. Même si vous ne songez pas à acheter une nouvelle voiture pour l'instant, vous devez de faire la connaissance de la voiture la plus imitée dans l'industrie, la Rambler Classic 1961, présentement chez votre dépositaire local.

LA VOITURE COMPACTE QUI OFFRE D'AVANTAGE D'AVANTAGES

# Rambler

produit de American Motors (Canada) Limited

<p>■ Silencieux recouvert de céramique</p> <p>En exclusivité sur chaque Rambler. Garanti pour la durée de l'automobile avec son propriétaire original.</p> <p>■ Moteur d'aluminium coulé sous pression</p> <p>Plus économique et mieux équipé parce que 80 lbs moins lourd.</p> <p>* Standard sur tous les modèles custom 6 cylindres de la Classic. Faculté moyennant supplément sur les modèles Super et De Luxe.</p>	<p>RAMBLER — EN PRIMEUR! UNE VOITURE COMPACTE POUR TOUTES LES BOURSES</p> <p>Rambler American: La meilleure aubaine en voitures compactes au Canada. Offerte en 13 modèles.</p> <p>Rambler Classic: Le luxe à portée de toutes les bourses. Offerte en 14 modèles.</p> <p>Ambassador par Rambler: Le choix du connaisseur. Offerte en 6 modèles.</p>	<p>■ Plafond acoustique en fibre de verre</p> <p>Absorbe les bruits de la route, du moteur et du vent — ne peut s'affaisser; à l'épreuve du feu. Sa surface sans couture est facile à nettoyer.</p> <p>■ Fini d'avant-garde</p> <p>Le traitement antirouille par immersion complète et le nouveau fini d'avant-garde résistent à la rouille, à l'écaillage et aux égratignures.</p>
---	--	---

VOYEZ LA SERIE COMPLETE DE VOITURES RAMBLER CHEZ VOTRE DEPOSITAIRE RAMBLER

<p>SHERBROOKE UNION MOTOR SALES &amp; SERVICE</p> <p>1681 ouest, King</p> <p>Tél. : LO 2-1370</p>	<p>SHERBROOKE P. CHICOINE AUTOMOBILE INC.</p> <p>1089, Wellington S.</p> <p>Tél. : LO 2-2575</p>	<p>THETFORD MINES ROY AUTOMOBILE ENR.</p> <p>Chemin Robertson</p> <p>Tél. : FR 5-2363</p>	<p>BEEBE SEGUIN MOTORS</p> <p>73, rue Main</p> <p>Tél. TR 6-2200</p>	<p>WARWICK LAROCHE AUTOMOBILE ENR.</p> <p>422, rue St-Louis</p> <p>Tél. EL 8-2454</p>
---	--	---	--	---

# Contrat de \$26,200 pour bâtir le viaduc

**WARWICK (DNC)** — Le contrat de \$26,200 pour la construction de la rampe de la rue Desrochers en face de l'église de Warwick a été accordé à Gaston Beaudet et Cie pour un montant de \$26,200.

En effet lors de la reprise de l'assemblée, laquelle avait été ajournée à hier soir, le secrétaire fit de nouveau la lecture des six soumissions pour la construction du viaduc. Après quelques considérations, le contrat fut accordé au plus bas soumissionnaire, laquelle soumission montrait une différence de \$2,748.00 avec le plus proche soumissionnaire, soit J.A. Gingras, de Warwick.

Le contrat stipule que les travaux devront débuter immédiatement et seront terminés avant le 15 décembre 1961. M. Gaston Beaudet, étant présent, déclara qu'il était prêt à commencer dès le lendemain et que si la température est favorable, la population de Warwick pourra utiliser la nouvelle voie dès le début de l'année 1961.

**Soumissions pour le service des vidanges**

Des soumissions furent demandées pour le service des vidanges de la ville de Warwick. Comme on le sait depuis deux ans c'est M. Raymond Tessier qui obtient ce contrat et qui, depuis deux ans, a été remplacé par M. Emilien Michaud.

Encore cette année la ville demande des soumissions sans prendre d'engagements envers les soumissionnaires car il se peut fort bien qu'il y ait du changement dans ce service sous peu.

**Aux contracteurs locaux**

Des demandes de soumissions



**A la présidence des Francs** — Le club des Francs de Drummondville a offert la présidence à M. Gilles St-Pierre de Drummondville. Ce dernier a accepté l'offre qui lui était faite par un groupe de membres. On voit ici quelques membres de la délégation, dont MM. Charles McKenna, Labbé et Gérard Bergeron au moment où ils félicitaient M. St-Pierre.

# Lac-Mégantic demandera l'octroi de \$400,000 pour l'hôtel de ville

**LAC-MÉGANTIC** — A une séance du conseil de ville le 21 octobre, le conseil a résolu de demander l'octroi de \$400,000 pour la construction de l'hôtel de ville. Le conseil a également décidé de demander l'octroi de \$200,000 pour la construction de l'hôtel de ville.

Il a été proposé par l'échevin Roland Chénail et secondé par l'échevin Gérard Bédard, que le conseil de ville demande l'octroi de \$400,000 pour la construction de l'hôtel de ville. Le conseil a également décidé de demander l'octroi de \$200,000 pour la construction de l'hôtel de ville.

# La taxe scolaire maintenue à \$2 le \$100 (Arthabaska)

**ARTHABASKA, (DNC)** — Malgré les dépenses occasionnées par le transport des élèves, le budget a été accepté par le conseil de ville de \$1,000,000. Le conseil a également décidé de maintenir la taxe scolaire à \$2 le \$100 d'évaluation.

Le président de la Commission scolaire, M. Eugène Pelletier, et M. Jean-Marie Labbé ont été délégués aux congrès des Commissions scolaires, tenu à Québec.

# Les prévisions budgétaires de la Comm. acceptées comme présentées

**WARWICK, (DNC)** — Les prévisions budgétaires de la Commission scolaire de la ville de Warwick pour l'année 1960-61 sont acceptées. Les prévisions budgétaires de la Commission scolaire de la ville de Warwick pour l'année 1960-61 sont acceptées.

Les recettes

Taxes foncière générale	\$25,301.30
Subvention fédérale	754.00
Taxe de vente	14,000.00
Subventions provinciales	33,450.75
Frais d'enseignements reçus d'autres commissions scolaires	24,000.00
Divers	573.00
Ce qui donne un total des recettes de	119,980.05

Les dépenses

Personnel enseignant	190,875.00
Personnel non enseignant	129,000.00
Dépenses pour les élèves	6,900.00
Administration	23,340.00
Capital à même les revenus	5,520.00
Améliorations, réparations, ameublement	10,575.00
Dépenses diverses	7,675.00
Donnant un total des dépenses de	\$542,885.00

# Sommet sans précédent dans les arrérages de taxes à Thetford

**THETFORD MINES** — Les arrérages de taxes présentés à l'hôtel de ville pour le mois de novembre 1960, sont sans précédent dans l'histoire de la ville. Les arrérages de taxes présentés à l'hôtel de ville pour le mois de novembre 1960, sont sans précédent dans l'histoire de la ville.

# La Garde paroissiale prête le 25 décembre

**VICTORIAVILLE** — Depuis le début de la saison, la liste de quilles des Gardes paroissiales pour la région des Bois-Francs connaît beaucoup d'activités. Deux joueurs se sont qualifiés pour le Club des 200 et plus, soit MM. J.G. Tourigny et Jacques Bazin. M. Tourigny détient également le record de la saison à date pour le meilleur simple et le meilleur triple, soit 224 et 519, pour les équipes de ce circuit, Ste-Victoire. "A" détient les deux records, soit 749 pour le simple et 2,300 pour le triple.

# M. R. Boutet demandera que le prochain congrès de la Fedé ait lieu à V'ville

**VICTORIAVILLE** — L'assemblée de l'Association des amateurs de la province de Québec aura lieu à Valleyfield, M. Réjean Boutet, président du Cercle musical Inc. de Victoriaville, sera le délégué officiel pour demander que le prochain congrès de la Fédération ait lieu à Victoriaville, à l'occasion du centenaire de cette ville en 1961. M. Guy Laroche, de Victoriaville, sera le délégué adjoint.

Si Victoriaville obtient le festival pour l'année du centenaire, elle recevra au moins vingt-deux fanfares composant la Fédération des fanfares amateurs de la province de Québec, sans compter la participation à ce congrès de plusieurs corps de tambours et clairons.

A la suite du succès remporté cette année lors du festival tenu le 4 septembre dernier à Shawinigan, la direction de la fanfare est plus intéressée à obtenir le festival pour l'année prochaine, car on sait que le Cercle musical a remporté le trophée du président accordé annuellement à la fanfare triomphant au troisième rang.

Le festival est toujours tenu un dimanche, mais depuis le samedi soir, alors qu'il y a un concert donné par une fanfare de l'extérieur.

Occasionnellement d'autres attractions peuvent faire partie de la revue du samedi soir.

Les activités du dimanche comprennent un parade dans les rues de la ville pour se rendre à la sainte messe, parade dans l'après-midi dans les rues de la ville également.

# Adresses demandées

**THETFORD MINES** — Les officiers de l'École normale de Thetford Mines sont présentement à mettre leurs registres à date. A cette fin, elles demandent à toutes les personnes ayant fréquenté jadis cette institution, de leur faire parvenir au plus tôt possible leur adresse.

Ces informations doivent être envoyées à l'École normale, casier postal 96, Thetford Mines.

# Maniaque arrêté

**BLACK LAKE (Special)** — Le maniaque qui, depuis deux ans, sème la panique chez les mères de familles de la région de l'amante, en détruisant les clôtures des résidences privées pour voler les toiles de caoutchouc dans les couches de bébés, vient enfin d'être appréhendé.

Ce beau coup de filet a été réussi par le chef de police de Black Lake, M. Richard Contois, et son assistant, M. Vital Gauthier. Le prévenu, un jeune homme de 22 ans, appartenant à une bonne famille de Black Lake, et n'ayant aucun dossier judiciaire, a fait des aveux complets. Il est présentement retenu à la prison de Thetford.

Il comparaitra d'ici quelques jours. Le prévenu a été rendu coupable de quelque 34 délits de ce genre. On a retrouvé une trentaine de toiles dissimulées de mallettes de son lit et dans sa garde-robe.

Pour la part la liberté de Black Lake n'a pas savoir la police à porter contre le jeune homme, tandis que la police thetfordoise en aurait au moins 25. Malgré un interrogatoire serré, la police de Black Lake n'a pu savoir la cause de la conduite pour le moins étrange de l'accusé.

Le chef Contois a été mis sur la piste du "maniaque des toiles de bassinettes" lors d'une conversation qu'il eut avec un de ses concitoyens. Les allées et venues du suspect, surveillées de près par le chef et son adjoint, confirmèrent les soupçons et le jeune homme fut appréhendé pour fins d'interrogatoire. L'accusé ne fit aucune résistance, et livra même une confession complète.

# Perdus dans le noir

**ST-SAMUEL, (DNC)** — Deux jeunes chasseurs de St-Samuel ont failli être dans l'obligation de coucher à la belle étoile. Il s'agit de Germain Quirion et Emilien Filion.

Les deux jeunes hommes étaient partis à la chasse au lièvre lorsqu'ils ont aperçu un chevreuil à la poursuite du gibier. Ils se sont rendus à quelque distance de la paroisse de Ste-Cécile.

Les croyants égarés, on a fait sonner la cloche de l'église. On s'est aussitôt rendu à la scène pour les incendiaires afin que les deux chasseurs puissent se diriger vers le village.

Les deux jeunes hommes avaient décidé de coucher à la belle étoile vu qu'il leur était impossible de retrouver leur chemin à la nuit tombée. Cependant, un groupe de chercheurs de St-Samuel a retrouvé les chasseurs sains et saufs.

# Un chevreuil les égare au fond de la forêt

**ST-SAMUEL, (DNC)** — Deux jeunes chasseurs de St-Samuel ont failli être dans l'obligation de coucher à la belle étoile. Il s'agit de Germain Quirion et Emilien Filion.

# 4e fois en Cour pour grossière indécence

**SWEETSBURG** — Rino Landras a comparu pour une quatrième fois devant le juge Patrick E. Delaney, qui présidait la Cour des sessions de la paix de Sweetburg, hier, mais sa cause a de nouveau été repoussée cette fois au 13 décembre. Landras, un jeune homme de la métropole, est accusé de grossière indécence.

Me Henri Lizotte, procureur de la Couronne, était absent à cause de maladie et son substitut, Me Théroult, n'a pu venir pour l'après-midi, retenu ailleurs par des affaires très importantes. D'un autre côté, les policiers qui ont enquêté dans cette affaire étaient retenus à Montréal, hier matin, et ils ne pouvaient pas se rendre devant la cour avant l'après-midi.

# Enfin les bébés pourront coucher sur leur toile!

**BLACK LAKE (Special)** — Le maniaque qui, depuis deux ans, sème la panique chez les mères de familles de la région de l'amante, en détruisant les clôtures des résidences privées pour voler les toiles de caoutchouc dans les couches de bébés, vient enfin d'être appréhendé.

Ce beau coup de filet a été réussi par le chef de police de Black Lake, M. Richard Contois, et son assistant, M. Vital Gauthier. Le prévenu, un jeune homme de 22 ans, appartenant à une bonne famille de Black Lake, et n'ayant aucun dossier judiciaire, a fait des aveux complets. Il est présentement retenu à la prison de Thetford.

Il comparaitra d'ici quelques jours. Le prévenu a été rendu coupable de quelque 34 délits de ce genre. On a retrouvé une trentaine de toiles dissimulées de mallettes de son lit et dans sa garde-robe.

# Autour de la table du conseil de Victoriaville

**ST-SAMUEL, (DNC)** — Deux jeunes chasseurs de St-Samuel ont failli être dans l'obligation de coucher à la belle étoile. Il s'agit de Germain Quirion et Emilien Filion.

# 3 verdicts de mort accidentelle

**DRUMMONDVILLE** — Trois verdicts de mort accidentelle ont été rendus dans autant d'enquêtes de routine, tenues à Drummondville hier soir.

Ces verdicts ont été rendus dans les morts de Mme Alphonse Renaud, de Victoriaville, le 6 juillet, de St-Cyrille, Gérard Charland, de Manseau, survenu le 16 septembre sur la route 9, et Michel Evénétte survenu également le 16 septembre près du village Biran à Drummondville.

# Même taxe scolaire à Thetford ('60-61)

**THETFORD MINES** — Le taux de la taxe scolaire demeurera le même à Thetford Mines pour l'année 1960-61, soit \$1.35 par cent dollars d'évaluation, à moins que la commission des affaires municipales de Québec recommande une modification de tarif à la suite de l'étude du budget qui lui sera envoyée cette semaine par la Commission scolaire.

Le conseil municipal de Thetford Mines a décidé de maintenir la taxe scolaire à \$1.35 par cent dollars d'évaluation, à moins que la commission des affaires municipales de Québec recommande une modification de tarif à la suite de l'étude du budget qui lui sera envoyée cette semaine par la Commission scolaire.

# Journée d'étude pour la constitution le 20

**VICTORIAVILLE** — C'est dimanche prochain, le 20 novembre, que se tiendra à Victoriaville, au local de la Garde paroissiale Ste-Victoire, au Centre catholique, la journée d'étude pour la constitution.

La période consacrée à cette étude se déroulera des deux heures à cinq heures et tous les membres de cet organisme sont invités à y assister.

Outre cette importante réunion de dimanche, la revue de l'organisme "Le Victoria" donnera plusieurs autres activités prévues pour le mouvement dans les mois qui viendront. La prochaine assemblée d'automne sera tenue à Victoriaville sous les auspices de la Garde Ste-Victoire, et ce, l'année prochaine à l'occasion du Centenaire de la ville Reine des Bois-Francs.

# M. P.-Emile Cantin élu à la présidence

**DRUMMONDVILLE** — M. Antonio Parenteau, curé de la paroisse de St-Gabriel, Lallemand de Victoriaville demeure au conseil.

**DRUMMONDVILLE** — M. Antonio Parenteau, curé de la paroisse de St-Gabriel, Lallemand de Victoriaville demeure au conseil.

# Causerie de M. Marc de Courval, à Weedon

**VICTORIAVILLE** — C'est ce soir à 6 h. 30 qu'aura lieu, à Weedon, la souper-causerie au cours de laquelle M. Marc de Courval, gérant de banque à Danville, prononcera une intéressante causerie.

Cette réunion sera sous la présidence de M. Benoît Auger, de Victoriaville, président de la section de commerce régionale des Cantons de l'Est. Cette nouvelle a été communiquée par M. J.-Claude Couture, nouvellement nommé au poste de secrétaire de la Chambre de commerce régionale. La réunion aura lieu à l'Hotel de la Salle, mercredi, le 6 novembre courant.

# Une lettre de "Marketing Analysis Institute"

Une lettre de "Marketing Analysis Institute", qui se spécialise dans la publicité, a demandé à la ville l'approbation pour effectuer un programme de publicité propre à attirer l'attention des directeurs d'usines à la recherche d'un endroit pour s'établir. Le conseil étudiera cette question et répondra à la suggestion.

# Une recommandation de la part du chef de la police

Une recommandation de la part du chef de la police demandant l'installation de parcmètres le long de l'hôtel de ville fut acceptée. Une seconde recommandation, concernant le stationnement limité sur la rue St-Jean-Baptiste de la rue Tourigny à la rue St-Dominique, a été référée à l'échevin Côté pour étude avec le chef de police, celui-ci désirant prolonger ce stationnement limité jusqu'à la rue Perreault.

# Conventum dimanche

**DRUMMONDVILLE** — Mlle c'est l'âme. Mais l'âme d'un Solange Faucher, secrétaire de l'Association des anciens de la paroisse de St-Jean-Baptiste de la rue Tourigny, a été rendue à la paroisse de St-Jean-Baptiste de la rue Tourigny, le 15 novembre 1960.

# Des soumissions ont été ouvertes en marge du règlement

Des soumissions ont été ouvertes en marge du règlement no 91, concernant divers travaux d'égouts et d'aqueduc que la ville doit entreprendre sous peu au cours de l'année dans diverses rues de la Cité. La soumission de M. Félixien St-Pierre était d'un montant total de \$34,273.75, tandis que celle de La Salle Paving, au montant de \$39,981.90. La question a été remise à l'étude. Une réponse devait être rendue hier.

# Une recommandation de la part du chef de la police

Une recommandation de la part du chef de la police demandant l'installation de parcmètres le long de l'hôtel de ville fut acceptée. Une seconde recommandation, concernant le stationnement limité sur la rue St-Jean-Baptiste de la rue Tourigny à la rue St-Dominique, a été référée à l'échevin Côté pour étude avec le chef de police, celui-ci désirant prolonger ce stationnement limité jusqu'à la rue Perreault.

# Conventum dimanche

**DRUMMONDVILLE** — Mlle c'est l'âme. Mais l'âme d'un Solange Faucher, secrétaire de l'Association des anciens de la paroisse de St-Jean-Baptiste de la rue Tourigny, a été rendue à la paroisse de St-Jean-Baptiste de la rue Tourigny, le 15 novembre 1960.

# Vente Avant-Noël

## \$200.00 EN PRIX

accordés sur de la marchandise, soit 8 bons d'achats de \$25. chacun. Chaque dollar d'achat vous donne un billet de participation gratuit!

### J. A. SAVARD Ltée

voisin de la Banque Canadienne de Commerce

93 ouest, rue King, Sherbrooke, LO 2-4713

**LA VENTE COMMENCE JEUDI MATIN!**



PHARMACIE SAVARD  
J.-P. SAVARD, prop.  
95 ouest, rue King, Sherbrooke

J. A. SAVARD LTEE  
VOTRE MAGASIN PREFERE  
93 ouest, rue King, Sherbrooke

SOCIETE DE ST-PAUL  
LIBRAIRIE ET ARTICLES RELIGIEUX  
91 ouest, rue King, Sherbrooke

VOISIN DE LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE,  
DEPUIS 32 ANS AU SERVICE DU PUBLIC



RECONNU POUR SON GRAND CHOIX DE  
**COMPLETS 2 et 3 PANTALONS**  
POUR HOMMES ET GARÇONS

Pour hommes : 29.95 - 33.92 - 39.95 - 49.95 - 59.95

**COMPLETS A 2 PANTALONS**  
POUR HOMMES ET JEUNES GENS

Jolis complets dans les nouvelles teintes charcoal. Messieurs, saisissez l'occasion pour vous acheter un nouveau complet.  
ACHAT SPECIAL POUR CETTE VENTE

**33.50**

**COMPLETS A 2 PANTALONS**  
POUR HOMMES

Choix dans les plus beaux tissus de tweed aux teintes foncées charcoal ou pâles. Confection soignée. Tailles: 35 à 44.

**49.50**

Teintes populaires foncées ou pâles. Devant simple. Tailles: 33 à 38. Rég. \$39.50. — Un vrai spécial!

**28.50**

**NOUVEAUX COMPLETS 'CONTINENTAL'**  
2 PANTALONS

Dernière nouveauté; vous serez vraiment chic dans un de ces complets à la mode. Ne tardez pas à venir acheter le vôtre.

**59.50**



**VAREUSES "DUFFLE COATS"**  
POUR GARÇONS

Achat spécial J. A. Savard! Mantoux pratiques à prix très économique! Profitez de l'offre! Manteau de laine rouge de qualité supérieure — matelassés rouge-capuchon et cordon d'attache.

**\$7.95**

**"BUSH COATS"**  
Ils seront encore très en vogue cette saison... ils viennent d'arriver... les fameux "BUSH COATS"

**\$12.95**

Paletots montagnards pour garçons. Collet de fourrure. Ferre subordine de toutes teintes. Doubleurs piqués. SPECIAL A

**\$10.95**

**PALETOTS "SUBURBAN"**  
GRANDEURS 34 à 44. VALEUR REG. 24.00.

**\$16.95**

Nouveaux et attrayants  
**PALETOTS D'HIVER**  
POUR HOMMES ET JEUNES GENS

Confection soignée dans une riche qualité de cachemire pure laine à petits carreaux. Choix de teintes toujours en vogue. Charbon, gris médium et gris foncé. Prix régulier: \$55.00. — Grandeurs: 34 à 44.

**29.95**  
**39.50**  
**49.95**



**COMPLETS**  
POUR HOMMES

Style "Nouveaux modèles". Grandeurs: 34 à 48. Choix de tissus de teintes variées.

2 PANTALONS **\$29.**  
2 PANTALONS **\$39.**  
2 PANTALONS **\$59.**



**POUR L'ÉTUDIANT**  
GRAND SPECIAL! **"BLAZER"**

Flanelle tout laine Ord. 13.95 Spécial Ord. 16.95 Spécial  
**\$7.95 \$9.95 \$12.95**

**COMPLET 2 PANTALONS POUR GARÇONS**

Choix de tissus worsted tout laine. — Unis ou de fantaisie. Confection réalisée par les artisans experts de LaSalle. Veston droit, 3 boutons et 3 poches. Doublure soyeuse. Les deux pantalons à glissière, pli devant, passe-cinture, bas relevés. Teintes de charcoal, gris, gris bleu et autres.

Grand: 24-28 **10.95** Grand: 29-34 **19.95** Grand: 34-35-36 **23.95**



Special **GANTS**  
nouillés dans toutes les teintes. **\$2.95**  
gants de laine pour hommes **98c**

**SOULIERS**  
POUR GARÇONS  
Pointures pour les jeunes: 1 à 5 1/2. Cuir brun ou noir. Empeigne unie ou fantaisie. Semelles très épaisses, doubles, en composition pour garçons actifs.  
**3.98 à 6.95**



**CHEMISES BLANCHES**  
DE MARQUES CONNUES

Arrow et Tooke Broadcloth

Vous n'aurez jamais trop de chemises dans votre approvisionnement. Choix de blanc ou de couleurs. Nous avons un très bel assortiment de patrons.

**\$2.95-\$5.95 \$4.95-5.95**

**CHEMISES SPORT**

Les nouvelles chemises de sport aux patrons variés vous sont offertes dans les marques populaires telles que TOOKE, ARROW.

**\$1.95-\$2.95-\$3.95 \$4.95-\$5.95**

**CHEMISES**  
POUR HOMMES

Blanches ou de couleurs. Sans repassage. Valeur de 2.95.

**\$1.95**

**PANTALONS** POUR HOMMES

Lavables pour le sport, teintes nouvelles

**\$3.95 et \$4.95**

**PANTALONS SPORT ET DE TOILETTE**  
POUR HOMMES

Tous les nouveaux modèles à glissière et pli. Toutes les tailles.

**\$4.97 à \$7.97**



**CHAPEAUX**  
NOUVEAUX

dans toutes les nouvelles teintes pour l'automne 1959.

Marques connues, telles STETSON, BUCKLEY, BROOKS, LONDON.  
**\$3.95 à \$9.95**

**ROBES de CHAMBRE**  
POUR HOMMES

Dans les modèles de soie ou flanelle, nous avons toutes les nouvelles teintes, avec motifs... ce qui fera un joli cadeau pour les messieurs!

**8.95 à 15.95**

**CHANDAILS**

Messieurs, c'est pour vous une nouveauté extraordinaire qui vous est offerte. Choisissez-vous un chandail et achetez-en un comme cadeau à ce bas prix.

**\$4.95 à \$8.95**



**VESTES de CHAMOIS**

dans la teinte toujours populaire de brun. Collet et poignets en tricot de laine. Grandeurs pour hommes et garçons.

**\$16.95**



**J. A. SAVARD Ltée**  
VOISIN DE LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

93 ouest, rue King, Sherbrooke, LO 2-4713

Maintenant muni de comptoirs **LIBRE-SERVICE** (self service) pour **MIEUX** vous **SERVIR**

## Haute couture à la maison

Les modèles illustrés dans cette page ont été choisis pour leur élégance et leur utilité. De plus, ils sont faciles à confectionner grâce aux patrons bien indiqués avec explications en français.

Pour les obtenir, veuillez adresser vos nom et adresse, le numéro du patron, la taille et la somme de \$1 par patron demandé à l'adresse suivante :

Patrons Lady Fair,  
La Tribune, Chambre 6,  
1418, rue Bleury, Montréal.

PATRON No 224. — Robe d'allure tout à fait féminine, corsage très simple et manches collées. Les panneaux de la jupe et le collet sont doublés d'un matériel de teinte contrastante. La jupe élégante enserre les hanches et convient parfaitement à ce modèle.

Tailles: 12, 14, 16, 18, 20 ainsi que 40, 42 et 44.

La grandeur 12 requiert 3½ verges de tissu de 45 pouces.

PATRON No 236. — Petite robe de rue ou de bureau tout à fait originale qui ressemble à un élégant deux pièces. La coupe amincissante du dos et l'effet boutonné de la jupe lui confèrent une grâce simple et charmante.

Tailles: 12, 14, 16, 18 et 20.

La grandeur 12 requiert 3¼ verges de tissu de 45 pouces.

PATRON No 252. — L'encolure de cette robe, avec les doubles pattes sur le devant, a quelque chose de tout à fait caractéristique. Le corsage légèrement bouillonné glisse sous une large ceinture. Avec ses plis renversés et non pressés, la jupe très large tombe en lignes élégantes.

Tailles: 12, 14, 16, 18 et 20.

La grandeur 12 requiert 4¼ verges de tissu de 36 pouces.

PATRON No 249. — Voici un joli costume pratique qui peut être porté en toute occasion. Les pattes des poches et la cravate originale ajoutent au chic de la coupe. Ce modèle peut être confectionné en une grande variété de tissus. Doubler ou ne pas doubler.

Tailles: 12, 14, 16, 18 et 20.

La grandeur 12 requiert 4¼ verges de tissu de 36 pouces.



224



236



249



252

LADY FAIR



### BUVEZ LE LAIT LECLERC

Bon au goût



Bon pour la santé



Bon pour le budget



Aux repas, comme  
pour la collation, le lait  
Leclerc demeure le  
lait des connaisseurs



## Splendeur du vison



Lignes diagonales, épaules arrondies et, naturellement, la splendeur du vison, font de cette cape un article de grand luxe que toute femme serait ravie de posséder. Les manches pleines du manteau, les poignets roulés et le collet qui dégage un peu le cou, voilà les caractéristiques du superbe manteau confectionné également en vison Saga importé du Danemark, de la Finlande, de la Norvège et de la Suède.

(Photos: Central Feature News, Inc.)

## Le thé de l'après-midi

WYOM Thomas, directeur des relations extérieures du Comité Canadien du Thé, déclare que les Canadiens dépensent plus de \$30,000,000 chaque année pour boire environ 12 billions de tasses de thé. Le thé chaud n'est pas une boisson très populaire auprès des Canadiens, avant qu'ils aient atteint la vingtaine, mais le thé glacé est très prisé des adolescents comme boisson d'été fraîche et désaltérante.

Le Conseil du thé mentionne que près du 70 pour cent des Canadiens hantant du thé préfèrent utiliser des sacs de thé plutôt que du thé en feuilles. Cette méthode est pourtant méprisée par les pays traditionnellement buveurs de thé comme la Grande-Bretagne, l'Australie ou la Nouvelle-Zélande, mais au moins il vous assure, dans les restaurants, d'avoir une tasse de thé frais et elle ne nécessite pas de passer!

Une enquête menée parmi les hommes d'affaires révèle que leurs préférences vont au mélange canadien, une combinaison de plusieurs variétés. Parmi les thé "purs", ils aiment une sorte qui pousse à Niwara Kitya, vignette d'une montagne de Ceylan, et le "Doom Dooms", une variété qui croît à Assam, dans le nord-est de l'Inde.

### La vraie recette!

Quelle est la vraie, la bonne recette pour faire du thé? M. Thomas déclare à ce sujet que c'est vraiment matière de choix et de goût personnels, mais suggère une méthode de base pour chaque personne et une supplémentaire pour la théière. C'est la recette utilisée par les dégustateurs professionnels de thé, mais c'est en fait qui pourrait peut-être sauver un peu trop fort pour certains Canadiens.

Que dit-on verser d'abord — le thé ou le lait? La plupart des spécialistes répondent: "C'est à votre convenance!"

Abonnez-vous à La Tribune

## RETROUVEZ LA REGULARITÉ

Même si vous êtes incommodé depuis des années, mettez-vous au régime All-Bran Kellogg qui, généralement, met fin à une constipation provoquée par une nourriture manquant de "volume". Cette céréale appétissante vous offre ce "volume" naturellement. Une demi-tasse d'All-Bran au lait, par jour, vous donne tout le "volume" requis pour assurer la régularité. Faites-en l'essai.

ALL-BRAN Kellogg

## LA BILE CONTRIBUE À LA DISSOLUTION DES GRAISSES DANS L'APPAREIL DIGESTIF

Les essais en laboratoire ont prouvé que la bile émulsionne les graisses, c'est-à-dire qu'elle les divise littéralement. Il est reconnu que lorsqu'on verse de la bile sur des solides gras, il se forme un liquide onctueux.

Dans le système digestif, la bile a le même effet. Les aliments arrivent souvent dans le système digestif sous forme de solides gras. La bile émulsionne par la bile arrive alors leur dissolution pour rendre la digestion plus facile.

Les Petites Pilules Carter pour le

Foie, formule exclusive d'éléments végétaux, rétablissent sans violence la régularité en même temps qu'elles améliorent le débit de la bile pour faciliter la digestion.

Quand vous souffrez de lourdeurs, de maux de tête ou de nervosité et qu'il vous faut un laxatif, prenez les Petites Pilules Carter pour le Foie.

En plus de soulager la constipation, les Petites Pilules Carter pour le Foie améliorent le débit de la bile. Arrêtez-en aujourd'hui même!

## Il faut acheter des meubles de qualité à peu près égale

Par EDNA BLAKELY de la Presse Canadienne  
TOUTENVOUS (P.C.) — Au dire de Mlle Phyllis Stagg, il faut acheter des meubles en songeant qu'il ne s'agit pas d'un placement pour la vie.

Mlle Stagg, conseillère en décoration intérieure dans un grand magasin torontois, soutient qu'à mesure que le revenu familial augmente, la famille veut un ameublement de meilleure qualité et, de plus, quand les couleurs et les styles changent, selon la mode, la maîtresse de maison veut changer son mobilier.

### Comment acheter

Mlle Stagg dit qu'il n'est pas très sage de consacrer une somme importante à l'achat d'un seul meuble pour ensuite se procurer de l'ameublement de moindre qualité. Elle conseille d'acheter plutôt des meubles qui soient tous de qualité à peu près égale.

Avec un plan soigneusement établi et en attendant les occasions et les ventes à rabais on peut arriver à de très bons résultats.

Mlle Stagg recommande aussi de faire le plus de travail possible soi-même. Ainsi, en couvrant les tentures soi-même on réalise des économies appréciables.

### Comment aimez-vous les oeufs?

#### Au miroir, tournés ou non

Faire cuire les oeufs au miroir à feu doux, de préférence dans une poêle épaisse qui retient la chaleur plus également. Une température élevée rend les oeufs coriaces et forme une "semelle" dure.

Petits tapis au début. Au début on peut acheter de petits tapis qui mettent une note de couleur dans la pièce, on les remplace plus tard par de grands tapis.

L'ensemblier Sally Hynes recommande de choisir une couleur principale, une couleur secondaire et accentuer le tout avec une note de couleur contrastante.

1. Casser les oeufs un à un dans une tasse et les glisser avec précaution dans une poêle modérément chaude contenant une mince couche de gras. Cette méthode permet de ne pas briser les jaunes, de ne rien éclabousser et de ne pas se brûler.

2. Verser du gras fondu à la cuillère sur les jaunes pour les enrober ou laisser cuire simplement jusqu'à ce que le blanc soit pris; tourner si on le desirait.

3. Retirer les oeufs de la poêle

avec une spatule trouée, pour éviter qu'ils se perdent, puis les servir aussitôt.

Les chasseurs qui s'éloignent de leur groupe en plein bois peuvent facilement se perdre, pour servir d'un peu de paprika, on les remplace plus tard par de grands tapis.

Le souffrir gravement et même en mourir. Étudier la carte de la région et apprendre à se servir d'une boussole peuvent remettre le chasseur égaré dans la bonne voie. Il est prudent d'avoir avec soi des allumettes, quelques ustensiles et des aliments compacts qu'on peut faire chauffer en attendant les secours. Il faut surtout lutter contre la panique.

### POUR LE CONFORT D'HIVER...

## BOTTILLONS

en suède noir ou brun ou en veau brun. Toutes les hauteurs de talons, du plus plat au plus haut. Doublure de laine de mouton pour plus de chaleur!



LORSQU'ON RENCONTRE LA "PERSONNE MYSTÉRIEUSE" assurez-vous d'avoir une de nos bottes de vente et ainsi vous pourrez obtenir un dollar en argent!

H. J. DELISLE ENR.

90 nord, rue Wellington — Sherbrooke



RICE KRISPIES KELLOGG'S Bte 13 on. 37<sup>c</sup>

ALL BRAN KELLOGG'S Bte 16 on. 29<sup>c</sup>

CONFITURES aux fraises HABITANT Bocal 24 on. 49<sup>c</sup>

GELEE de pommes Mont ST-HILAIRE Bocal 12 on. 2/49<sup>c</sup>

JUS D'ANANAS et PAMPLEMOUSSE DELMONTE Btes 30 on. 2/45<sup>c</sup>

PATATES Instantanées SHIRRIFF'S Btes 6 on. 2/59<sup>c</sup>

PAPIER d'aluminium ALCAN 12 pouces par 25 pieds 31<sup>c</sup>

PAPIER ciré DOMESTIC PAPER CO. 12 pouces par 25 pieds 29<sup>c</sup>

TIRE Ste-Catherine DAVID Pqt. 1 lb. 39<sup>c</sup>

CAFE INSTANT Chase & Sanborn 29<sup>c</sup> OFF \$1.45

CHOCO BREUVAGE AU CHOCOLAT DE CADBURY Bte 2 lbs. 79<sup>c</sup>

JUS DE TOMATES CLARK BTES 20 ON. 8/\$1. BTES 48 ON. 2/55<sup>c</sup>



## DES REPAS BIEN BALANCÉS ASSURENT LA SANTE DE LA FAMILLE!



SIROP de BLÉ D'INDE CROWN BRAND Bte 2 lbs. 31<sup>c</sup> Bte 3 lbs. 47<sup>c</sup>

BEURRE D'ARACHIDES YORK 16 on. Bocal Frigidaire 44<sup>c</sup>

BISCUITS LIDO TI-COQ 1 lb. METRO 1 LB. TV SNACK 1 LB. 3/\$1.00

## VIANDES

Haut de côté de boeuf LB 49<sup>c</sup>

Saucisse de Bologne LB 29<sup>c</sup>

Saucisse à hot dog 45<sup>c</sup> MAPLE LEAF — Pqt. 1 lb.

## FRUITS ET LÉGUMES

POMMES 29<sup>c</sup> McIntosh — Fantaisie — Du Québec — Sac cello 3 lbs

CAROTTES 21<sup>c</sup> Lavées, du Québec — Sac cello 3 lbs

OIGNONS 21<sup>c</sup> DU QUÉBEC — SAC CELLO, 3 LBS



## Verrons-nous le pantalon détronner la jupe?

Par JULIAN AYER de la Presse Canadienne LONDRES (PC) — Les pantalons, qui étaient autrefois l'apanage des adolescentes un peu garçonnées, sont maintenant un des vêtements favoris des hommes à la page.

Ce vêtement qui fut jadis relégué aux travaux de ménage fait peu à peu réapparaître maintenant tout rutilant, réalisé dans les satins, les brocarts et les lamés d'or les plus aguichants.

Les grands couturiers de Londres et de Paris ont tous ajouté

des pantalons à la liste de leurs créations d'automne.

Chic et confort

L'hôteesse à la mode ne saurait se passer de pantalons nouveaux en lamé or. Ils sont le vêtement idéal pour les réceptions intimes, alliant le confort au chic.

Il y a aussi les pantalons très larges, si larges en fait qu'on s'aperçoit difficilement qu'il s'agit d'une jupe-culotte. On en trouve en tweed, pour la chasse et les randonnées à la campagne ou, pour le soir, en satin.

Pour femmes sveltes

Il y a aussi la mode des ensembles jupe-et-pantalon, pour le soir. Souvent les deux vêtements sont de même tissu, mais il arrive aussi parfois que la jupe soit de tulle ou de chiffon, à la Schéhérazade.

Pour les femmes enceintes, cette mode constitue la formule idéale, alliant confort, élégance et extensibilité.

Le seul problème, c'est que cette mode doit demeurer l'apanage des élégantes minces et sveltes, sans quoi elle perd tout son chic.

Le seul endroit où le pantalon n'a pas encore fait son apparition est au bureau. Mais on verra peut-être bientôt des secrétaires culottes de chic tweed, présenter la correspondance du matin à un patron mystérieux qui ne saura plus que le pantalon dans l'entre-deux défilés quotidiens de mode.

## Nouveaux tissus pour confection chez soi

La preuve que la couture chez soi peut posséder un cachet professionnel fut démontrée adroitement à l'Exposition Canadienne Nationale tenue récemment à Toronto lorsque les Patrons McCall ont présenté des défilés quotidiens de leurs plus nouveaux modèles. Ce défilé, "La mode confection-maison" est maintenant en tournée dans tout le pays.

Les riches textures, les détails subtils et un style élégant caractérisaient les plus beaux modèles exécutés avec les nouveaux tissus canadiens.

Pour les réceptions intimes ou le confort élégant chez soi, on a suggéré la plus récente nouveauté dans le domaine de la mode, la jupe-culotte ample. En jersey à mélange d'Arnel très doux, elle était portée avec un blousin à col drapé.

Pour le sport ou les emplettes, un ensemble à pantalon de belle coupe tailleur, était en flanelle à mélange d'Arnel bieu pâle.

Ensemble pas, ont un toucher luxueux.

Ces nouveaux tissus ne se déteignent, des couleurs riches, résistent au froissement, se lavent facilement et ont besoin de peu de repassage ou pas du tout. Ils sont offerts en une variété de couleurs à la mode, imprimées ou unies, qui conviennent également aux vêtements d'enfants, leur assurant une tenue immuable.

D'autres modèles pour confection-maison en Arnel seront présentés aux milliers de visiteurs à la Foire royale agricole d'Ontario qui a lieu à Toronto du 11

La gaine qui épouse vos moindres mouvements et qui ne remonte jamais...

# sarong\*

ainsi que toute la ligne de ces fameux vêtements de bonsoir sont disponibles chez :

**LE SALON DU CORSET ENR.**  
Lingerie • Brassières • Gaiens • Coralettes  
AJUSTEMENT DES CORSETS MEDICAUX "GAMP"  
257 WEST RUE KING TEL LO 9-4394 SHERBROOKE

# sarong\*

la gaine qui épouse vos moindres mouvements... en vente à la

**Corsetterie GENDRON**  
148 NORD, RUE WELLINGTON — TEL. LO. 2.0641 — SHERBROOKE

## VOUS POUVEZ...

VOUS PROCURER  
La gaine qui épouse vos moindres mouvements

# sarong\*

mais ne remonte jamais...

AU RAYON DE LA CORSETTERIE AU MAGASIN  
**ZELLER'S**  
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

42 nord, rue Wellington — LO. 2-3849 — Sherbrooke et au Centre d'Achats Sherbrooke — LO. 9-7441

## Mme Kennedy continuera de se consacrer au soin de ses enfants

Par FANCES LEWINE HYANNIS PORT, Mass. (PA) — Pendant trois journées historiques des plus mouvementées, les chemins de Jacqueline Kennedy et de son mari se sont croisés, mais les époux se sont de nouveau séparés vendredi, alors que le jeune couple avait à peine eu le temps de réaliser qu'il va maintenant habiter la Maison Blanche.

Le président-élu, le sénateur Kennedy, vient de partir pour la Floride, où il prendra des vacances indispensables. Sa femme, elle, a préféré rentrer à Washington, afin d'être près de son médecin, car elle doit se coucher vers le 15 décembre.

Les circonstances rappellent quelque peu les événements de 1936 alors que Kennedy, ayant été défait comme candidat démocrate à la vice-présidence lors de la convention nationale du parti, s'était rendu sur la Côte d'Azur pendant que Mme Kennedy qui, cette fois-là aussi, attendait un enfant, était restée aux Etats-Unis.

Trop de tension

Mme Kennedy avait alors eu une fausse couche qu'on imputa à la tension et à l'énervement de la convention politique.

Mais cette année, elle a fait de son mieux pour éviter tout enervement, se mêlant le moins possible de la campagne électorale — elle s'est même couchée à 11 p.m. le soir des élections — parce que, dit-elle: "Je savais qu'il ne fallait pas que je me laisse prendre par la tension générale qui a régné pendant le comptage des votes."

Mme Kennedy a aussi dit qu'à son avis son mari devrait prendre un mois de repos afin d'être en mesure de remplir ses fonctions de président de son mieux.

Mais son mari ne s'est accordé qu'une douzaine de jours de repos, malgré les conseils de sa femme qui considère que son rôle principal sera dorénavant "de prendre soin du président".

Elle a déclaré: "J'ai pleine

confiance que mon mari réussira magnifiquement dans sa tâche présidentielle et je crois que se ne lui ferai pas défaut."

Avant de quitter Hyannis Port pour Washington, Mme Kennedy a avoué qu'elle trouvait que l'idée d'être la grande dame des Etats-Unis lui paraissait encore quelque peu fantastique.

"Vraiment je ne songe pas que c'est moi qui serai la grande dame de la Maison Blanche, mais plutôt que Jack est le nouveau président," a-t-elle dit aux journalistes lors de sa première conférence de presse en tant que femme du futur président.

Elle a avoué être fière et heureuse du succès de son mari, qui avait surmonté des obstacles qui ont longtemps paru insurmontables.

La tournée des événements la rend-elle heureuse? "Oui... je crois que le bonheur d'une femme vient de ce que son mari est heureux."

Mme Kennedy, toute souriante et très à l'aise, s'est soumise pendant près d'une heure aux questions des journalistes, réunis à la résidence de son beau-frère, Robert Kennedy.

Après des enfants

La jeune maman a expliqué qu'elle avait préféré convoquer les représentants de la presse chez Robert que chez elle, pour protéger sa fille, Caroline, qui a près de 3 ans, de toute intrusion et pour "être certaine que sa petite vie se poursuivra normalement."

"J'ai essayé de lui faire comprendre qu'il n'y aurait pas trop de changements, même si nous déménageons," a dit Mme Kennedy, révélant qu'elle avait accordé plus d'attention au problème que poserait l'éducation de ses enfants, exposés à la publicité inhérente à l'habitation de la Maison Blanche, qu'à toute autre question.

Elle précise qu'une de ses plus grandes joies est d'être mère de ses enfants.



## DOLLARS EN ARGENT GRATIS!

Commencez votre magasinage de Noël de bonne heure... et le meilleur endroit pour le faire, c'est chez

**Jean Paul Perreault LITE**  
BIJOUTIER A CREDIT

### RECHERCHEZ LA PERSONNE MYSTERIEUSE

Au cours de la journée, à quelques minutes d'intervalle, chaque jour, la personne mystérieuse donnera des dollars en argent gratuitement. Pour en obtenir, vous n'avez qu'à conserver sur vous une facture de notre magasin... et lorsque vous le rencontrerez, vous avez des chances qu'elle vous remette UN DOLLAR EN ARGENT tout à fait gratuitement.

**Jean Paul Perreault LITE**  
BIJOUTIER A CREDIT

présente

## LES MAGNIFIQUES MONTRES A DIAMANT

## Columbia 14 CARATS OR

Précieuses et précises — chacune est un bijou d'une étincelante précision — travaillées par les fabricants des montres hautes à diamants Columbia. 21 pierres, boîtiers or 14 carats, avec saccades de diamants apparents. Chacune avec bracelet noir en mesh de nylon. Payer un peu plus que vous l'espérez pour une montre ordinaire — pour un trésor de toute une vie, en or avec diamants!

- 24 DIAMANTS — Un ravissant étalage dans le meilleur goût. Grande valeur \$159.50
- 36 DIAMANTS — Grandes épaulures à l'avant — étalage à l'arrière — magnifique. \$179.50
- 50 DIAMANTS — Montre exceptionnelle — Boîtier rond avec 4 pailettes — entièrement en or. Pas de plus beau cadeau \$199.50
- 18 DIAMANTS — 18 carats en or — étalage exceptionnel — magnifique. \$139.50

VENEZ VOIR NOTRE GRANDE SELECTION

NOMBREUSES AUTRES SUGGESTIONS DE CADEAUX DE NOEL... UN LEGER DEPOT RESERVERA L'ARTICLE DE VOTRE CHOIX D'ICI NOEL.

### COULEUR = \$

COUPE  
CLARTE  
CARAT

Notre expert se fera un plaisir de vous expliquer — de façon honnête et compréhensible — tout ce qu'il faut connaître au sujet du diamant.

Si vous connaissez la dame qui devrait avoir ce diamant...

... vous devez l'admirer beaucoup. Elle est charmante et intéressante, et si elle est fière, c'est principalement d'être une femme. Songez-y pour le style et la couleur lui donnera une appréciation pour ses superbes diamants... Elle les adorera à première vue. Pourquoi ne pas l'inviter voir notre magnifique sélection de bagues à diamants?

### UNE SUPERBE BAGUE A DIAMANT

Le diamant, ainsi que les fleurs, provient de la terre; il est considéré comme l'un des trésors les plus beaux de la nature. Il représente aussi le cadeau le plus précieux qui puisse s'offrir à la personne aimée.

D'une valeur durable, le diamant brille éternellement. De plus, il rappelle à la personne qui le possède le bonheur d'en posséder un. L'un des événements les plus heureux de sa vie.

Facteurs déterminant le prix d'un diamant: couleur, coupe, clarté + poids

STATIONNEMENT GRATUIT

Nous plaçons votre stationnement au parc Webster, pendant 2 heures, si vous achetez pour \$3.00 plus chez nous.

Naturellement, vous pouvez acheter chez nous à nos conditions faciles:

- COMPTANT ● COMPTE
- COURANT ● PLAN
- BUDGETAIRE ● MISE DE COTE

**Jean Paul Perreault LITE**  
BIJOUTIER A CREDIT

HEURES D'AFFAIRES: tous les jours de 9 h. à 6 h. p.m. — le vendredi, jusqu'à 10 h. p.m. — le samedi, jusqu'à 5 h. p.m. 146 NORD, RUE WELLINGTON — LO. 2-4737 — SHERBROOKE.



La gaine qui épouse vos moindres mouvements

# sarong\*

mais ne remonte jamais

Sarong est conçu pour l'activité débordante d'une journée bien remplie... vous conservez une belle silhouette et une ligne parfaite. L'exclusif modèle croisé vous accorde liberté de mouvement, confort renouvelé. La gaine Sarong ne peut absolument pas remonter, puisqu'elle épouse tous vos mouvements. Comme complément parfait, le soutien-gorge Sarong vous donne un soutien ferme grâce aux renforts Cordtex. Dos élastique de Dacron durable qui moule votre silhouette dans la beauté et le confort.

Gaine Sarong longue en tulle extra-fort, panneaux en latex de satin dans le dos, devant en batiste. Fermeture éclair sur le côté. Tailles 23-42. \$10.00.

Soutien-gorge Sarong en sheer brodé, bande respiratoire en finette dans le dos. Tailles 32-40. \$4.00.

MARQUE DÉPOSÉE

LA CIE LITEE DOMINION CORSET, Québec, Montréal, Toronto, Vancouver

## Travaux domestiques

Déjà, nous commençons à vir à peu près n'importe où. La fête vous arrivera peinte en couleurs vives hydrofuges. Tout ce qui vous reste à faire, c'est de la colorer sur du contreplaqué ou un morceau de carton, de scier ou de couper ensuite aux dimensions voulues. Et voilà votre Santa prêt à servir de décoration intérieure que nous ressen-



La porte principale est un excellent endroit où commencer. Une décoration brillante et originale donne une impression de bienvenue aux visiteurs et les réjouit. Nous avons donc créé à cette fin un Santa Claus personnalisé ici avec Yvonne Lime, artiste de la décoration.

Naturellement, on peut utiliser cette décoration de bien d'autres façons. Vous pouvez la placer à la fenêtre, la fixer au mur au-dessus du foyer ou même dans une fenêtre. L'an dernier, nous avons remarqué une maison avec la tête du Santa Claus émergeant de la cheminée.

La pièce à 21 pouces de hauteur, de sorte qu'elle peut ser-

## Galerie d'art à domicile

MONTREAL (PC) — Jessie Lavigneur a transformé presque toute sa maison de banlieue en studio d'art où elle expose les œuvres de cinq artistes canadiens.

Mme Lavigneur croit que ce genre d'exposition remplit un besoin pressant dans un quartier où il n'y a pas une seule galerie de tableaux.

"Rien des gens des alentours vient pour la première fois les œuvres de ces peintres canadiens."

Le peintre est représenté par Léon Bellefleur, Jean-Paul Lemieux, Henriette Fauteux-Masse et Gentile Tondino. Dans

## Ce que vaut une chevelure

LONDON, Ont. (PC) — Une femme de London qui a pour suivi un coiffeur après avoir perdu 80 pour cent de sa chevelure à la suite d'une permanente et d'une décoloration s'est vu accorder par le tribunal la somme de \$1,140 pour dommages.

Mme Betty MacKay avait institué la poursuite contre Harry M. McNaughton, propriétaire du salon de beauté Français de London et Elizabeth Pittaway, employée de la maison.

La cause a été entendue en cour suprême, sans jury, et le juge J. F. Donnelly a conclu qu'il y avait eu négligence lors de l'administration de la permanente.

Le juge a déclaré que, quoique les défendants aient prétendu avoir averti Mme MacKay qu'elle devait assumer la responsabilité des résultats si elle voulait avoir une permanente après une décoloration, il ne croyait pas qu'il y ait eu un avertissement sérieux de donner.

**ROBES**  
pour dames et demoiselles, grandeurs 5 à 52.  
Confections pour dames, jupes, blouses, chemises, etc.

**Chic**  
275 est, rue King  
En face de l'hôpital St-Vincent-de-Paul

## Mlle Claudette Bernier

représentante de la Compagnie Dominion Corset (SARONG - DAISY FRESH - NU-BACK - GOTHIC)

sera à notre magasin **JEUDI-VENDREDI LES 17-18 NOVEMBRE**

Vous êtes cordialement invitées mesdames à venir la consulter pour tous vos problèmes de vêtements de base. Elle se fera un plaisir de vous aider à choisir le style qui vous convient.



**Chez Yvette**

16 nord, rue Wellington SHERBROOKE Tel.: LO. 2-0385

Travaux domestiques, service de la rédaction, Le Tribune, Sherbrooke.

Ci-joint, le somme de \_\_\_\_\_ Veuillez me faire parvenir le patron no 222.

(Les chèques ou mandats-poster sont payables à La Tribune)

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Conté \_\_\_\_\_

(Ecrire clairement)

## Lingerie en salinette-nylon

L'industrie de la lingerie est en émoi. On n'avait pas vu tel enthousiasme depuis le lancement de la lingerie en tricot de nylon. Il y a trois ans, alors que les femmes découvraient les avantages d'une lingerie qui ne nécessitait ni repassage ni rétrécissement, l'objet de cet enthousiasme est un nouveau type de lingerie — la salinette en tricot de nylon.

Comme son nom l'indique, la salinette de tricot de nylon présente l'aspect et la douceur du satin, son lustre et son moelleux, ainsi que les avantages du tricot de nylon au point de vue de l'entretien et sa facilité de repassage. L'écrit soyeux de ce tissu résistera au lavage car il est intégré dans le tissu lors de sa fabrication.

Les incrustations et les appliques de dentelle sur son pourtour offrent des contrastes de couleurs particulièrement réussis. Certaines crochets présentent de la dentelle grise sur fond rose, arrose sur lilas, brune sur blanc, sur un blanc teinté, tout sur et beige sur vert bonnet.

Même que le tricot de nylon a connu un tel succès comme lingerie, les salinettes de l'industrie textile hâtèrent à

en changer la texture. Toutefois, après de longues recherches, ils découvrirent qu'ils pouvaient la modifier au moyen de la chaleur et de la pression de façon à produire un effet de tissage. Pour obtenir une surface lisse et satinée, ils réduisirent la grosseur des fils mais en augmentèrent le nombre.

On lustre ces derniers en les faisant passer entre deux rouleaux géants chauffés. Parce que les fils sont plus fins, même s'ils sont plus nombreux, le tissu est à la fois plus opaque et plus léger que le tricot ordinaire de nylon. La texture habituelle du tricot disparaît, en réalité, sous le fini satiné.

## Il n'y manque que le Vin...



Oui, un bon plat de poisson ou de fruits de mer n'est pas complet sans une bouteille d'Orvieto Melini... le roi des orvietos.

D'un beau jaune paille, sec et distingué, il est le compagnon de rigueur des fruits de mer, du poisson, et des pâtes alimentaires. Avec les viandes, le Chianti Melini... bien entendu!

**MARTINI & ROSSI**  
**MELINI**  
OFFICE GENERAL DES GRANDES MARQUES, L.T.E.E.

Procurez-vous le **VERRE D'HÔTESSE (12 oz.)**

**Grand Voyage**

DE LA SEMAINE (ESPAGNE)

CHACUN **19¢** seulement

Les motifs de France, d'Angleterre, d'Italie et de Hollande sont également disponibles.

**4 ENVOLÉES KLM** EN PREMIERE CLASSE!

PAR RÉACTÉ DC-8 POUR 2 EN EUROPE SERONT DÉCERNÉES AU **CONCOURS Grand Voyage** Steinberg's LIMITEE

PLUS \$500 EN ARGENT!

Chaque des 4 gagnants recevra \$500 en argent à dépenser comme bon lui semble plus des cartons de prix additionnels réservés aux villes figurant dans le grand voyage!

**Gratis!**

BULLETINS DE PARTICIPATION AU CONCOURS PARTICIPEZ AUSSI SOUVENT QUE VOUS LE DESIREZ!

**KLM** ROYAL DUTCH AIRLINES

EN REACTE DC-8 KLM A AMSTERDAM, LONDRES, PARIS, ET UNE DE CES VILLES A VOTRE CHOIX: TOME, VIENNE, NICE, TURICH, MADRID, LISBONNE.

Le concours prend fin le 15 DÉC. 1960. Les noms des gagnants seront annoncés avant Noël!

# 575

timbres "PINKY" additionnels sur vos produits préférés chez

**Steinberg's** LIMITEE

50 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>HUILE VEGETALE</b> Marque Gottuso Boite de 1 gallon, 128 on. <b>2.09</b> Shortening végétal	25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>ROULE au CHOCOLAT</b> Big City de Steinberg <b>33c</b> FRAIS DU FOUR!
50 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>PATATES CHIPS</b> Fraiches, Duchess des plus délicieuses! PAQUET DE 11 ON. <b>59c</b>	25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>TRUITES de LAC</b> Marque Bath PAQUET 1 LB <b>75c</b> FILETS CONGELÉS
50 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>GARNITURE</b> de torte, aux bleuets, Stafford Boite de 20 on. <b>45c</b> RAPIDE, FACILE!	25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>EPERLANS de CHOIX</b> Délicieux, Sportsmen LA LB <b>27c</b> Des plus appétissants!
25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>JUS de TOMATES</b> Marque Skokle QUALITE FANTAISIE 4 litres 20 on. <b>58c</b>	25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>CAROTTES</b> sans cœur, nettoyées d'avance, fraîches, no 1, du Canada
25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>OLIVES QUEEN</b> Nature, McLaren POT 16 on. <b>45c</b> des plus succulentes!	25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>5 LIVRES OU PLUS NAVETS FRAIS</b> levés, Canada no 1 Un légume nourrissant!
25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>BEURRE D'ARACHIDES</b> Savoureux, Schwartz LISSE ou CREMEUX! POT DE 16 on. <b>47c</b>	25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>CEREALE A L'ERABLE</b> Marque May-Po Paquet 14 on. <b>39c</b> plein d'énergie!
25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>CHOW-MEIN</b> Au Poulet, Chunking GROS PAQUET (DEUX PORTIONS) <b>79c</b>	25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>POUDING-EPONGE</b> Raisin (pqt 11 on.) <b>27c</b> Caramel ou Fonne (Pqt 9 on.)
25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>CORNICHONS</b> "Spars", Chêne, nouveaux! POT 24 on. <b>29c</b> Des plus appétissants!	25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>DENTIFRICE</b> Soave plus DISTRIBUTEUR EN PLASTIQUE <b>\$1.29</b>
25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>CERISES ROUGES</b> Maraschino, Coronation 4c DE MOINS! POT 16 ON. <b>55c</b>	25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>SAVON DIAL</b> Savon de beauté de qualité COULEURS DIVERSES 2 Pains pour <b>45c</b>
25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>YOGOURT</b> FRAIS DU JOUR! NATURE, CRESCENT 6 ON. <b>30c</b>	25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS	AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: <b>PAPIER HYGIENIQUE</b> Marque Park Place COULEURS DIVERSES 4 ROUL <b>49c</b>

# NE MANQUEZ PAS CES OFFRES SENSATIONNELLES D'AVANT NOËL

Utilisez ces  
**QUATRE**  
COUPONS-BONIS  
MAINTENANT!

seul



peut vous offrir une  
**offre exclusive semblable!**

**100 TIMBRES "PINKY"  
ADDITIONNELS  
GRATUITS**

AVEC CE COUPON ET UNE  
COMMANDE DE \$10.00

DE MARCHANDISES ASSORTIES ACHETÉES EN UNE SEULE FOIS  
**JUSQU'À \$19.99 OU PLUS**

Un coupon par famille. Nul après samedi  
le 19 nov., 1960 à l'heure de fermeture.

**200 TIMBRES "PINKY"  
ADDITIONNELS  
GRATUITS**

AVEC CE COUPON ET UNE  
COMMANDE DE \$20.00

DE MARCHANDISES ASSORTIES ACHETÉES EN UNE SEULE FOIS  
**JUSQU'À \$29.99 OU PLUS**

Un coupon par famille. Nul après samedi  
le 19 nov., 1960 à l'heure de fermeture.

**300 TIMBRES "PINKY"  
ADDITIONNELS  
GRATUITS**

AVEC CE COUPON ET UNE  
COMMANDE DE \$30.00

DE MARCHANDISES ASSORTIES ACHETÉES EN UNE SEULE FOIS  
**JUSQU'À \$39.99 OU PLUS**

Un coupon par famille. Nul après samedi  
le 19 nov., 1960 à l'heure de fermeture.

**400 TIMBRES "PINKY"  
ADDITIONNELS  
GRATUITS**

AVEC CE COUPON ET UNE  
COMMANDE DE \$40.00  
OU PLUS

DE MARCHANDISES ASSORTIES  
ACHETÉES EN UNE SEULE FOIS

Un coupon par famille. Nul après samedi  
le 19 nov., 1960 à l'heure de fermeture.

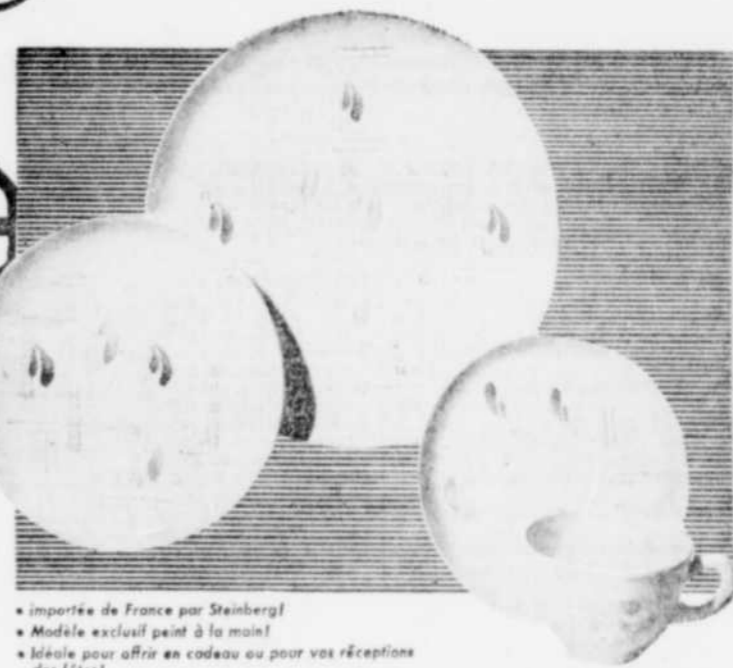
Procurez-vous  
le joli service de  
**VAISSELLE**

*Fantaisie*  
Pendant les  
prochaines six semaines

Un couvert de  
4 pièces d'une  
valeur de \$1.49  
**49¢**  
pour  
seulement

avec une commande  
de \$10 ou plus

collectionnez des  
couverts complets à  
ce très, très bas prix!



• Importée de France par Steinberg!  
• Modèle exclusif peint à la main!  
• Idéal pour offrir en cadeau ou pour vos réceptions  
des fêtes!

**SANS  
OUBLIER!**

ENSEMBLE  
DE 3 BOLS  
À CÉRÉALES,  
OU À SOUPE  
POUR  
**99¢**  
SEULEMENT

VOUS POUVEZ COLLECTIONNER  
UN SERVICE DE 32 PIÈCES  
DU SPLENDE DE SERVICE DE VAISSELLE FANTAISIE  
POUR \$3.92 SEULEMENT

SUCRIER  
et POT  
à CREME  
POUR  
**99¢**  
SEULEMENT

Aucun autre achat  
nécessaire avec  
ces items!

Également à  
motif  
*Fantaisie*



MAGASINEZ CHEZ

ET ÉCONOMISEZ!

101 RUE FRONTENAC  
SHERBROOKE

Courrier de Fernande

Pas assez gaie

Q. — Je suis âgée de 20 ans et j'ai un ami qui en a 25. Je l'aime beaucoup et je ne voudrais pas le perdre...

J'ai l'air bête, je ne m'amuse pas, et j'ai toujours hâte que la veillée finisse. Il m'arrive souvent d'être jalouse, alors je le chicane...

YEUX PERS

R. — Si vous êtes toujours aussi énigmatique que vous l'êtes ici, je ne blâmerais pas votre ami de se fatiguer d'essayer de vous comprendre...



Romance parisienne — Un groupe de la Ligue de la Jeunesse Féminine organise une magnifique soirée samedi, le 19 novembre, à l'Hôtel Sherbrooke.

Le soin des enfants

L'allaitement maternel bon pour maman et bébé. Par Myrtle Meyer Eldred.

TETE FOLLE

Chère Mme Eldred: "J'apprécierais beaucoup si vous voudriez écrire au sujet de l'allaitement maternel..."

Le soin des enfants

L'allaitement maternel bon pour maman et bébé. Par Myrtle Meyer Eldred.

TETE FOLLE

Chère Mme Eldred: "J'apprécierais beaucoup si vous voudriez écrire au sujet de l'allaitement maternel..."

Le soin des enfants

L'allaitement maternel bon pour maman et bébé. Par Myrtle Meyer Eldred.

TETE FOLLE

Chère Mme Eldred: "J'apprécierais beaucoup si vous voudriez écrire au sujet de l'allaitement maternel..."

La beauté

Je suis belle, ô mortels! comme un rêve de pierre, Et mon sein, où chacun s'est meurtri tour à tour, Est fait pour inspirer au poète un amour éternel et muet ainsi que la matière.

Je trône dans l'azur comme un sphinx incompris; L'unis mon cœur de neige à la blancheur des cygnes; Et jamais je ne pleure et jamais je ne ris.

Les poètes, devant mes grandes attitudes, Que j'ai l'air d'emprunter aux plus fiers monuments, Consommeront leurs jours en d'austères études;

Car j'ai, pour fasciner ces dociles amants, De purs miroirs qui font toutes choses plus belles: Mes yeux, mes larges yeux aux clartés éternelles!

Charles Beaudelaire

Les galettes

Une suggestion au sujet des pâtisseries des Fêtes. L'une des Economistes ménagères se rappelle le refrain d'une chanson vive que lui chantait sa maman!

arrosé de sauce au jus de fruits ou de liqueur mais il est encore plus attrayant et plus délectable accompagné de sauce dure. Voici une recette de sauce dure recommandée par la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada.

Quand elles sont bien faites. Qu'il y a du beurre dedans. Ce sera bientôt le temps des Fêtes et des réceptions...

La sauce dure est parfois préparée à base de cassonade et parfumée à la liqueur de son choix. Merveilleux! Novembre, 1960

MARCHÉ FORTIN Self service TEL. 2-1591 350, rue Marquette Tél. LO 2-1591 et LO 7-4588

Magasinez dans le cœur commercial de Sherbrooke où vous avez à votre service des centaines de magasins et des millions de dollars de marchandises en étalage.

Notre vente d'automne se continue. Nous donnons les TIMBRES THRIFTY BLUE avec chaque achat. Jeudi de cette semaine, nous vous accorderons vos timbres EN DOUBLE plus une multitude d'autres avec vos achats.

Table listing various grocery items and their prices, including potatoes, bread, meat, and produce.

Table listing various meat products and their prices, including steaks, chops, and poultry.

BIÈRE ET PORTER — TÉL. LO 2-1591

Chronique religieuse

Réponse. L'allaitement maternel est un de mes sujets préférés et j'ai souvent écrit à ce sujet.

Portrait of M. l'abbé Fernand Laroche, prédicateur.

Le comité féminin diocésain de la Saint-Jean-Baptiste organise sa retraite fermée annuelle à villa Notre-Dame de Beauvoir, les 18, 19 et 20 novembre...

Portrait of Mme Xavier Thibault, organisatrice.

LES FAUSSES-DENTS qui se desserrent ne doivent pas vous embarrasser. Plusieurs personnes portant de fausses dents ont été fort embarrassées par leur dentier tombé...

STATIONNEMENT GRATUIT OFFERT PAR LES MARCHANDS DU CENTRE DE LA VILLE (RUES KING ET WELLINGTON) AU PARC WEBSTER



Afin de rendre plus facile le magasinage sur les rues King et Wellington, les marchands dont les noms suivent se feront un plaisir d'estimer vos coupons du parc de stationnement Webster quand vous achèterez pour \$3.00 ou plus chez eux.

Advertisement for various businesses including TALON, TOT'S TOWN, J. A. ROBERT, SMITH LTD., NATIONAL WALLPAPER & PAINTS LTD., CODERE LIMITEE, H. C. WILSON & SONS LTD., H.-J. DELISLE ENR., J. S. MITCHELL & CO. LTD., PHARMACIE SAVARD, ZELLERS LTD., ARTHUR BLOUIN LTEE, SKINNER & NADEAU INC., DECORATION MODERNE ENR., and J. A. PIGEON ENR.



Bientôt les fêtes... on y a déjà songé pour vous chez



# Dindes LA LB 53¢

A TRES BAS PRIX!  
(Pesanteur moy. de 4 à 14 lbs.)

ENTIEREMENT NETTOYEES, CATEGORIE 'A', PRETES A CUIRE!  
DINDES DODUES JEUNES, TENDRES ET SUCCULENTES!



**VENTE de VEAU**  
FRAIS, DE LAIT  
COTELETTES DANS LE PANIER! **45c**  
CUISSAUX SANS JARRET! **69c**  
SAUCISSE A DEJEUNER, PUR PORC **45c**

BACON sans COUENNE - - - - - 63c  
JACK SPRATT OU ROYAL POT. 1 LB.  
FRANCHES de FLETAN - - - - - 39c  
DELICIEUX ALIMENTS DE MER LA LB.  
FRANKFURTS **49c**  
HYGRADE OU PREMIUM SWIFT pot 1 lb.  
BOLOGNE **55c**  
MARQUE HYGRADE. Morceau 24 oz.  
TOURTIERE **49c**  
DE STEINBERG

TARTE AUX **POMMES**  
BIG CITY, DE STEINBERG  
DES POMMES FRAICHES DE CAMPAGNE ET DES EPICES CHOISIES CUITES SOUS UNE CROUTE DE TARTE... A LA MODE DE CHEZ NOUS!  
Cette semaine, chacune pour **39¢**

**CRÈME GLACÉE**  
RICHE, ICE CASTLE  
Lisse, crémeuse et toujours délicieuse!  
En essences diverses!  
Carton rond ou carré.  
Format familial de 3 chop. **59¢**

**Café**  
INSTANTANE, PUR **Cream-o**  
Riche, corsé, satisfaisant et des plus vivifiant!  
BOCAL 8 on. **89¢**

FESSE DE **JAMBON**  
FUME, PRET A MANGER, DEGRAISSE, DECOUENNE  
(ENTIER OU UN BOUT OU L'AUTRE) LA LB. **59¢**  
PLUS DE VIANDE POUR VOTRE ARGENT!

- D'AUTRES SPECIAUX DE PATISseries BIG CITY!**
- MUFFINS - - - - - 6 au pqt **29c**  
AUX BLEUETS, FRAIS DU FOUR
  - CARRÉS aux DATES - - - - - 35c  
FRAIS, PINE TEXTURE LB PQT.
  - PATISseries danoise pour **39c**  
BLACAGE A L'ERABLE
  - GATEAU à l'orange en vedette **49c**  
GATEAU ETAGE DE LA SEMAINE!

- MIRACLE WHIP  
APPRET A SALADE 16 on. Pot **35c**
- CONFITURE de FRAISES - - - - - 39c  
MRS LUKE (avec Pectine) POT 34 ON.
  - COCKTAIL de FRUITS 2 btes 28 on. **79c**
  - TOMATO WHIP - - - 2 bout. 11 on. **35c**
  - PAPIER CIRE - - - 2 rouf. 100 pieds **55c**  
ULTRA FORT, PANTRY TYING

- Vente à un dollar**  
Achetez-en quantité et épargnez!
- POIS VERTS qualité de choix 6 btes 20 on. **\$1.00**  
TENDRES, NON CLASSES, ORCHARD KING
  - MAIS DORE - - - - - 6 boîtes 20 on. **\$1.00**  
DE CHOIX, EN CREME, ORCHARD KING

- POIRES en moitié, de choix 5 btes 20 on. **\$1.00**  
ORCHARD KING
- MUFFETS - - - - - 6 paquets 9 on. **\$1.00**  
CEREALE QUAKER
- ASPERGES - - - - - 3 boîtes 12 on. **\$1.00**  
EN BOITES, DE FANTAISIE, SNYDER
- NIBLETS en grains 6 btes 14 on. **\$1.00**  
QUALITE DE FANTAISIE
- SALTINES - - - - - 4 boîtes 1 lb. **\$1.00**  
BISCUITS (4 sections dans chaque boîte)

FRAIS, ROSES, DE FLORIDE! GROSSEUR 96

# Pamplémousses

LES MEILLEURS! INDIAN RIVER DE QUALITE, VARIETE 'INTERIOR'

**10** pour seul. **69¢** SUCRES ET JUTEUX **10** pour seul. **59¢**

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATIS POUR LES CLIENTS DE STEINBERG AU TERRAIN DE STATIONNEMENT WEBSTER!  
DEMANDEZ A LA CAISSIERE DE RENDRE VOTRE BILLET VALABLE!

- RAISIN Empereur Importé: Rouge, frais, No 1, **2 lbs 25¢**
  - Pommes Cortland Fraîches, fantaisie, Culture Canadienne **5 lbs 43¢**
  - CHOUX-FLEURS frais Blancs-neige, Importés, No 1 **35¢**
- LES PRIX DES DENREES SONT SUJETS A FLUCTUER



**GÂTEAUX aux FRUITS**  
de STEINBERG MEILLEURS QUE JAMAIS!  
"DE LUXE" COURONNES **\$1.29**  
"DES FÊTES" GATEAUX CARRÉS **\$1.05**  
2 LBS. **\$1.69** 3 LBS. **\$1.49**  
DES PLUS EXQUIS! CARRE 1 LB 53¢



AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: 50 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS

CARAFE A CAFE FILET OR 22 c., MOTIF MODERNE, A L'EPREUVE DE LA CHALEUR, CAPACITE DE 8 TASSES! prix de **\$3.98** (valeur ord. 4.95)

LAMPE-BOUDOIR EN VERITABLE CRISTAL TAILLE 21" DE HAUTEUR, ADMIRABLEMENT FINI, AVEC ABAT-JOUR prix de **\$4.97** (valeur ord. 6.99)

CARAFE A CAFE POUR SEULEMENT \$3.98 — OU UNE LAMPE-BOUDOIR EN CRISTAL TAILLE, POUR \$4.97 MUL. APRES LE 26 NOVEMBRE



Charme rural. — Cette demeure a tout le charme d'une maison de ranch américain. L'intérieur est agencé de façon à offrir toutes les commodités modernes à la maîtresse de la maison.

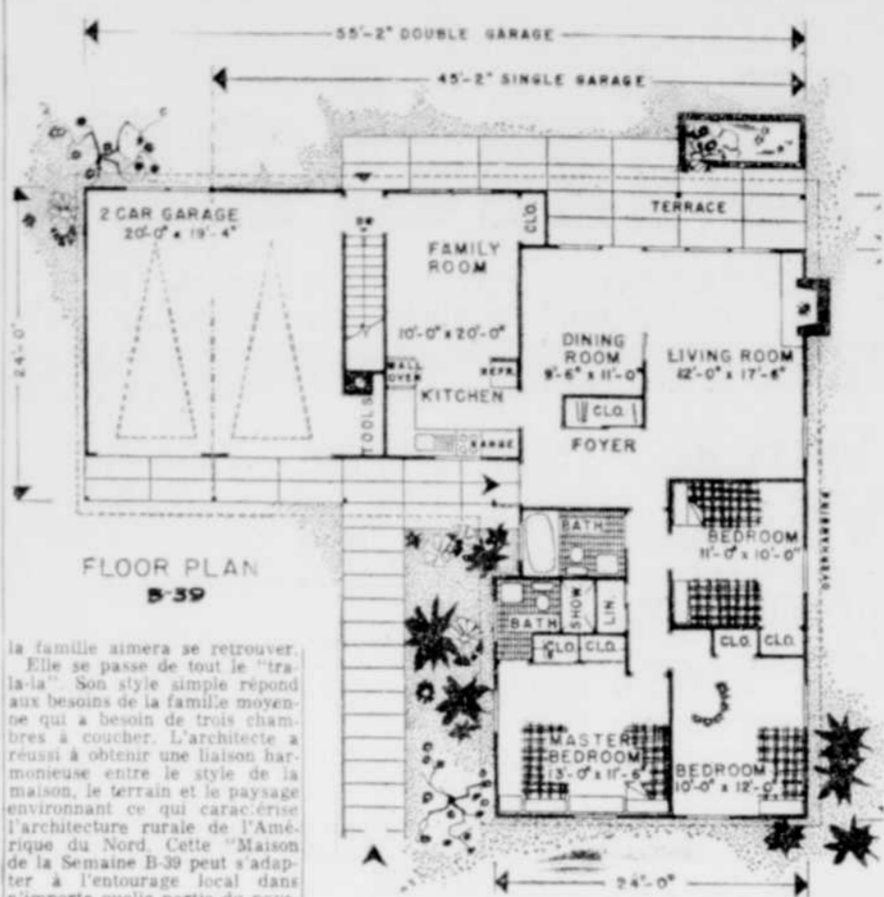


Vue de la salle à manger sur le vif avec son foyer artistique et ses larges baies ouvrant sur la terrasse arrière.

Maison de la semaine

# Maison d'apparence rustique pourvue de tout le confort moderne

L'architecte Samuel Paul, qui a conçu le plan de cette demeure, a voulu que la maison soit à la fois rustique et moderne. Une autre particularité qui se reflète dans les autres pièces. Trois chambres à coucher et deux autres chambres peuvent servir de bureaux ou de salles de réception. Les deux autres chambres sont destinées à servir de dortoirs ou de salles de détente où l'on peut se détendre ou se reposer.



la famille aimera se retrouver. Elle se passe de tout le "travail". Son style simple répond aux besoins de la famille moyenne qui a besoin de trois chambres à coucher. L'architecte a réussi à obtenir une liaison harmonieuse entre le style de la maison, le terrain et le paysage environnant ce qui caractérise l'architecture rurale de l'Amérique du Nord. Cette "Maison de la Semaine B-39" peut s'adapter à l'environnement local dans n'importe quelle partie du pays.

Même si l'extérieur s'inspire de notre héritage national, à l'intérieur, l'architecte Paul s'est préoccupé surtout d'établir le plan en fonction des activités des membres de la famille. L'air des chambres à coucher offre la tranquillité nécessaire; la cuisine et la salle familiale séparées du vif, offrent toutes les commodités et l'intimité que l'on pourrait désirer dans un tel environnement.

La superficie du plancher est de 1.220 pieds carrés. En comptant le garage pour deux voitures, la longueur de cette maison est de 35 pieds 2 pouces. On peut la réduire à 45 pieds 2 pouces, si l'on désire un seul garage, ce qui veut dire qu'elle peut s'adapter à un lot de 60 pieds, suivant les règlements du zonage. En tout, elle compte sept pièces et deux chambres de bain. Le sous-sol ne s'étend que sous la cuisine et la salle familiale.

L'entrée principale est située à l'arrière où les deux ailes de la maison se rencontrent. Le ligne continue du toit jusqu'au-delà des portes du garage, offre plus de protection. Un foyer spacieux à l'entrée contient une armoire de six pieds pour le linge. Même si la salle à manger et le vif ne forment qu'une seule pièce, on peut les séparer par une porte accordéon. Le foyer du vif constitue la note dominante des deux pièces.

On accède au garage et au sous-sol par un escalier dans la salle familiale. Les plans de la cuisine comprennent une laveuse de vaisselle, un fourneau à même le mur, une cuisinière de comptoir, un large congélateur, des armoires s'étendant sur 16 pieds. La ventilation est assurée par un système de conduits qui aspire l'air vicié et le rejette à l'extérieur.

Pour faire un délicieux pudding au café, prenez un mélange à pudding instantané à la vanille, auquel vous mélangez une cuillerée à thé de café instantané avant d'ajouter le lait.

Voici comment conserver un gâteau de Noël. Assurez-vous d'abord qu'il soit complètement refroidi; enveloppez-le ensuite soigneusement dans une feuille de papier brun; n'employez pas de papier paraffiné; et déposez le gâteau dans un récipient de grès ou de fer-blanc à couvercle hermétique, que vous garderez dans un endroit frais et sec.

## L'avenir du monde dépend du sort des déshérités

TORONTO (PC) — Selon une autorité du Conseil Mondial des Églises, le monde se divise en deux camps: les pays développés et les pays sous-développés. Le Dr Leslie E. Cooke, de Genève, a déclaré devant les membres du Canadian Club que l'avenir du monde "dépend de la façon dont nous reconnaitrons les aspirations de ces populations déprimées et déshéritées".

Le Dr Cooke a dit qu'un tiers des "deux-tiers des déshérités du monde" avait 17 pour cent de moins que l'essentiel à l'égard de la nutrition.

Le tiers du monde possède les trois quarts des médecins du monde et à une moyenne de longévité de 48 ans, alors que les deux autres tiers n'ont que le quart des médecins du monde et une moyenne de vie de 32 ans.

"Nous du Conseil Mondial des Églises pouvons fort peu et tous nos efforts ne seront qu'une goutte dans l'océan, un fragment qui viendra s'ajouter aux travaux des gouvernements et des organismes nationaux et internationaux."

"Cependant nos services bénévoles offrent une flexibilité et une initiative que ne peuvent donner les services gouvernementaux."

Le Dr Cooke est responsable de l'organisation des services d'assistance et de réhabilitation des réfugiés dans 45 pays, pour le Conseil Mondial.

Les sandwichs comme nous les connaissons aujourd'hui ne furent leur apparition sur la scène culinaire qu'au 18e siècle; on sait qu'ils furent créés en Angleterre, à l'intention du quatrième Comte de Sandwich, dont ils portent le nom.

### Pour laver les fins lainages de bébé...

Il n'y a qu'un seul produit qui les garde souples et doux, sans les rétrécir ni les feutrer... c'est ZERO, le nouveau savon, conçu spécialement pour les lainages, ZER0 moussé dans l'eau froide ou tiède et extrait la saleté sans froter, sans frotter. Il conserve aux lainages leur aspect de neuf. ZER0 est économique, car une toute petite quantité suffit. Vous reconnaîtrez la boîte de ZER0 à son gros "Z" rouge. Faites-en vite provision.

## Que coûte une telle maison?

Vous pouvez obtenir un estimé de ce que vous coûterait la construction de cette maison en commandant le dépliant-plan d'étude et en montrant à votre entrepreneur les plans complets de deux sections et des plans d'élevation tels que les font les architectes, le tout à l'échelle de 1/2 de pouce au pied — plus une liste du bois nécessaire. Quand vous aurez l'estimé de l'entrepreneur, alors vous pourrez décider si vous commanderez ou non les plans. Des frais d'information de 30 cents vous épargneront peut-être 50 années de regret!

La Maison de la Semaine, La Tribune, Sherbrooke, Q. Veuillez m'envoyer les plans miniatures du modèle B-39. Ci-joint, 50c pour le modèle.

NOM \_\_\_\_\_

(En lettres moulées, s.v.p.)

RUE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ PROVINCE \_\_\_\_\_

## le coup de foudre...



"Votre" machine à coudre, qui vous permet, au toucher, de coudre si simplement! Véritable bijou de précision mécanique dépassant toute conception, aucune autre machine à coudre n'a une telle simplicité de fonctionnement dans la perfection de ses points. De plus, le merveilleux levier de commande automatique de la Bernina permet de faire de la broderie à 2 ou 3 aiguilles, ourlets piqués, point invisible, le tout en beauté et si aisément. La Bernina 1961 fait les boutonnières et coud les boutons en 10 secondes! Enfin, la tension automatique Bernina se règle du plus fin tissu au cuir le plus épais. Adressez-vous aujourd'hui même, au dépositaire Bernina le plus près de chez vous et demandez une démonstration gratuite à la maison. Les modèles Bernina portent une garantie à vie. Grand choix de cabinets. Prix depuis \$109.00 — versement hebdomadaire minimum \$2.00 seulement.

# BERNINA

J. H. MORIN & FILS LIMITEE  
79, rue St-Georges WINDSOR, Qué. Tél.: VI 5-2734

LEVESQUE LIMITEE  
38 sud, rue Wellington — Tél.: LO 2-4765 — SHERBROOKE, Qué.

Centre de Couture Necchi-Bernina  
Jos. E. GAUDET, prop.  
204, RUE ALEXANDRE SHERBROOKE, Qué. TEL.: LO. 9-3268

F. Morin & Fils Ltée  
MEUBLES FURNITURE DANVILLE QUE TEL.: TE. 9-2393

# GAGNEZ une lessiveuse et une sècheuse FRIGIDAIRE GRATIS



## AU CONCOURS de \$30,000.00 DES ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

50 lessiveuses-sécheuses! 50 chances de gagner! Voici tout ce que vous avez à faire:

FORMULE D'INSCRIPTION À DROITE: Voici votre première formule d'inscription officielle. Détachez-la, remplissez-la et retournez-la accompagnée de 6 étiquettes de n'importe quels aliments Heinz pour bébé.

ENVOYEZ AUTANT D'INSCRIPTIONS QUE VOUS LE DESIREZ. — Vous trouverez des formulaires d'inscription additionnelles partout où l'on vend les aliments Heinz pour bébé. Mais n'oubliez pas que chaque inscription doit être accompagnée de 6 étiquettes.

LE CONCOURS SE TERMINE LE 31 DÉCEMBRE 1961. — Alors, n'attendez pas de plus tarder. Les inscriptions doivent avoir été estampées par le poste avant le 1er janvier 1961.

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT! INSCRIVEZ-VOUS SOUVENT!

ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

DÉTACHER CE COUPON SANS TARDER

COMPLETEZ CES RIMETTES: Les aliments Heinz pour bébé sont les meilleurs. Les enfants en raffolent, ils aiment leur saveur. Les mamans sont bien aises d'avoir ces mets qui plaisent.

La dernière rime est facile. Par exemple: "Les aliments Heinz, de bébé font le bonheur"

Postez à: Concours des aliments Heinz pour bébé, Boîte 2178, Toronto, Ontario

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

PROVINCE \_\_\_\_\_ NO DE TEL. \_\_\_\_\_

Règles du concours de \$30,000.00 des aliments Heinz pour bébé: Toutes les inscriptions doivent être envoyées avant le 1er janvier 1961. Les inscriptions doivent être envoyées par la poste. Les inscriptions doivent être accompagnées de 6 étiquettes de n'importe quels aliments Heinz pour bébé. Le concours est ouvert à toute personne résidant au Canada, sauf aux provinces de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau Brunswick et du Québec. Les inscriptions doivent être envoyées à la boîte postale 2178, Toronto, Ontario. Les gagnants seront choisis par tirage au sort. Les gagnants recevront une lessiveuse et une sècheuse gratuites. Les gagnants recevront également un soutien-gorge Playtex de \$3.95. Les gagnants recevront également un soutien-gorge Playtex de \$3.95. Les gagnants recevront également un soutien-gorge Playtex de \$3.95. Les gagnants recevront également un soutien-gorge Playtex de \$3.95.

Offre unique en son genre!

# GRATIS

en novembre seulement!

un SOUTIEN-GORGE LIVING® avec l'achat de l'une des nouvelles gaines Playtex "MOLD 'N HOLD" à glissière ou "MAGIC CONTROLLER" à la nouvelle doublure de coton doux et frais

RECEVEZ CECI GRATUITEMENT! UN SOUTIEN-GORGE "LIVING" PLAYTEX de \$3.95... le soutien-gorge préféré des Canadiennes. Aucun autre n'égale son confort, son ajustement, son maintien parfait. Ce modèle exclusif en élastique, avec bonnets de nylon délicatement brodés qui gèrent parfaitement, respire et s'étend avec vous, quelles que soient vos activités. Le décolleté échancré et croisé s'ajuste bien à tous genres d'encolures. Essayez-en un sans tarder! C'est gratis! Blanc, 32A à 40C, 32D à 42D.

ACHETEZ CECI! LA TOUTE NOUVELLE GAINÉ "MAGIC CONTROLLER" de PLAYTEX... une gaine Playtex vraiment bien pensée, à glissière invisible qui ne peut vous gêner en aucun cas. Elle s'enlève et s'enfile aisément, garde la peau sèche tant que vous la portez. Rose pêche ou blanc noir, tailles TP à G, \$9.95. Très grande, \$10.95.

OU CECI! LA TOUTE NOUVELLE GAINÉ "MOLD 'N HOLD" à glissière de PLAYTEX... une gaine Playtex vraiment bien pensée, à glissière invisible qui ne peut vous gêner en aucun cas. Elle s'enlève et s'enfile aisément, garde la peau sèche tant que vous la portez. Rose pêche ou blanc noir, tailles TP à G, \$12.50. Très grande, \$13.50.

PROFITEZ DE CETTE OFFRE SENSATIONNELLE!

Playtex®

\*Essayer énergiquement ces marques de commerce. 80-N-436AF

## La moins experte peut tirer parti de vieilles fourrures

Cette saison, la fourrure véritable ou d'imitation connaît un réel succès : petit col, ceinture, écharpe ou chapeau de fourrure sont en pleine vogue et accompagnent de façon élégante la robe ou le tailleur de l'année précédente.

Si vous avez une fourrure un peu usagée, cape, étole ou manteau court que vous jugez vraiment impossible à porter, gardez les meilleurs morceaux : ils vous serviront. Sinon, vous trouverez dans les imitations de fourrure de toutes sortes, un vaste choix à un prix relativement bas.

Travailler la fourrure véritable est réservé aux seuls spécialistes ; mais avec un peu d'adresse, n'importe quelle femme peut très bien réussir un col par exemple. Laissez aux professionnels le soin de refaire et remettre à neuf manteaux et jaquettes, mais vous aurez tout intérêt à consulter les spécialistes de votre cercle de couture local pour les petits travaux de fourrure, toujours si amusants à faire. Couper votre patron dans du papier fort, sans compter d'ourlet évidemment. Que ce patron soit le patron complet du col et non la moitié seulement, car la fourrure ne peut être taillée pliée.

Après avoir bien fixé la fourrure par des épingles, le côté pelletterie à plat sur une planche, fixez-y votre patron (les punaises sont parfaites pour cela). Coupez la peau avec une lame de rasoir parfaitement affûtée, mais faites attention de

soutache, les agrafes ou les brandebourgs. Pour une note personnelle, brodez vos initiales sur la doublure avant de la poser. Vous les ferez au point-satin. C'est un point que le spécialiste de votre cercle local de couture se fera plaisir de vous montrer. Vous verrez combien il est facile, et vous pourrez alors broder vos initiales sur votre lingerie fine ou votre linge de maison. Quelle bonne idée aussi, pour les cadeaux que vous réservez à vos amies préférées !

### Désavantages des concours d'art

HALIFAX (PC) — Les avantages et les désavantages des concours d'art pour enfants seront discutés ici au cours d'une conférence qui aura lieu du 8 au 12 novembre.

La Société Canadienne pour l'Éducation par l'Art tiendra en effet sa sixième assemblée nationale au Collège d'Art de Nouvelle-Écosse; la réunion sera présidée par M. Donald C. Mackay, président national et principal du Collège.

La Société s'oppose au concours pour enfants, car elle trouve qu'il arrive souvent qu'au lieu d'élever la moyenne de l'expression artistique des enfants elle l'abaisse. La Société soutient que c'est la coopération et non la concurrence qui devrait être à l'honneur dans les écoles d'art.

On discutera aussi du rôle du profane au cours des débats.

Abonnez-vous à La Tribune.

## VOGUE DES MANTEAUX ET ACCESSOIRES EN LEOPARD VÉRITABLE OU ARTIFICIEL



**Le léopard triomphe cette année** — Cette beauté de la jungle se transforme en manteaux ravissants, petits manteaux courts, et, si vous n'y regardez pas de trop près, vous ne verrez guère la différence entre la fourrure véritable et le "léopard — imitation" qui sert à la confection d'accessoires



féminins. Voici, comme exemple, une ravissante cloche ornée d'une boucle de ruban noir, idéale pour le voyage. On peut même l'emporter dans son sac sans l'endommager. Ceinture, col et bouton de léopard, utilisés en garniture sur cette petite robe simple, lui confèrent une grande originalité. (Photo: King Features Syndicate)

## Le pain de maison, régal sans pareil

Par Corinne Nemy — Entre temps, mesurer l'eau la chance de grandir dans une maison où flotte continuellement un délicieux arôme de pain fraîchement cuit — seront minutes, puis bien brasser. A d'accord pour dire que rien ne vaut le pain fait à la maison. Les pains à la farine de blé tendre possèdent une riche saveur de noisette. Ils sont parfaits pour les rôties du petit déjeuner ou les sandwiches d'une saveur plutôt douce. En outre, quelques tranches de pain de blé entier et un peu de beurre constitueront un délicieux goûter.

La pâte de notre recette est facile à pétrir et lève très bien. Elle est composée essentiellement de farine de blé, de façon à ce que le pain ait la mie caractéristique d'un pain sans farine blanche. Cette recette devrait obtenir un certain succès auprès de votre famille. Il se agit donc sage d'en garder une bonne fournée de réserve au congélateur.

**Pain de blé entier**  
Donne 2 pains  
2 tasses de lait  
3 c. à table de sucre granulé  
2 c. à thé de sel  
1/4 de tasse de shortening  
1/2 tasse d'eau tiède  
1 c. à thé de sucre granulé  
1 sachet de levure sèche active  
2 oeufs bien battus  
7 tasses (environ) de farine de blé entier.  
Ajouter le lait à ébullition; ajouter les 3 cuillerées à table de sucre, le sel et le shortening. Laisser tiédir.

### Nouveau salon de beauté

### Mlle Rose Bourrassa, prop.

# BIENVENUE AU NOUVEAU SALON ROSE

85 Nord, Boul. Jacques-Cartier, Sherbrooke

Félicitations, bon succès et longue vie au Salon Rose!

Nous fournissons les produits de beauté

### MICHEL BEAUTY SUPPLY

Équipement et produits de beauté

155, rue Villeray — Montréal  
Téls: RA 7-5302 et RA 7-5222

Bon succès!

Les travaux d'électricité au Salon Rose, ont été confiés à



### Arthur St-Pierre

Entrepreneur électricien  
Estimés gratuits

20, rue Martin — Tél. VI 6-2474  
BROMPTONVILLE

Sincères félicitations!

Nous sommes fiers de compter le salon Rose parmi nos assurés!

### MAURICE COLLIN

Assurance générale

164, rue Eymard Sherbrooke LO. 2-3225

Félicitations au Salon de coiffure Rose

Les travaux de plomberie et de chauffage ont été confiés à

### YVON FOURNIER

Entrepreneur en plomberie, chauffage et ventilation.

Estimés gratuits sur demande! Service de 24 heures par jour.

1059, rue Duplessis — LO. 2-7035  
SHERBROOKE

Mlle Rose Bourrassa, propriétaire du Salon Rose, invite ses clientes et amies à visiter son nouveau local situé au 85, Nord, Boul. Jacques-Cartier.



Mlle Rose Bourrassa, propriétaire.

Mlle Bourrassa, née à Bromptonville, possède déjà 19 années d'expérience dans le domaine de la coiffure. Pendant près de 17 ans, elle a travaillé au Salon Rose, alors situé dans l'édifice Stenson, rue King Ouest. Mlle Bourrassa a poursuivi ses études spécialisées en coiffure en plus de prendre part à différentes conventions à New York.

Aujourd'hui, dans un local entièrement neuf, muni d'accessoires de toute dernière nouveauté, le Salon Rose vous attend, mesdames, mesdemoiselles. Quand viendra le moment de visiter votre coiffeuse, adressez-vous au Salon Rose, 85, Nord, Boul. Jacques-Cartier, Sherbrooke.



Mme Patricia Dubé-McCleavy, coiffeuse.

Bonne chance au Salon Rose!

Les travaux de peinture et la décoration ont été confiés à

### CLAUDE ROULEAU

Entrepreneur-peintre et décorateur  
Estimé gratuit

1961, rue De Rouville Sherbrooke — LO 2-0649

Félicitations au Salon Rose!

Nous sommes heureux de fournir les produits "Lady Shirl" à ce salon!

### LES PRODUITS DE BEAUTE HOULE ENR.

369, rue Vincent, Sherbrooke Tél.: LO 2-5573



C'est dans un local très moderne et des mieux organisés que Mlle Rose Bourrassa a ouvert son salon de beauté, au 85 Nord, Boulevard Jacques-Cartier. Le salon Rose est muni de tous les appareils les plus modernes et la qualité du service ne fait pas de doute. Pourquoi ne pas prendre rendez-vous dès maintenant?

Félicitations au Salon Rose!

Ce salon est une autre réalisation de

### ONTARIO BEAUTY SUPPLY CO. LTD.

4451 Est, rue Beaubien — Montréal  
Téls: RA 8-9251 et RA 8-9252

FELICITATIONS AU SALON ROSE

Ce bungalow est une autre des réalisations modernes que nous avons à notre crédit et dont nous sommes fiers!



### HERCULE MARCOUX

ENTREPRENEUR GENERAL  
150, RUE ARGYLE  
LO 9-5941, SHERBROOKE

Voeux de succès! Avec les compliments de

### STANDARD HAIR CO. INC.

Lucien Plante, voyageur

Spécialité:

Produits de beauté

6580, rue Jeanne Mance — Montréal  
Tél.: CR 9-4549

Félicitations et bon succès!

Nous sommes fiers d'être les fournisseurs d'huile à chauffage!

### J. LEO BEAULIEU

Spécialité:

Huile à chauffage pour poêles et fournaises

1474 Sud, rue Belvédère — LO. 2-7208  
SHERBROOKE

### LE SALON DE BEAUTE ROSE

Mlle Rose Bourrassa, prop.

### Spécialités:

- TEINTURE
- PERMANENTES
- COUPE DE CHEVEUX
- MISE EN PLIS, ETC.

### 3 COIFFEUSES EXPERTES

A VOTRE DISPOSITION

Venez avec ou sans rendez-vous!

85, NORD, BOUL. JACQUES-CARTIER  
SHERBROOKE — TEL.: LO 2-4047



VENEZ VOIR  
LES AUBAINES  
SUR CES  
PRODUITS  
AYLMER  
CHEZ A&P  
CETTE SEMAINE



POIS et CAROTTES DE CHOIX AYLMER 3 btes 49¢  
Rég. 2 btes 35c—Ep. 4c

**POIS** 2 btes 33¢  
20 ozs

SURCHOIX, AYLMER  
REG. 2 BTES 37c — EPARGNEZ 4c



**MAIS** 2 btes 27¢  
15 ozs

DE CHOIX, AYLMER, GENRE CREMEUX  
REG. 2 BTES 35c — EPARGNEZ 8c



**JUS DE TOMATES** 4 btes 49¢  
20 ozs

DE FANTAISIE, AYLMER  
REG. 2 BTES 31c — EPARGNEZ 13c



**CATSUP aux TOMATES** 2 btes 37¢  
11 ozs

AYLMER Rég. 2 btes 39c—Epargnez 3c

**SOUPE AYLMER** - - - 2 btes 31¢  
10 ozs

BOEUF-LEGUMES Rég. 2 btes 35c—Epargnez 4c

**JUS de TOMATES** - - - 2 btes 59¢  
48 ozs

DE FANTAISIE AYLMER Rég. bte 35c—Epargnez 14c

*Spéciaux en Pâtisseries Jane Parker*

Tartes aux Pommes  
JANE PARKER

Ch. 39¢

Rég. 49c — Epargnez 10c

BARNISSEZ VOTRE CONGELATEUR A DE BAS PRIX!



GATEAU EN BARRE	29c
ESPAGNOLE JANE PARKER	Rég. 30c—Epargnez 10c
GATEAU AU CAFE	35c
ANANAS JANE PARKER	Rég. 40c—Epargnez 10c
BEIGNES GLACES	12 pour 39c
JANE PARKER	Rég. 12c—Epargnez 10c
BEIGNES GLACES	8 pour 29c
JANE PARKER	Rég. 8c—Epargnez 10c
PAIN DE BLE CRAQUETE	2 pains 29c
JANE PARKER	Rég. pain 15c—Epargnez 3c
CHIP COOKIES AU CHOCOLAT	29c
JANE PARKER	Rég. 29c—Epargnez 10c
ROULES JUMELES	2 45c
JANE PARKER	Rég. 45c—Epargnez 10c
PATATES "CHIPS"	55c
JANE PARKER	Rég. 55c—Epargnez 10c

*Autres Epargnes chez A&P*

COOKIES LIDO	43¢
SHORTENING	2 49¢
CORINTHES	25¢
COUSSINS	89¢

*Spéciaux en Fruits et Légumes Frais*

**BROCOLI** gros pqt original 29¢  
No 1 DES E.-U., FRAIS, VERT

EPINARDS	No 1 des E.-U., lavés, prêts à cuire, feuilles fraîches	2 sacs cello 10 ozs	29¢
CONCOMBRES	No 1 des E.-U., frais, croquants, longues coupes vertes	3 pour	29¢
LAITUE	No 1 des E.-U., fraîche, croquante, grosseur 24	cho.	19¢
CELERI	No 1 Pascoi, croquant	2 gros pieds	29¢
ORANGES	No 1 importées, fraîches Valencia, sucrées, juteuses, grosseur 200	doz.	49¢
BANANES	No 1 jaunes dorés	2 lbs	29¢

*Spéciaux de fin-de-semaine en Viandes de Qualité Super-Right*  
A&P NE VEND QUE DES VIANDES APPROUVEES PROVENANT DE SALAISONS INSPECTEES PAR LE GOUVERNEMENT

CATEGORIE 'A'  
PRETS POUR  
LE FOUR

**POULETS**

MOYENNE  
2 1/2 A 3 LBS  
ABATIS ENLEVES

POULETS  
ENTIERS lb 35¢  
2 1/2 A 3 LBS

COUPES  
EN  
PANIER lb 39¢

**MOITIES de POULET** CATEGORIE 'A' COUS ENLEVES lb 39¢

**BIFTECK DE PALERON** POUR BRAISER OU RAGOUT lb 59¢

BOEUF HACHE - - - - - 39¢  
POUR HAMBURGER — FRAIS, TRES MAIGRE

EPAULE de BOEUF - - - - - 59¢  
HACHE MAIGRE, POUR COUPE

JAMBONS DESOSSES - - - - - 99¢  
CUITS, PRETS A MANGER, GENRE MIDGET, 2 A 3 LBS

BACON de DOS - - - - - 93¢  
SUCRE, MARINE, CRY-O-VAC — COUPE de CENTRE OU TRANCHES

SAUCISSE de PORC - - - - - 45¢  
GENRE FERMIER — 2 LBS SUR PLAT, 88c

SPARE RIBS - - - - - 59¢  
DE PORC, MAIGRE, CHARNU — COTES SEPAREES

FOIE de BOEUF - - - - - 49¢  
TRANCHE — "SELECT"

LANGUE de VEAU - - - - - 49¢  
"SELECT"

BACON de COTE - - - - - 69¢  
FUME, TRANCHE, SANS COUENNE, ALLGOOD

BACON de COTE - - - - - 39¢  
FUME, TRANCHE, SANS COUENNE, SUPER-RIGHT

FILETS D'ACHIGAN - - - - - 47¢  
BLANCS, QUALITE DE CHOIX

STEAKETTES - - - - - 27¢  
DE BOEUF — DELICIEUX

TRANCHES de FLETAN - - - - - 57¢  
CUISES ET PANEEES, PRETS A SERVIR

FILETS de MORUE - 2 49¢  
DE CHOIX, POLAR STAR

EXTRA SPECIAL — SUR CAFE

BOKAR	3 lbs	1.85
	Régulier 1.95	Epargnez 10c
8 O'CLOCK	3 lbs	1.61
	Régulier 1.71	Epargnez 10c

*Aliments Congelés*

PATATES FRITES	4 pqt 65¢
A&P	Rég. 2 pour 35c—Epargnez 5c
MAIS KERNEL	2 lbs 49¢
A&P — POLY	Rég. pqt 51c—Epargnez 2c

**ENCYCLOPEDIE** UNIVERSELLE FRANCAISE  
Une Encyclopédie de langue française en deux gros volumes de neuf fascicules chacun avec un relier spécial pour chaque volume.

RELIEUR disponible avec l'achat de 1er fascicule seulement 1¢

FASCICULE 1 VOLUME 2 99¢  
En vente cette semaine seulement

Achetez un fascicule chaque semaine jusqu'à ce que vos 2 volumes soient complets.

**A bas prix chez A&P!**  
**DETERSIF LIQUIDE GAY**

bte 12 ozs	44¢
bte 22 ozs	71¢

**MAINTENANT!**  
Assiette à soupe Melmac dans le format "King"

1.59



OFFRE LIMITEE!

ROMAN MEAL	DR. JACKSON	pqt	41c
BISCUITS DAVID & FRERE	QUIMAUVERES ASSORTIES	pqt	35c
MOUTARDE CONDOR	PREPAREE	ozs	27c
CAFE INSTANTANE A&P	35c	ozs	89c
	ozs	10 ozs	1.39

**A&P Super-Marchés**  
A&P EST DIGNES DE CONFIANCE

Tous les prix dans cette annonce sont généraux jusqu'à samedi, le 19 novembre 1960 dans le Grand Montréal.

# EPARGNEZ \$3.10 EN ARGENT

## MAGASINEZ CHEZ A&P AVEC CES COUPONS!



Mesdames, servez-vous de vos ciseaux! Voici votre patron pour de GROSSES EPARGNES D'ARGENT! Ces 32 coupons vous feront profiter de \$3.10 dans votre bourse. Soyez certaines de prendre ces coupons et les échanger pour des épargnes d'argent à la caisse de sortie A&P. Et pendant que vous êtes chez votre A&P regardez le long des tablettes de chaque allée, vous verrez des piles de valeurs étonnantes! Remarquez le choix immense de beaux produits et de fameuses marques dont vous pouvez y compter. Vérifiez les bas prix — prix réguliers que vous pouvez économiser. Alors constatez la preuve positive que vous économisez plus chez votre A&P. Chez A&P — vous constaterez la grosse différence d'argent quand votre commande est ajustée, c'est la preuve de TROIS MANIERES D'ECONOMISER... BAS PRIX DE CHAQUE JOUR... SPECIAUX... et COUPONS!

<b>Epargnez 20¢</b> AMPOULES 25 - 40 - 60 Watts AVEC CE COUPON SANS COUPON pot de 4 <b>78¢</b> <b>4</b> pour <b>98¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 20¢</b> CIRE SUCCESS HEAVY DUTY AVEC CE COUPON SANS COUPON bte <b>99¢</b> <b>1.19</b> 1 pinte LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 15¢</b> MILK-O AVEC CE COUPON SANS COUPON bte <b>94¢</b> <b>1.09</b> 3 lbs LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 10¢</b> CONFITURES AUX FRAISES IONA (avec pectine) AVEC CE COUPON SANS COUPON jarre <b>39¢</b> <b>49¢</b> 24 ozs LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 20¢</b> SACS DE THE NECTAR A&P AVEC CE COUPON SANS COUPON pot de 90 <b>69¢</b> <b>89¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960
<b>Epargnez 5¢</b> NOIX MELANGEES SALKES SUNNYFIELD AVEC CE COUPON SANS COUPON pot 12 ozs <b>64¢</b> <b>69¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 10¢</b> LAIT INSTANTANE A&P AVEC CE COUPON SANS COUPON bte <b>79¢</b> <b>89¢</b> 1 lb LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 5¢</b> APRET A SALADE MIRACLE WHIP AVEC CE COUPON SANS COUPON jarre <b>34¢</b> <b>39¢</b> 16 ozs LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 15¢</b> GLO-COAT JOHNSON AVEC CE COUPON SANS COUPON bte <b>84¢</b> <b>99¢</b> 1 pinte LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 20¢</b> CIRE EN PATE JOHNSON AVEC CE COUPON SANS COUPON bte <b>82¢</b> <b>1.02</b> 2 lbs LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960
<b>Epargnez 5¢</b> MARMELADE A L'ORANGE ANN PAGE AVEC CE COUPON SANS COUPON jarre <b>34¢</b> <b>39¢</b> 24 ozs LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 10¢</b> sur un paquet de 16 ozs de PAIN CORNICIONS et PIMENTS TRANCHE LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 20¢</b> sur une boîte de 1 1/2 lb de JAMBON ESSEX EN CONSERVE MAIGRE LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 5¢</b> PABLUM - Toute Marque AVEC CE COUPON SANS COUPON pot <b>40¢</b> <b>45¢</b> 16 ozs LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 25¢</b> SUR L'ACHAT DE 12 boîtes 48 ozs de JUS DE TOMATES A&P AVEC CE COUPON SANS COUPON Caisse de 48 ozs <b>3.05</b> <b>3.30</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960
<b>Epargnez 5¢</b> FROMAGE VELVEETA AVEC CE COUPON SANS COUPON pot 1 lb <b>56¢</b> <b>61¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 5¢</b> FROMAGE IMPERIAL McLAREN'S AVEC CE COUPON SANS COUPON pot 1 lb <b>88¢</b> <b>93¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 10¢</b> sur un roule de 1 1/2 lbs de BOLOGNE HYGRADE LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 5¢</b> RICE KRISPIES KELLOGG'S AVEC CE COUPON SANS COUPON bte <b>34¢</b> <b>39¢</b> 13 ozs LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 5¢</b> RIZ SUNNYFIELD A LONGS GRAINS DE FANTAISIE AVEC CE COUPON SANS COUPON pot de 2 lbs <b>30¢</b> <b>35¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960
<b>Epargnez 5¢</b> TISSU de TOILETTE White Swan AVEC CE COUPON SANS COUPON pot de 4 <b>48¢</b> <b>53¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 5¢</b> JUS D'ORANGES congelé A&P AVEC CE COUPON SANS COUPON 4 btes <b>69¢</b> <b>2</b> pour <b>37¢</b> 6 ozs LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 10¢</b> sur 2 paquets de 1 lb de FILETS DE MORUE POLE STAR CONGEELES LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 5¢</b> MELANGE DU CROUTE A TARTE BETTY CROCKER AVEC CE COUPON SANS COUPON pot <b>32¢</b> <b>37¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 5¢</b> TEA-BISK MONARCH AVEC CE COUPON SANS COUPON pot 2 1/2 lbs <b>48¢</b> <b>53¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960
<b>Epargnez 5¢</b> DETERSIF LIQUIDE VEL AVEC CE COUPON SANS COUPON bte 24 ozs <b>82¢</b> <b>87¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 5¢</b> HUILE ST. LAWRENCE AVEC CE COUPON SANS COUPON bte 25 ozs <b>54¢</b> <b>59¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 5¢</b> sur un paquet de 1 lb de BACON DE COTE ALLGOOD TRANCHE LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 5¢</b> RAISIN SUNMAID SANS NOYAUX AVEC CE COUPON SANS COUPON pot 2 lbs <b>50¢</b> <b>55¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 10¢</b> POIS CONGEELES DE FANTAISIE BRODER AVEC CE COUPON SANS COUPON sac poly 2 lbs <b>41¢</b> <b>51¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960

Ces coupons peuvent être échangés seulement à votre magasin A&P, et sont valables jusqu'au samedi soir, 26 novembre, 1960

**SUPER-MARCHE A&P**  
**231, RUE KING,**  
**SHERBROOKE.**  
**LENNOXVILLE**

<b>Epargnez 10¢</b> EMPOIS LIQUIDE GLIDE AVEC CE COUPON SANS COUPON cruche 64 ozs <b>39¢</b> <b>49¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960	<b>Epargnez 5¢</b> KLEENEX COLORE AVEC CE COUPON SANS COUPON pot de 400 <b>26¢</b> <b>31¢</b> LIMITE: 1 PAR CLIENT Coupon valable jusqu'à samedi le 26 novembre, 1960
--	--

**VENTE SPECIALE DE CAFE!**

<b>CAFE BOKAR</b> soc 1.85 10c de 3 lbs RABAIS	<b>CAFE 8 O'CLOCK</b> soc 1.61 10c de 3 lbs RABAIS
---	---

**OUVERT TOUS LES VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9.15 P.M.**



## Charme et intimité d'un décor moderne

Votre maison doit constituer une retraite chaude et invitante où vous pourriez vous retirer à l'indifférence et à la froideur du monde extérieur. Voilà le sentiment qui semble influencer la tendance en matière de décoration. Les pièces sont tapissées de tissus doux à l'œil, les planchers recouverts de tapis en fourrure naturelle ou artificielle. Lits, tables et chaises disparaissent dans des angles. Des tapis coupés de formes décoratives, ou sont glissés sous des baldachins ou la

peut servir à isoler une partie du vison ou l'un a groupé des fauteuils destinés aux heures de conversation. Même la tapisserie imite certains tissus. Les murs rayés rouges sont fort à la mode et un décorateur recouvre les portes d'un tissu capitonné de même teinte. Le suède et le feutre sont les plus populaires à cette fin. Le capitonnage des fauteuils et les tapis faits d'imitation de beaux de zèbre, de léopard ou

## Bonne cuisine et tempérament artistique vont de pair

MONTREAL (PC) — La bonne cuisine et le tempérament artistique sont deux choses qui vont de pair, au dire de Mme Henriette Widows, directrice d'un tout nouveau restaurant qui vient de s'ouvrir au Musée des Beaux-Arts de Montréal. "Les artistes que j'ai connus font partie d'une compagnie d'artistes, musiciens, écrivains, chanteurs, ambulateurs qui comptaient faire la cuisine et créaient des plats merveilleux," affirme Mme Widows.

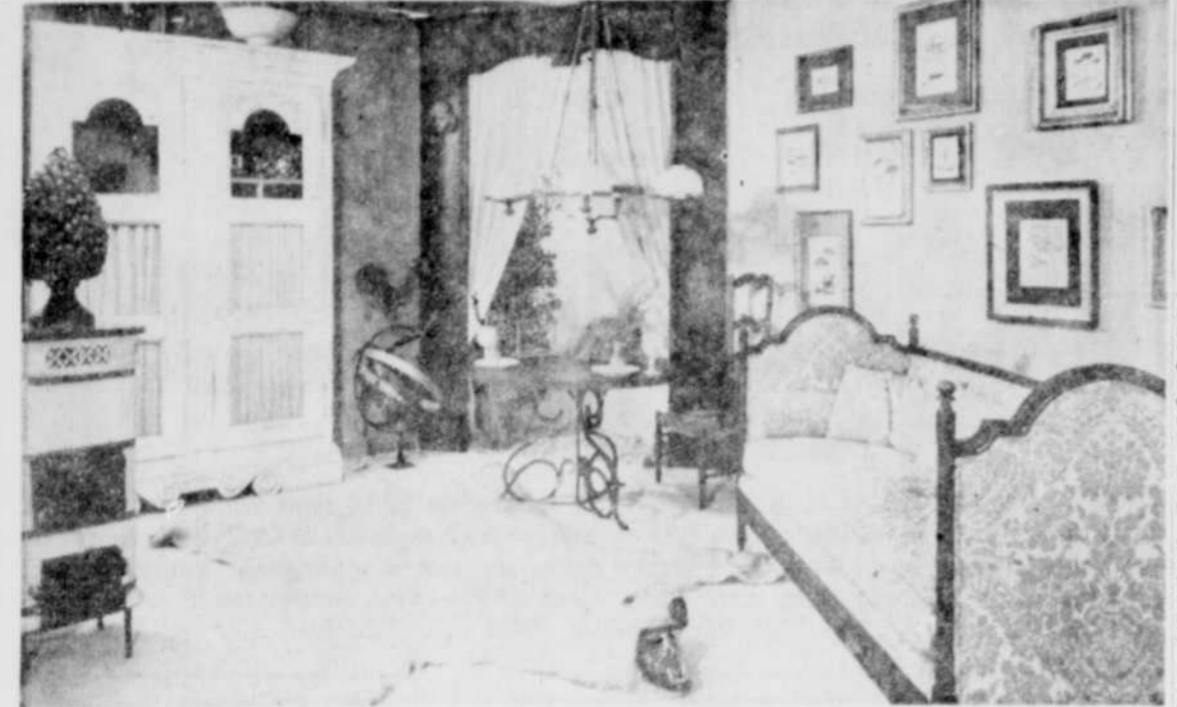
Née en France, de parents français, Mme Widows chantait à l'opéra à Paris. Elle a travaillé pendant un an à Londres. Elle s'agissait d'un concert destiné à des soldats qui revenaient de Dieppe. "Il nous a suffi de jeter un coup d'œil sur les visages de notre auditoire pour nous convaincre qu'ils avaient surtout besoin d'être égayés. "On décida que le corps de ballet danserait le Can-Can et de notre côté nous avons abandonné l'opéra pour le folklorique canadien, y compris Abouette." Mme Widows aime bien préparer des plats rares, ce qui ne l'empêche pas de goûter la cuisine moins compliquée. "Malgré toutes les biagues qu'on fait à son sujet, la cuisine anglaise peut être excel-

lente. Un de ces jours, je vais faire préparer un bon vieux "steak and kidney pie" — pâté de foie et côte de bœuf."



**BOULEURS.** Maux de Tête, de Dents, Névralgies, Rhumes, la Grippe, Douleurs Rhumatismales, Refroidissements soulagés promptement avec les Capsules ANTALGINE.

En vente partout 35c et 50c. **ANTALGINE**



Une apparence intime, chaude et luxueuse, voilà ce que les décorateurs ont réussi pour les pièces modernes. Ici, ils ont utilisé à cette fin une peau d'ours artificielle, un capitonnage brodé pour les fauteuils, quelques murs sombres, une foule de cadres et de bibelots originaux qui ajoutent à l'atmosphère de charme et de confort. (Photo: General Features Corporation, New York)

## Produits de beauté à l'usage de ces messieurs

Par EDNA BLAKELY de la Presse Canadienne

TORONTO (PC) — Même si ces messieurs prennent plaisir à taquiner les femmes sur l'assortiment hétéroclite de leur coffret de maquillage, il n'est pas moins vrai que certains manufacturiers canadiens fabriquent maintenant beaucoup plus de produits destinés aux hommes qu'aux femmes.

Et ce ne sont pas seulement les lotions pour la barbe qu'ils achètent, mais bien aussi des teintures pour les cheveux. "Nous les préparons à l'intention des femmes, mais nous savons pertinemment que certains hommes s'en servent pour cacher leurs cheveux gris," a révélé un vendeur torontois, trahissant les secrets de son sexe. La division canadienne de la maison Yardley, de Londres, calcule que plus de la moitié des 4,000,000 de Canadiens de plus de 20 ans se servent d'une lotion après le rasage. Dans les années qui suivirent la guerre, seuls les messieurs plus fortunés faisaient usage

Voici **Secret Lady** ... un agent privé qui révèle votre beauté



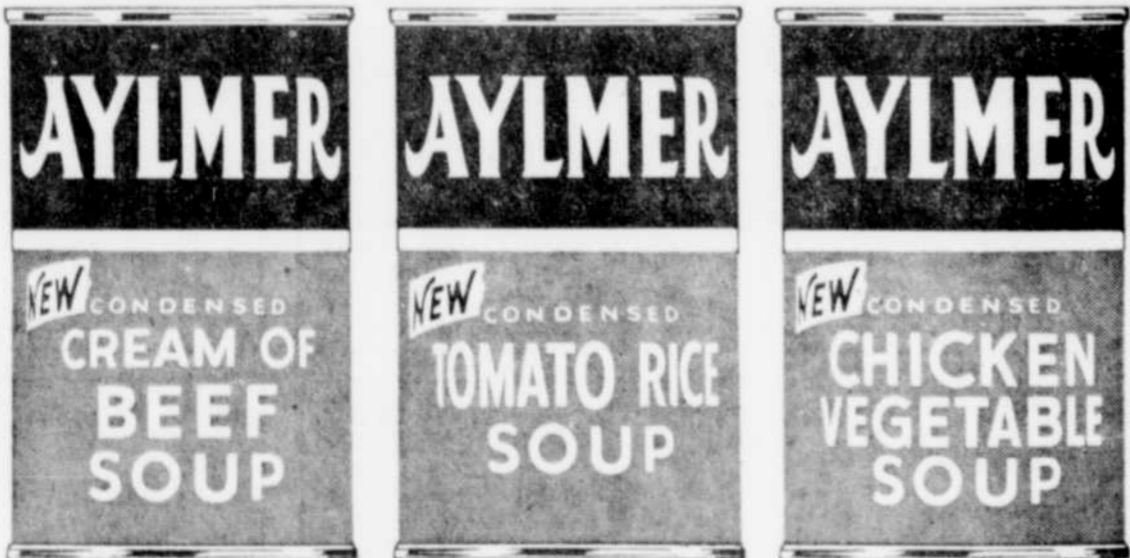
EN PARLANT DE BEAUTÉ... vous devez signer votre silhouette pour porter les nouvelles modes. Et Secret Lady est votre meilleure aide pour être à la mode! C'est une gaine qui vous moule fermement mais confortablement aussi.

Style 8027 GAINES-CULOTTE DIAMOND CONTROL. Gaine junior en tricot fort de nylon. Pannetons en laouage extensible deux sens au devant. Dos à extension verticale. Deux fourches détachables.

P.M.G. En blanc \$6.25. Disponible en quatre autres styles 8026 (\$4.95).

**Secret Lady** EXQUISITE FORM FOUNDATIONS

# UN NOUVEAU TRIO DE SOUPES



Une nouvelle et savoureuse création, préparée dans les cuisines Aylmer! Onctueuse, appétissante, délicieusement assaisonnée! Des légumes succulents et de délicats morceaux de poulet!

**AYLMER** VOUS OFFRE...  
...trois soupes sensationnelles qui vous permettront de varier agréablement vos menus! Essayez-en une, essayez-les toutes... elles sont maintenant en vente chez votre épicier!

## Brigade féminine à motocyclette

LONDRES (PC) — Londres fait l'essai d'un nouveau service de police, la brigade féminine à motocyclette.

Le service de la police a fourni des motocyclettes légères, d'un genre nouveau, à 12 policières affectées à quatre districts de la région métropolitaine. Les véhicules peuvent être conduits par une femme vêtue d'une jupe ordinaire.

## L'artisanat et le folklore acadiens

CHETICAMP, N.-E. (PC) — Une dame qui fait des tapis crochétés qu'on peut voir au palais de Buckingham, à la Maison Blanche et au Vatican, a grandement contribué à faire revivre l'artisanat et le folklore de ses ancêtres acadiens.

Mlle Elisabeth LaFort, de Cheticamp, a vu ses portraits exposés dans de la laine accueillis avec enthousiasme partout où ils ont été présentés. Quoique depuis longtemps ses amis se soient faits les publicistes de ses travaux, ce ne fut qu'en 1934 qu'elle fut véritablement "découverte", par Kenneth H. n. s. o. r. d., propriétaire d'une boutique de cadeaux de Margaree Harbor. M. Hansford persuada l'artiste d'exposer ses oeuvres pour les touristes.

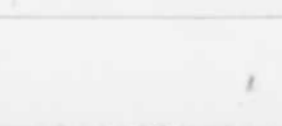
Au cours de la visite royale de 1939, un portrait de la reine Elizabeth que Mlle LaFort a exécuté en 12 jours fut offert au couple royal. En 1939, elle offrit au délégué apostolique un portrait du pape Pie XII. Son portrait du président Eisenhower lui mérita une invitation à la Maison Blanche.

Mlle LaFort obtient ses laines de ses voisins, quoique maintenant elle les envoie à une usine de l'Île-du-Prince-Edouard où on la carde, la file et la nettoie.



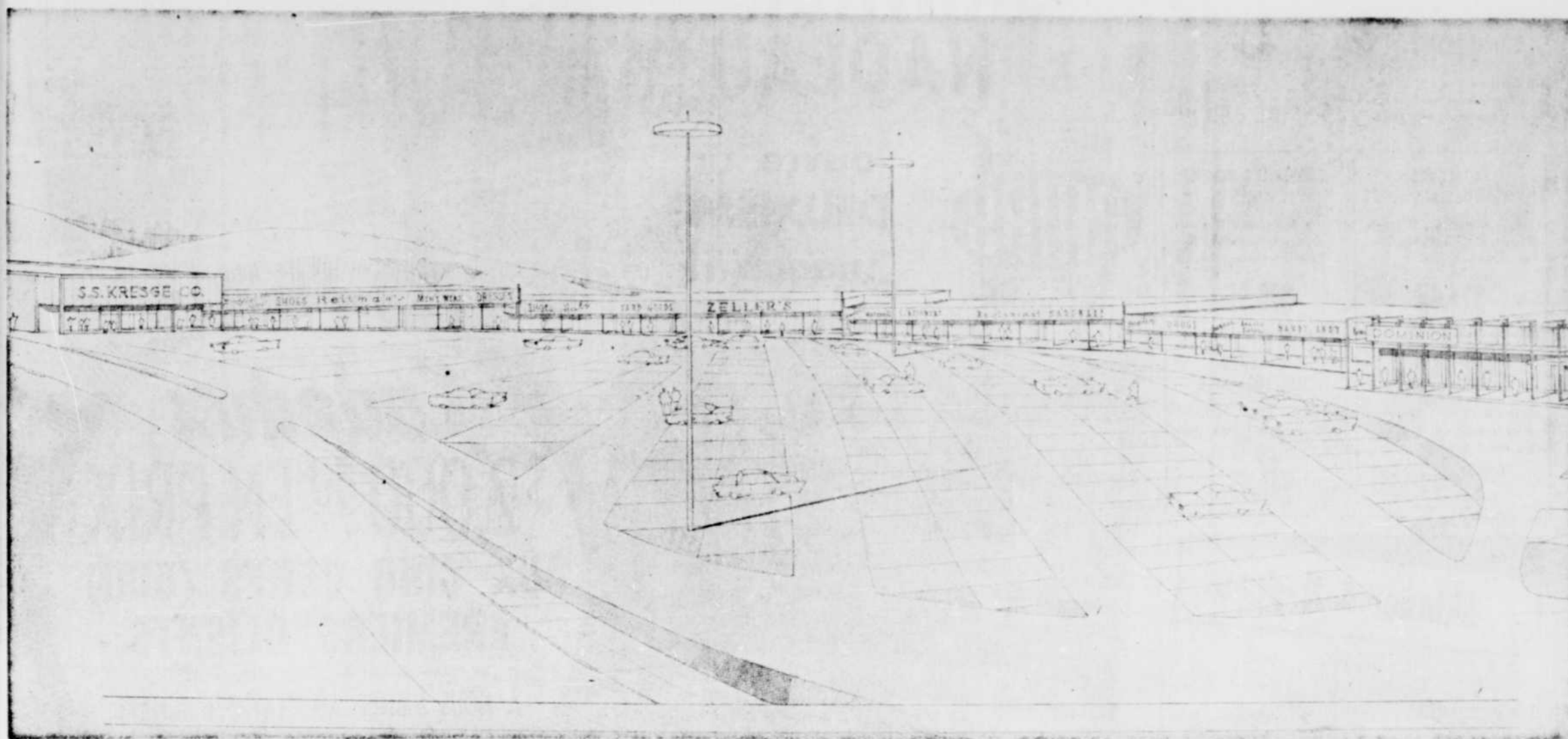
Dès la première cuillerée, on se sent déjà mieux. L'action de Pinex est immédiate: il soulage les muqueuses irritées et dégage la toux déchirante. Essayez-le. Demandez à votre pharmacien ce sirop qui a fait ses preuves depuis cinquante ans. Il se vend sous forme d'un "concentré" économique ou d'un sirop préparé, tout prêt à être utilisé.

**PINEX**  
\* apaise la douleur  
\* calme l'irritation  
\* dégage la toux





# OUVERTURE OFFICIELLE DEMAIN, 9h.30 A.M.!



*Le nouveau et magnifique*

CENTRE D'ACHATS

# SHERBROOKE

RUE KING OUEST, ANGLE LOMAS, SHERBROOKE

VOUS POUVEZ VOUS FIER  
POUR TOUS VOS BESOINS...  
A CES MARCHANDS

LES ASSURANCES DE L'U.C.C.  
LA BANQUE DE MONTREAL  
J. L. BOULANGER LTEE JOUETS  
LES QUILLES DE L'ESTRIE  
DOMINION STORES LIMITED  
FIFTH AVENUE DRESS SHOP  
R. GAUTHIER, barbier  
HANDY ANDY  
J. & A. MATERNITY CORP.  
PHARMACIE KING  
S. S. KRESGE CO. LTD.  
MONTREAL SHOE STORES LTD.  
PETITCLERC LTEE  
REITMAN'S  
SKINNER & NADEAU INC. (BIJOUTIERS)  
TRANS-CANADA SHOE LTD.  
RESTAURANT YILDIZ  
ZELLER'S LTEE

Enfin, le voici . . . le GRAND jour que tout le monde attendait! Le premier Centre d'Achats de Sherbrooke, tout pavoisé pour marquer la célébration de sa grande Ouverture . . . et vous êtes invités! Venez voir, venez épargner comme jamais auparavant, avec des centaines de spéciaux d'ouverture vraiment spectaculaires . . . venez essayer le magasinage sous un même toit à la façon moderne . . . vous en serez enchantés! C'est l'événement de la saison . . . ne le manquez pas!

**AUBAINES FABULEUSES**  
A CHAQUE MAGASIN!

**\$1,000.00 en prix!**

**BALLONS GRATUITS**  
POUR LES ENFANTS!

Ecoutez LA FANFARE de  
**"L'HARMONIE DE SHERBROOKE"**  
(DEMAIN, A PARTIR DE 1h. 30 P. M.)

**CADEAUX GRATUITS**  
DANS PLUSIEURS MAGASINS

**Plaisir pour tous!**

VOUS POUVEZ  
**GAGNER**  
**\$50. par HEURE**  
EN ARGENT COMPTANT!

Vous n'avez simplement qu'à déposer n'importe quelle facture ou preuve d'achat, provenant de n'importe quel magasin, dans le gros tambour tournant. Tirages à chaque heure . . . à l'heure, entre 2 et 6 h. p.m., demain, 2 et 10 h. p.m., vendredi et 1 et 6 h. p.m., samedi . . . un total de \$1,000 en argent comptant! Participez autant de fois que vous le désirez, mais assurez-vous d'écrire votre nom, adresse, numéro de téléphone sur chaque formulaire de participation!

**STATIONNEMENT GRATUIT POUR 1,000 AUTOS . . . AMENEZ TOUTE LA FAMILLE!**

Montres "Skinner & Nadeau"



pour  
HOMMES  
DAMES  
GARÇONS

MONTRES "SEELAND"

Excellentes comme "deuxième" montre ou pour garçons. Deux modèles dont un avec bracelet extensible.  
\$9.95 et \$11.95

MONTRES DE GARDES-MALADES  
"Skinner & Nadeau", 21 pierres, cadran lumineux, anti-chock, étanches, ressort incassable.  
\$24.95

MONTRES POUR DAMES  
"Skinner & Nadeau", 17 pierres, anti-chock, étanches, cadran lumineux. Modèles sport.  
\$28.95

MONTRES D'HOMMES  
"Skinner & Nadeau", 17 pierres, cadran lumineux, anti-chock, étanches, ressort incassable.  
\$21.95

MONTRES POUR HOMMES  
"Skinner & Nadeau", 30 pierres, automatiques, anti-chock, étanches, bracelet extensible.  
\$44.95

Skinner & Nadeau

Spécial

de dernière minute!  
SERVICE DE VAISSELLE

de la fameuse marque "Doulton". Nous discontinuons cette ligne. Excellente opportunité de profiter de

PRIX REDUITS



"SHEAFFER"

Voilà cette fameuse plume-fontaine à cartouche — une véritable plume-fontaine qui ne s'approche jamais d'un encrier. Cartouches de recharge remplies de véritable "fluide" SKRIP. Choix de couleurs et de pointes. La plume, \$5; l'ensemble avec crayon appareil \$8.75.

La  
SHEAFFER'S  
POUR HOMMES

- Style très masculin... parfaitement équilibré
  - La seule pointe encastrée.
  - Remplissage "Snorkel" exclusif à Sheaffer!
- L'ensemble avec crayon appareil. Prix depuis \$14.95. Plume PFM... à compter de \$10.00

TOUTES CES VALEURS SONT EN VIGUEUR PENDANT TROIS JOURS SEULEMENT... LES 17-18-19 NOVEMBRE, A NOTRE MAGASIN DU CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE.

Sincères félicitations à  
SKINNER & NADEAU Inc.



Visitez leur nouvelle succursale dans le  
CENTRE D'ACHATS  
2237 OUEST, RUE KING  
et demandez à voir la célèbre  
marque de caméras 35mm.

Balda

Un choix pour toutes les bourses, à partir de \$34.50

Au  
CENTRE D'ACHATS



SKINNER & NADEAU



ouvre un  
DEUXIÈME  
magasin!



Où tout un personnel d'experts se tient constamment à votre disposition.



Notre magasin au Centre d'Achats Sherbrooke où nous avons tenté de conserver le même cachet dans la disposition, le style, l'ameublement...

Cadeaux  
\$2,000.00 EN PRIX  
AUX CINQ CENTS (500)  
PREMIERS CLIENTS

(un cadeau par client seulement)

A NOUS VISITER AU CENTRE D'ACHATS

lors de l'ouverture officielle  
les 17-18-19 novembre

- BIJOUX • CRISTAL • PEINTURES • VERRERIE  
• VERRE TAILLÉ • MONTRES • PORCELAINE  
Etc... en montre dans  
notre vitrine

SPECIAUX D'OUVERTURE

EN VIGUEUR A NOTRE MAGASIN DU CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE SEULEMENT LES 17-18-19 NOVEMBRE!

VERRERIE "CORONATION"  
REG. \$1.00  
SPECIAL CHAC.

79c

BOITES A BIJOUX  
pouvant également servir de boîtes de bijoux de voyage. Rég. \$2.95.  
En spécial à

\$1.95

TASSES ET SOUCOUPES  
de porcelaine.  
Valeurs de \$7.00 à \$10.00

\$4.95

ENSEMBLES DE TOILETTE  
Brosse, peigne, miroir.  
En spécial à

\$6.95

ASSORTIMENT DE BIJOUX  
pour bébés. Valeurs de \$2.00 à \$4.00.  
En spécial à

\$1.00

CARAFES  
à liqueur ou vin. Six verres. Argent  
déposé. — SPECIAL

\$4.95

PLUS...

\$50.00  
EN ARGENT

TIRÉS  
TOUTES  
LES HEURES

à l'occasion du grand gala d'ouverture des  
magasins du Centre d'Achats Sherbrooke!

SPECIAUX  
au département de  
PHOTOGRAPHIE



Editeur et "Rapiécureur" Mansfield, 8mm. Rég. \$42.50

SPECIAL \$29.95

Ecran de 30 x 40" sur trépied  
Rég. \$14.85

\$9.95

BOBINES ET BOITES DE METAL, 8mm. Rég. \$1.25

COMPLET 99c

Ecran de 40 x 40" sur trépied  
Rég. \$17.25

\$11.95

PROJECTEUR ET ETUI "Yashica" 8 mm. Rég. \$101.25

SPECIAL \$79.95

Barres à lumières complètes avec quatre lumières. Rég. \$18.75

\$14.95

PROJECTEUR "SEKONIC" ET ETUI 8 mm. Rég. \$110.80

SPECIAL \$89.50

Barres à lumières complètes avec quatre lumières. Rég. \$13.95

\$9.95

PROJECTEUR "BOLEX" 8 mm. Rég. \$207.30

SPECIAL \$169.50

Flash électronique "Braun" Rég. \$59.50

\$44.95

PROJECTEUR "PRAXIMAT" à diapositives. Rég. \$130.50

SPECIAL \$99.50

Caméra Winauer 620, 47ul et "Flash". Rég. \$29.95

\$19.95

PROJECTEUR "ARGUS" à diapositives. Rég. \$55.35

SPECIAL \$44.95

Caméra Winauer 620, 47ul et "Flash", modèle 11. Rég. \$15.95

\$10.95

Obtenez un "Flash" gratuit avec tout achat de caméra 35mm et une barre à lumière gratuite avec tout achat de caméra les 17-18-19 novembre.

SKINNER & NADEAU INC.

DEUX MAGASINS POUR UN MEILLEUR SERVICE

82 NORD RUE WELLINGTON — LO. 2-4795  
CENTRE D'ACHATS — LO. 9-7955

# LE CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE OUVRE SES PORTES!

## Sherbrooke dotée de son premier centre d'achats

Demain, jeudi le 17 novembre, marquera une date importante dans les annales de notre ville. C'est demain en effet que se fera l'ouverture officielle du Centre d'Achats Sherbrooke.

Le Centre d'Achats Sherbrooke s'élève sur un plateau, rue King Ouest, coin Lomas. Pourtant, il n'y a pas tellement longtemps, huit mois à peine, au même endroit, un terrain très vaste et accidenté, où poussaient de hautes herbes, faisait bien pauvre figure en comparaison d'aujourd'hui.

Il y a huit mois, à peine, de lourdes machines commençaient à bouleverser la terre et la dynamite arrachait au sol des tonnes de roc. Pour parvenir à assurer la solidité des fondations, il a fallu extraire 110,000 pieds cubes de terre et 25,000 pieds cubes de pierre. Ces travaux préparatoires ont été exécutés par la maison Fahi et Fils, de Sherbrooke.

Conçu par l'architecte Reuben Fisher, de Montréal, l'immense et moderne Centre d'Achats Sherbrooke compte 28 locaux alignés de façon harmonieuse. On dit même que c'est le seul centre d'achats du genre dans la province de Québec. Sa superficie totale atteint 120,000 pieds carrés. Pour sa part, le vaste terrain de stationnement couvre une surface de 500,000 pieds carrés. On peut y recevoir jusqu'à 1,000 automobiles en même temps.

Le contracteur général de cette réalisation qui touche les 2 millions fut Léon M. Alder Inc., de Montréal. Par ailleurs, plusieurs sous-contrats ont été accordés à des maisons de Sherbrooke et des environs.

### Signe de progrès

Depuis dix ans, les centres d'achats ont connu une grande vogue, sur le continent Nord-américain. C'est par centaines qu'ils se sont multipliés.

Selon un récent rapport émis aux Etats-Unis, 20 pour cent des ventes au détail enregistrées en 1959 (exception faite du domaine de l'automobile) proviennent des différents centres d'achats établis au pays de l'Oncle Sam.

Un tel succès dépend, sûrement, en grande partie du fait que les populations augmentent dans les centres ruraux et urbains. Les grands centres se développent rapidement et on sent de plus en plus le besoin de décentraliser le commerce. Toutefois, il faut reconnaître les avantages marqués qu'offre le centre d'achats. Parmi ces principaux avantages, il y a le fait que l'acheteur a la facilité de faire tout son magasinage "sous un seul toit". Ainsi, il n'a pas à se déplacer de façon excessive.

En second lieu, le centre d'achats offre une atmosphère unique. De construction moderne, muni de tous le confort que l'acheteur est en droit d'exiger. Vous magasinez à l'aise.

Comme troisième avantage, et ce n'est pas le moindre, bien au contraire, les facilités de stationnement ajoutent au plaisir du magasinage. Pas besoin d'insister un instant de plus sur le sujet.

Selon Yale Enterprises Ltd., propriétaire et responsable du projet, "Le village Sherbrooke", on se doutait d'un centre d'achats prouvé sa maturité. Un tel projet a été mûri longtemps avant son exécution. L'avenir dira jusqu'à quel point cette réalisation s'imposait chez nous. Le Centre d'Achats Sherbrooke marque un autre pas vers le progrès pour la cité.

## CEREMONIE D'OUVERTURE

La cérémonie officielle de l'ouverture du Centre d'Achats Sherbrooke, se déroulera demain après-midi à 1.30 h. p.m., sur le vaste terrain de stationnement.

S. E. Mgr l'archevêque a désigné le curé de la paroisse St-Boniface, M. l'abbé Antoine Samson pour le remplacer et présider à la bénédiction. S. H. le maire Armand Nadeau, maire de Sherbrooke sera au nombre des dignitaires qui assisteront à la cérémonie.

Plusieurs personnalités du monde religieux et civil, de même que les marchands du Centre d'Achats Sherbrooke seront présents à cette cérémonie.

Les travaux de terrassement et de posage de tourbe au

### CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

ont été exécutés par



800 est, rue King — Tél.: LO 7-5274  
SHERBROOKE, Qué.

Votre magasin

pour l'achat de vos spécialités servant à l'habitation moderne,



Fenêtres "PELLA"

à la modernisation de cuisine



Fourneaux muraux

- TAPISSERIE
- NECESSAIRE D'ARTISTES



Portes plantées



Armoires de cuisine pré-fabriquées



### PETITCLERC LTEE

Cuisines modernes — Verre thermostat — Portes de garages

Situé près du magasin Dominion au Centre d'Achats Sherbrooke.

## Reitman's ouvre son 148e magasin au "Centre d'Achats Sherbrooke"!

Avec l'ouverture de son plus nouveau magasin, au Centre d'Achats Sherbrooke, la chaîne de magasins REITMAN'S ajoute un autre chaînon à son entre-



M. Gontran Guillemette, président de l'Association des Marchands groupés au Centre d'Achats Sherbrooke.

prise importante, maintenant connue d'un bout à l'autre du Canada.

Il s'agit de l'ouverture du 148e magasin REITMAN'S. Les magasins Reitman's sont établis dans plus de 30 villes à travers le pays, et représentés dans l'Ouest canadien à Calgary, Edmonton, Lethbridge, Vancouver et Winnipeg.

Les magasins Reitman's sont organisés sous une base départementale et offrent entre autres spécialités: gants, sacs à main, robes, manteaux, vêtements sport, costumes, fines lingerie; et une foule d'autres items variés qui ont contribué à faire de Reitman's "le magasin des femmes élégantes" à travers tout le Canada.

Reitman's vient d'ajouter un nouveau rayon. Il s'agit d'un département de vêtements pour enfants d'âge scolaire, de 6 à 14 ans. C'est donc dire que les fillettes pourront trouver chez Reitman's, la même qualité et le même choix très varié que leurs grandes sœurs.

Il va sans dire que dans ce département comme dans tous les autres rayons chez Reitman's, la marchandise sera présentée de façon attrayante. Également, le confort et le service ajouteront à votre plaisir de magasiner chez Reitman's.

Parce que les acheteurs de Reitman's savent que les Canadiennes aiment "être à la page" et s'intéressent beaucoup à la mode, ces acheteurs font affaires avec les plus grandes maisons de confection au Canada, aux Etats-Unis et même en Europe. Un représentant permanent réside à New York, où il suit avec beaucoup d'intérêt les plus nouvelles créations dans le domaine des tissus, des teintures, etc.

Au service de plusieurs millions de Canadiennes, depuis 34 ans, les magasins Reitman's se sont mérités et ont maintenu une réputation fort enviable. Magasinez chez REITMAN'S, vous aurez toujours cette garantie de satisfaction: ou votre argent vous sera remboursé. Reitman's ne vend que des marchandises de toute première qualité, toujours aux prix les plus avantageux pour vous. Est-il besoin de rappeler que tout article acheté à un magasin Reitman's est échangeable dans n'importe quel des 148 magasins de la chaîne, à travers le Canada.

Pour toutes ces raisons, REITMAN'S bat la marche dans son domaine et est à l'avant-garde de la mode nouvelle pour dames.



REITMAN'S — Conscient de toujours bien servir sa clientèle et de toujours lui assurer un maximum de marchandises de la plus haute qualité; la direction de Reitman's annonce l'ouverture d'un autre magasin au Centre d'Achats Sherbrooke.

VENDREDI SOIR OUVERT JUSQU'A 10h.



OUVRENT LEUR 148i ème MAGASIN AU

## Centre d'Achats de Sherbrooke

Reitman's sont fiers d'annoncer l'ouverture de leur magasin—le 148ième au Canada

A ce magasin nous espérons vous offrir les mêmes services et attention que nous vous avons offert durant les 34 dernières années qui ont fait de Reitman's l'endroit où des millions de Canadiennes bien avisées se plaisent à acheter.

Si vous ne connaissez pas réellement la valeur de notre dicton "valeur pour votre argent" visitez notre nouveau magasin et voyez vous-même notre extraordinaire assortiment à des prix exceptionnels.

## SPÉCIAUX D'OUVERTURE

BAS DE NYLON, 1ère QUALITE 3 paires \$1.00  
51 jagues, 15 deniers, avec couture foncée. Choix de teintes. Pointures 8 1/2 à 11 paire **55c**

BAS DE FILET, sans COUTURE, 1ère QUALITE 2 paires \$1.00  
Nylon "mesh" 400 aiguilles, 15 deniers, dans un vaste choix de teintes. Pointures 8 1/2 à 11. Paire **39c**

ROBES D'AUTOMNE 1 PIÈCE OU 2 PIÈCES  
Avec jupes droites ou circulaires, en robes de toutes occasions. Les dernières couleurs d'automne au de mieux, assorties au colporteur unique en tricot de coton, laine ou tweed. Grands: 7.15 et 12.15. Régulièrement jusqu'à 10.95. **6.88**

MANTEAUX D'HIVER TOUT LAINE POUR DAMES  
Si chauds, avec doublures de che-mise dans les derniers modèles, droits ou légèrement circulaires à une ou deux pièces ou "tricot" ou "coton". Couleurs nouvelles au régulièrement, uni, quadrillé, ou tartan. Grands: 8.15. Régulier jusqu'à 29.95. **17.88**

COMBINAISONS EN TRICOT DE NYLON  
Si jolies que vous voudrez les montrer à tous. Unies ou garnies de dentelle, droites ou circulaires, en blanc ou de teintes nouvelles. Grands: 12.40. Rég. 2.95. **1.88**

CHANDAILS EN PELUCHE D'ORLON ayant la douceur du velours.  
Classique... dans toutes les couleurs. Tailles: 14-20. Pull-over Rég: 5.95 **2.88** Cardigan Rég: 7.95 **3.88**

MANTEAUX COURTS A DOUBLURES PIQUEES  
A l'épreuve des vents les plus froids... manteaux confortables avec garnitures de duvet, avec ou sans capuchons, couleurs variées. Grands: 12.15. Régulier jusqu'à 12.95. **6.88**

JUPONS DE NYLON  
En tricot de nylon d'entretien facile, modèles droits ou circulaires, unis ou garnitures de fantaisie. Blanc et toutes les teintes nouvelles. P. M. G. Rég. jusqu'à 1.95. **1.44**

NOUVELLES JUPES EN LAINE DOUCE  
Un merveilleux choix de jupes droites en mohair importé laine brossée, tissage nouveau, tartan et quadrillé dans les couleurs nouvelles d'automne. Grands: 10.20. Aussi jupes par plus en flanelle toute laine de couleurs unies, violet, vert, gris. Grands: 10.16. Rég. jusqu'à 10.95. **4.88**

COLLANTS DE NYLON POUR DAMES  
Première qualité, amincissants et entièrement façonnés collants de nylon avec tailles renforcées. Grands: P. M. G. en noir et beige. **1.99**

PYJAMAS DE FLANELLE  
Chauds pyjamas de flanelle, modèles attrayants, imprimés ou rayés, pour les froides nuits d'hiver. Grands: 32.40. Rég: 2.95. **1.88**

ASSORTIMENT DE CULOTTES  
Culottes tricot de rayon, unies ou délicatement garnies, imprimé ou tulle. Blanc, couleurs pastelées et variées, charme. 3 pour \$1. **37c**

PANTALONS AVEC OU SANS CEINTURE  
Tailles en lignes amincissantes dans un large choix de flanelle de laine, ou de laine brossée importée, quadrillé, tartan. Couleurs unies dans le gris, noir, vert, brun ou violet. Grands: 10.20. Rég. jusqu'à 9.95. **3.88**



GARANTIE REITMAN'S  
• Marchandise de toute première qualité  
• Satisfaction garantie ou argent remis

aussi ÉPARGNES MERVEILLEUSES A NOTRE NOUVEAU DEPARTEMENT "PETITE SOEUR"!  
ENTIEREMENT DOUBLE "KASHA" PANTALON POUR FILLETES **2.44**  
ROBES POUR TOUTES LES OCCASIONS POUR FILLETES ET JEUNES FILLES \$3 et \$5  
MANTEAUX D'HIVER TOUT LAINE POUR JEUNES FILLES Grands: 7-12. Mode les différents. Rég. jusqu'à 29.95. **17.88**

# Nouveau magasin! CENTRE d'ACHATS Sherbrooke GRANDE OUVERTURE DEMAIN

## ZELLER'S

DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

TIRAGE D'UNE VALEUR DE \$505.00

Venez de bonne heure! Obtenez votre part des VALEURS de la GRANDE VENTE D'OUVERTURE et des cadeaux gratuits! Et assurez-vous de remplir une formule de participation pour le Grand Prix de la Vente d'Ouverture: RADIO-COMBINE RCA-VICTOR ET TOURNE-DISQUES, modèle console stéréophonique haute-fidélité, dans un pratique coffret en noyer, valeur de \$505. Pour être éligible pour ce GRAND PRIX, obtenez une formule de participation avec chaque achat au nouveau magasin Zeller's; inscrivez-y votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone, placez ce coupon dans une des "boîtes chancelées" aménagées à cet effet dans le Centre. L'attribution du grand-prix sera faite au Centre à 6 h. p.m., samedi, le 19 novembre. Le gagnant, s'il n'est pas présent au moment du tirage, sera avisé par téléphone.



CHEMISES POUR HOMMES  
A PRIX D'ECONOMIE!

• Chemises de toilette en "Terylene"  
• Chemises de sport en revers brosse.

**3.33**

VALEURS DE 5.00 et 8.00! Chemises de belle apparence et de longue durée à un bas prix spécial! Éléphant ricot de "Terylene" dans le blanc et chemises revers. Revers brosse dans des patrons de couleurs. Épaulettes 14 et 17.

PULL-OVER  
POUR GARÇONS

SPECIAL! PULL-OVER "ORLON" POUR GARÇONS — Tailles 34 à 34. Valeur de \$3.99! Tricot de laine "Orlon" d'excellente qualité. Choix de blanc, noir, écru, vert, or, avec garniture à 3 boutons à l'encolure. Patrons en tricot à côtes.

**3.37**

PYJAMAS  
POUR HOMMES

PLANELLETTE "SANFORISEE" — Haut de style manteau avec revers côtelé et poche. Le pantalon possède une ceinture flexible pour plus de confort. Patrons rayés. Tailles: A à B. Valeur de \$3.99! Spécial de la vente!

**3.33**



• GRATIS! Ballons et sucres pour les jeunes.

ECONOMIE JUSQU'À 36%!  
CHAUDS ET CONFORTABLES PANTOUFLES

POINTURES POUR DAMES, DEMOISELLES ET ENFANTS  
Valeur jusqu'à \$1.99! Style "Eskimo" en cuir avec doublure de similifourrure; rouge, beige. Pantoufles en corduroy incluses dans l'assortiment pour enfants.

Styles et pointures pour enfants et demoiselles **1.27** Pointures pour dames 4 à 9 **1.47**

PETITES PANTOUFLES POUR DAMES

VALEUR DE \$1.00! ÉPARGNEZ 25 pour cent — Grande variété de chauds petites pantoufles, pointures P.M.G. extra-grand. Choix de "vinyl" avec garniture de similifourrure, corduroy imprimé et plusieurs autres. Grande valeur!

**77c**

**9.30 A.M.**

COLLANTS  
**1.47**

NYLON "EXTENSIBLE" — Pointures pour enfants: 3 à 10. Sans couture. Confortables pour les jours plus froids. Durables. En vadrette dans le rouge, bleu marine, beige, vert noir. Spécial pour l'ouverture du magasin.

VALEUR \$1.98  
ÉPARGNEZ 25%



SPECIAL! COLOTTES DE SATONNE POUR FILLETES — Tailles 8 à 14. Styles délicats dans le blanc, bleu pastel et le rose. Rayé. Prix de la vente vous faisant économiser 28 pour 4/97c cent.

ACHATS  
SPECIAUX POUR  
HOMMES ET GARÇONS!

CHEMISES DE SPORT CARREAU-TEES POUR HOMMES — Valeur de \$1.99! Chauds. Manille de coton dans élégants patrons carrés. Tailles: P.M.G. PRIX DE LA VENTE.

**1.44**

GANTS DE CHEVREAU DOUBLES POUR HOMMES — Valeur de \$2.99. Style "Milpau". Pointures 7 à 11. Noir, gris, beige. Doubleton de finellotte de en ton. Seulement.

**2.44**

BAS POUR HOMMES  
Valeur de \$1.99! Économies 30%!  
Laine et Nylon Kroy. Pointures 10-15 — 11-15. Bas de nylon "Extensible" (15) idéal pour Fillet. Couleurs et patrons populaires.

**87c**

GRANDEURS: 6 à 16  
CHEMISES DE SPORT CARREAU-TEES POUR GARÇONS — Valeur de \$1.99! Doux en coton caré fin, extra- et couleurs de belle apparence — PRIX DE LA VENTE.

**1.67**

PANTALONS DE FLANELLE pour GARÇONS — Valeur de \$2.99! PRIX DE LA VENTE! Tissu de belle qualité. Joints marchés de bois et gris moyen — PRIX DE LA VENTE.

**1.97**



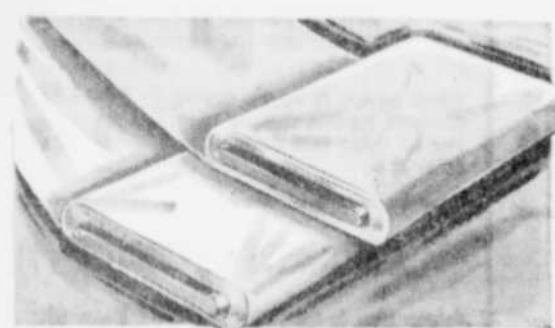
SPECIAL! CAMISOLES ET CALEÇONS

CAMISOLES A MANCHES COURTES POUR HOMMES, CALEÇONS DE LONGUEUR A LA CHEVILLE **77c - 97c**

CAMISOLES A MANCHES COURTES POUR GARÇONS, CALEÇONS DE LONGUEUR A LA CHEVILLE **67c - 87c**

GRANDE ECONOMIE! — Camisoles et caleçons en coton à côtes de couleur crème, pour les "hommes" de la famille! Hâtez-vous! Achetez l'approvisionnement de la saison maintenant au prix de la Grande Ouverture du Magasin. Tailles: P. M. G.

SPECIAL! GRANDE VARIETE DE TISSUS A LA VERGE



VALEURS  
JUSQU'À 49c!  
ÉPARGNEZ 32%  
**33c** LA VERGE

IMPRIMES POUR CUISINE — Valeur de 49c! Économies 31%! Venez voir la sélection de Zeller's d'imprimés "Cottage" lavables, dans d'attractives couleurs. 36 pouces de largeur.

**47c** LA VERGE

OUVREZ UN COMPTE A CREDIT CHEZ ZELLER'S!  
3 PLANS FACILES DE CREDIT

MAGASINEZ A CREDIT! VOUS JOUIREZ DE LA COMMODITE DE PAYER VOS ACHATS SELON DE PETITS PaiEMENTS MENSUELS. AUCUN PaiEMENT INITIAL!

PLAN No 1 — "Credit 30 jours", avec termes d'option.  
PLAN No 2 — Compte avec coupon de crédit, d'emploi aussi facile que si vous aviez l'argent comptant.  
PLAN No 3 — Compte spécial pour de plus gros achats.

DEMANDE DE CREDIT  
APPORTEZ OU POSTEZ CETTE SIMPLE FORMULE — Vous aurez votre "Compte à Credit" presque immédiatement ZELLER'S LIMITED

NOM \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_  
JE DESIRE OUVRIR UN "COMPTE A CREDIT", PLAN NO \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_  
I'ai des comptes chez: EMPLOI: \_\_\_\_\_  
MAGASIN OUVERT FERME FERMÉ DURÉE \_\_\_\_\_

Achetez maintenant! Faites-le "charger"! Payez en 1961!

GROS "ACHATS" POUR LA MAISON, A PRIX D'ECONOMIE!



ÉPARGNEZ \$1.21  
SERVICE 20 MCX

**4.77**

REG. \$6.98 — Service de vaisselle de styles populaires "Home Pastors" et "Fantasia" dans les couleurs sobres. Stock régulier de Zeller's. Choisissez un service de 20 morceaux pour débiter. Le service comprend 4 tasses, 4 soucoupes, 4 bols à soupe ou céréales, 4 grandes assiettes et 4 petites assiettes. Un d'économie. Ajoutez d'autres morceaux plus tard lorsque vous en aurez besoin.

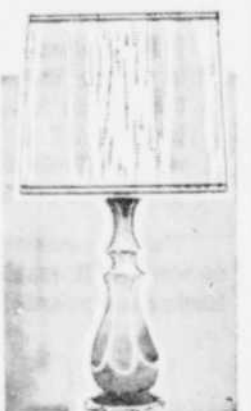


VALEUR DE \$6.98!  
ÉPARGNEZ \$1.51!

**5.47**

DRAPERIES DE "BARK-CLOTH" — 90 po. de longueur. Jolis patrons modernes en fond blanc, beige ou gris. Complètes avec crochets. Spécial de l'ouverture du magasin!

SPECIAL! DRAPERIES DOUBLES EN POLYTHÈNE — Valeur de \$2.98! Économies \$1.01! Venez voir cette économie! Patrons fleuris. 84 po. de longueur; largeur généreuse. Payez seulement **1.97**



VALEUR DE \$9.00  
ÉPARGNEZ \$2.99!

• Lampe 28 po.

• Complète avec abat-jour

**5.99**

LAMPES DE TABLE — Base en céramique ou bois et abat-jour. Types modernes aux couleurs élégantes et décoratives. Choix de patrons assortiments à ce bas prix d'ouverture du magasin et Économies \$5.98!



MANNE A LINGE

• Valeur de 11.00

**8.99**

• Économies \$1.96

MANNE "DELUXE" — 18 par 30 po. Métal avec étagère coussinée. Email dans un choix de couleurs. Décor floral. Vanille. Anneaux pour serviettes. Prix de la vente!

ÉPARGNEZ \$3.07!  
VALEUR de \$11.95  
CHAUDRON "FRYMASTER"



**8.88**

"FRYMASTER" 12 DANS UN — Accessoire électrique de 4½ pintes, qui cuit au four, frit, cuit, etc. Complet avec couvercle de verre "Fry King" et corde de 6 pi. Prix de la vente vous faisant économiser \$3.07!

LITERIE "SLUMBER CREST"



• DRAPS **2.47** chacun  
Valeurs jusqu'à \$2.79.

• TAIES D'OREILLERS **99c** la paire  
Valeurs jusqu'à \$1.29.

• OREILLERS **97c** chacun  
Valeur \$1.49.

OREILLERS DE CAOUTCHOUC DOUBLES 14 x 14 po. Couverts de rayonne plié imprimé. Valeur de \$1.99. Économies 30 pour cent.

**1.57**

COUVERTURE EN CHENILLE 90x120 po. Chenille de coton ondulante dans de belles couleurs. Lavable. Valeur de \$1.99. Spécial pour la vente d'ouverture du magasin!

**3.97**

PRIX D'ECONOMIE! Draps de 72 x 100 po., et de 81 x 100 po. Toies d'oreillers de 42 po. Coton à draps de très belle texture et qualité. Oreillers de plume de 17 x 25 po. Approvisionnez-vous au prix de la vente!

TABURET ROND — Valeur de \$5.99. Économies 19.50! 18" de diamètre. Couverture de plastique dans le blanc et couleurs. 4 pattes à bouts arrondis.

**3.99**

ÉPARGNEZ 50% SUR SERVIETTES — Valeur de \$1.00. 20x40 po. Rayon de coton dans d'attractifs patrons. Choix de couleurs. Payez seulement **64c**

ÉPARGNEZ 33% SUR TAPIS DE VISCOSE — Valeur de \$2.98. 24 x 12 po. Doux en caoutchouc ne glissent pas. Lavable. — Choix de couleurs.

**1.99**

GRANDES AUBAINES SUR Outils! Pratiques outils "faites le vous-même". Groupe de six ensembles de pinces, etc. etc. Seulement.

**77c**

LE MAGASIN-AUBAINES POUR LA FAMILLE! SATISFACTION GARANTIE! HEURES D'AFFAIRES: tous les jours de 9h. 30 a.m. à 6h. p.m. le vendredi, jusqu'à 10h. p.m.

# Nouveau magasin! Au centre d'achats Sherbrooke - Rue King ouest

## GRANDE OUVERTURE DEMAIN

# ZELLER'S

DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

### GRANDE ÉCONOMIE!



**Bas de nylon "ZEL-VAL"**

**2 paires 1.00**

PRIX REG. 88c la paire  
Vous épargnez 43%

"ZEL-VAL" — Les bas de nylon micro-mesh de la marque propre à Zeller's sont à prix d'économie. C'est une superbe valeur à ce bas prix spécial! 15 deniers, dans les teintes nouvelles. Pointures: 9 à 11. Choisissez les maintenant pour donner en cadeaux ou pour vous-même! Vous serez émerveillées de l'économie!

### CULOTTES POUR DAMES

REG. 39c! SPECIAL!

Normalement 3 culottes vous auraient coûté \$1.37 (39c chacune). Choisissez l'apprêt, le dessin de la saison à ce prix spécial de la vente d'ouverture, et épargnez. Achetez! Bien sûr, s'il vous plaît, P.M.G.

**3/77c**

### SPECIAL! CACHE-POUSSIÈRE pour dames



VALEUR DE \$7.98!  
ÉPARGNEZ \$2.01!

DOUBLES! — Délicat nylon imprimé fleur dans le jaune, rose, bleu, menthe. Jolies garnitures de ruban et frisons. Lavables. Tailles: P.M.G. Spécial de la vente!

**5.97**

CACHE-POUSSIÈRE "CRISKAY"

SPECIAL DE LA VENTE! Cache-poussière en joli coton "Criskay" dans attrayants imprimés et couleurs. Délicates garnitures. P.M.G. Seulement.

**1.99**

### JUPONS & PYJAMAS POUR DAMES

\$2.98 — ÉPARGNEZ PLUS DE 37%!

• JUPONS "ARNEI" — Tailles 12 à 14. Style amusant! Plaque lacé. Garniture à piliers permanents de dentelle de nylon et adhésif. — Blanc, couleur.

• PYJAMAS DE FLANELLETTE IMPRIMÉE — Tailles P.M.G. Dessins fleurs, couleurs pastels. Style "Butcher Boy".

**1.87** chac.



ÉPARGNEZ 23%!  
VALEUR DE \$1.00!  
EMPAQUETAGE DE CADEAUX POUR NOËL

SPECIAL DE LA VENTE — 4 rouleaux de 30 motifs d'art. Tricot papier d'emballage des fêtes aux couleurs choisies. Achetés en plusieurs rouleaux maintenant et épargnez beaucoup!

**77c**

• JEU DE 12 AMPOULES — Ampoules électriques aux couleurs de Noël pour usage à l'extérieur. Valeur de \$4.75. Spécial de la vente.

• JEU DE 12 AMPOULES — Valeur de \$1.99. 12 ampoules électriques aux couleurs pour usage à l'intérieur. Spécial de la vente.

• ORNEMENTS DE VERRE — pour arbre de Noël et décoration intérieure. Grand choix! Valeur de \$1.00. Spécial de la vente.

### ACHATS SPECIAUX POUR LA POUPONNIÈRE

CULOTTES D'ENTRAÎNEMENT — Épargnez 33%! Valeur rég. 79c. Tailles 3 à 6. Tricot de coton par côtés dans le blanc et petites pastilles. Très absorbantes. Spécial de la vente.

**5/97c**

ENSEMBLE LAYETTE 4 MEX — Valeur de \$1.99! Épargnez 33%! Robe de nuit en flanellette, gilet de lit assortiment, couverture de 30 x 36 po. hec. Spécial de la vente, l'ensemble.

**1.27**

DORMEUSES 2 MEX — Valeur de \$1.79! Épargnez 33%! Doublure de flanelle. Type avec pieds. Imprimés de pouponnière sur fond rose, bleu, menthe. Tailles 6 à 18 mois.

**1.27**

DORMEUSES DOUBLES DE FLEECÉ — Tailles 1 à 4. Valeur de \$1.39! Épargnez 38%! Coton chaud et confortable dans les teintes pastelées. Avec pieds. Semelles de caoutchouc.

**97c**

CARDIGAN "ORLON" AVEC CAPUCHON — Tailles 1 à 3. Valeur de \$2.99! Épargnez 51%! Cardigan à gros nœud pour fillettes. Blanc, rose, bleu, jaune. Prix de la vente.

**2.77**

COUVERTURE "KLONDIKE" POUR BERCEAU — V.P. Valeur de \$1.79! Épargnez 30%! 30 x 50 po. Neutres de couleurs. Spécial de la vente.

**1.57**

Le plus nouveau magasin Zeller's ouvre demain au merveilleux Centre d'Achats Sherbrooke! La vente d'ouverture présente des valeurs spéciales dans tous les départements, aussi bien des CADEAUX pour les enfants, et une occasion pour vous de GAGNER un radio combiné et tourne-disques RCA-VICTOR d'une valeur de \$505.00. Voyez tous les détails dans cette page et dans la page opposée. Et rappelez-vous... chez Zeller's votre crédit est aussi bon que de l'argent comptant... c'est toujours SATISFACTION GARANTIE!

### MAGASINEZ CHEZ ZELLER'S POUR D'ELEGANTES

## JACQUETTES "PERSIANA"

SPECIAL!

JACQUETTES EN IMITATION DE FOURRURE à ce bas prix spécial... c'est une valeur exceptionnelle! Noir avec collets "Glenora", ça ressemble à du Mouton de Perse garni de vison... d'apparence riche pour les grandes sorties! Magnifiquement doublées. Tailles: 10 à 20.

**27.99**



• Achetez maintenant, et faites-le "charger"!

• PRIX REG. \$39.98

• Vous épargnez \$11.99

• MOUTON DE PERSE SYNTHÉTIQUE

For. de paiement initial! Jusqu'à 15 mois pour payer!



### STYLES ÉLÉGANTS AU PRIX DE LA VENTE ZELLER'S

**6.99**

ECONOMIES "FABULEUSES!" — Ensemble 2 morceaux en tricot "Orlon" d'une valeur de 14.98. Style "fourreau" en jersey de laine \$10.98, style de toilette, en crêpe et acetate d'une valeur de \$12.98... dans le noir. Fashionables nouvelles teintes pourpre et lilas et plusieurs autres... toutes à prix minimes pour de plus grandes économies durant la vente d'ouverture de magasin.

Servez-vous d'un des PLANS DE CREDIT facile Zeller's

Payez en 1961!

## GRANDES VALEURS!

PULL-OVERS - CARDIGANS



Pour élégance et confort durant la température basse, les cardigans sont le choix populaire "pour tous les âges"! Voyez l'assortiment de Zeller's à prix de vente, pour dames, demoiselles et fillettes. Grandes économies!

• REG. \$2.99! PULL-OVERS POUR DAMES — Style classique en "Malton" à l'épreuve des milles. — Blanc, violet et autres couleurs. Tailles 14 à 20. Épargnez \$1.84. Payez seulement

**2.44**

• REG. \$4.75! CARDIGANS POUR DAMES — Style tel qu'illustré en "Malton" à l'épreuve des milles. — Blanc, violet et autres couleurs. Tailles 14 à 20. Épargnez \$1.84. Payez seulement

**3.44**

• REG. \$2.99! CARDIGANS POUR FILLETES — Style tel qu'illustré en "Tricot Malton". — Bleu, rouge, corail, turquoise. Tailles 14 à 20. Épargnez 99c. Payez seulement

**2.99**

REG. \$2.99! CARDIGANS "ORLON", TAILLES 3-4X. Gros tricot. Blanc, écarlate, saumon, ou autres. Épargnez \$1.01! Payez seulement

**1.97**

### Pantalons fuseaux en plaid de laine pour dames

Rég. \$8.98! Vous épargnez \$2.21! Attrayants pantalons en worsted de laine d'apparence élégante, aux dessins plaids tels que ancien MacHart, MacKelvey et plusieurs autres. Tailles: 10 à 20. Payez seulement

**6.77**

### Mitaines de laine pour dames et demoiselles

Valeur jusqu'à \$1.98! Mitaines en gros tricot dans de jolis et élégants patrons de couleurs pour l'hiver. Pointures: 5 à 7, P. M. G. Spécial.

**1.37-1.57**

### Élégantes bourses souples

Valeurs de \$2.98! Épargnez 99c! Style cloche élégant dans le noir, brun, taupe, vert, rouge Panama et pensée foncée.

**1.99**

### Spécial! Foulards

33 PO. CARRÉS — Jolies couleurs, et tout blanc, tout noir dans l'assortiment. Rayonne bas soie imperméable. — Nouritures réalisées à la main. Rég. 29. Spécial.

**27c**

### SATISFACTION GARANTIE

SPECIAL!

### Bijoux de costume

VALEUR DOLLAR! Votre choix de colliers, bracelets, boucles d'oreilles, broches dans les styles très récents, à ce bas prix spécial de la vente.

**37c**

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX pas annoncés



• GRATIS! Ballons et sucçons pour les enfants.

GRAND PRIX D'UNE VALEUR DE \$505.00!

### PRIX D'ECONOMIE! TAILLES JUSQU'A 6x

• Valeur de \$7.98! ÉPARGNEZ \$2.01!

Costumes de neige en coton et nylon dans le rouge, bleu marine, vert, brun. Chaudement doublés. Capuchon tendu en simili-fourrure. Genoux doublés. Fermeture-éclair à la longueur. Prix de la vente

**5.97**

• VALEUR DE \$9.98! ÉPARGNEZ \$2.21!

— Style "Eskimo", 2 morceaux, en dril de coton chiné doublé. Jaquette avec capuchon tendu en simili-fourrure. Doublures pastilles "downhill" avec genoux doublés.

**7.77**

### ÉPARGNEZ PLUS DE 38%



Valeurs de \$1.59

**97c** chac.

PRIX DE LA VENTE D'OUVERTURE DU MAGASIN! — Venez voir le grand assortiment de jouets à friction en métal et de solides jouets de bois que vous offre Zeller's! L'assortiment comprend les types illustrés et plusieurs autres!... Achetez en plusieurs monts, nous pour donner en cadeaux!

### ÉPARGNEZ BEAUCOUP SUR CES JOUETS EN SPECIAUX!

CHEVAL À RESSORT — Valeur de \$4.99! Vous épargnez \$1.99! Cheval Palomino en plastique fort avec selle ressorts ressorts en acier, 34 po. de hauteur, 30 po. de longueur. Seulement

**4.99**

"SHANGHAI DOG" 17 PO. — Valeur de \$2.99! De belle apparence en plastique dur avec yeux en champagne; yeux mobiles. Les jambes les aime tout! Spécial!

**2.66**

POUPEE "TODDLER" — avec cheveux enroulés "Saron", corps en vinyl solidement joint. Tout habillée. Environ 15 po. de hauteur. Valeur de \$2.99! Seulement

**2.44**

POUPEE EN VINYL 30 PO. — 19 1/2 po. de hauteur. Cheveux enroulés en "Saron". Elle ferme ses yeux. Valeur de \$4.99! Chaussettes en cuir et bas courts. Valeur de \$3.99

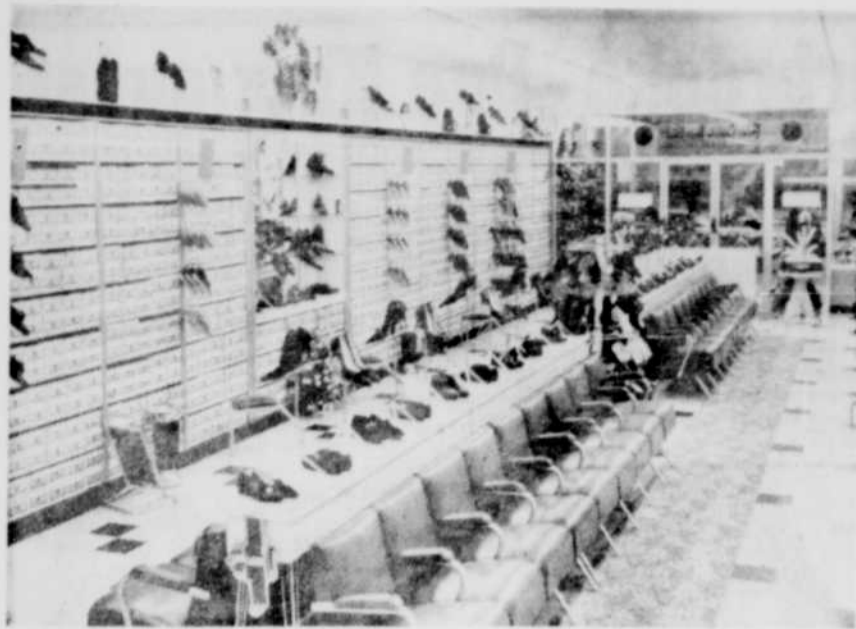
**4.99**

POUSSES NOUVEAUTES — 10 1/2 po. de hauteur. Jolie tête de vinyl de couleur, corps rembourré. Choix de Bouffon, docteur, docteur et autres. Valeur de \$1.29! Chèque

**97c**

## ZELLER'S - DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

HEURES D'AFFAIRES: Tous les jours de 9h. 30 a.m. à 6h. p.m. Le vendredi jusqu'à 10h. p.m.



**TRANS CANADA SHOE LTD.** — Toujours soucieux de bien servir sa clientèle, la direction des magasins Trans Canada Shoe Ltd. a ouvert au Centre d'Achats Sherbrooke un spacieux magasin qui offre une atmosphère vraiment accueillante. La gérance a été confiée à M. Normand Boisvert.



**"MA BANQUE"** — La Banque de Montréal possède une succursale moderne et spacieuse au Centre d'Achats Sherbrooke.



**ZELLER'S LTD.** — Un autre magasin Zeller's ouvre ses portes, cette fois dans un local plus moderne et plus vaste au Centre d'Achats Sherbrooke.

### ZELLER'S au Centre d'Achats

Zeller's à Sherbrooke, sous la diligente surveillance de son gérant, M. Faucher, et de ses assistants, a toujours donné à sa clientèle un service parfait. C'est pourquoi le public a toujours répondu avec enthousiasme, et a fait de Zeller's, l'un des magasins les plus progressifs de la Région des Cantons de l'Est.

La compagnie, à son tour, a manifesté sa reconnaissance en offrant à la population de Sherbrooke et des environs un deuxième magasin Zeller's, ce qui signifie la même qualité supérieure des marchandises, les mêmes prix économiques, et, surtout, le même service qui, dans toutes les villes du Québec, a fait la réputation de la maison Zeller's.

Zeller's a tenu à ouvrir une succursale au Centre d'Achats de Sherbrooke, et le gérant de cette succursale est M. Gaétan Houde, qui est avec la compagnie depuis au-delà de dix ans.

Houde, qui est à la compagnie depuis au-delà de dix ans, a complété ses études commerciales au High School de la vieille Capitale. Après être entré au service de la compagnie, il a travaillé pendant quatre ans dans certains magasins de la province d'Ontario : Belleville, London et Hamilton où il a rencontré sa charmante épouse, Audrey Côté.

Par la suite, il est revenu dans la province, et il a travaillé au magasin de Québec où il était assistant-gérant, puis à Trois-Rivières, et enfin à Montréal même, au magasin principal de Snowdon.

C'est là qu'on est allé le chercher pour administrer, en qualité de gérant, la nouvelle succursale ZELLER'S du Centre d'Achats de Sherbrooke. Le magasin Zeller's du Centre d'Achats compte 13,000 pieds carrés, et emploiera régulièrement 20 employés sans compter les employés supplémentaires.

**Les travaux de béton préparé (Ready Mix) au**

**CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE**

ont été exécutés par

800 est, rue King — Tél. : LO 7-5274

SHERBROOKE, Qué.

### La Banque de Montréal

La Banque de Montréal a installé une succursale au Centre d'Achats de Sherbrooke, permettant ainsi au public acheteur de profiter des services bancaires durant leurs achats.

Le local, situé à peu près au centre des magasins, a une surface totale de 2,750 pieds carrés, et il est ultra-moderne.

Le gérant en est M. Paul Rousseau qui travaille pour la compagnie depuis 1946.

Au cours de ces quatorze ans il a travaillé à tour de rôle pour la succursale d'Arvida, de Cornwall, Lachute, Hull, Mont-Laurier ou il a été nommé comptable, puis à Drummondville et de nouveau à Lachute, puis finalement à Sherbrooke où il vient de s'installer avec sa famille.

M. Rousseau a épousé, il y a trois ans et demi, Mlle Carmen Beaudoin, de Drummondville, et il a un petit garçon, Claude, d'un an et demi.

La succursale de la B. de M. du Centre d'Achats de Sherbrooke est munie de l'équipement le plus récent qui soit, y compris les coffres de sûreté, un système d'alarme ultra-moderne, et une case extérieure qui sert aux dépôts après les heures.

Actuellement, M. Rousseau a un nombre suffisant d'employés pour répondre à la demande, et le personnel augmentera à mesure que les besoins le demandent.

M. Rousseau, quoique jeune encore, est un homme d'affaires avisé, et il a toute l'expérience voulue pour répondre aux différents problèmes bancaires de ses clients. On pourra le consulter en toute confiance.

Si l'on demande à M. Rousseau qu'il est son opinion sur le Centre d'Achats de Sherbrooke, il nous répond qu'une ville de l'importance de la Région des Cantons de l'Est se devait d'avoir un Centre d'Achats, puisqu'au centre des affaires, sur la rue Wellington, le stationnement était bien difficile et qu'il y avait beaucoup d'embouteillages. «Le Centre d'Achats», continue-t-il, répondait à un besoin, et il devrait être apprécié de toute la population sherbrookoise qui y trouvera un lieu idéal pour faire toutes les emplettes nécessaires.

### Trans Canada Shoe Limited

Ici, chez TRANS CANADA SHOE LTD., tout le monde "trouve chaussure à son pied". C'est ce que nous disait le gérant, M. Normand Bousquet, lorsque nous l'avons rencontré au magasin du Centre d'Achats Sherbrooke.

Ceci, pour bien nous faire comprendre que le choix immense en magasin peut répondre à tous les besoins de la population. Trans Canada Shoe Ltd. chausse tous les membres de la famille. Vous y trouvez des souliers pour hommes, femmes et enfants. Pour bébés, même. Il s'y trouve des chaussures de tous genres... de tous les prix. Il en est de même au rayon des caoutchoucs et couvre-chaussures. Le choix des bourses est également très varié.

Le service est courtis et empressé. Les commis, M. M. Renaud Grenier et Bernard Bousquet, mettent à votre service plusieurs années d'expérience qui vous seront profitables. Ils savent apporter aux clients et clientes toute l'attention que ceux-ci recherchent.

### NORMAND BOUSQUET gérant

M. Normand Bousquet, gérant du magasin Trans Canada Shoe Ltd. au Centre d'Achats Sherbrooke, est natif de St-Hyacinthe. Il fit ses études à cet endroit et gradua du Séminaire de St-Hyacinthe.

A l'emploi de la compagnie depuis près de 7 ans, il s'est mérité sa première gérance avec l'ouverture du Centre d'Achats Sherbrooke. Auparavant, il avait travaillé à Montréal, de 1953 à 1956, pendant six semaines. C'est le deuxième magasin de la compagnie.

M. Gaétan Houde est, comme nous le notions tout à l'heure, marié, et il a une petite fille de 19 mois qui porte le nom charmant de Debbie.

Pour l'assister dans ses fonctions, il a à son service M. Mathieu Jobin, également originaire de Québec, et qui travaille pour la compagnie depuis 7 ans.

M. Jobin a travaillé entre autres à Ottawa, Sudbury, Jonquière, Québec, Montréal et Sorel. Il est marié à Lucille Paradis, de Québec, et ils ont un gentil petit bonhomme de 2 ans qui a nom Daniel.

brooke, la direction de la compagnie annonce la nomination de M. Leandre Lachance, C. d'A.A. au poste de secrétaire, M. Jean-Paul Boule, "au comptoir" à ses abonnés de la région de Sherbrooke. M. Lachance est lui de la réceptionniste. De plus, avec la compagnie depuis 1952, 5 agents seront attachés à ce bureau central.

**VOUS POUVEZ aller à la banque ET aussi faire vos emplettes au centre d'achat de Sherbrooke**

Vous trouvez maintenant, au centre d'achat même, tous les services bancaires dont vous pouvez avoir besoin.

Visitez donc notre nouvelle succursale la prochaine fois que vous ferez des emplettes. Et rappelez-vous qu'il y a, tout près de la banque, amplement assez d'espace pour le stationnement des voitures.

**SERVICE DE 24 HEURES**

Un des nombreux avantages que vous offre notre nouvelle succursale est le service de dépôt de 24 heures par jour qui vous permet de mettre votre argent en banque à toute heure du jour et de la nuit, sept jours par semaine. Pour tous renseignements à ce sujet, adressez-vous à n'importe quel membre de notre personnel.



**"MA BANQUE" B.M. BANQUE DE MONTRÉAL**

La Première Banque au Canada

Succursale du centre d'achat Sherbrooke (rue King ouest) : PAUL ROUSSEAU, gérant

Il y a 3 autres succursales de la B. de M. pour vous servir à Sherbrooke. AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHERES DE LA VIE DEPUIS 1817.

### Les ASSURANCES de l'U.C.C.



Maintenant au nouveau **CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE** POUR MIEUX VOUS SERVIR...

Selon l'expansion de ses affaires, on en est venu à l'ouverture d'un bureau central pour donner un service complet au comptoir.

A ce même bureau, notre ajusteur est à votre service.

**M. JEAN-PAUL BOULE** est le secrétaire de la succursale de Sherbrooke.

5 agents dépendent de ce bureau

A NOTER : Tous maintenant peuvent être assurés avec les assurances de l'U.C.C.



M. LEANDRE LACHANCE, C. d'A.A., gérant.

La direction des Assurances U.C.C. a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Leandre Lachance, C. d'A.A., au service des Assurances U.C.C. depuis 1952, au poste de gérant de division.

- UN service d'assurances complet
- — VIE
  - — INCENDIE
  - — AUTOMOBILE
  - — RESPONSABILITE
  - — RISQUES DIVERS
- BUREAU FACILE D'ACCES

**HEURES D'AFFAIRES :**

Tous les jours, de 9h. a.m. à 5h. p.m. le vendredi, jusqu'à 9h. p.m.

Tél. LO. 7-6012

sous peu : LO 9-5921

## TRANS-CANADA SHOE LTD.

situé dans le nouveau Centre d'Achats Sherbrooke

TRANS-CANADA est très heureux de vous inviter à son deuxième magasin dans la jolie cité de Sherbrooke. Venez voir nos vitrines et notre magasin, comparez nos valeurs et vous serez alors convaincus que TRANS-CANADA offre toujours les plus chics et les plus nouvelles chaussures que la mode ait créées, aux prix les plus raisonnables.

La Direction

**AUBAINE**

Couvre-chaussures pour garçons, fillettes et enfants.

Doublure de molleton repliée au haut de la tige, avec courroie ajustable.

Pointures 6 à 3

**2.89**

**POUR LA SAISON DES FETES**

Très beau choix de PANTOUFLES pour toute la famille ainsi qu'un assortiment complet de PATINS, BOTTINES DE SKI, BOTTES DE NEIGE, BOTTILLONS doublés et COUVRE-CHAUSSURES de tous genres. Profitez du choix et voyez nos bas prix !

**PERSONNEL**

Compétent, Courtois et Qualifié

**SPECIAL**

Nouveaux bottillons en caoutchouc pour dames et demoiselles. Semelles ridées en caoutchouc. Fermés avec courroie.

Couleurs : rouge, gris, vert, brun et noir.

Pointures 4 à 9

**4.99**

Autres modèles à 3.99

Satisfaction garantie ou argent remis — 50 magasins pour mieux vous servir

# Pharmacie-restaurant au centre d'achats



Photo du comptoir-restaurant-fontaine faisant partie intégrante de la PHARMACIE KING STREET, au nouveau Centre d'Achats Sherbrooke, sur la rue King Ouest.

Une pharmacie et un restaurant, dans un même local moderne, accueillent le visiteur au Centre d'Achats Sherbrooke. Il s'agit de "King Street Pharmacy" et du restaurant "King Street Pharmacy - Restaurant". La pharmacie est la propriété de M. Gabriel A. Zako, tandis que M. Christo Théophilos est copropriétaire du restaurant. Lui et son frère possèdent un restaurant à Montréal en plus de celui dont ils annoncent l'ouverture au Centre d'Achats Sherbrooke.

L'établissement est moderne. Plafond en tuiles acoustiques, murs finis plâtre; tuiles céramiques. L'éclairage au fluorescent est généreux et ajoute à l'atmosphère gaie. Les lits d'étalage, disposés avec goût, montrent une grande variété de marchandises.

Du côté de la pharmacie, outre le comptoir des prescriptions, les produits pharmaceutiques et les cosmétiques, on a ajouté des espaces pour les revues, les chocolats, les cartes de souhaits, les jouets et les appareils photographiques, pour ne mentionner que quelques lignes en vente.

Le propriétaire, M. Gabriel A. Zako, est natif de Israël.

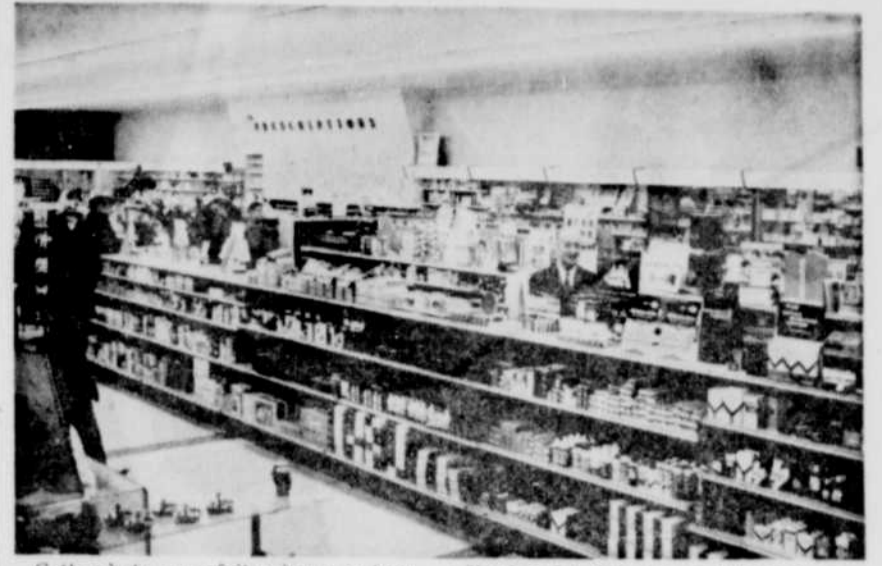
Il fit ses études primaires au collège de l'endroit et au collège du Sacré-Coeur de Victoriaville. Par la suite, il fréquenta le Bishop's College où il a obtenu la médaille du lieutenant-gouverneur pour le français. C'est également au Bishop's qu'il s'est mérité le prix de français pour l'histoire et le français. Puis, il a acquis son B.A.

De 1954 à 1958, il étudia à l'Université de Montréal où il obtint son baccalauréat en pharmacie. L'année suivante, il obtenait sa licence en pharmacie.

### Le restaurant

Le King Street Pharmacy Restaurant loge dans le même local. Il jouit donc des mêmes avantages de confort. Il permet de plus aux clients et au public en général de se détendre quelques instants avant de poursuivre la tournée des magasins qui occupent des locaux au Centre d'Achats Sherbrooke.

Le restaurant se spécialise dans la Pizza, le spaghetti italien et le "Smoked meat". On y sert le repas complet et, à l'heure de la collation, les rafraîchissements viendront agré-



Cette photo nous fait voir un secteur de la moderne et splendide PHARMACIE KING STREET, occupant un local du superbe Centre d'Achats de

Sherbrooke. Vos prescriptions y seront remplies et on vous assure une livraison gratuite et rapide par toute la ville.

Les travaux d'électricité à la PHARMACIE KING au Centre d'Achats Sherbrooke sont une de nos réalisations!

## BEAUDRY ELECTRIQUE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Léon BEAUDRY, prop.

SPECIALITE : COMMERCE, RESIDENCES, INDUSTRIES

470 NORD, RUE VIMY — LO. 7-7005 SHERBROOKE



M. Christo Théophilos, propriétaire du King Street Pharmacy Restaurant invite la population à le rencontrer à son comptoir-restaurant au King Street Pharmacy Restaurant, sis au Centre d'Achats Sherbrooke.

## Bienvenue à tous!

Les visiteurs au Centre d'Achats Sherbrooke trouveront toujours à notre pharmacie

- Comptoir de prescriptions
- Produits de beauté
- Articles pour cadeaux

Sans oublier notre COMPTOIR-RESTAURANT où nous servons

Repas complets et légers.

de M. Christo Théophilos, qui avec son frère, possède en plus de ce commerce, un établissement du genre à Montréal. Tous deux gèrent des restaurants depuis 1946.

Leur expérience dans ce domaine ne fait donc pas de doute. Il y a quelques années, M. Théophilos possédait le restaurant en face du Forum de Montréal.

C'est donc une acquisition heureuse que ce restaurant sis dans le local de la pharmacie établie au Centre d'Achats Sherbrooke, et nul doute que les visiteurs s'y rendront nombreux.

**FAITES CECI CONTRE REFROIDISSEMENTS— RHUMES**

Après avoir subi un froid vif, ou dès le premier signe d'une toux ou d'une grippe, prenez une cuillerée à thé de PAINKILLER dans de l'eau ou du lait chaud sucré. Efficace depuis 110 ans! Avez du PAINKILLER Perry Davis authentique à portée de la main en cas d'urgence.



Sincères félicitations à la direction de la PHARMACIE KING où nous avons fait les travaux de construction

## ENGENE MARCOUX INC.

ENTREPRENEURS GENERAUX

621, rue Parc — Sherbrooke — Tél. LO. 2-8906

Succès à la direction de la PHARMACIE KING!

## Fred-W. Bean Insurance Ltd.

Assurance Générale

61 sud, rue Wellington

SHERBROOKE

LO. 2-0784

## Félicitations

à la

## PHARMACIE KING

à l'occasion de son ouverture au CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE où les agencements furent installés par nous.

## The THREE "S" Co. Ltd.

60, rue Usher - Brantford, Ont.

Pour ce qu'il y a de mieux, voyez THREE "S"



Cette fois une VRAIE découverte russe

Les coiffeurs des usines de l'ancienne Russie raffinent l'huile d'ours et en font une merveilleuse préparation capillaire. Depuis 1845, on fabrique ici la BEARINE d'après la formule originale, en se servant d'une huile d'ours hautement raffinée. Cette pommade, agréablement parfumée, est sans rivale. Elle fortifie le cuir chevelu, rend les cheveux souples et lustrés. Demandez la BEARINE aux pharmacies.

DAVIS & LAWRENCE CO. MONTRÉAL — NEW YORK

menter les moments de détente. Il convient de souligner la fine saveur du café moka servi au King Street Pharmacy Restaurant. Il est d'une saveur incomparable.

Le restaurant est la propriété



M. Gabriel A. Zako, B.A., B.Ph. propriétaire de la nouvelle King Street Pharmacy

MEILLEURS VOEUX DE SUCCES A LA PHARMACIE KING

Travaux complètement créés et exécutés par

## NEW WAY RESTAURANT EQUIPMENT AND STORE FIXTURES LIMITED

3167 est, rue Ste-Catherine

Montréal

Tél. LA 4-3067 — 8-9

# RESTAURANT KING STREET PHARMACY

### SPÉCIALITÉS:

PIZZA pour déguster sur place ou pour emporter. Achetez-en 3, recevez-en 4.

SMOKED MEATS (Viandes fumées)

SPAGHETTI ITALIEN

### SPECIAL D'OUVERTURE

Une orangeade fraîche gratuite à tout le monde

GOUTEZ NOTRE FAMEUX CAFE MOKA SERVI AVEC CREME PURE

ROTI DE BOEUF SURLONGUE, AU JUS ROTI DE BOEUF CANADIEN "POT ROAST" AVEC APPRET BOEUF BRAISÉ AVEC PATATES BRUNES TOURTIÈRE AU LARD STYLE "FAIT À LA MAISON" POULETS BAR-B-Q SUCCULENTS CLUB SANDWICH "STEW" AU BOEUF STYLE "FAIT À LA MAISON"	POULET FRIT FARCÉ PORC BRAISÉ AVEC PATATES BRUNES DINDE ROTIE FARCIE AVEC APPRET MACARONI AU FRAMAGE ET AUX TOMATES SANDWICHES "HOT CHICKEN" AVEC SAUCE FEVES AU LARD AU FOUR CUITES À LA MAISON
--	---

REPAS COMPLETS—REPAS LEGERS — SERVICE DE FONTAINE SANDWICHES ASSORTIS — SUNDAES — MILK SHAKES

Produits laitiers de Sherbrooke Pure Milk | Pain et Pâtisseries de Boulangerie Georges Inc. | Viandes du Marché Paul Loignon

COMMANDES POUR APPORTER APPELÉZ LO 9-6111 VOTRE COMMANDE SERA PRÊTE QUAND VOUS ARRIVÉZ



# KING STREET PHARMACY

## CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE



## CADEAUX GRATUITS

A TOUT LE MONDE A L'OCCASION DE L'OUVERTURE

LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE PAR TOUTE LA VILLE

- Produits pharmaceutiques
- Cadeaux
- Cosmétiques
- Jouets
- Magazines
- Accessoires de photographie
- Films développés en noir et blanc ou en couleurs. Etc.
- Cortes Coats
- Hallmark
- Bonbons
- Nécessités pour bébés

### Spécialités: PRESCRIPTIONS

## SPÉCIAUX D'OUVERTURE

EXTRAIT DE FOIE DE MORUE COMPOSÉ \$1.00  
Wampole — Gros format — 1 bouteille par client. Rég. \$1.59. Spécial

Culottes de caoutchouc 19c  
Pour bébés. Rég. 25c. Spécial

POUDRE METRECAL 2 gratuites avec l'achat de 10 petites boîtes

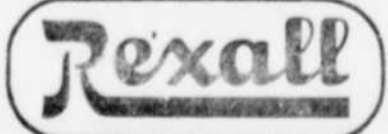
SHAMPOING Richard Hudnut Rég. 75c. SPECIAL 49c

Nettoyeur à vitres "Shami" De grande réputation. Rég. 59c. Spécial 39c

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX

LO 9-6304

PRODUITS





# Un sensationnel Nouveau Marché Moderne!

# DOMINION

EPARGNEZ 21c

**JUS DE TOMATES**  
HURON DE FANTAISIE

9 <sup>BTES</sup> <sub>20 ON.</sub> \$1.00

**SPECIAL D'OUVERTURE!**

EPARGNEZ 16c

**POULES**  
Pour bouillir Catégorie "A"  
Cry-o-Vac prêtes à cuire  
Environ 4 à 6 lbs.

lb **39<sup>c</sup>**

**SPECIAL D'OUVERTURE!**

EPARGNEZ 26c

**POMMES**  
"McIntosh" surchoix  
Sac de 10 lbs.

**69<sup>c</sup>**

**SPECIAL D'OUVERTURE!**

**PRIX EN VIGUEUR**

Jusqu'à la fermeture samedi 19 novembre au :

- Centre d'Achats Sherbrooke,
- 108 rue Wellington, N., Sherbrooke,
- 1345 Rue King Ouest, Sherbrooke
- 61 rue Principale, Coaticook
- 100 rue Roi, Asbestos, Qué.

## GRATIS!

**JEUDI SEULEMENT**  
17 NOVEMBRE  
AU CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE, SEULEMENT

Limite un par client — tant qu'il y en aura!  
Achetez-en 2 — recevez-en 1 gratis

**SPREAD de TABLE**

"Mom's" paquet 1 lb

EPARGNEZ 27c **3** pour **55<sup>c</sup>**

Limite un par client — tant qu'il y en aura!  
Achetez 1 sac 7 lbs — recevez 1 sac 2 lbs gratis

**FARINE ROBIN HOOD**

TOUT USAGE

EPARGNEZ 21c **63<sup>c</sup>**  
LES DEUX POUR

Limite un par client — tant qu'il y en aura!  
Achetez 1 pot 16 on. Recevez 1 verre 9 on. gratis

**BEURRE D'ARACHIDE**

"YORK"

EPARGNEZ 35c **47<sup>c</sup>**  
LE TOUT POUR

Limite un par client — tant qu'il y en aura!  
Achetez-en 1 — Recevez-en 1 gratis

**FILET D'AIGLEFIN**

"RUPERT" CONGELE 12 ON.

EPARGNEZ 43c **2** pour **43<sup>c</sup>**

Limite un par client — tant qu'il y en aura!  
Achetez 1 lb Weiners "Hygrade"  
Recevez gratis

**ROULE DE BOLOGNE**

EPARGNEZ 49c

**57<sup>c</sup>**  
LE TOUT POUR

**variété d'aliments congelés**

AU DOMINION SEULEMENT!

**JUS D'ORANGE**

"DOMINION" CONGELE  
CONCENTRE

SPECIAL D'OUVERTURE

4 <sup>btes</sup> <sub>6 on.</sub> **69<sup>c</sup>**

## GRATIS!

**VENDREDI SEULEMENT**  
18 NOVEMBRE  
AU CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE, SEULEMENT

Limite un par client — tant qu'il y en aura!  
Achetez 1 bout. 32 on. Recevez 1 bout. 16 on. gratis

**HUILE VEGETALE**

"GATTUSO"

EPARGNEZ 43c **77<sup>c</sup>**  
LES DEUX POUR

Limite un par client — tant qu'il y en aura!  
Achetez-en 2 — recevez-en 1 gratis

**PATATES FRITES**

"McCAIN" CONGELES

EPARGNEZ 20c **3** <sup>9 on.</sup> <sub>pour</sub> **37<sup>c</sup>**

Limite un par client — tant qu'il y en aura!  
Achetez 1 bte 14 on sauce "Bravo"  
recevez gratis

**SPAGHETTI LANCIA**

PAQUET 16 ON.

EPARGNEZ 19c **27<sup>c</sup>**  
LES DEUX POUR

Limite un par client — tant qu'il y en aura!  
Achetez 1 carton 40 on — recevez gratis

**MELASSE GOLD STAR**

Surchoix carton 12 on.

EPARGNEZ 14c **29<sup>c</sup>**  
LES DEUX POUR

Limite un par client — tant qu'il y en aura!  
Achetez-en 1 — recevez-en 1 gratis

**SAUCISSES DE PORC**

"Maple Leaf" paquet 16 on.

EPARGNEZ 65c **65<sup>c</sup>**  
LES DEUX POUR

DISPONIBLE TOUTE LA SEMAINE  
AU CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE, SEULEMENT

ACHETEZ-EN 1 RECEVEZ-EN 1 GRATIS

**EPINGLE A LINGE**

PRIX REGULIER 25c. LA BOITE

2 <sup>boites</sup> <sub>de 36</sub> **25<sup>c</sup>**

**DIMINUEZ le COÛT des VIVRES! ÉPARGNEZ...  
et ACCUMULEZ les timbres HORIZON gratuits**

## GRATIS!

**SAMEDI SEULEMENT**  
19 NOVEMBRE  
AU CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE, SEULEMENT

Limite un par client — tant qu'il y en aura!  
Achetez-en 1 — recevez-en 1 gratis

**BISCUITS aux NOIX de COCO**

"MANNING"

EPARGNEZ 37c **2** <sup>paquets</sup> <sub>16 on.</sub> **37<sup>c</sup>**

Limite un par client — tant qu'il y en aura!  
Achetez-en 1 — recevez-en 1 gratis

**CORNICHONS SUCRES**

Tranchés "Aylmer" pot 16 on.

EPARGNEZ 29c **29<sup>c</sup>**  
LES DEUX POUR

Limite un par client — Tant qu'il y en aura!  
Achetez 1 paquet jumEAU 15 on.

Beurre de Caramel — Recevez gratis 1 paquet 15 on.

**BEURRE DE FUDGE**

"GRENACHE"

EPARGNEZ 31c **49<sup>c</sup>**  
LES DEUX POUR

Limite une par client — Tant qu'il y en aura!  
Achetez 1 pot 16 on. beurre d'arachide

"SCHWARTZ" — Recevez gratis 1 pot 16 on. de

**Moultarde Schwartz**

PREPAREE

EPARGNEZ 27c **48<sup>c</sup>**  
LES DEUX POUR

Limite une par client — Tant qu'il y en aura!  
Achetez 1 pqt 1 lb — recevez 1 pqt 1/2 lb  
gratis

**BACON A DEJEUNER**

LEGRADE

EPARGNEZ 48c **85<sup>c</sup>**  
LES DEUX POUR

DISPONIBLE TOUTE LA SEMAINE  
AU CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE, SEULEMENT

ACHETEZ-EN 2 RECEVEZ-EN 2 GRATIS

**GINGER ALE**

"CANADA DRY"

4 <sup>bout.</sup> <sub>30 on.</sub> **49<sup>c</sup>**  
(CONTENU SEULEMENT)

100

TIMBRES HORIZON  
GRATIS EN SURPLUS  
AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE

\$10.00 OU PLUS  
DE MARCHANDISES ACHETÉES  
EN UNE SEULE FOIS

Offre limitée à un coupon par famille.  
L'offre se termine samedi, le 26 novembre 1960 à  
votre marché Dominion Centre d'Achats Sherbrooke.

200

TIMBRES HORIZON  
GRATIS EN SURPLUS  
AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE

\$20.00 OU PLUS  
DE MARCHANDISES ACHETÉES  
EN UNE SEULE FOIS

Offre limitée à un coupon par famille.  
L'offre se termine samedi, le 26 novembre 1960 à  
votre marché Dominion Centre d'Achats Sherbrooke.

300

TIMBRES HORIZON  
GRATIS EN SURPLUS  
AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE

\$30.00 OU PLUS  
DE MARCHANDISES ACHETÉES  
EN UNE SEULE FOIS

Offre limitée à un coupon par famille.  
L'offre se termine samedi, le 26 novembre 1960 à  
votre marché Dominion Centre d'Achats Sherbrooke.

400

TIMBRES HORIZON  
GRATIS EN SURPLUS  
AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE

\$40.00 OU PLUS  
DE MARCHANDISES ACHETÉES  
EN UNE SEULE FOIS

Offre limitée à un coupon par famille.  
L'offre se termine samedi, le 26 novembre 1960 à  
votre marché Dominion Centre d'Achats Sherbrooke.



# OUVRE DEMAIN

JEUDI, LE 17 NOV. à 9h.30 A.M.

SITUÉ AU  
CENTRE D'ACHATS

**SHERBROOKE**

RUE KING

Maintenant, vous pouvez diminuer le coût des vivres dans les magnifiques locaux modernes du nouveau grand marché DOMINION situé dans le nouveau Centre d'achats Sherbrooke, rue King. Ayant une surface de plancher de plus de 19,000 pieds carrés et possédant tout ce qu'il y a de mieux en fait de plans, de décor et de commodités, ce nouveau magasin DOMINION vous apporte de nouveaux avantages en fait de marché alimentaire! Grâce aux nombreux autres excellents magasins du centre d'achats, vous pouvez maintenant faire tout votre magasinage en un seul arrêt! Venez demain afin de profiter pleinement des économies exceptionnelles sur les vivres... ainsi que du plaisir et de l'excitement du jour d'ouverture!! Le terrain de stationnement est immense et gratuit! Tout est garanti au DOMINION!

Faites aussi tout votre magasinage "en un seul arrêt" aux autres excellents magasins!

- Zeller's Ltd.
- S.S. Kresge Co.
- Reitman's Inc.
- Trans-Canada Shoes
- Montreal Shoe Stores
- Banque de Montréal
- Handy Andy Co.
- Pharmacie King
- Salon de Barbier Gauthier
- Petitclerc Ltée Peintures
- Bijouterie Skinner et Nadeau
- J.L. Boulanger Ltée Jouets
- Restaurant Yeldiz
- Les Assurances de l'U.C.C.
- My Maternity Shop
- Allées de quilles
- 5th Ave. Ladies Wear
- Ferronnerie
- Salon de coiffure
- Buanderie automatique
- Nettoyeur—nettoyages sur les lieux

## UN MILLION DE TIMBRES "HORIZON" GRATUITS!

Un sensationnel concours d'ouverture de 4 semaines commence demain à votre nouveau Dominion! Imaginez, vous pouvez être un des dix gagnants chaque semaine de 25,000 timbres "HORIZON" gratuits! Venez pour des formules de participation gratuites à votre magnifique nouveau Dominion! Participez aussi souvent que vous le désirez, vous pouvez gagner!!!



DOMINION STORES LIMITED

**GRATIS!**

**ORCHIDEES DE HAWAII**

AUX 3,000 PREMIERES DAMES  
LE JOUR DE L'OUVERTURE

**GRATIS!**

**SACS A MAGASINAGE**

ET CADEAUX POUR  
LES ENFANTS

**GRATIS!**

**OFFRE D'ECHANGE DE TIMBRES**

Echangez vos timbres, Finky, Gold Bond, ou toute autre marque de timbres que vous possédez maintenant et en vigueur dans ce district, et recevez en échange

**50% PLUS DE TIMBRES HORIZON!**

Maintenant vos timbres-primés valent 50% de plus à votre nouveau Dominion. Hâtez-vous — Prenez avantage de cette offre! Vérifiez la cédule d'échange ci-dessous:

**CEDULE D'ECHANGES**

ECHANGEZ	ET	RECEVEZ
(Tous autres timbres)		(Timbres Horizon gratuits en surplus)
1 LIVRET		1 1/2 LIVRET
1/2 LIVRET		3/4 LIVRET
300 TIMBRES		450 TIMBRES
100 TIMBRES		150 TIMBRES

L'OFFRE SE TERMINE SAMEDI, LE 19 NOVEMBRE 1960.

**PLUS DE COMMODITES  
POUR VOTRE MAGASINAGE!**

**Deux rayons de viande!**

Service personnel par un boucher qualifié quand vous le désirez... ou auto-service pour l'acheteur pressé. Le meilleur bœuf de marque rouge ou bleu.

**Comptoir de rafraichissements!**

Rencontrez vos amis et reposez-vous à notre comptoir de rafraichissements moderne et commode.

**Livraison à domicile!**

DOMINION vous offre un service de livraison à domicile pour une somme minime!

**Pour plus de commodité!**

Les chèques d'allocation familiales de pension de vieillesse et de paye peuvent être échangés au DOMINION.

**Allées plus larges... service de Caisse ultra-rapide!**

Les allées sont très larges, permettant une circulation facile dans les deux sens. Il y a 10 comptoirs de caisse, y compris 1 "EXPRESS" pour accélérer le service de caisse.

**TOUT EST 100% GARANTI!**

**SERVICE  
COURTOIS A  
VOTRE VOITURE**

**GRAND TERRAIN  
DE  
STATIONNEMENT  
GRATUIT!**



**Voire magasin Dominion** — C'est dans un local moderne et très vaste que s'ouvre "voire magasin DOMINION" au Centre d'Achats Sherbrooke. Construit avec goût et avan-

tagé par ce qu'il y a de plus nouveau en fait de confort, le magasin DOMINION présente une atmosphère cordiale.



**SKINNER & NADEAU Inc.** — Véritable "joyau", le local de la bijouterie Skinner & Nadeau, au Centre d'Achats Sherbrooke, invite réellement

la clientèle. Nul besoin de rappeler la qualité et la variété de la marchandise offerte par cette maison déjà reconnue.

**La bijouterie Skinner & Nadeau occupe un local de bon goût**

C'est dans un "bijou" de local que s'est installée la succursale de la Bijouterie SKINNER & NADEAU INC., au Centre d'Achats Sherbrooke et dont l'ouverture officielle se fait aujourd'hui.

Tout neuf, empreint d'une atmosphère gaie, la bijouterie Skinner & Nadeau présente un local accueillant et cordial. C'est en quelque sorte tout l'éclat des pierres précieuses, du cristal et des couleurs de la porcelaine et des mosaïques qui se reflète dans tout l'établissement.

Il nous a été donné de visiter cette bijouterie, quelques jours avant son ouverture officielle. Son gérant, M. Hamilton Paré, nous a reçus avec beaucoup de courtoisie. Il nous a donc été permis de constater la grande variété de la marchandise exposée avec beaucoup de goût sur les comptoirs, les étagères ou encore sur les murs. Nous n'avons pas été surpris, nous le sommes déjà la haute qualité des marchandises en vente à cet établissement. Très tôt, nous nous sommes réjouis à la vue de tant de belles choses. Vraiment, il y a de quoi faire rêver.

**Choix — Service**

La Bijouterie Skinner & Nadeau, c'est le lieu de rencontre où la splendeur et l'éclat se rejoignent.

Le diamant et le cristal, la bijouterie et l'horlogerie sont généralement représentés. Ce n'est pas être déçu... vous voudriez quelque chose de particulier, avec cela de particulier... que vous le trouvez.

Les articles pour cadeaux, le comptoir des plumes et crayons, les articles de cuir; tout ce que vous est également présenté avec beaucoup de goût et de finesse. Votre liste de cadeaux de fêtes n'est pas complète? Peut-être y trouverez-vous le complément!

La Bijouterie Skinner & Nadeau, au Centre d'Achats Sherbrooke, offre un service rapide de réparations de tous genres. Une garantie est liée à chacun des articles à réparer. C'est là un autre domaine où vous pouvez compter obtenir pleine satisfaction.

**Photographie**

Les adeptes de la photographie reçoivent une attention particulière de la bijouterie Skinner & Nadeau. Le magasin sis au Centre d'Achats Sherbrooke a consacré un espace important à ce domaine dont la popularité grandit sans cesse. M. Hamilton Paré lui-même s'intéresse grandement à la photographie. Ses vastes connaissances dans ce domaine lui permettent de conseiller et de renseigner la clientèle qui s'intéresse à cet art. La bijouterie offre un service de 24 heures pour les photos en blanc et noir et les diapositives en couleurs.

**Le toit-marquise en ciment asbeste, au Centre d'Achats de Sherbrooke, a été fourni et érigé par**

**ASBESTOS ERECTORS of Canada Ltd**  
3880 Courtrai Road — Montréal

**Les bidouleurs ENTERPRISE du CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE**

**WATSON & POWER**  
R. 441

**"Voire magasin Dominion"**

Le nouveau magasin DOMINION sur le côté, il y a à peu près le même espace pour la réception de tous les articles d'épicerie et de boucherie dans toutes les marques désirées.

Le gérant de ce moderne établissement est M. Eddy Gélinas qui vient, il y a un peu plus de deux semaines, de s'établir à Sherbrooke, avec sa famille.

M. Gélinas est avec la firme Dominion depuis 6 ans. Et, il a travaillé tout d'abord au bureau-chef de Montréal pendant 7 mois, puis, à Lacarne, et dans différents autres magasins de la province, à titre de gérant des fruits et légumes.

Avant de travailler pour Dominion, M. Gélinas était gérant du magasin de Winnipeg, d'une grande chaîne de magasins.

M. Gélinas est marié à Bernadette Bouhiller, nièce de l'hon. Currie, ministre de la Nouvelle-Écosse, et de cette union, sont nées sept petites filles: Caril, 9 ans; Eleonore, 7½ ans; Antoinette, 6 ans; Camilla, 4 ans; Lucienne, 2½ ans et Jacqueline, 4 mois.

Questionné au sujet de l'opportunité du Centre d'Achats, et des prévisions d'avenir, M. Gélinas a répondu: "Je crois que l'établissement d'un Centre d'Achats à Sherbrooke comble une lacune; et qu'il aidera au développement économique de la Cité. Sans avoir demeuré à Sherbrooke, j'ai eu de bonne part que bien des gens d'en dehors de la ville, et même des Sherbrookoïses, allaient magasiner ailleurs à cause du crucial problème de stationnement. Avec la construction de ce Centre d'Achats, ce problème est quasiment résolu. En effet, l'immense terrain de stationnement dont nous disposons, aidera les clients à magasiner plus à l'aise, et ils trouveront au Centre même, tout ce dont ils ont besoin. Quant à nous, du Dominion, nous nous efforçons toujours de donner un service parfait: produits de choix, prix économiques, et service rapide, impeccable".



**Centre d'Achats Sherbrooke** — Cette enseigne, rue King Ouest, identifie le moderne Centre d'Achats Sherbrooke, immense avec ses quelque 28 locaux. L'ouverture officielle se fera demain et une cérémonie spéciale marquera cet événement.

**Félicitations**

ET MEILLEURS VOEUX DE SUCCES AU

**CENTRE D'ACHATS DE SHERBROOKE**

RUE KING OUEST SHERBROOKE, Qué.

**LEON M. ADLER Inc.**

ENTREPRENEUR GENERAL

2200, avenue WARD TEL: RI 4-5581  
ST-LAURENT, QUE.

Les travaux de pavage au

**CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE**

ont été exécutés par

SHERBROOKE, Qué.  
800 est, rue King — Tél.: LO 7-5274

**Voeux de succès aux promoteurs du nouveau Centre d'Achats Sherbrooke!**

**FERNAND CORRIVEAU**

Tél.: LO. 7-6558

1072, rue Dieppe — Sherbrooke

Meilleurs voeux de succès aux promoteurs du Centre d'Achats de Sherbrooke

**STANDARD ELECTRIC COMPANY INC.**

940, Chemin de la Côte de Liesse — Tél. RI 4-5571  
Ville Mont Royal Montréal 16, Qué.

**Félicitations**

à la

**DIRECTION**

du

**Centre d'Achats de SHERBROOKE**

**TUILE**

**FERNAND DIONNE**  
468, rue St-Jean DRUMMONDVILLE

La totalité des appareils de  
climatisation de l'air et de réfrigération  
commerciale au tout nouveau

CENTRE D'ACHATS

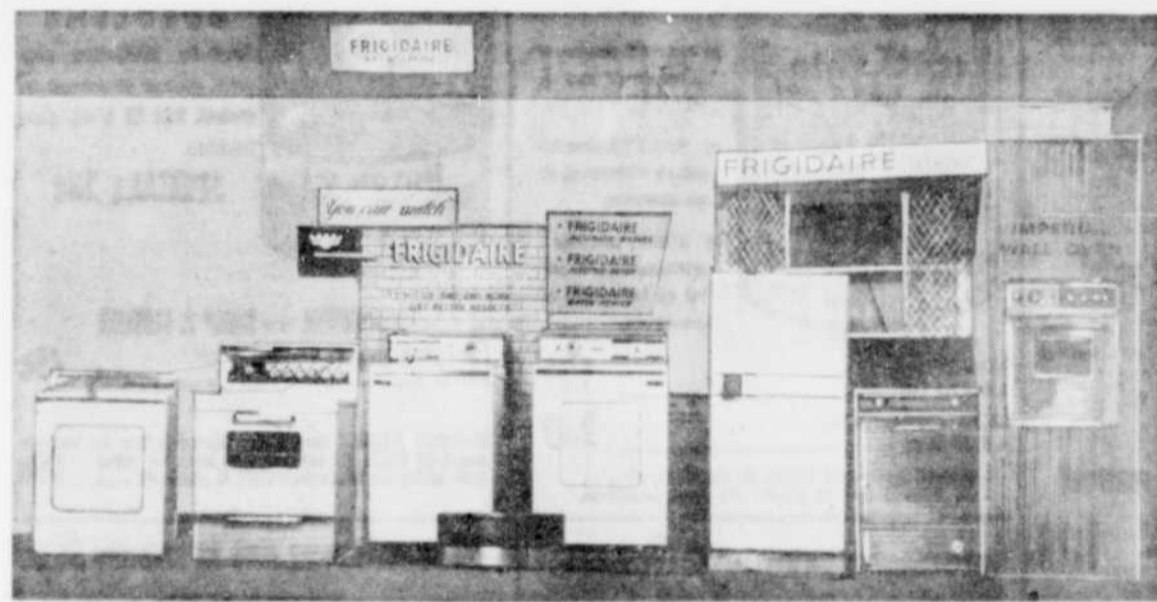
# SHERBROOKE

ont été installés par nous :

# Paul Le Prohon



Représentant exclusif des produits commerciaux Frigidaire fabriqués par "General Motors"



VUE DE L'EXTERIEUR DU MAGASIN PAUL LEPROHON, RUE KING OUEST



M. Paul LeProhon,

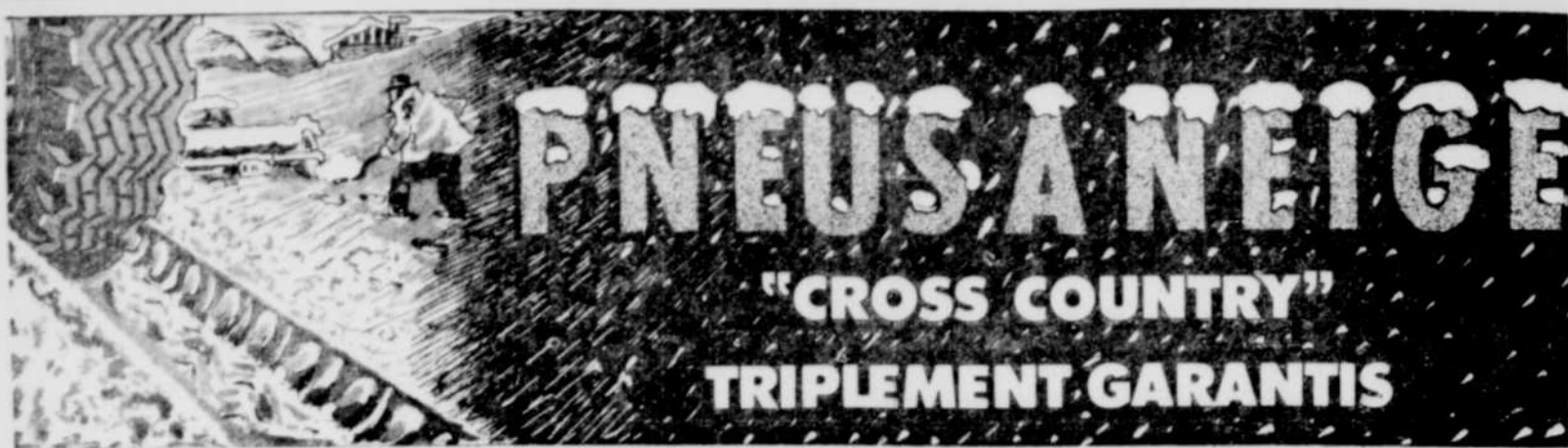
Chez KRESGE, nous avons installé les appa-  
reils de climatisation de l'air et la fontaine;  
chez ZELLERS, l'air climatisé; chez YILDIZ,  
l'air climatisé et la fontaine; à la BANQUE  
DE MONTREAL, l'air climatisé; au DOMI-  
NION, l'air climatisé et les comptoirs fri-  
gorifiques.



M. Michel LeProhon,

**1086 OUEST, RUE KING • SHERBROOKE •**





# PNEUS ENTIEREMENT NEUFS!



### PNEUS A NEIGE CUSTOM CROSS COUNTRY

La plus haute ligne chez Handy Andy, insurpassables pour leur qualité, leur sécurité et leur performance. Nevez! la traction profonde pour de meilleurs virages et de partir en hiver.

**\$16.95**



### PNEUS A NEIGE DELUXE CROSS COUNTRY

Les pneus d'hiver de haute qualité Deluxe de Handy Andy vous offrent sécurité et une conduite silencieuse et hiver à de réelles économies.

**\$14.95**



### PNEUS A NEIGE STANDARD CROSS COUNTRY

Handy Andy ramène avec la tradition pour vous offrir un pneu de première qualité en nylon Dupont à prix économique.

**\$10.95**

NOTE: Les prix sont pour des pneus avec chambre à 18-15 incluant le montage de vos pneus de "Grade A".

**\$1.00**

par semaine achètera un pneu à neige. Termes de crédit facile et à votre portée. Les pneus à neige Cross Country sont insurpassables sur le marché canadien des pneus à neige, et vous ne pouvez vous les procurer que chez Handy Andy. Un genre de pneu et un prix pour chaque automobile populaire.

### PNEUS A NEIGE HANDY ANDY Triplement GARANTIS

- Garantie pour la durée de pneu contre toute détectabilité de manufacture.
- Assurance gratuite contre les hasards de la route tels que clous, verre, amers, courbes, voies ferrées, etc.
- Satisfaction garantie chez Handy Andy ou argent remis.
- 30 mois de garantie sur les pneus à neige Custom.
- 18 mois de garantie sur les pneus à neige Deluxe.
- 12 mois de garantie sur les pneus à neige Standard.

## COMMENCEZ BIEN L'HIVER

AVEC UNE BATTERIE 30 MOIS COMMODORE



A PARTIR DE **10.95** ECH. INCL.

Equivalent de l'équipement original.

### LES BATTERIES D'AUTOS HANDY ANDY

- Puissantes, démarrage instantané par les plus froides températures.
- Pleine garantie jusqu'à 60 mois.

TERMES DE CREDIT FACILE \$1.00 par semaine la paiera

UNE BATTERIE POUR CHAQUE AUTO ET CHAQUE BUDGET

DEGRE	PLUS PUISSANT 30 MOIS	PUISSANT 50 MOIS	LE PLUS PUISSANT 60 MOIS
Chevrolet 1940-54 4 volts	10.95	14.95	16.95
Chevrolet 1955-60 12 volts	13.95	15.95	17.95
Ford-Meteor 1940-54 4 volts	12.95	14.95	16.95
Ford-Meteor 1955-60 12 volts	15.95	18.95	---
Plymouth ou Dodge 1955-60 12 volts	13.95	15.95	17.95

Les prix incluent l'échange de votre batterie. Bas prix similaires pour toutes marques d'autos.

**Handy Andy**  
**\$1.77**  
**VENTE DE JOUETS**

## PIECES AUTOMOBILES PLEINEMENT GARANTIES



### Bougies d'allumage de précision

Pour des démarrages rapides, conçues spécialement pour une haute performance dans tous genres de températures. CHACUNE

**65c**

### Ensembles de mise au point

composant pointes de contact pré-assemblées et ventilées.

**1.95**

### Adaptateur pour "choke" manuel

Facilite le "choke" automatique de votre auto en "choke" manuel. Fini les départs hésitants cet hiver avec ce pratique item.

**1.70**

### GENERATEURS

Précisément reconstruits pour les besoins des autos nouvelles, pour plus de puissance vous en avez besoin. Inclut le "choke".

**10.50**

### DEMARREURS

Garantis aussi dans tous les cas pour le démarrage rapide et instantané même à des températures les plus froides. Inclut le ventilateur. Echange à partir de

**10.50**

### REGULATEURS DE VOLTAGE

Entièrement neufs, complètent parfaitement l'équipement original. Contrôle de charge, ventilateur et démarrage à partir de

**4.89**

### POMPES A EAU

Remanufacturées, réglées à vide et garnies. Complètes avec "Gaskets" et accessoires. Voir également votre manuel. Maintenant incluant votre échange à partir de

**4.75**

### POMPES A GAZ

Entièrement neuves, positivement à l'épreuve des fissures et fonctionnement automatique pour le gaz vous assure une très haute performance et une accélération rapide lorsque vous en avez besoin. à partir de

**2.65**

### 3 JOURS EN SPECIAL



GAL. IMP. **2.25**

- Protection permanente jusqu'à 43° sous zéro.
- Ruse à Ethylenglycol ne s'évapore, ni ne mousse.
- Sécurité garantie: n'attaquera pas le métal ou les parties en caoutchouc.

THERMOSTATS A PARTIR DE **1.29**

RECHAUFFE MOTEURS A PARTIR DE **2.39**

Accroissements pour boîtes de chauffage, etc. Ex. magasin pour les plus populaires.

### Complet changement de l'huile pour 99c



**DUROLENE**

Excellente lubrification pour autos, camions et moteurs en général SAE 20 à 40, piste Impériale.

**SPECIAL: 28c**

### PENNDUROL — HUILE A MOTEUR

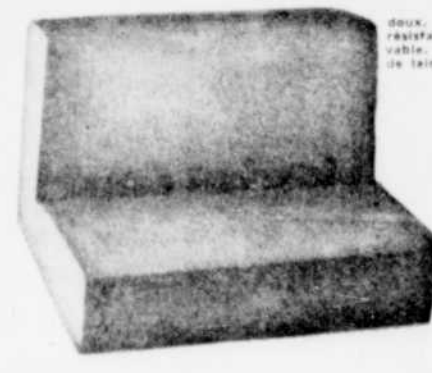
Huile 100% pure Pennsylvanie.

**49c**

PINTE

FILTREUR D'HUILE devrait être changé à tous les changements de l'huile de votre moteur. Nous les avons pour toutes les autos populaires. à partir de **99c**

### HOUSSE POUR VOTRE AUTO EN FOURRURE VELVA



doux, chaud, résiste à l'usure, facile à nettoyer, trousse de laine.

INSTALLATION GRATUITE A VOTRE SERVICE POUR SIEGE AVANT OU ARRIERE **15.95**



### COUVRE VOLANT DELUXE

tissu non glissant, couleur gris **35c**

### FROST SHIELD

protection contre le givre, facile d'installation par toutes températures. Pour une visibilité parfaite, peu importe la durée sous zéro. **1.49**

### BROSSE ET GRATTOIR A NEIGE

Gratteur à neige et Brosse en plastique pour nettoyer la neige et la glace de votre pare-brise. Spécial tout temps. **69c**



### NOS PRODUITS CHIMIQUES COMBATTENT L'HIVER!

LIQUIDE A DEMARRAGE CROSS COUNTRY démarrage instantané pour moteur à l'huile ou à gazoline. Rég. \$1.49 **90c**

SPECIAL PROTECTION CONTRE LE GEL DES CONDUITES A GAZ CROSS COUNTRY empêche la gélification de gaz. **55c**

PROTECTEUR DE CHROME CROSS COUNTRY pour une bonne protection contre la corrosion. **1.35**

ANTIGEL POUR LAVE-GLACES une nécessité pour les lave-glaces cet hiver. Bouteille **69c**

DEGELEUR POUR TOUTS GENRES DE SERRURES quelques jets feront fondre la glace à en. **45c**

CONDITIONNEUR DE RADIATEUR protège le système de refroidissement de 3 façons. **80c**

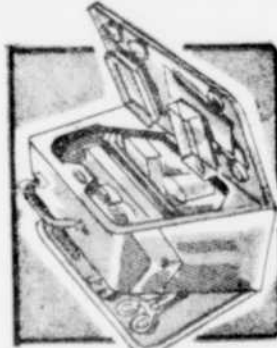
SOINS POUR LE MOTEUR — Empêche l'usure excessive du moteur. Préviens la formation de carbone. **1.45**

### Trousse de médecin

un jeu réellement éducatif, fait apprécier à votre enfant et lui fait comprendre un médecin par la signification de ce jeu.

Rég. : 4.98

Vente : **3.98**

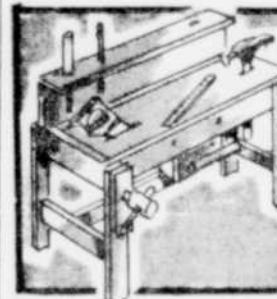


### BANC D'OUTILS

Entièrement idéal pour votre auto. Complet avec scie, tournevis, pinces, marteau, etc.

Rég. : 10.95

Vente : **8.95**

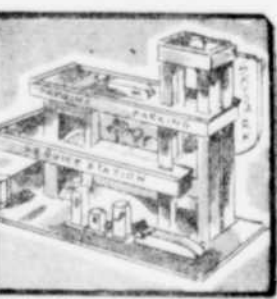


### STATION de SERVICE

station de service électrique 3 pompes, un vrai beau jouet, facile à assembler donnera des heures de plaisir.

Rég. : 10.95

Vente : **8.75**

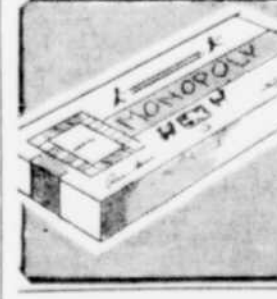


### JEUX de MONOPOLIE

Le jeu idéal pour le jeune homme d'affaires. Ce jeu sera toujours un favori parmi les enfants.

Rég. : 3.98

Vente : **3.29**



Maintenant SITUÉ AU **SHERBROKE**

SUPER MAGASINS  
**Handy Andy**  
PIECES D'AUTO PREMIERE QUALITE

LA PLUS HAUTE QUALITE POSSIBLE AU PLUS BAS PRIX POSSIBLE.



**Au pays**

## Ouverture du 98ème magasin Kresge's, au Centre d'Achats

Le magasin de variétés KRESGE'S est l'un des plus vastes, et occupe un poste enviable, en importance, parmi les quelque vingt-cinq magasins du Centre d'Achats de Sherbrooke.

Le choix de la marchandise est considérable à un tel point que, quand nous avons demandé au gérant, M. Marc Bédard, de nous brosser un tableau des principales lignes, il nous a répondu: "Nommez-moi une chose que nous n'avons pas". Ceci explique bien la grande diversité de la marchandise du magasin Kresge's.

Le mieux à faire, pour bien s'en convaincre, c'est de visiter le magasin Kresge's du Centre d'Achats de Sherbrooke. Une telle

visite permet en plus de constater combien ce local est moderne, très vaste, très propre et aussi, combien il est agréable de magasiner dans un magasin où règne une telle atmosphère.

Kresge's est un magasin au SEMI-LIBRE SERVICE. Il emploie 70 jeunes filles, comme commis, toutes de Sherbrooke. Le public peut donc compter sur un service prompt et rapide à la fois, puisque cinq caisses enregistreuses ont été placées à la sortie.

Comme service spécial, le magasin Kresge's offre un plan de mise de côté de la marchandise. C'est donc dire qu'en tout temps de l'année, vous pourrez réserver un article que le magasin Kresge's mettra de côté à votre nom. Un très léger dépôt réservera l'item de votre choix.

Puis, il y a le service de la fontaine. Vous pouvez magasiner chez Kresge's à l'heure des repas. Pour une somme très minime, vous prenez un repas succulent à la fontaine du magasin Kresge's. Si vous magasinez l'après-midi ou en soirée, l'heure de la collation vous procurera une joie nouvelle si vous arrêtez quelques instants pour déguster quelques mets et rafraîchissements à la fontaine de ce grand magasin de variétés.

Pour mieux vous illustrer toutes les marchandises offertes par le magasin Kresge's, le gérant, M. Marc Bédard, a bien voulu les classer de la façon suivante:

Il y a les bonbons: les produits de beauté; les bijoux; la lingerie pour enfants; bas et sous-vêtements pour dames; le comptoir des bas pour hommes, femmes et enfants; les jouets; la vaisselle et la verrerie; les articles pour la couture; les peignes et les portefeuilles en cuir; le fil à broder, la laine à tricoter, etc.; la musique; Pour dames: les chapeaux, jupes, blouses, robes, gants; les tapis, les couvertures de lit, les oreillers; les vêtements pour hommes; Les outils; articles pour la chambre de bain, la cuisine; les meubles, la peinture; le département électrique; la papeterie et articles pour tous genres de réceptions; les encadrements et les peintures; les bibelots, les vêtements pour garçons; les chaussures et couvre-chaussures de même que le département des oiseaux, poissons rouges, etc.

**NOMINATION**  
**S. S. KRESGE, CO. LTD.**



M. Bédard annonce la nomination de M. Marc Bédard au poste de gérant du magasin Kresge's du Centre d'Achats de Sherbrooke.

M. Bédard couronne un fructueux stage dans les différents magasins de cette importante chaîne de magasins de variétés où il a occupé plusieurs fonctions depuis déjà 11 ans.

M. Bédard possède donc toutes les qualifications pour diriger le personnel compétent de ce magasin situé au premier Centre d'Achats de Sherbrooke, rue King Ouest.

**S. S. KRESGE CO. LTD.** — C'est un magasin très vaste et bien moderne que cette compagnie a ouvert au Centre d'Achats Sherbrooke. Il s'agit d'un local beaucoup plus soigné



que les anciens "Cinq-dix-quinze" connus déjà. Il s'agit du 98ème magasin Kresge's à ouvrir ses portes au Canada.



M. S. S. Kresge fonda son premier magasin à Detroit en 1839. Son génie est le levier de la croissance rapide de sa compagnie aux Etats-Unis et de la Compagnie canadienne au Canada. Quoique maintenant âgé de 93 ans, il est encore très actif car il est président du bureau de direction. M. Kresge est l'exemple vivant de ce que peut devenir un simple garçon d'usine qui eut à travailler fort pour payer son instruction... et le succès qui attend un opportuniste comme il le fut.

## "Semi-libre service" au magasin Handy Andy

Le magasin HANDY ANDY occupe un local vaste, moderne et accueillant au Centre d'Achats Sherbrooke, rue King Ouest.

Les visiteurs auront tôt fait de constater jusqu'à quel point la direction de Handy Andy n'a rien épargné pour doter cette succursale de tous les avantages modernes.

Le local a une superficie de quelque 6,800 pieds carrés. Les comptoirs propres et modernes ont été rangés à la marchandise aussi bien que l'éclairage et les peintures des murs contribuent à égayer cet établissement dont la popularité déjà grande ne cessera d'augmenter.

Le magasin HANDY ANDY au Centre d'Achats Sherbrooke, est sous l'habile gérance de M. Florent Gagnon, avantageusement connu dans notre région.

M. FLORENT GAGNON

A l'emploi de la compagnie depuis près de deux ans, M. Florent Gagnon possède une

longue expérience dans ce genre de commerce, s'y dévouant depuis une quinzaine d'années.

Natif de Sherbrooke, M. Gagnon a fait ses études dans les institutions de notre ville.

Marie à Lina Charland, il est père d'un garçon, Alain, âgé de 5 ans.

Choix varié

La grande variété de la marchandise ne fait pas de doute chez Handy Andy. Une simple visite suffit pour en convaincre même les personnes les plus incrédules.

La ligne la plus importante, il va sans dire, est constituée par les pièces de rechange pour automobiles de toutes sortes, grandes ou petites, et de toutes marques. Les automobilistes trouveront chez Handy Andy un vrai quartier-général où ils pourront résoudre plusieurs de leurs problèmes dans ce domaine.

On trouvera dans les autres

## Salon de barbier au Centre d'Achats

Le Centre d'Achats de Sherbrooke existe, derrière son magasin, un espace où des personnes expérimentées poseront les pièces d'automobiles, silencieux, pneus, etc.

Handy Andy est le seul commerce du genre au Centre d'Achats Sherbrooke.

Bien qu'il n'ait que deux barbiers à date, le King Barber Shop pourra en employer jusqu'à quatre. Présentement, le propriétaire, M. Gauthier, travaille en compagnie de M. Germain Marcotte. Tous deux sont diplômés de l'École des Barbiers Moreau, de Montréal.

Ce salon, au Centre d'Achats de Sherbrooke se spécialise dans les massages et les toniques pour cheveux.

Ainsi donc, pendant que madame magasiner au Centre d'Achats, monsieur pourra "gagner du temps" en visitant son barbier. Aussi, le propriétaire de l'établissement, M. Real Gauthier, vous y attend.

## Petitclerc Ltée au Centre d'Achats

Le magasin PETITCLERC LITEE, à trois portes du magasin Dominion, au Centre d'Achats de Sherbrooke, se spécialise dans la vente de la peinture et des spécialistes qui entrent dans la construction.

Parmi celles-ci, mentionnons la tapisserie, les fenêtres, les portes pliantes, le contre-plaqué, les portes de garages et les fenêtres "Pella" pour ne nommer que celles-là.

Quand vous visiterez le magasin PETITCLERC, au Centre d'Achats, demandez une démonstration des fenêtres "Pella". Vous serez émerveillés en face d'une telle fabrication et à la vue de leur fonctionnement. Une fois installées, elles procurent du confort l'hiver comme l'été. A la simple pression de la main, le moustiquaire se substitue à l'écran de verre. Bien officiellement ses portes et vous plus, au lieu de s'ouvrir de bas souhaite la bienvenue.

**Les travaux d'égoûts au**

## CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

ont été exécutés par



800 est, rue King — Tel.: LO 7-5274  
SHERBROOKE, Qué.

**Voeux de succès aux promoteurs**

## du CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

## H. B. BELOFF ROOFING CO.

Entrepreneurs en travaux de couverture

5700, avenue Christophe Colomb Tel.: CR 3-3661  
MONTREAL

**Nos meilleurs voeux de succès aux promoteurs du**

## CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE!

## GREENE BROTHERS SIGNS LIMITED

4259, rue St-Dominique Tel.: VI 9-6231  
MONTREAL

**La structure d'acier du**

## CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

a été fournie et érigée par

## LOUIS PICKARD & CO. INC.

Erecteurs d'acier de structure

5585, rue LaRoche Tel.: CR 6-3678 Montréal

**L'exécution des travaux d'enduits au**

## nouveau CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

a été confiée à

## S. ROSSINI & SONS LTD

Entrepreneurs plâtriers

8699, Bième Avenue Tel.: RA 2-4633  
MONTREAL

**Voeux de succès aux promoteurs**

## du CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

## LEON GLASS LTD

Fournisseurs de la vitrerie

2100 Remembrance Tel.: ME 7-5851  
LACHINE, Qué.

Le public canadien nous a tellement bien encouragés depuis le tout début, il y a trente ans déjà, que la direction de Kresge ne se contenta pas seulement de s'étendre par tout le Canada mais hâta la construction de magasins plus grands, mieux disposés... pour le public acheteur.

Le premier magasin Kresge canadien ouvrit ses portes à Kitchener, Ontario, le 2 mai 1929.



M. H. C. Starkweather, vice-président de l'exécutif et directeur-gérant de S. S. Kresge Company Limited of Canada.

Au mois de juillet 1959, quelque temps seulement après l'ouverture de Kresge au Canada et seulement sept ans après s'être joint au personnel de l'organisation du détail, M. Starkweather fut transféré à la division canadienne de l'entreprise et est maintenant citoyen canadien.

Il devint gérant de son premier magasin à Brantford, Ontario. Il administra par la suite, à titre de gérant, un magasin Kresge à Winnipeg, et en 1952 fut promu au poste de surintendant des magasins de l'est du Canada.

En 1946, il occupa le poste d'acheteur au bureau de Toronto de S. S. Kresge Company Limited. En 1953, sa compétence lui mérita le poste de directeur du personnel et de l'exploitation des magasins. En mai 1958, alors qu'il était nommé directeur-gérant de la compagnie canadienne, il était également élu au bureau de direction de S. S. Kresge Company of Michigan.



HANDY ANDY — C'est un local vaste et accueillant qu'occupe le magasin HANDY ANDY, au Centre d'Achats Sherbrooke. Parmi les lignes principales mentionnons les pièces de rechange pour automobiles, le département électrique, les jouets et articles de sport. M. Florent Gagnon en est le gérant.

## Bienvenue quilleurs

à la plus vaste Salle de Quilles à air climatisé des Cantons de l'Est  
16 allées à votre service

Dites-le à vos amis, venez vous amuser à la salle

Tél. LO. 9-7353

# "LES QUILLES DE L'ESTRIE"

AU CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

**\$1550.00 EN ARGENT**  
**ATTENTION QUILLEURS**

Tournoi international de quilles quillères à tous les quilliers

SALLE DE QUILLES "QUILLES DE L'ESTRIE"

du 1er novembre au 17 décembre 1960

**JOURS DE COMPETITION:**  
Les mardis soir de 7 h. à 11 h.  
Les mercredis soir de 7 h. à 11 h.  
Les samedis de 1 h. 30 à 6 h. p.m.

Inscription: \$2.50 pour 6 parties

**PRIX OFFERTS!**  
\$1,000.00 pour une partie parfaite durant les compétitions

1er prix: \$250.  
2e prix: \$100.  
3e prix: \$75.  
4e prix: \$50.  
5e prix: \$25.

\$25.00 pour le plus haut score, \$25.00 pour le plus haut triple durant les compétitions.

Pour informations et règlements, rendez-vous à la salle "QUILLES DE L'ESTRIE"

Au Centre d'Achats de la rue King Ouest  
LO. 9-7353

"Les quilliers de l'Estri" se réunissent à partir de mardi

La MUSIQUE continue au sur la promenade

## Centre d'Achats

au magasin Dominion Stores  
à la salle de quilles "Estrie"

est fournie par:

# MUZAK REDIFFUSION INC.

218 rue Alexandre SHERBROOKE  
Tél.: LO 9-4572



## POUPEES de 40"

Cheveux enracinés, lavables... ils peuvent être peignés ou frisés.

**\$19.95**

Hauteur 36"

Hauteur 36", marchante

**\$11.95**

**\$12.95**

Hauteur 36", marchante

**\$7.98**



## CARROSSE de POUPEES



Beau gros carrosse de luxe. Hauteur: poignée 30" Longueur 26" Reg. \$32.95. Prix de vente d'ouverture

**\$24.95**

Autres modèles à partir de

**\$5.95**

## POUPÉE de 13"

articulée, cheveux enracinés. Enveloppe de cristallite satinée. Prix de vente

**\$2.98**



## TROTTINETTE



Pneus larges, grosses roues. Fonctionne sur coussinets à billes. Email rouge. Prix de vente

**\$7.98**

## OURSON

dans une très belle qualité. Hauteur: 18". Choix de couleurs. Prix de vente d'ouverture.

**\$2.69**



## TRICYCLE "THISTLE"

de 10". Choix de couleurs gaies et attrayantes. Fini email. Prix de vente d'ouverture... pour trois jours seulement.



**\$7.95**

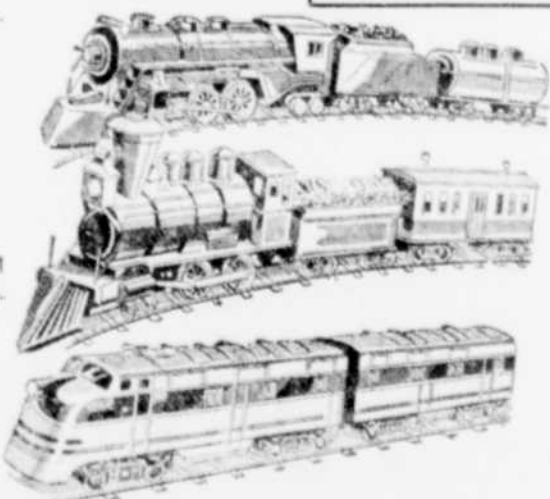
## TRAINS! TRAINS!

Tous les genres de trains mécaniques, à batteries ou électriques.

## TRAIN LIONEL en spécial

comportant 2 rails droites, 4 rails courbes, 1 transformateur, 1 locomotive "Diesel", 3 wagons. Offre spéciale.

**\$19.95**



les plus beaux



SONT EN ÉTALAGE AUX DEUX MAGASINS DE

# J. L. BOULANGER LTÉE

CENTRE D'ACHATS et 51 OUEST, RUE KING

SHERBROOKE

SERVICE DE LIVRAISON **gratuite**

à Sherbrooke et Lennoxville

PLAN DE MISE DE CÔTÉ

Moyennant un léger dépôt, nous mettrons de côté l'article de votre choix pour Noël!

NOMBREUX **CADEAUX GRATUITS**

AUX ENFANTS

à notre magasin du Centre d'Achats!

## VENTE D'OUVERTURE

### LES 17-18-19 NOV. AU

### CENTRE D'ACHATS

# SHERBROOKE

Important: Ces prix sont en vigueur à nos deux magasins pour ces trois jours seulement!

JEUX DE CONSTRUCTION

Briques "Sto-Lux" incassables. Comportent 288 morceaux.

**\$2.98**

JEU DE HOCKEY ELECTRIQUE

Les joueurs avancent, reculent, pivotent... et lorsqu'un but est comploté, la lumière rouge s'allume.

**\$11.98**

PLANCHES A REPASSER

Solide construction. Réglable à trois hauteurs. Prix de la vente d'ouverture.

**\$2.69**

MOSAÏQUE

Faites de la peinture "professionnelle" comme amateurs... avec des numéros. Choix de 8 couleurs.

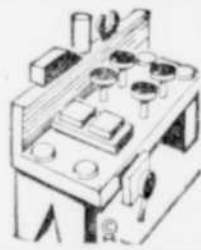
Prix de la vente.

**\$5.98**

TABLE DE TRAVAIL

avec vis, boulons... complète avec outils. Construction de bois dur solide. Prix de vente d'ouverture.

**\$2.69**



FERMES MINIATURES

avec animaux, bâtisses, clôtures, etc... En tout 50 morceaux.

**\$5.98**



FORT "Robin des Bois"

Construction de métal litographié. Complet avec soldats, chevaux, etc.

**\$6.98**

"TOGOGGANS"

de bois franc verni. Tous en vente pour trois jours seulement!

3' pour \$3.59  
4' pour \$5.49  
5' pour \$7.95  
6' pour \$9.95

CAMIONS

de polythène. Ils sont incassables et peuvent résister aux plus durs coups. Choix de modèles.

**98c**

POUSSE-POUSSE

de poupées. Solide fabrication. Hauteur de 22". Pendant notre Vente d'Ouverture...

**\$2.98**

VEHICULES A FRICTION

automobiles, camions dans une superbe variété de modèles et couleurs...

**98c**

chac.

TABLES et CHAISES

en bois naturel verni. Prix de la vente.

**\$7.98**



ENSEMBLES DE PISTOLETS

4fus, ceinture, épaves et mallettes. Prix de vente d'ouverture... seulement

**\$3.98**



CAMION-MALAXEUR

giant. Fabrication de polythène incassable. Mouvement de rotation.

**\$3.98**



"SI LE PÈRE NOËL LE FABRIQUE... NOUS L'AVONS"  
51, OUEST, RUE KING - TEL. LO. 2-3819 - SHERBROOKE

CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

LO. 9-7070

**BUREAUX REGIONAUX**

MAGOG	88 ouest, rue Principale	VI. 3-5144
THEYFORD MINES	104 nord, rue Notre-Dame	FE. 5-9952
LAC MEGANTIC	116, Frontenac	512
COATICOOK	45 ouest, rue Principale	VI. 9-2292

# LA TRIBUNE

GRANBY	71, rue Principale (Hôtel Windsor)	FR. 2-5226
VICTORIAVILLE	3, rue St-Dominique	PL. 2-4340
DRUMMONDVILLE	273, rue Hébert	GR. 8-1328
ASBESTOS	242, rue Bourbon	Tél. 879-5368

## 20 magasins ouvrent leurs portes au centre d'achats

Demain, en même temps que l'on inaugure le CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE, une vingtaine de magasins ouvriront leurs portes au public de la région de Sherbrooke.

Un peu plus tard, sans doute, d'autres établissements commerciaux viendront occuper les quelques locaux qui complètent l'immense construction. En tout, le Centre d'Achats Sherbrooke compte vingt-huit locaux.

Ainsi donc, vingt magasins — sous un même toit — c'est là le fait qui satisfait toutes les personnes qui aiment magasiner. Inutile d'insister sur le fait que le Centre d'Achats Sherbrooke groupe des commerces de tous genres. Leur diversité varie du salon de barbier et de la salle de quilles jusqu'au marché d'alimentation et au magasin de variétés.

"Magasiner sous un même toit", c'est là la première raison d'être des centres d'achats. De plus en plus les gens préfèrent ce mode de magasinage. Inconnu il y a une dizaine d'années, le centre d'achats a fait son apparition en Amérique du Nord. Depuis, les centres d'achats se sont multipliés dans tous les grands centres.

Aujourd'hui, c'est au tour de la "Belle des Cantons de l'Est" d'inaugurer le sien. Le Centre d'Achats Sherbrooke est très moderne et n'a rien à envier à ceux déjà existants dans notre province et notre pays.

Les facilités de stationnement jouent également un rôle im-

portant dans la popularité des centres d'achats. Comme c'est le cas au CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE, de vastes terrains de stationnement sont aménagés à cet effet. A Sherbrooke, par exemple, on peut même accommoder plus de 1,000 automobiles.

**20 magasins variés**

La variété des magasins ne manque pas au Centre d'Achats Sherbrooke, rue King Ouest. Présentement, les locaux suivants sont occupés et par conséquent ouverts au public : Assurances de l'U.C.C.; la Banque de l'Estrie; le marché Dominion; le salon de barbier King Barber Shop; le magasin Petticiers Ltee et la bijouterie Skinner et Nadeau Inc.

Les travaux progressent rapidement dans trois autres locaux. Ils sont réservés à la mercerie Léo Laliberté & Fils Liée, au Salon Femina et J. Roméo Dubé, nettoyeur.

Il restera alors quelques locaux à louer. Il est donc à prévoir que d'ici un avenir assez immédiat, d'autres magasins viendront s'ajouter à la liste de ceux que nous connaissons déjà.



**J. L. Boulanger Ltée** — Comme un rêve, pour les enfants de tous âges, le magasin J. L. Boulanger est pare de jouets de toutes les formes, de toutes les couleurs. Grands et petits y trouvent une satisfaction à faire le tour de tous les étalages.

### Salle "Quilles de l'Estrie"

La salle de quilles "QUILLES DE L'ESTRIE" a déjà fait son ouverture officielle depuis quelque temps. En effet, puisque le 30 octobre dernier, à trois heures de l'après-midi, avait lieu la cérémonie de bénédiction de cette salle de quilles, située au Centre d'Achats Sherbrooke.

C'est Monsieur l'abbé Antoine Samson, curé de la paroisse St-Boniface, assisté de M. l'abbé Jean Mercier, aumônier diocésain de la SSJB et de M. l'abbé Guy Gilbert, aumônier diocésain de l'OTJ, qui a officié à cette cérémonie.

Cette immense salle de quilles, la plus considérable dans la région, est située dans la section nord du nouveau Centre d'Achats Sherbrooke, rue King Ouest, au sous-sol du magasin Kresge's.

De larges escaliers de terrasse y donnent accès. Une vaste salle d'attente peut accommoder quelque deux cents personnes. Soixante quilles peuvent y jouer en même temps, tandis que les autres peuvent attendre dans cette salle, où l'on peut louer des souliers et remettre ses vêtements.

Des appareils distributeurs automatiques sont à la disposition des joueurs. Ils distribuent cigaretttes, liquors, gâteaux, pa-tates chips, etc.

Une musique continuelle agrémente l'atmosphère de gaieté dans cette nouvelle salle spacieuse, brillamment éclairée au fluorescent, dont l'acoustique est parfaite.

Les propriétaires de cette salle de quilles, MM. Germain Poirvin et Gilles Raymond, invitent bien cordialement tous les amateurs de quilles à venir jouer leur partie parfaite chez eux. Une cordiale bienvenue vous y attend.



**King Barber Shop** — Un local très moderne, où le mobilier et les accessoires en usage représentent ce qu'il y a de plus nouveau et de plus à la page actuellement.

### Un magasin "spécialisé": "My Maternity Shop"

Le magasin MY MATERNITY SHOPS est peut-être le seul magasin spécialisé au Centre d'Achats Sherbrooke et sans doute le seul du genre dans toute la région des Cantons de l'Est.

On y vend tout (tout) ce qui sert à vêtir la femme enceinte. Dans ce travail, elle est adroitement bien servie par les efforts et l'expérience de son commis, Madame Jeannette Raymond, elle-même de Sherbrooke.

**La future maman**

La femme enceinte qui cherche des vêtements à bas prix, aussi bien que celle qui a besoin d'une toilette de bon goût trouvera ce dont elle a besoin au magasin MY MATERNITY SHOPS. Le choix d'une variété surprenante permet de satisfaire toutes les exigences. Vous cherchez un modèle particulier, une tenue préférée, vous ne pouvez passer qu'un prix minime, visitez immédiatement My Maternity Shops. — Vous n'aurez pas à vous promener d'une magasin à l'autre. L'article que vous désirez s'y trouve.

Vous pouvez être assurées que tous les modèles qui y sont offerts sont les plus récentes créations conçues par la mode féminine. My Maternity Shops est vraiment en mesure de vous offrir le choix le plus vaste de vêtements toujours nouveaux dans ce domaine.

My Maternity Shops appartient à une chaîne de magasins de vêtements de maternité qui compte plus de 30 établissements aux Etats-Unis, au Québec et dans l'Ontario.

### "Montreal Shoe Store"

Poursuivant sa politique de toujours mieux servir ses nombreux clients, le magasin de chaussures MONTREAL SHOE STORE a ouvert un établissement moderne et vaste, au Centre d'Achats Sherbrooke, rue King Ouest.

Il s'agit d'un local moderne, où la marchandise est disposée avec beaucoup de goût, comme d'ailleurs, dans tous les magasins de chaîne importante.

Le magasin MONTREAL SHOE STORE du Centre d'Achats Sherbrooke garde un stock très considérable de chaussures de toutes sortes, pour tous les membres de la famille. Ainsi, dans un seul armoire, le papa, la maman et les enfants peuvent refaire leur garde-robe de chaussures et de couvre-chaussures. De cette façon, vous épargnez du temps et à la même occasion, de l'argent, puisque les prix de Montreal Shoe Store sont à la portée de toutes les bourses.

**Le personnel**

C'est un type de Sherbrooke.



**MONTREAL SHOE STORE** — Ce magasin dont on annonce l'ouverture officielle au Centre d'Achats Sherbrooke est le 66e de cette chaîne importante. Il s'agit d'un local vaste et moderne où la qualité et la variété en chaussures ne manquent certes pas.

### Au Centre d'Achats

### Jouets de toutes sortes, pour tout âge, chez J. L. Boulanger

La population de la région connaît déjà la haute qualité et la grande variété des jouets du magasin J. L. Boulanger Ltée, au Centre d'Achats Sherbrooke, J. L. Boulanger a ajouté une ligne nouvelle et se rendront au Centre d'Achats Sherbrooke ne seront pas surpris de constater que la succursale J. L. Boulanger offre un choix aussi considérable et une qualité identique.

Pour les plus petits — et les moins jeunes aussi — un local comme celui qu'occupe J. L. Boulanger, au Centre d'Achats Sherbrooke, c'est un coin du Paradis terrestre.

La diversité des jouets est si grande, qu'il faut de longs instants au visiteur qui veut prendre le temps de tout voir. Toutefois, c'est là un plaisir que petits et grands ne retrouvent ailleurs. Visiter un magasin de jouets, surtout quand c'est un coin de J. L. Boulanger, c'est faire un rêve merveilleux.

Il serait superflu de mentionner tous les jouets qui s'y trouvent. Bien plus, ce serait même presque impossible.

Le commerce des jouets est devenu si considérable aujourd'hui, que les fabricants en mettent de toutes sortes sur le marché.

Que ce soit pour petites filles ou petits garçons, que ce soit pour distraire les "grands enfants", vous trouverez au ma-

gasin J. L. Boulanger du Centre d'Achats Sherbrooke, les jouets qui conviennent à tout âge.

A son magasin du Centre d'Achats Sherbrooke, J. L. Boulanger a ajouté une ligne nouvelle et se rendront au Centre d'Achats Sherbrooke ne seront pas surpris de constater que la succursale J. L. Boulanger offre un choix aussi considérable et une qualité identique.

Pour les plus petits — et les moins jeunes aussi — un local comme celui qu'occupe J. L. Boulanger, au Centre d'Achats Sherbrooke, c'est un coin du Paradis terrestre.

La diversité des jouets est si grande, qu'il faut de longs instants au visiteur qui veut prendre le temps de tout voir. Toutefois, c'est là un plaisir que petits et grands ne retrouvent ailleurs. Visiter un magasin de jouets, surtout quand c'est un coin de J. L. Boulanger, c'est faire un rêve merveilleux.

Il serait superflu de mentionner tous les jouets qui s'y trouvent. Bien plus, ce serait même presque impossible.

Le commerce des jouets est devenu si considérable aujourd'hui, que les fabricants en mettent de toutes sortes sur le marché.

Que ce soit pour petites filles ou petits garçons, que ce soit pour distraire les "grands enfants", vous trouverez au ma-

### KING BARBER SHOP

Nouveau salon ultra-moderne

Conditions sanitaires et hygiéniques

**Spécialités :**

Coupe Hollywood, coupe personnelle, massage, shampooing, lotion et tonique au choix.

**Bien sûr 4 barbiers à votre disposition**

**R. GAUTHIER, prop.**

Diplômé de l'Ecole de Barbier Moreau de Montréal

ADRESSE : CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE



**MY MATERNITY SHOPS** — Magasin spécialisé dans la vente de vêtements de maternité. La collection est telle que "My Maternity Shops" peut habiller toutes les tailles, dans tous les prix. Mme Lilian Mallette à la gerance de ce magasin sis au Centre d'Achats Sherbrooke.

### Visitez le 1er Centre d'Achats à Sherbrooke

Les travaux d'excavation, de dynamitage de nivellement au

**CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE**

ont été exécutés par

**RABBIT BRAND**

800 est, rue King — Tél. : LO 7-5274

SHERBROOKE, Qué.

A L'INTENTION DES FUTURES MAMANS

VISITEZ LE PLUS RECENT MAGASIN DE SHERBROOKE EXCLUSIVEMENT DESTINE AUX FUTURES MAMANS

**My Maternity Shops**

Le choix le plus vaste et le plus élégant à Sherbrooke en IMPORTATIONS AMERICAINES

UTILISEZ NOTRE PLAN GRATUIT DE MISE DE COTE

## MY MATERNITY SHOP

CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

Mme Lilian Mallette, gerante du magasin "My Maternity Shops" au Centre d'Achats Sherbrooke.

M. Raymond Poirvin qui vient de mériter un titre au sein de l'American Gem Society et qui agit comme gérant au nouveau magasin Skinner & Nadeau du Centre d'Achats Sherbrooke.

**VOTRE MAGASIN DE CHAUSSURES**

## MONTREAL SHOE STORE

AU CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

MAINTENANT OUVERT

Juste à temps pour l'achat des chaussures pour toute la famille

# KRESGE'S



**OUVRE OFFICIELLEMENT  
LES PORTES de SON 98<sup>ième</sup>  
MAGASIN À SHERBROOKE  
LES 17-18-19 NOV.**



M. S. S. Kresge qui qu'il a de plus de 90 ans est encore très actif et préside encore aux assemblées du bureau de direction de S. S. Kresge Company Limited.



M. H. C. Starkweather, vice-président de l'exécutif et directeur-gérant de S. S. Kresge Company Limited au Canada.



M. Marc Bédard, le dynamique gerant du nouveau Kresge de Sherbrooke situé au Centre d'Achats.

## VISITEZ LE NOUVEAU KRESGE du Centre d'Achats Sherbrooke

**GRATIS**

SURVEILLEZ LE  
**RÉVEILLE-MATIN**

Cadeau surprise aux clients chanceux qui se trouveront à l'une des 5 caisses-éclair au moment où le réveille-matin sonnera.

**Couvertures "Trillium" viscose et orlon**

Environ 72" x 84" avec bordure de satin de 7". 70% de viscose et 30% d'orlon-nylon. Chaudes et pourtant légères. Bleu, rose, sable, vert et mauve. Rég. 4.98 — SPECIAL

**\$3.98**

**JUPES SPECIALES**

Nouveaux styles d'automne. Coupe droite dans une bonne qualité de worsted, gris medium et charbon. Tailles 12-20. Rég. \$2.98 SPECIAL

**\$1.67**

**REVEILLE-MATIN à SONNERIE**

Attrayants styles ivoire ou beige. Rég. \$2.49. — Spécial **\$1.97**

**BONBONS**

Chocolat "Tiramisu" de McCormick... crèmes assorties, caramel, noix et mandarine. SPECIAL. 5 T'S 5 LBS. Boîte de chocolat "MINUET", 2 1/2 lbs. SPECIAL **\$2.45**

"Bridge Mix" par "Lowrey", ... Rég. 69c. SPECIAL — LB **49c**

Moules d'arachides blanches. Sac celle 1 lb. Rég. 39c. SPECIAL — LB **25c**

Boîte de chocolat "MENUET" 2 1/2 lbs — SPECIAL **\$1.97**

**Cache-poussière pour dames**

Collet "Peter Pan" et 2 poches avant. Délicat motif de rose. Rose, bleu, jaune et lilas. Grandeurs: P. M. G. Rég. \$3.98 — SPECIAL **\$2.47**

### SERVICE DE CAISSE-ÉCLAIR

**PORTE-BILLETS EN PEAU DE VACHE VÉRITABLE**

Fermeture-éclair fonctionnant de 3 façons, porte-monnaie, 2 fenêtres rabattantes, double porte-billets et pochette d'identification. Choix de couleurs fins. Rég. \$1.00 — SPECIAL **57c**

**THÉIÈRE**

de porcelaine, capacité de 5 tasses. Blanc à motifs floraux. Rég. 69c — SPECIAL **49c**

Théière musicale, capacité de 8 tasses et interprétant "Tea for Two". Rég. \$2.98. SPECIAL **\$1.98**

**NYLONS**

Tous les styles populaires. Choix de nuances nouvelles... pour s'harmoniser avec toutes vos tenues.

**BAS DE NYLON**

51 Jauges, 15 densités, bas de première qualité. Grandeurs: 8 1/2 à 10 1/2. Rég. 50c SPECIAL — LA PAIRE **39c**

Bas de "mesh" et uni, sans coutures, "subi". Grandeurs: 8 1/2 à 11. SPECIAL **2/97c**

Bas de "mesh", sans coutures. Première qualité. Grandeurs: 8 1/2 à 10 1/2. Rég. 98c — SPECIAL **77c**

**MOUCHOIRS CARRES DE TÊTE**

Soie imprimée et mélange de rayonne. Env. 31" x 31". Imperméables et rebords roulés à la main. Choix de jolies teintes gaies. Rég. 59c — SPECIAL **39c**

**BOURSES DE DAMES**

Vous avez besoin d'une bourse pour compléter votre ensemble... voyez la superbe sélection de Kresge. Choix dans le brun, noir, gris-blanc. Fini plastique dans un véritable gala de styles. Rég. \$1.49. SPECIAL **97c**

**BOUFFANTS**

Ces jolis "panties" sont disponibles dans le blanc, ainsi qu'une variété de teintes pastelées. Première qualité. P.M.G. Rég. 39c. — SPECIAL **3/97c**

**"COLLANTS" (tights)**

de couleur noire pour enfants. Grandeurs: 1 à 3 ans. rég. \$1.29. SPECIAL **77c**

**DRAPS et TAIES D'OREILLERS DE QUALITÉ**

Blanc pur... c'est un excellent achat!

Toies d'oreillers: 42" Rég. \$1.09. SPECIAL LA PAIRE **99c**

Draps — 72" x 100" Rég. \$4.59. SPECIAL LA PAIRE **\$4.29**

Draps — 81" x 100" Rég. \$4.79. SPECIAL LA PAIRE **\$4.59**

**LAINES "KRESGEE"**

3 brins... ne s'étire ni ne rétrécit. Facile à tracer dans le blanc et plusieurs teintes nouvelles. (50% nylon — 50% laine — ou 100% laine). Rég. 42c. — SPECIAL — Boîte **27c**

**GANTS pour DAMES**

Style court en coton fin doublé "Simplex". Couleurs: blanc, noir, beige. Grandeurs: 6, 6 1/2, 7, 7 1/2. Rég. 98c. SPECIAL **77c**

**SOLDE SPECIAL de BIJOUTERIE**

Vente à 1c. — Valeurs allant jusqu'à 79c. Bracelets — Boucles d'oreilles — Bracelets — Spécial 39c. abas. ou **2 pour 40c**

**PYJAMAS TOREADOR**

Nouveaux!... dans les vêtements de nuit. Pyjamas de célasside de rayonne, style toréador pour dames. Encolure ronde ou carrée. Motifs floraux ou à carreaux. Première qualité. Choix de plusieurs teintes. P.M.G. Rég. \$1.88. SPECIAL **\$1.57**

**PYJAMAS "BABY DOLLS"**

Confection de célasside de rayonne dans un choix de teintes nouvelles. Encolure ronde ou carrée... Motifs à fleurs ou à carreaux. Première qualité. P.M.G. Rég. \$1.88. SPECIAL **\$1.57**

**USTENSILES BLANCS "Fire King"**

Casserolles rondes, ovales, carrées, plats à compartiments, tasses à pain et tasses d'usage. Rég. 98c à \$1.19 — SPECIAL CHACUN **77c**

**GRATIS • SACS À MAGASINER • "BALLOUNES" D'ENFANTS**

# KRESGE'S

## AU CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE



**SPÉCIAUX**  
A NOTRE  
**FONTAINE**

SUCCULENTS GOUTERS PRÉPARÉS PAR NOTRE CHEF CUISINIER !

### Dîner de jeune dinde rôtie

Farce délicate, sauce, sauce aux canneberges, patates crémeuses frottées, petits pois au beurre, petits fours et beurre. — SPECIAL **55c**

### Salade à la dinde

Salade à la dinde, salade aux patates, "Cole Slaw", laitue croustillante, tranches de concombre, tranches de tomates, céleri, petits fours et beurre. SPECIAL **55c**

### Hamburger géant

Notre fameux hamburger servi avec patates frites, "cole slaw", tomates tranchées et cornichons. — SPECIAL **50c**

### Tartes fraîches aux pommes

Service avec crème glacée. Un régal pour les "gourmets" **15c**

### 'Banana Split' au fudge chaud

3 généreuses cuillerées de crème glacée, banane, fudge chaud, cerises et noix. — SPECIAL **30c**

### Shortcake au fudge chaud

Pommes fraîches, croûte feuilletée **20c**

## SPECIALS D'OUVERTURE LES 17-18-19 NOVEMBRE

### PYJAMAS D'ENFANTS

Douce flanellette. Manches longues, devant boutonné. Imprimés et rayés dans toutes les teintes. Rég. \$1.59. SPECIAL

**\$1.17**



### SERVIETTES "TURQUES"

Env. 22x42" — Motifs rayés de couleurs vives. Un excellent achat. Rég. 79c — SPECIAL chac. **57c**

### Oreillers en filaments de caoutchouc-mousse

Env. 18x24x4", recouverts de tissu piqué. Bleu, blanc et rose. Rég. \$1.98. SPECIAL chac. **\$1.77**

### CARTES de NOËL

Boîte de 21 cartes. Rég. 59c. SPECIAL **39c**

Boîte de 51 cartes. Rég. 98c. SPECIAL **77c**

### CARDIGANS

Gros tricot en arlon blanc. Grandeur : P.M.G. Rég. \$4.98 — SPECIAL **\$3.98**

Style entièrement façonné... "Texturisé". Choix de couleurs. Grandeur : 14-20. Rég. \$4.77 — Spécial **\$3.77**

### PULL-OVERS

"Texturisés", manches courtes. Choix de couleurs. Grandeur : 14-20. Rég. \$3.88 — SPECIAL **\$2.77**



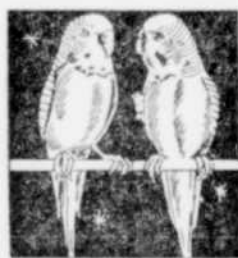
### AMPOULES "KRESCO"

100 watts... Rég. 22c. SPECIAL 71c

### BOLS ET ASSIETTES EN PORCELAINE de FANTAISIE

12 styles et décoration à votre choix. Commande observation au point 2 pour 77c

### PERRUCHES ET CANARIS



Nos canaris sont garantis comme chanteurs. Avec cage. **\$7.77**

### Balances de chambre de bain

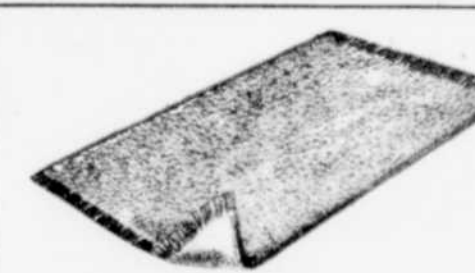
Mécanisme précis... avec semelle de caoutchouc. Blanc, jaune, turquoise, rose et noir. Rég. \$5.97. Spécial **\$4.44**



### Bouilloires électriques



Avec corde et contrôle automatique de sécurité. Capacité de 5 chopines. Fini chrome brillant. Rég. \$7.99 — SPECIAL **\$6.66**



### TAPIS en FRISE de COTON

Teintes unies. Motif de clés grecques. Env. 23x36". Fond antidérapant. Cannelle, gris, beige, aqua, jaune-soleil, corail, vert-bourgeon, rouge-cerise et bleu. Rég. \$1.98 — SPECIAL **\$1.67**

### ENSEMBLES de CHAMBRE de BAIN

Châsse présente de teintes unies dans le rose camélia, bleu, menthe, jaune, rose et aqua. Tapis 24 x 36". avec couvre-siège approprié. Rég. \$3.98. SPECIAL **\$2.77**



### USTENSILES DE FER BLANC

"Taler" carrés à gâteau, tôles à pain de gingembre, tôles oblongues à biscuits, moules de gelatine, feuilles à biscuits, râles à pain et à muffins. Rég. 45c — SPECIAL **37c**

### COUVRE-LITS

A motif "popcorn"; viscoso à l'épreuve de la mousse. 80"x108" avec 3 côtés frangés. Blanc, rose, aqua, citron. Rég. \$5.47 — SPECIAL **\$3.99**

SERVICE DE CAISSE RAPIDE

### CHEMISES DE FLANELLETTE pour enfants.

Grandeurs : 2 à 6x. Rég. 98c. Spécial **66c**

### PYJAMAS

Flanellette de coton imprimée avec manches longues. Choix de couleurs et motifs. Pour hommes. Pointures A.B.C.D. Rég. \$2.98. SPECIAL

**\$1.99**



Pour garçons. Pointures : 6-16. Rég. \$1.98. SPECIAL **\$1.47**

### COUCHES DE FLANELLETTE

12 grandes couches de 26 x 26". Douces et absorbantes. Première qualité. Rég. \$3.19. Spécial le paquet **2.29**

### "PANTIES" D'ENFANTS

"Sanitized" — Jambes balbrigan courtes à double épaisseur et fourche triple. Première qualité. Blanc. Grandeur : 2-4-6. Rég. 29c. SPECIAL **97c**



**4 paires 97c**

**37c**

# Les structures du syndicalisme canadien doivent être révisées

LONDON, Ont. (PC)—Un des plus grands syndicats de l'Amérique du Nord, le C.I.O., a proposé hier soir des révisions de la structure du syndicalisme canadien. Les révisions proposées sont destinées à réduire le nombre des syndicats mais à les rendre plus efficaces et à les unir autour d'un solide corps central.

Ce plan constitue un défi crucial lancé au syndicalisme international et au rôle qu'il joue présentement au sein du mouvement ouvrier de notre pays. Il a été dévoilé par M. Donald N. Boud, secrétaire-trésorier national du syndicat canadien des cheminots, au cours d'une allocution prononcée devant le Conseil du Travail de London et d'autres groupes.

«Son discours est la dernière route d'une violente bataille qui se poursuit actuellement au sein du mouvement ouvrier indigène sur le sujet très controversé du contrôle américain de certains syndicats canadiens.

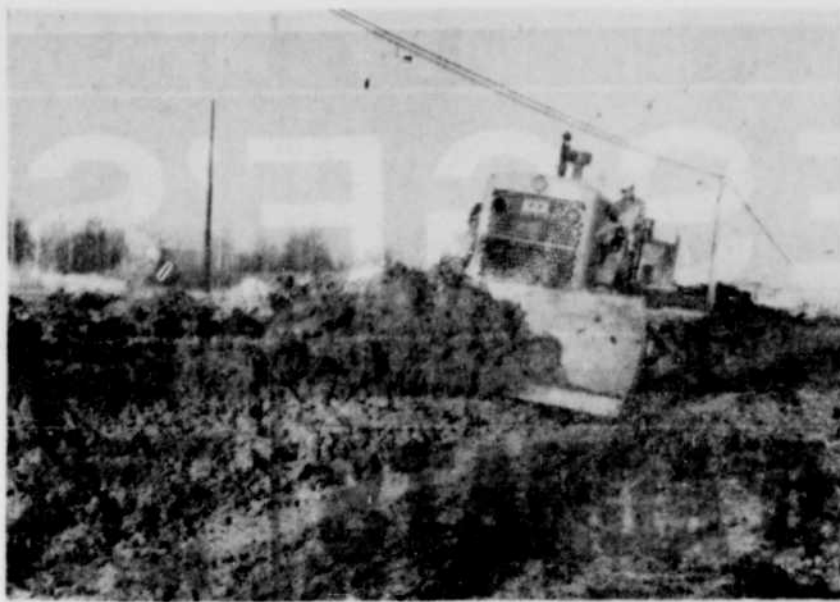
Corruption et gangstérisme — M. Secord a fortement critiqué

Le Canada compte beaucoup plus de syndicats qu'il ne devrait en avoir, et de ce fait, nous avons hérité d'une structure syndicale qui serait compatible à un pays beaucoup plus peuplé mais qui ne convient guère au Canada.

Je suggérerais qu'à la place des 134 syndicats que nous comptons actuellement, nous en ayons environ 25 et que des groupes négociateurs existent au sein des 25 industries ou commerces séparés. Je suggérerais ensuite que le Canada réclame un organisme central du Tra-

## Les travaux sont en cours

MAGOG — Les travaux de continuation du boulevard Bourque jusqu'aux limites de Magog ont débuté lundi dernier.



Reprise des travaux — Les travaux de continuation du boulevard Bourque jusqu'aux limites de la cité de Magog sont commencés depuis lundi dernier.

Ci-haut, un beller mécanique de la firme Fabi et Fils déplaçant de la terre qu'on remplacera par du gravier.

(Photo Noël Goyette, Magog)

Beaucoup de machinerie lourde a déjà été affectée à l'aplanissement du terrain, en prévision des travaux de recouvrement hi-

luminieux ne devant être effectués qu'au printemps. On sait que le contrat au

### Au conseil de ville de Magog

## S. H. le maire Théroix propose une réorganisation de la police

MAGOG — Le maire de la cité de Magog, M. Maurice Théroix, a proposé une légère réorganisation au département de la police, lors de l'assemblée du conseil de ville hier soir.

### Taxi-mètres

## Aucun règlement n'a été adopté

MAGOG — Les propriétaires de taxi-mètres de la cité de Magog ont été divisés sur l'usage obligatoire de la cité. Avec un autre conseil de ville à remettre à plus tard l'adoption du règlement de grands services à la population qui aurait imposé à tous les propriétaires de taxis l'usage obligatoire du taxi-mètre.

Après avoir pris connaissance d'une deuxième pétition contre les taxi-mètres, le maire Théroix a demandé aux propriétaires présents à l'assemblée du conseil, de trouver un accord qui permettra au conseil d'approuver le règlement.

«En premier lieu, a-t-il dit, il serait nécessaire d'embaucher un nouveau policier pour que les sergents de police puissent prendre la relève comme tous les autres policiers».

«De plus, a-t-il ajouté, le sergent pourrait être chargé de la vérification de la taxe d'amusement et en percevoir les montants ou les revenus au nom de la cité. Avec un autre policier, le département pourrait miter de la cité, ce qui force le conseil de ville à remettre à plus tard l'adoption du règlement de grands services à la population et apporterait en même temps une plus grande protection à la propriété».

M. Julien Légaré, président du département de la police, a résolu d'étudier cette proposition avec le chef de police Tephore Lavoie.

Abonnez-vous à La Tribune

# Ouverture du restaurant YILDIZ au centre d'achats



Une vue de l'extérieur du superbe restaurant Yildiz situé au Centre d'Achats Sherbrooke, dont l'ouverture aura lieu demain.

Bienvenue à la population!

## Le restaurant YILDIZ vous invite à venir déguster ses spécialités

Dans un Centre d'Achats de l'importance de celui que l'on vient de construire à Sherbrooke, un restaurant devient indispensable.

Après ou même durant les emplettes, un repos, une détente s'avèrent souvent nécessaires.

M. Michel Komery et son fils, Robert, ont bien compris la situation, et ils ont construit au milieu du Centre d'Achats un superbe restaurant moderne, à air climatisé, où l'on pourra trouver tout ce que l'on désire : de la tasse de café au Bar-B-Cue, charcoal steak ou spaghetti.

Ce restaurant s'appelle du nom original — et combien plaisant — "YILDIZ", d'après le nom d'un palais de Constantinople.

On peut y recevoir plus de 130 personnes à la fois, dans une atmosphère de bon goût où les murs sont finis en panneaux de bois de noyer, et où les

bancs coquets peuvent recevoir des groupes de 2, 4 ou 6 personnes.

Les gens pressés, comme les gourmets, trouveront au restaurant YILDIZ de quoi satisfaire leurs palais (on y servira, en plus, les mets de la cuisine américaine, canadienne, japonaise, chinoise ou étrangère.



## Cordiale bienvenue au RESTAURANT YILDIZ

Michel Komery, prop.

air conditionné du nouveau

# CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

Rue King Ouest  
Chemin de Montréal

Grâce à un Chef Cuisinier expert, on excellera dans la préparation de la

- Spacieuse salle à manger
- Repas à toutes heures
- Rafraichissements

**CUISINE CANADIENNE**  
**CUISINE AMERICAINE**  
**SERVICE DE FONTAINE**

Vaste espace pour stationnement gratuit

Nos meilleurs vœux de succès à la direction du RESTAURANT YILDIZ!

**LEVÊQUE & FRÈRE Ltée**  
Négociants en Gros

1306 ouest, rue King — Tél. : LO. 2-4705  
SHERBROOKE, Qué.

L'enseigne NEON du nouveau RESTAURANT YILDIZ a été fournie et manufacturée par

**DAY NITE NEON LTD.**

340 sud, boul. St-François — Tél. LO 2-9611  
SHERBROOKE, Qué.

Hommages à la direction du RESTAURANT YILDIZ!

**HUNTING'S DAIRY LTD.**  
Fournisseurs des Produits Laitiers

Lennoxville — Tél. LO 2-7122, Qué.

Bon succès à la direction du RESTAURANT YILDIZ!

**CIE DE GAZ PROPANE QUEBEC LIMITEE**  
Vente et Service  
d'accessoires pour restaurants, hôtels, institutions.  
DISTRIBUTEURS DE GAZ PROPANE

243 ouest, rue King — LO. 9-5117  
SHERBROOKE, Qué.

## Un restaurant à air conditionné

La CLIMATISATION de L'AIR CHAMBRE FROIDE de CUISINE REFRIGERATION pour FONTAINE et CREME GLACEE au nouveau RESTAURANT YILDIZ

est une autre installation FRIGIDAIRE GENERAL MOTOR faite par

**PAUL LePROHON**

REFRIGERATION — CLIMATISATION  
VENTE — SERVICE  
des appareils domestiques, commerciaux et industriels de la marque réputée FRIGIDAIRE GENERAL MOTOR

1086 ouest, rue King — Tél. LO. 2-9809  
SHERBROOKE, Qué.

Les mobiliers pour la cuisson ainsi que les accessoires au nouveau

## RESTAURANT YILDIZ du CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

ont été dessinés, fabriqués et installés par

**VIG STORE EQUIPEMENT INC.**  
Installation générale de restaurants, grills, hôtels, motels et magasins.

Usine : Tél. PL. 2-4400 RR 2 — Victoriaville, Qué. Montréal, Tél. RE 3-8464



Nouvelle disposition de la Loi

La cité veut 5 p.c. de la valeur en argent des lots subdivisés

SHERBROOKE — Le conseil projette de se prévaloir d'une nouvelle disposition de la Loi générale des cités et des villages pour réclamer des propriétaires de lots qui font des subdivisions dans les nouveaux développements, une portion de cinq pour cent des lots subdivisés ou de la valeur en argent, en prévision des terrains de jeux.

Un rapport complet sur les dispositions de la loi et les précisions de l'urbaniste J.-C. La Haye a été demandé au directeur des services, M. Charles Langlois, par les édiles.

Par ailleurs, l'échevin Everett Nicol a déclaré que c'était une utopie que de vouloir réaliser tous les parcs préconisés par l'urbaniste-conseil, que Sherbrooke est la seule ville dans tout l'Amérique du Nord à avoir autant de parcs et que l'on fait des rêves.

M. Nicol a en somme fait savoir qu'il n'a pas confiance dans la formule des parcs-récoltes, estimant que ce n'est pas une formule réaliste et soulignant que la cité devrait avoir des écrits confirmant les ententes conclues avec les Commissions scolaires.

Le maire a déclaré à ce sujet que les rencontres Commissions scolaire-Conseil municipal étaient favorables, que les principes de base ont été établis et que la Commission scolaire était engagée à payer les terrains aux mêmes prix que payés à la cité.

M. Langlois dit que cette formule fera réaliser des économies à la cité puisque cela évitera à la cité de construire des venasseries et autres chalets, puisque les facilités de l'école atenant au parc pourront être utilisées.

Construction d'une annexe au poste no 1

Aucune des soumissions n'a encore été acceptée

SHERBROOKE — Aucune décision n'a été prise concernant des soumissions, ouvertes, hier, pour la construction d'une annexe au poste No 1, le plus bas soumissionnaire ayant établi une proportion non rationnelle pour le coût de la main-d'œuvre.

Les édiles avaient demandé aux soumissionnaires d'établir la proportion du coût qui serait versée à la main-d'œuvre afin d'inclure ces travaux dans le programme d'aide aux chômeurs établi par les gouvernements supérieurs.

Les soumissions étaient les suivantes: Nom de l'entrepreneur, Coût total d'oeuvre, Main-d'oeuvre.

Clovis Masson \$10,195 \$1,800; R. Fournier \$10,586 \$3,425; Paul Talbot \$10,894 \$4,650; Albert Morin \$11,791 —; Jean Joubert \$12,232 \$5,295; W. Lavallée \$14,884 \$6,000; J. W. Roy \$16,250 \$4,600.

Des chômeurs Le Conseil a décidé de ne pas tenir compte des deux soumissions reçues pour la démolition de la maison Dakin et d'embaucher des chômeurs pour ce travail.

Personne n'a spécifié si ce travail pourrait entrer dans le cadre des problèmes de chômage.

Les deux soumissionnaires se sont avérés fructueux.

Les résultats du premier cours sont satisfaisants

SHERBROOKE — M. Robert Champagne, responsable des cours "D" donné par la section St-Michel de la JOC, s'est déclaré satisfait des résultats reportés lors du premier cours.

Cependant, M. Champagne a ajouté qu'il aimerait bien que plus de jeunes travailleurs de 16 ans et plus se rendent à ces cours. On sait que ces cours sont donnés tous les jeudis soirs à 7 h. 30, au sous-sol de la cathédrale, dans la salle du centre de la JOC de la section St-Michel.

Le cours, qui sera donné demain, portera sur l'hygiène et la santé. Le Dr Guy Bertrand, de Sherbrooke, sera le conférencier invité.

A Lennoxville

Couvent des filles: le coût des travaux est réduit de \$25,000

LENOXVILLE — Un esprit de collaboration a régné hier soir au cours de la réunion régulière de la Commission scolaire de Lennoxville à laquelle assistaient plus d'une trentaine de contribuables.

Le président, M. Gaspard Lande, n'a pas manqué au tout début de la réunion de manifester tout le plaisir que lui et ses collaborateurs ressentent à la vue d'un aussi grand nombre de contribuables intéressés à la chose scolaire.

On sait que cet intérêt soutain est dû en bonne part à l'important projet de la reconstruction du couvent des filles St-Antoine que les commissaires ont entrepris de réaliser.

\$25,000 de moins Les efforts fournis pour réduire le coût de construction ont été couronnés de succès.

La campagne du timbre de Noël est commencée

SHERBROOKE — La campagne du timbre de Noël, organisée par la Ligue Antituberculeuse St-François, est commencée. Depuis hier en effet, on a commencé à expédier des milliers de timbres par la voie du courrier, afin de recueillir les grandes des citoyens de la ville de Sherbrooke.

La campagne pour la Cité de Sherbrooke, qui doit se terminer le 31 janvier 1951, est sous la présidence de M. Jean-Marie Grégoire, greffier de la paix, de la Couronne et de la Cour de magistrat.

Mot d'ordre La Ligue a adopté comme slogan: "Maintenant ou jamais. Soit la disparition de la tuberculose."

Dans le message qu'il fait parvenir à la population à l'ouverture de la campagne, le président pour Sherbrooke, M. Grégoire, déclare: "Le timbre de Noël pénètre dans tous les foyers; ouvrez-lui la porte large ouverte pour que la lutte contre"

Nouvelle section féminine de la S.S.J.B. à Sherbrooke

SHERBROOKE — Une nouvelle section féminine de la S.S.J.B. a été fondée, soit à la paroisse Marie-Reine-du-Monde, lors de l'assemblée régulière de la section masculine.

Cette réunion était sous la présidence de M. Bernard Monpetit, président de la section masculine. Les invités étaient Mme Maurice Lacoursière, présidente de la section St-Jean-Baptiste et conseillère au comité diocésain ainsi que M. l'abbé Jean Mercier, aumônier diocésain.

Le nouvel exécutif se compose de Mmes Robert Tremblay, présidente, Marcel Bureau, vice-présidente, Albert Dussault, secrétaire trésorière, Gabriel Trudeau, Eugène Hamel, Bernard Monpetit et Robert Lesard, conseillers. M. l'abbé François Casey est l'aumônier de cette nouvelle section.

L'Expo vient de se terminer

Les chrysanthèmes excitent la sensibilité de 2,500 personnes

SHERBROOKE — La neuvième exposition annuelle de chrysanthèmes aux serres municipales de Sherbrooke a fermé ses portes dimanche soir après deux semaines récréatives et on signale que plus de 2,500 personnes l'auront visitée pendant cette quinzaine.

Cette statistique est un peu moins élevée que l'année dernière, mais on fait remarquer avec justice que la température ne s'y est pas prêtée autant, et à tout considérer, les organisateurs sont très satisfaits.

On avait l'habitude de procéder au tirage de douze prix de présence, consistant en offrandes de gerbes, soit trois tirages par deux samedis et par deux dimanches, mais cette année, on a procédé à un autre tirage le 9.

Inscriptions pour le ROTP acceptées jeudi et vendredi

SHERBROOKE — C'est jeudi et vendredi que les commandants G. L. Amyot et J. M. Clark, de la Marine royale canadienne accorderont des entrevues aux étudiants des universités de Sherbrooke et de Lennoxville intéressés à s'inscrire dans la division universitaire d'instruction navale (R.O.T.P.).

On utilisera le bureau du lieutenant Gerald Desmaris, officier commandant de l'unité de réserve de la Marine, au pavillon du Commerce, à la Cité universitaire.

On sait que les diplômés et les étudiants inscrits à un cours préparatoire au baccalauréat sont admissibles à présenter une demande en vue d'être admis en qualité d'élèves-officiers de la Marine pour l'année scolaire en cours.

La préférence est toutefois accordée à ceux qui sont inscrits aux facultés des sciences. Voir INSCRIPTIONS—P. 8, e 6

Bienvenue au RESTAURANT CHINOIS situé presque en face du nouveau CENTRE D'ACHATS. CAFÉ LEE Inc. 2378 ouest, rue King — LO. 9-4445 — Sherbrooke.

POUR VOS APPAREILS ÉLECTRIQUES MODERNES voyez votre marchand favori. ou KELVINATOR seulement \$398.00 MODÈLE K77M 13. réfrigérateur-congélateur combine à deux portes Southern Canada Power. NOUS OFFRONS GARANTIE ET SERVICE SUR TOUT DE QUE NOUS VENDONS.

Coussinet Prodige qui tient les Dentiers en place. Soutage les gencives endolories. Les Coussinets de marque Soudé pour dentiers sont un véritable miracle. Une nouvelle et sensationnelle application de colle dentaire douce, qui dissout les dents et se résorbe ensuite par un simple lavage et sans avoir besoin de retirer les dentiers.

Nous vous invitons à venir voir nos articles pour cadeaux des Fêtes ainsi que notre variété d'articles pour la pratique de votre sport favori. Conservez vos factures comme preuve d'achat et bénéficiez du CONCOURS des DOLLARS GRATUITS. CODÈRE Limitée 30 nord, rue Wellington Sherbrooke, Qué. Tel. LO 9-2501

Le nouveau temple de St-Colomban est ouvert aux fidèles

SHERBROOKE — Les fidèles de la paroisse St-Colomban ont assisté à la messe dans leur nouveau temple, dimanche dernier.

On sait que l'église a été reconstruite à la suite d'un incendie qui l'avait détruite complètement.

Un comité avait été formé pour amasser des fonds et tout a été pour le mieux, a déclaré le pasteur de cette paroisse, l'abbé Real Veilleux.

Ce dernier a remercié toutes les personnes qui ont contribué généreusement et qui ont ainsi aidé la générosité de ses paroissiens.

Début des travaux du couvent, cet après-midi

LENOXVILLE — Les démarches entreprises par les représentants catholiques de Lennoxville en vue d'avancer les débits de la construction du couvent St-Antoine, se sont avérées fructueuses. Et de fait, c'est cette après-midi à deux heures qu'un groupe de personnalités inaugureront les travaux de construction du nouveau couvent, par l'enlèvement de la traditionnelle pelote de terre.

Invités Parmi les invités de marque qui devraient assister à cette courte cérémonie toute imprégnée de simplicité, il y aura M. le curé L. Tierney, qui présidera à la bénédiction proprement dite. On remarque sur la liste des invités, M. Alphonse Bélanger, l'architecte de la nouvelle construction; le contracteur général, M. Adolphe Jacques; M. l'inspecteur d'écoles, Cyrille Tousignant; la Révérende Soeur directrice du couvent des filles, Soeur Lina de Marie; les membres de la commission scolaire, M. Gaspard Lande, président, MM. Raymond Dolduc, Gaston Delorme, Jean-Charles Roy et Gerald Noonan.

Ces derniers s'attendent aussi à ce que les paroissiens de Lennoxville se rendent à la cérémonie, puisqu'elle marque un point important dans l'histoire de la paroisse St-Antoine.

Permission spéciale Les travaux eux-mêmes ne devaient commencer d'abord que dans un mois, compte à partir du jour où l'avis de construction fut affiché telle que la loi le prévoit dans ce cas.

Toutefois, après avoir rempli

DONNEZ-LUI UN RADIO GENERAL ELECTRIC. A PARTIR DE \$24.50 UTILISEZ NOTRE PLAN DE MISE DE COTE OU DE CHARGE. Termes disponibles. ROSS-BIRON Electric Ltd. Sherbrooke. LO. 2-1564. 183, Frontenac. Ouvert jusqu'à 9h30 p.m. le samedi.

A L'HONNEUR. Cette photo représente les décorés de l'Ordre du "Mérite Scolaire" au cours d'une journée pédagogique tenue à Weedon, le 20 septembre dernier. Le C. F. Rosario Joseph de l'Académie Pie XII de Disraeli, Soeur Ste-Germaine de France, de la Présentation de Marie du couvent de Weedon, Soeur Marie du Sauveur, des S.S.C. de Marie, Mme Lionel Courtemanche, de Garthby, Mme Ernest Couture, de Stratford, et Mme Raymond Côté, de l'école secondaire de St-Fortunat. Au rang supérieur, l'abbé Joseph Quirion, curé de St-Fortunat, M. A.-L. Mailhot, I.E., du district IX de Garthby, M. Th.-Ch. Bolly, I.R., M. R. Lafrance I.E., de Coaticook, et M. Alex Tousignant, président de la Commission scolaire de Weedon. Félicitations.

ROGERS MAJESTIC TÉLÉVISION À STABILISATION AUTOMATIQUE DES DIMENSIONS DE L'IMAGE. LE "TECOMSEH"—type modèle de 23"—CS70. Le style des fabrications de luxe Rogers Majestic s'harmonise à tous les aménagements. Soutage de coussinets dissolvables pour un coussinet protecteur. Élaborée luxueusement en bois noyer ou chêne blanc. \$389.05. Ce que signifie pour vous la stabilisation des dimensions de l'image! La stabilisation automatique des dimensions de l'image élimine les déviations et les déformations de celle-ci en la stabilisant parfaitement, même dans les zones de fluctuations extrêmes de voltage. Vous obtenez, en tout temps, une image complète, claire et brillante, sans bords estompés. ROGERS MAJESTIC VOUS OFFRE TOUS CES POINTS DE SUPÉRIORITÉ! Synthesiseur à bobines d'accord, imprimées garantissant un rendement sans glissement de fréquence. Les bobines ne peuvent se désaligner. Tubes-image "panoramiques" à balayage 110° donnent l'image parfaite sous tous les angles. Nouveaux câbles ultra-court. Haut-parleurs ultra-sensibles, acier magnétique Tomsil, à grande portée, garantissant le minimum de déformations. 35 années d'expérience garantissant un rendement impeccable. ROGERS MAJESTIC—PRÉSENTE NEUF MODÈLES ÉLÉGANTS. Pour obtenir le nom du dépositaire le plus proche, écrivez ou appelez VANDRY INC. Suite 14, Shaw Mart, 1650, rue Bern, Montréal, Qué. Tél. VI. 4-1491 et Québec Tél. LA. 2-5656. ROGERS MAJESTIC L'expérience engendre la qualité. RADIO - TÉLÉVISION - HAUTE FIDÉLITÉ STÉREOPHONIQUE





Caprice de la nature — On voit ici un chevreuil femelle abattu par M. Roger Fournier de Sherbrooke, (2e à droite) et qui chose extrêmement rare, portait des cornes ou bois recouverts d'une peau velue. Chez les chevreuils, seuls les mâles portent des bois et l'animal tué à Lingwick est une rareté. MM. Paul Dion, M.-André St-Cyr, Eugène Lavenderue et Gérard Fournier accompagnaient l'heureux chasseur.

Dans la Nationale

# Detroit l'emporte 3 à 2 devant Chicago

## Les Red Wings à un point de la 1ère place — Puntition coûteuse aux Hawks

DETROIT, (PA) — Les Red Wings de Detroit, apparemment ankylosés durant les deux premières périodes, sont sortis de leur torpeur dans la troisième, sont venus de l'arrière et ont vaincu les Black Hawks de Chicago au compte de 3-2 dans la seule joute au calendrier de la ligue Nationale hier soir.

Un but de Murray Oliver alors que les Hawks étaient à court d'un homme dans la troisième période a donné aux Wings leur victoire. Les Red Wings ont dépassé les Hawks dans le classement et sont maintenant installés seuls en deuxième place.

Pendant les 12 premières minutes de la troisième période, les Wings ont à peine sorti le disque de leur propre zone et les Hawks ont raté d'innombrables occasions de compter. A 12:09, Murray Balfour fut envoyé au banc des punitions pour avoir retenu Gordie Howe et les Wings se tardèrent pas à tirer profit de la situation. Oliver saisit le retour d'un lancer devant la cage de Chicago et planta le disque derrière Glenn Hall.

Les Black Hawks n'ont pu gagner une seule de sept dernières parties qu'ils ont disputées à l'étranger. Les Hawks avaient pris une avance de 2-0 dans la première période, grâce à des buts de Balfour et Ab McDonald. Les Wings entreprirent toutefois de mieux protéger Hank Bassen et remportèrent la cote. Marcel Pronovost comptait sur une superbe passe arrière de Howe vers la fin de la première période. Puis Alex Devecchio porta le compte à 2-2 vers le milieu de la deuxième période avec son dixième but de la saison.

### ALIGNEMENTS

Chicago — Buts: Hall; défenses: Pilote, Vasko, Arbour, Evans, St-Laurent; avants: Hay, M. Balfour, Hall, Fleming, Latzenberger, Sloan, Murphy, McDonald, Nesterenko, Wharram, E. Balfour, Mikita.

Detroit — Buts: Bassen; défenses: Goegan, Pronovost, Godfrey, Reaume; avants: Oliver, Howe, Fomiczyne, Ullman, Devecchio, Aldorn, Melnyk, Glover, Smith, Johnson, MacDo-

## Possibilité d'une 4e joute dans la finale de l'Ouest

WINNIPEG (PC) — La finale supplémentaire lors de la troisieme et décisive joute samedi pourrait bien nécessiter une quatrième partie, advenant que les Eskimos d'Edmonton et les Blue Bombers de Winnipeg soient sur un pied d'égalité après du temps.

Vous pouvez vous procurer maintenant une nouvelle VOLKSWAGEN "61" pour aussi peu que \$1645.00

Nous acceptons l'échange

**ROGER BEAUDOIN AUTOMOBILE INC.**

2835 OUEST, RUE KING — LO. 9-4613 — SHERBROOKE

Ouvrir jusqu'à 9 heures, tous les soirs

PROVINCE DE QUEBEC CITE DE SHERBROOKE



### CEDULE DE HOCKEY

La commission des Parcs et Récréation de la cité de Sherbrooke tiendra une réunion à l'Hôtel de Ville, jeudi, le 17 novembre 1960, à 7:00 h. p.m., pour établir la cédule des joutes de hockey dans les différents parcs de la Cité. Les clubs intéressés devront envoyer un représentant à cette assemblée pour faire connaître les jours et l'endroit où ils désirent présenter leurs joutes.

Le greffier, H. P. EMOND.

**Gilles GOYETTE**

**Robert Rousseau sur les traces de Maurice Richard**

En ce début de saison 1960-61, à Montréal, Robert Rousseau faisait une brillante entrée au sein de l'équipe "Les Canadiens", de la ligue Nationale.

Contrairement à la majorité des jeunes joueurs venus au camp d'entraînement, Bob n'était pas un inconnu lorsqu'il endossa le chandail tricolore de l'équipe montréalaise. Il était précédé d'une flatteuse réputation qu'il avait acquise non seulement sur les patinoires de hockey mais aussi sur les links de la province. N'est-il pas depuis quelques saisons un champion nageur? N'est-il pas un des meilleurs golfeurs chez les joueurs de hockey et n'écume-t-il pas tous les tournois sur le parcours du club de Golf de St-Hyacinthe? Mais ce n'est pas, on s'en doute, le nageur ou le golfeur qui intéressait tous ces dirigeants qui lui firent mille promesses depuis les cinq dernières années. Quelque temps le club de Detroit tint la corde et ce ne fut que quelques heures avant la "grande demande" que Sammy Pollock eut le dernier mot.

Il n'a pas eu à s'en plaindre. Certes Bob Rousseau n'a pas la taille du grand Béliveau : 5 pieds 10 pouces est sa taille : 170 livres est son poids. Avec son corps un peu mince, on éprouverait quelques craintes même pour lui, surtout si l'on songe que quelques brebis galeuses n'ont pas encore abdicqué. Mais dès qu'il est en possession du disque, les craintes font place à l'admiration. Il n'a pas son pareil pour prendre un étroit couloir et donner à temps voulu le coup de rein décisif. L'autre jour devant les Rangers, il marqua un but "impossible" en battant la défense adverse alors qu'il était acculé derrière le filet neworkais. Devant les Black Hawks, le jour de ses débuts, il réussit la gageure de faire la conquête du difficile public montréalais. Il ne marqua aucun but, mais cette façon d'éviter le contact, d'affoler l'adversaire par de subits changements de vitesse, ou encore de relancer l'attaque par des feintes rapides et bien exécutées, cela rappelle quelque chose aux supporters montréalais. Un quelque chose dont ils ont gardé la nostalgie. Il s'agit de Maurice Richard et Robert Rousseau est un Richard petit format mais qui va terriblement vite. A vingt ans, l'avenir est à lui!

Normand Dussault a fait un retour au hockey. Cela s'est passé il y a quelques jours, à Trois-Rivières.

Victime, avant le début de la saison, d'une délicate intervention chirurgicale, le fameux hockeyeur des Castors, après une longue convalescence, a de nouveau chaussé les patins.

A 35 ans, Normand ne songe pas à abandonner de sitôt la compétition. D'ailleurs, ses nombreux admirateurs ne lui pardonneraient pas. Le leur a tout donné, il ne les a jamais déçus. Mais ils sont encore avides d'exploits...

Avec sa conscience et sa foi habituelle, Ti-Nomme essaiera encore de les satisfaire. Pourtant, son commerce sur la rue Bowen est lucratif. Il fait de bonnes affaires. Mais on n'arrête pas les passions...

Si le hockey a fait sa renommée et sa gloire, Dussault lui a consacré sa vie et l'a payé cher. Outre ses multiples accidents : coups de bâton, poignet fêlé, commotion cérébrale, Normand, en plusieurs occasions, a bien failli être obligé d'abandonner pour de bon.

Mais ses peines et ses tourments, Normand les a surmontés avec une grandeur d'âme digne du gentleman intelligent qu'il s'est toujours montré.

Demain, Dussault jouera à l'Arena locale devant les Vics de Granby. Il aime le public sherbrookoise et celui-ci adore Ti-Nomme. Dussault ne veut pas le décevoir. Son objectif numéro est d'aider son club à remporter les plus grands honneurs. Précédemment hockeyeur offensif par excellence, Normand, à son âge, se considère plutôt l'homme d'un but par match.

Mais sait-on jamais avec ce diable d'homme?

Il a déjà démenti les sommités médicales qui avaient écrit lors de sa commotion cérébrale à la suite d'une collision avec Adam Brown qu'il ne pourrait jouer avec la même efficacité. Pourquoi ne ferait-il pas un nouveau miracle? Pour lui, sur une paire de patins, tout est toujours possible.

### Ligue Interfacultés

## Le collège Universitaire défait le Génie 4 à 3

Le club du Collège Universitaire a joué une excellente joute au moment opportun et a défait hier après-midi le Génie au compte de 4 à 3, dans une partie régulière de la ligue Inter-facultés de l'Université de Sherbrooke. Un but de Réal Richer, son deuxième de la partie, a brisé une égalité de 3-3 et assuré un gain farouchement disputé à son équipe.

Les vainqueurs ont pris une avance de 2-1 dans la première période grâce à des buts de André Côté et Réal Richer, ce dernier après un bel effort individuel, réussissant celui du Génie. Malheureusement, dans la période finale, les gardes favorables du tabeau de l'Université, et Claude Croppage et les contre-attaques furent en évidence.

Dans la période médiane, les deux adversaires ont marqué à deux reprises. Le Génie, avec un but d'Yves Lessard, a d'abord nivelé les chances après un beau jeu de passes avec Jules Perreault. Moins de deux minutes plus tard, Michel Rivard redonnait l'avantage aux siens en déjouant Claude Croppage avec l'aide de Gérard Racine. Ce fut ensuite Jules Perreault, avec son 26 but, qui replaçait les deux clubs dos à dos.

**HOCKEY**

Ligue Nationale ce soir  
Detroit & Toronto Boston & Kansas City hier  
Chicago & Detroit

Ligue Américaine ce soir  
Québec & Hershey

**LES CLASSEMENTS**

Ligue Nationale	G	P	N	Pt	Pt
Montréal	9	3	0	30	27
Detroit	9	3	0	30	27
Chicago	8	4	0	28	20
Toronto	8	3	3	33	41
Boston	3	7	6	41	31
New York	4	12	1	30	71

Ligue Américaine	G	P	N	Pt	Pt
Springfield	13	5	0	41	37
Québec	11	10	0	30	23
Cleveland	9	8	0	30	18
Buffalo	9	9	0	25	16
Hershey	8	9	1	40	17
Rochester	7	9	1	27	13
Providence	6	13	0	24	12

Ligue Intermédiaire	G	P	N	Pt	Pt
Dorville	5	3	0	20	18
Granby	3	3	0	15	6
Sherbrooke	2	3	0	15	4
T.-Rivières	1	5	0	15	3

### Réunions de hockey à Asbestos, ce soir

Deux importantes réunions de hockey auront lieu ce soir à Asbestos. A 7h. 30, les dirigeants de la ligue Junior du comté de Richmond projettent plusieurs entrevues avec les représentants des trois équipes d'Asbestos, Windsor et Richmond. Il s'agira de déterminer les délégués des clubs ayant droit aux assemblées de la ligue. On profitera également du circuit pour dresser le calendrier de la prochaine saison.

### Sport en bref

Projets d'échanges MILWAUKEE (PA) — John McHale, gerant général des Braves de Milwaukee, projette plusieurs entrevues avec les représentants d'équipes de la ligue Américaine, tout particulièrement avec Roy Hamey, le nouveau gerant général des Yankees de New York.

McHale songe sérieusement à discuter de transactions, car les Braves ont besoin de renfort au monticule, au champ intérieur et au champ extérieur. McHale devait rencontrer Hamey dès hier soir à New York, mais son départ de Milwaukee par avion a été retardé à cause de la température inclemente.

### La coupe Thomas

TORONTO (PC) — L'équipe canadienne nationale de badminton rencontrera les Américains à Toronto les 24 et 25 février prochain, dans la ronde nord-américaine du tournoi pour la coupe Thomas.

La coupe Thomas est l'emblème de la suprématie mondiale au badminton et est en jeu à tous les trois ans.

### Estomac bouleversé par des repas pris à la hâte?

C'est fort possible—Mais vous n'avez pas besoin d'endurer le tourment de l'indigestion et des douleurs dues à l'hyperacidité! Prenez des TUMS. Croquez simplement une ou deux de ces pastilles à la douce saveur de menthe—pas besoin d'eau ni de verre—vous serez vite soulagé. Les TUMS ne laissent pas d'arrière-goût. Vous pouvez les prendre en tout lieu et à toute heure. Ayez toujours des TUMS sur vous. Ils coûtent si peu!



pour l'estomac

# EN VEDETTE la PONTIAC 61

PERFORMANCES HORS PAIR · PLUS D'ESPACE EN HAUTEUR ET POUR LES JAMBES · LA PLUS REMARQUABLE DES VOITURES 61 · PORTES PLUS LARGES, S'OUVRANT PLUS GRAND · FACILITÉ INCOMPARABLE DE CONDUITE · VASTE CHOIX D'ENSEMBLES MOTEURS LIGNES D'UNE ÉLÉGANTE SOBRIÉTÉ · SIÈGES PLUS HAUTS · INTÉRIEURS AUX TEINTES HARMONISÉES · GARNITURES EN SUPERBES TISSUS ET VINYLE



## NOUVELLE ARDEUR! NOUVELLE SPLENDEUR!

Sedan sport Parisienne UNE VALEUR GENERAL MOTORS

# DE LUXE AUTO LTÉE

1567 OUEST, RUE KING SHERBROOKE, Qué.

Ne manquez pas le scintillant spectacle de variétés "GM vous invite...", à la télévision, tous les mercredis soir à 8h. 30!

**CAMPARI**

LE FAMEUX APÉRITIF ITALIEN

MAINTENANT NOUS SOMMES DE LA COMMISSION DES LIQUEURS



La Chambre (Danville)

Il faudrait reconstruire le pont du CNR

DANVILLE — Lundi, une délégation de la Chambre de commerce de Danville a demandé au député du comté de Richmond, l'hon. Emilien Lafrance, de s'occuper de la reconstruction du pont enjambant la voie du CNR à Danville, ce viaduc étant considéré comme dangereux à cause de son étroitesse. Il semble que la question de ce viaduc ait déjà préoccupé le gouvernement provincial puis que dès hier après-midi, les architectes du gouvernement ont entrepris un travail d'une dizaine de jours à ce sujet. D'une part, les membres de la Chambre ont manifesté leur étonnement en incluant cet item au mémoire qui a été présenté à M. Lafrance, et d'autre part, le gouvernement a montré sa prévenance en envoyant ses employés sur le chantier.

La neige

Huit entrepreneurs déblayeront le comté de Richmond

DANVILLE — Une équipe de huit entrepreneurs est chargée de procéder au déblaiement de la neige dans le comté de Richmond.

Sur la route 5, de Richmond à Brompton, les travaux sont confiés à Maurice et Claude, et de Richmond à Kingsley Falls, à Gustave Nadeau. Georges Aré enlèvera la neige sur la route 22 de Richmond à South Durham, et sur la route 32, de Richmond à Liverpool.

Les travaux de la route 39 ont été laissés aux soins de George Coddington pour Melbourne et de Paul Bombardier de Brompton à Gore.

La route Asbestos-St-Georges sera entretenue par Les Thibault, celle de Windsor-St-Georges, par J.-A. Maurice, et celle de Danville-Asbestos, par André Gagné.

Aimé Maurice et Roger Aré repandront le sable et Willie Marcotte et Antonio Gagné éparpillent le sel sur ces chemins.

Donat Paquette est inspecteur des chemins d'hiver et M. Louis Viens est cantonnier en chef.

Le contrat a été accordé à Fabi et Filz pour l'asphaltage du chemin St-Claude-Windsor Mills, communément appelé "Goshen".

La soumission de Fabi et Filz étant de \$136.000, s'avère 41 p.c. plus basse que les estimés des ingénieurs de la Voie de l'Union nationale, soit de \$20.000 de différence.

Ces détails ont été obtenus au bureau de l'hon. Lafrance à Danville.

Asbestos dotée d'un bureau de placement

ASBESTOS — Asbestos sera dotée d'un bureau provincial de placement qui desservira le comté de Richmond.

M. Louis-Georges Charland se prendra charge bientôt. Temporairement, le bureau sera installé au Service national de placement dans l'édifice des Postes, pour éventuellement occuper les locaux de la Régie des loyers qui sera très prochainement abolie à Asbestos comme dans toutes les villes qui ont demandé d'en être départies.

On sait qu'au mois d'août dernier, le bureau de Shawinigan a été ajouté sur la liste, à la suite de ceux de Val d'Or, Rouyn, Verdun, Granby et Trois-Rivières.

Il semble que celui d'Asbestos soit le prochain du genre à être installé dans la province.

Le JC défait le Duchesse 1 à 0

RICHMOND, (DNC) — Le Jeune Commerce a fait partie nulle avec le club Duchesse, au compte de 0-0, dans une joute de ballon-balle. C'était la première joute nulle de la saison.

La partie a été chaudement disputée et chaque club a manqué de magnifiques occasions de compter. Durant cette rencontre, les joueurs qui se sont le plus signalés furent les deux gardiens de buts Yvan Lussier et Raymond Asselin, qui effectuèrent plusieurs arrêts spectaculaires dans leur cage respective.

Deux clubs qui n'ont pas été chanceux depuis l'ouverture de la saison se disputent la partie jeudi soir. Il s'agit de l'équipe de la Légion et celle de la Richmond Shoe Supply.

Les quilles à Danville

Ligue masculine Position des équipes

Table with 3 columns: Club name, Position, and Score. Includes teams like Chevaliers de Colombe, Nadeau, and others.



Un groupe de 65 athlètes d'Asbestos et de Sherbrooke ont présenté un spectacle de gymnastique et d'acrobatie au gymnase de l'AAAA.

M. Emilien Lafrance déclare: la ville d'Asbestos aura un hôpital

ASBESTOS — "Un hôpital a pondre aux nombreux cas qui ont été promis à Asbestos, et les citoyens qui doivent être transférés prochainement à Sherbrooke ou à Arthurs dans la région sera à Asbestos. De plus, un hôpital à Asbestos sera construit à Asbestos, à l'initiative de M. Emilien Lafrance, lorsqu'il a qualifié environnantes, telles que Wilmot, St-Georges, St-Claude, St-Adrien, Tincowick, St-Camille, St-Rémi, etc., d'être la ville la plus peuplée. Probablement qu'un bon nombre de comités de Richmond, Asbestos ont depuis longtemps le même à Richmond et à Mel-

Réunion de l'Amicale St-Aimé d'Asbestos

ASBESTOS — L'assemblée annuelle de l'Amicale St-Aimé d'Asbestos s'est tenue dimanche soir dernier à la salle du Collège. Dirigée par M. Aimé Poisson, président sortant de l'Amicale, la réunion s'est d'abord proposée de resserrer les liens d'amitié entre les anciens du Collège qui dirigent les Frères du Sacré-Coeur.

M. Adjour Poisson a agi comme maître de cérémonie. Il a tout d'abord présenté M. Florent Dubois, député de Richmond-Wolfe aux Communes. M. Dubois, qui est lui-même un ancien du collège, a félicité tous les membres de leur coopération au cours de ces dernières années et il a formulé l'espoir de voir la chose se répéter non avec autant d'éclat.

S. H. le maire Gaston Théroux a ensuite adressé la parole en tant que premier magistrat de la ville. Il a entre autres souligné le fait que l'Amicale a accompli un magnifique travail depuis sa fondation et qu'il espère que d'autres projets se réaliseront grâce à l'Amicale.

Cours d'hôtellerie à l'IT d'Asbestos?

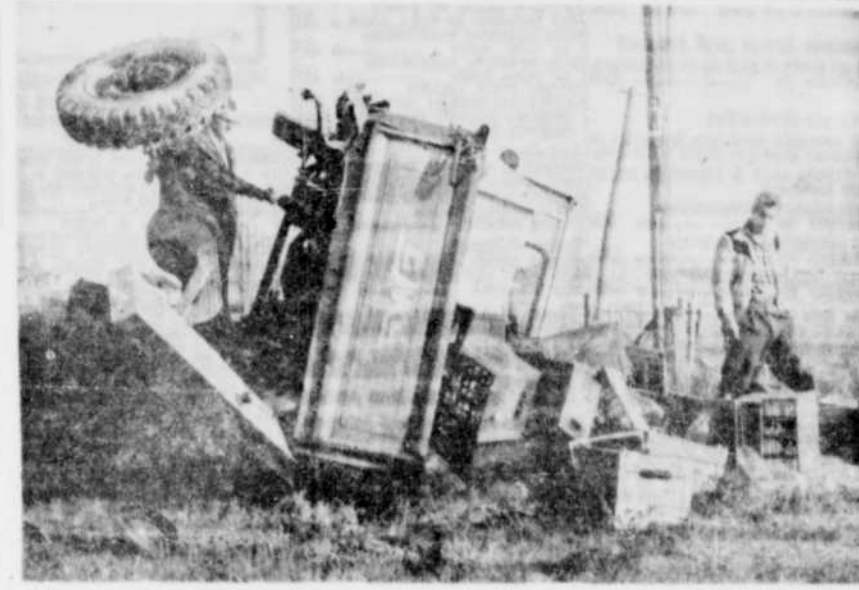
DANVILLE — La délégation de la Chambre de commerce de Danville qui a présenté un mémoire à l'hon. Lafrance lundi a aussi recommandé que l'Institut de technologie qui sera prochainement construit à Asbestos comporte une section d'hôtellerie, afin de préparer plusieurs jeunes des Cantons de l'Est à devenir des chefs d'hôtel.

Il semble que l'on veuille favoriser un cours spécial pour une meilleure tenue des hôtels. L'hon. Emilien Lafrance a très favorablement accueilli cette suggestion. Et il en pourrait bien résulter qu'un diplôme spécial soit exigé pour devenir maître d'hôtel, si ce cours venait à se généraliser dans toutes les institutions du genre dans la Province. Ce qui serait fort à souhait.

La délégation s'est composée de M. Paul-Emile Pomerleau, président de la Chambre, Roger Morin, vice-président, Marcel Villeneuve, secrétaire, Dr Léon Proulx, médecin, J. Gilles Gouffroy, avocat, et de plusieurs autres. M. Roger Courval, M. Omer St-Onge, Wilfrid Bolduc et Jean Courchesne. M. Paul-Emile Pomerleau s'est fait le porte-parole de la délégation.



Amicale St-Aimé d'Asbestos — En fin de semaine, les anciens du collège St-Aimé d'Asbestos ont tenu leur souper annuel, et se sont élu un nouveau comité. Sur la photo, de gauche à droite, le R. F. Antonio, s.c., directeur du collège, MM. Jean-Claude Allard, président de la Fédération des amicales des Frères du Sacré-Coeur, Aimé Poisson, président sortant de charge, et Rosaire Martel, nouveau président de l'amicale locale, ainsi que le R. F. Séverin, s.c., animateur des amicales.



Un coup de trop et un coup de roue au véhicule de M. Andrew Horan, distributeur de lait dans Danville. On voit ici le camion à lait et les nombreuses caisses renversées dans le champ. Le conducteur de la camionnette Raymond Audy, de Danville, a complètement détruit son automobile hier, alors qu'il était fortement sous l'effet de la boisson, et il a été la cause de dommages considérables.

Il est évident que la Mercury n'est pas une voiture quelconque!

Le propriétaire d'une Mercury est un homme exigeant. Il exige de sa voiture de bonnes cotes d'habitabilité — car il aime la compagnie. Il exige une voiture puissante — car il aime gravir les pentes sans difficulté. Il exige une voiture bien suspendue — car il n'a aucun goût pour l'étude topographique des routes. La Mercury est la voiture qui lui convient vraiment. C'est une grosse voiture, certes, mais aux lignes nettes et sobres. C'est une voiture puissante, certes, mais son moteur V-8 Marauder obéit au doigt

et à l'oeil. Ajoutez à toutes ces particularités une étude minutieuse poussée dans les moindres détails techniques et vous comprendrez pourquoi le propriétaire d'une Mercury proclame: "C'est une voiture de classe supérieure". De plus elle porte une garantie de 12,000 milles ou d'une année complète selon la première éventualité. Si vous savez reconnaître la véritable qualité, allez voir la Mercury... pour votre propre satisfaction!

MERCURY 1961

LA VOITURE DE CLASSE SUPÉRIEURE



Le sedan 4 portes Mercury Monterey 1961. Une des excellentes voitures de Ford Canada, fabriquées au Canada.

EN VENTE AUJOURD'HUI CHEZ LE VENDEUR MERCURY-METEOR-COMET

CYR AUTOMOBILES LTÉE

735 EST, RUE KING, TEL.: LO. 9-5981 SHERBROOKE

100% de résultats lorsqu'on se sert de notre escient des...annonces classées...

INDEX POUR LA CLASSIFICATION DES ANNONCES CLASSIFIEES

Table with 4 columns: Annonce, Demande, Logement, and Divers. Lists various categories like 'Appareil de surdité', 'Appartement à louer', etc.

Constable McNabem



"En passant, pouvez-vous me recommander un bon endroit où passer l'hiver?"

TARIF DES ANNONCES CLASSEES DE LA TRIBUNE

En vigueur le 15 juillet 1960. Annonce classée: Chaque jour Minimum 30 mots. Exemple: Annonce classée... Annonce "Classified Display"...

24 Demande à acheter

DEMANDE à acheter petits cochons de 6 à 10 semaines. S'adresser: Robert Ménard, Ste-Edwidge, Tél. Victor 9-3421. 202-27

25b Divers à vendre

COUVERTURES rouges, unies, pesantes, 100 pour cent laine. 72 x 87 régulier \$6.50, spécial \$4.95. Couvertures grises, armées, tres propres... \$2.95

CARTES PROFESSIONNELLES

Table listing various professional cards for sale, including 'AVOCATS', 'Comptables publics', 'NOTAIRES', etc.

DEPOT SURPLUS GUERRE INC.

81, rue Depot - Sherbrooke (face gare C.N.R.) - LO 2-6663

PEINTURE - COUVRE-PLANCHERS - TAPIS - MEUBLES

Sherbrooke Paint & Floor Co. Ltd. 25, Depot - Sherbrooke - Tél: LO 9-1655

DEVELOPPEMENT VALMORAL ENR.

VENEZ visiter et faites votre offre sur 5 bungalows dans le Quartier Nord. Trois et 4 chambres à coucher, salle à manger, foyer, garage et vaste sous-sol fini à votre goût.

ALPHONSE TRUDEAU

15, rue Parc - Tels: LO 2-7822 ou LO 2-8578

27 Propriétés à vendre

ACHETEURS pour propriétés de tous genres, commerces, terres, chalets, etc.

31 Terres à vendre

BEAU terrain 120 arpents, 100 en culture, 20 en forêt, avec construction de 10000 pi.

34 Autos à vendre

1959 Chevrolet Station Wagon, très bon mileage, en très bon état.

MARTIN MOTOR SALES LTD.

CHRYSLER - CAMIONS PLYMOUTH - FARGO RENAULT - DAUPHINE

1958 Dodge Royal (6), 4 portes. 1959 Nash, 4 portes. 1959 Dodge Mayfair (6), 4 portes.

405, Belvédère sud - LO. 9-3659

ACHETONS - VENDONS - ECHANGONS - LOUONS

AUTOS ET CAMIONS USAGES Distributeurs de Chevrolet, Cadillac, Oldsmobile et Camions Chevrolet - Ligne complète de la manufacture, approuvée par G.M. sur toutes les voitures et camions General Motors.

FOX BROOKE MOTORS LTD.

354 Sud, Wellington - Sherbrooke - Tél. LO 9-3606

L'AUTRE MOITIE

1959 Chevrolet 1500, 4 portes, très bon mileage, en très bon état.

28 Propriétés à vendre

ACHETEURS pour propriétés de tous genres, commerces, terres, chalets, etc.

31 Terres à vendre

BEAU terrain 120 arpents, 100 en culture, 20 en forêt, avec construction de 10000 pi.

34 Autos à vendre

1959 Chevrolet Station Wagon, très bon mileage, en très bon état.

MARTIN MOTOR SALES LTD.

CHRYSLER - CAMIONS PLYMOUTH - FARGO RENAULT - DAUPHINE

1958 Dodge Royal (6), 4 portes. 1959 Nash, 4 portes. 1959 Dodge Mayfair (6), 4 portes.

405, Belvédère sud - LO. 9-3659

ACHETONS - VENDONS - ECHANGONS - LOUONS

AUTOS ET CAMIONS USAGES Distributeurs de Chevrolet, Cadillac, Oldsmobile et Camions Chevrolet - Ligne complète de la manufacture, approuvée par G.M. sur toutes les voitures et camions General Motors.

FOX BROOKE MOTORS LTD.

354 Sud, Wellington - Sherbrooke - Tél. LO 9-3606

L'AUTRE MOITIE

1959 Chevrolet 1500, 4 portes, très bon mileage, en très bon état.

"Tout le monde est bien ici - comment vont les autres?"

NOUVELLETES

Appareil de surdité à vendre. CENTRE D'APPAREILS AUDITIFS ABCD. 119, Frontenac - Sherbrooke

FAMILIX. SPECIAUX DE NOVEMBRE. POUDRE comprimée "Martha Belle", choix de 5 couleurs.

ENTREPOT DEMENAGEMENT EMBALLAGE. RAOUL MARTINEAU INC. LO 2-4589

SALON DU CORSET. 257 Ouest, rue King LO 9-4394 - Sherbrooke

FAITES NETTOYER. BELMONT DRY CLEANING. 16, NEUVIEME AVENUE S. Tél: LO 9-1636

TAILLEUR. F. COLLETTE. 84 OUEST KING. 981, LO 2-4534

CHAPEAUX. CHEZ JEANNE. 538 O. Galt - LO 2-3404

PHIÈRE A SAINT JUDE. O GLOUBREUX, prieur Saint-Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invite universellement comme patron des cas désespérés.

VENTE ELEPHANT BLANC. 17 novembre 1960 à 7 h 30 p.m.

SHERBROOKE LAUNDRY & DRY CLEANERS. POUR L'AUTOMNE. Faites nettoyer manteaux et paletots, etc.

CHATELAINE. Un 5 pièces à la résidence CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

CHATELAINE. APARTEMENTS. 14 pièces, salle de bain complète, meuble, réfrigérateur, poêle, service de lavage, etc.

5 Chambres à louer

CHAMBRE à louer, avec toilette privée, pour 1 ou 2 personnes. Belvédère et de suite. Appartement Lacombe 354, Ch. Belvédère, App. 4 - LO 9-7281. 202-27

8 Logements à louer. LOGEMENT 6 grandes pièces moderne, situé 309, Short, coin Belvédère. \$70 par mois. Libre premier décembre. Signalez LO 2-241, ou LO 2-9487. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

LOGEMENT 2 pièces, situé rue Paré. Prix \$80 par mois. Libre premier décembre. S'adresser: M. Gillespie, LO 9-4000 ou LO 2-3774. 202-27

25b Divers à vendre

BOIS DE CONSTRUCTION. Grand spécial 1ère ou 2e classe, bois neuf et plané sur 4 faces. Pour informations: WILFRID GREGOIRE. La Patrie - Tél: 48 - pour commande demander Laurent Grégoire. 209-27

MOBILIERS de cuisine chromés, comprenant table et 4 chaises. Prix \$39.95 - Meubles Boutin Ltee, 33, Belvédère Sud, LO 2-1241. 202-27

GUITARE - ACCORDEON - Vente, échange et réparation de tous genres d'instruments. Jusqu'à 15 mois pour payer. Enseignants et loueurs guitares et accordéons. Orchestre TIO HONOLULU, 201, Est. King, Sherbrooke. Tél: LO 2-7846. 216-27

DAVENPORTS neufs, à \$43 - Choix de couleurs - Aussi, so-fa-lit neuf, avec matelas à ressorts (Hilo à bed); \$225 - Meubles Boutin Ltee, 33, Belvédère Sud, LO 2-1241. 202-27

BRULEURS A L'HUILE. Vente, installation et nettoyage. S'adresser: W. Dufault, Tél: LO 2-7247. 207-27

PRELATS incrustés, spécial \$19.49 la verge - Aussi, spécial \$19.49 la verge. Meubles Boutin Ltee, 33, Belvédère Sud, LO 2-1241. 202-27

MACHINES à coudre usagées, marque "Singer". Prix à partir \$9.50 - Machines à coudre "New Wilson" électriques, portatives: \$18 et autres. S'adresser: Centre de Couture Neelch-Bernina, 304, Alexandre, LO 9-2208, Sherbrooke. 225-27

A SACRIFIER! Routote neuve, 42 x 8 ceptant, \$225 - H. Harron, Quatre Pns, 222-30, Hertel, Sherbrooke. 225-27

FAUTEUIL bureau "lazy-boy", choix de couleurs \$23. Aussi mobilier de salon, pouvant faire lit, deux oreillers \$95 - Meubles Boutin Ltee, 33, Belvédère Sud, LO 2-1241. 202-27

FUTURS AUBAINE. FUTURE mariés, ménage neud ayant été entreposé, sacrifierais pour balance de paiements - Aussi, belleverge usagée, tres propre, \$85 - Bénédict, poste, cuisine, chambre et salon, machine à coudre, lit d'enfant, téléviseur 21 pouces, termes faciles. Communiquer Maurice P. 10, LO 9-3548, Morin et Fils. 225-27

TELEVEISEUR usagé, 17 pouces "General Electric". Garantie 3 mois \$65 - Meubles Boutin Ltee, 33, Belvédère Sud, LO 2-1241. 202-27

MEUBLES usagés: trois téléviseurs 21 pouces \$125 chacun - Radio cabinet: \$50 - Radio combiné: \$65 - Trois radios combinés, cabinets - Téléviseur 21 pouces "Fleetwood" - Deux divans studio - Mobilier Chesterfield \$25 - Cinq tables de salon: \$10 et plus - Repasseuse "Beatty" \$115 - Joli mobilier salle à diner, tres propre, 9 morceaux - Deux bureaux \$28.50 chacun - Six réfrigérateurs \$25 - Réfrigérateur à gaz \$225 - Meubles Boutin Ltee, 33, Belvédère Sud, LO 2-1241. 202-27

MEUBLES usagés: trois téléviseurs 21 pouces \$125 chacun - Radio cabinet: \$50 - Radio combiné: \$65 - Trois radios combinés, cabinets - Téléviseur 21 pouces "Fleetwood" - Deux divans studio - Mobilier Chesterfield \$25 - Cinq tables de salon: \$10 et plus - Repasseuse "Beatty" \$115 - Joli mobilier salle à diner, tres propre, 9 morceaux - Deux bureaux \$28.50 chacun - Six réfrigérateurs \$25 - Réfrigérateur à gaz \$225 - Meubles Boutin Ltee, 33, Belvédère Sud, LO 2-1241. 202-27

MEUBLES usagés: trois téléviseurs 21 pouces \$125 chacun - Radio cabinet: \$50 - Radio combiné: \$65 - Trois radios combinés, cabinets - Téléviseur 21 pouces "Fleetwood" - Deux divans studio - Mobilier Chesterfield \$25 - Cinq tables de salon: \$10 et plus - Repasseuse "Beatty" \$115 - Joli mobilier salle à diner, tres propre, 9 morceaux - Deux bureaux \$28.50 chacun - Six réfrigérateurs \$25 - Réfrigérateur à gaz \$225 - Meubles Boutin Ltee, 33, Belvédère Sud, LO 2-1241. 202-27

MEUBLES usagés: trois téléviseurs 21 pouces \$125 chacun - Radio cabinet: \$50 - Radio combiné: \$65 - Trois radios combinés, cabinets - Téléviseur 21 pouces "Fleetwood" - Deux divans studio - Mobilier Chesterfield \$25 - Cinq tables de salon: \$10 et plus - Repasseuse "Beatty" \$115 - Joli mobilier salle à diner, tres propre, 9 morceaux - Deux bureaux \$28.50 chacun - Six réfrigérateurs \$25 - Réfrigérateur à gaz \$225 - Meubles Boutin Ltee, 33, Belvédère Sud, LO 2-1241. 202-27

MEUBLES usagés: trois téléviseurs 21 pouces \$125 chacun - Radio cabinet: \$50 - Radio combiné: \$65 - Trois radios combinés, cabinets - Téléviseur 21 pouces "Fleetwood" - Deux divans studio - Mobilier Chesterfield \$25 - Cinq tables de salon: \$10 et plus - Repasseuse "Beatty" \$115 - Joli mobilier salle à diner, tres propre, 9 morceaux - Deux bureaux \$28.50 chacun - Six réfrigérateurs \$25 - Réfrigérateur à gaz \$225 - Meubles Boutin Ltee, 33, Belvédère Sud, LO 2-1241. 202-27

MEUBLES usagés: trois téléviseurs 21 pouces \$125 chacun - Radio cabinet: \$50 - Radio combiné: \$65 - Trois radios combinés, cabinets - Téléviseur 21 pouces "Fleetwood" - Deux divans studio - Mobilier Chesterfield \$25 - Cinq tables de salon: \$10 et plus - Repasseuse "Beatty" \$115 - Joli mobilier salle à diner, tres propre, 9 morceaux - Deux bureaux \$28.50 chacun - Six réfrigérateurs \$25 - Réfrigérateur à gaz \$225 - Meubles Boutin Ltee, 33, Belvédère Sud, LO 2-1241. 202-27

MEUBLES usag

Autos à vendre
A VENDRE
1958 Chevrolet Impala
1958 Panel Thames
1958 Austin
Souffleur à neige "Petithone-Muliken"

Autos à vendre
BUICK sedan, "Special" 1958, à vendre ou à échanger contre autre auto ou terrain. Signalez LO 9-5941.

Divers
AVEZ-VOUS DES COMPTES EN SOUFFRANCE?
Signalez LO 2-2219 et demandez notre circulaire vous donnant renseignements.

Le plus utile
TORONTO (PC) — Tom Skypack, quart-arrière des Redmen de l'Université McGill, a été nommé le joueur le plus utile dans la ligue de football inter-collegiale.

REPARATIONS DE TV et RADIOS
O'BOYLE & PEARCE
1438, King Ouest
Sherbrooke

Service Rapide Enr.
VENTE DE PIÈCES
Installation complète de Système de chauffage ou chauffage secondaire

Tracteurs à vendre
ATTENTION CULTIVATEURS!
Si vous pouvez trouver sur le marché un tracteur standard aussi complet que le TRACTEUR "ALLIS CHALMERS" 1960 et charbon dans un seul prix, vous offrez le tracteur "ALLIS CHALMERS".

Camions à vendre
PICK-UP à louer ou prêt pour l'été, en camion LO 7-6418.

COLLECTION & FINANCE
(En affaires depuis 1940)
Garantie de \$5,000 déposée au Gouvernement Provincial pour votre protection.

MALGRE
(Suite de la page 48)
Ils ont été comptés sur des bases parfaites de Tobin Rott et les plus dangereuses attaques des Torontois sont encore celles qui originent du bon bras droit de l'ancienne étoile de la ligue Nationale.

ART. BENNETT
Encanteur licencié bilingue
Encans de toutes sortes.
Tél.: 100 — Sawyerville

RAQUETTES
Raquettes de tennis modèle PAVILLE D'ORIS avec attelage \$3.00 la paire, deux paires pour \$5.00. Cash de trouage de l'année, 12 pieds, garantie 100.000 livres, prix \$2.50 deux pour \$5.00.

Occasions d'affaires
A LOUER: nouvellement construit, moderne, "Pavé d'essence", dans Massé, Sherbrooke, LO 7-6422. Le soir, LO 8-1643.

HOMMES, FEMMES DEMANDES
Age 20 à 40 ans
Temps partiel, très bonne commission. Se présenter en personne.

DEZIEL AUTO SPRING
Faites vérifier vos ressorts par des experts. Ouvrage garanti sur toutes marques d'autos, camions, autobus, etc.

PARSONS
(Suite de la page 16)
ayant signé une carte pour la ligue juvénile de l'O.T.J. de Sherbrooke, en signe une autre avec une équipe de la ligue juvénile de la Q.M.H.A.

A VENDRE
Magasin de merceries pour dames, bien situé. Cause de vente: maladie. Pour autres détails, appeler: LO 9-7557 ou écrire à CASIER 83, LA TRIBUNE.

ATTENTION ENTREPRENEURS DE CHEMINS D'HIVER
A VENDRE
Un tracteur Super 99 Oliver diesel avec souffleur à neige Vachon 7 pieds, cabine, chaufferette, essieu-glaces électrique, \$5,000.

PRETS HYPOTHECAIRES
VOS PAIEMENTS sont-ils trop élevés? Pourquoi ne pas les réduire en un seul, tout en réduisant vos paiements. Vite et facilement, de \$1,000 à \$10,000, et plus. Contactez-moi maintenant.

HOTEL SHERBOOKE
8 heures p.m.
jeudi, 17 novembre
Demandez
M. LAUZON

NORBERT BERGERON ENR.
Entrepreneur en plomberie, chauffage et ventilation. Travaux sous la surveillance d'un ingénieur professionnel.

AS
(Suite de la page 48)
res de ce bloc d'actions est Charles Baxter, de Cleveland, Baxter est également propriétaire de 30 pour cent des actions des Indiens de Cleveland.

REPARATIONS DE T.V. et RADIOS
Estimés — Travail Garanti
Facilité de Paiements
ROSS-BIRON
183 Frontenac — Sherbrooke

LENNOXVILLE
A VENDRE
Propriété neuve de 6 pièces, plain-pied, avec bel entourage. Service d'autobus Larocque toutes les 10 minutes, du centre de la ville de Sherbrooke.

Éducation
INSCRIVEZ-VOUS: Madame, mademoiselle, monsieur, à Granby ou à la ville, école de coiffure féminine ouverte l'après-midi. Cours du jour et du soir. Informations, s'adresser à: École de Coiffure, Granby, 211 (F), Principale, Granby, Tél.: FR 2-5471.

DES DOLLARS DANS VOTRE MAISON
UNE importante compagnie recherche des dépositeurs pour votre localité. Elle vous offrira une excellente, non-voué somme, votre adresse. Sous votre toit, laissez votre propre entreprise. Écrivez de suite à: Distribution Photo Inc., 36, rue St-Maurice, Capécia, Québec, Qué.

GABRIEL DUBREUIL
1151 Est, King — Tél.: LO 2-3892

COLLEGE
(Suite de la page 47)
beau, du Génie, ont joué avec brio pour tenir sous silence les attaques répétées des adversaires.

ROLAND BLAIS
Tél. LO 2-6622

NOUVELLE COMPAGNIE DE PRETS...
UNIVERSELLE
Emilia Beauvillain, représentant
Prêts sur hypothèque, remises, etc...
Première et deuxième hypothèques

AGENTS demandés pour vendre des vêtements de haute qualité. Plus de 100 articles. Références exigées. Se présenter en personne au 456, King Est.

DRUMMONDVILLE
HOMMES DEMANDES
BOUCHER d'expérience bilingue, pour commerce de grande expansion. Américain-Canadien. Vêtements japonais. Place d'essai pour homme qualifié. Écrire: C.P. 178, L. Drummondville.

AVIS
AVIS sur les présentes dispositions de la CORPORAATION DE G.A.R. CARTIER - CARTIER G.A.R. CORPORATION s'adressant à la Législature du Québec, à la Chambre des députés, à la séance du mardi 15 novembre 1960.

FORCE
(Suite de la page 48)
également une solide équipe défensive.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

- AUTOBUS -
SHERBROOKE - ST-GEORGES
(Conté de Beauce)
En passant par les paroisses de:
BURY, GOULD, LINGWICK, STORNOWAY, ST-ROMAIN, LAMTON, COURCELLES, ST-EVARISTE, SHENLEY, ST-BENOIT

FEMMES, filles demandées pour vendre à leur propre compte, des bas nylon de haute qualité. Plus de 100 articles. Références exigées. Se présenter en personne au 456, King Est.

COMMUNITY FINANCE
CORP.
LO 9-5327

AVIS
AVIS sur les présentes dispositions de la CORPORAATION DE G.A.R. CARTIER - CARTIER G.A.R. CORPORATION s'adressant à la Législature du Québec, à la Chambre des députés, à la séance du mardi 15 novembre 1960.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

AGENTS demandés pour vendre des vêtements de haute qualité. Plus de 100 articles. Références exigées. Se présenter en personne au 456, King Est.

COMMUNITY FINANCE
CORP.
LO 9-5327

AVIS
AVIS sur les présentes dispositions de la CORPORAATION DE G.A.R. CARTIER - CARTIER G.A.R. CORPORATION s'adressant à la Législature du Québec, à la Chambre des députés, à la séance du mardi 15 novembre 1960.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

AGENTS demandés pour vendre des vêtements de haute qualité. Plus de 100 articles. Références exigées. Se présenter en personne au 456, King Est.

COMMUNITY FINANCE
CORP.
LO 9-5327

AVIS
AVIS sur les présentes dispositions de la CORPORAATION DE G.A.R. CARTIER - CARTIER G.A.R. CORPORATION s'adressant à la Législature du Québec, à la Chambre des députés, à la séance du mardi 15 novembre 1960.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

AGENTS demandés pour vendre des vêtements de haute qualité. Plus de 100 articles. Références exigées. Se présenter en personne au 456, King Est.

COMMUNITY FINANCE
CORP.
LO 9-5327

AVIS
AVIS sur les présentes dispositions de la CORPORAATION DE G.A.R. CARTIER - CARTIER G.A.R. CORPORATION s'adressant à la Législature du Québec, à la Chambre des députés, à la séance du mardi 15 novembre 1960.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

AGENTS demandés pour vendre des vêtements de haute qualité. Plus de 100 articles. Références exigées. Se présenter en personne au 456, King Est.

COMMUNITY FINANCE
CORP.
LO 9-5327

AVIS
AVIS sur les présentes dispositions de la CORPORAATION DE G.A.R. CARTIER - CARTIER G.A.R. CORPORATION s'adressant à la Législature du Québec, à la Chambre des députés, à la séance du mardi 15 novembre 1960.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

AGENTS demandés pour vendre des vêtements de haute qualité. Plus de 100 articles. Références exigées. Se présenter en personne au 456, King Est.

COMMUNITY FINANCE
CORP.
LO 9-5327

AVIS
AVIS sur les présentes dispositions de la CORPORAATION DE G.A.R. CARTIER - CARTIER G.A.R. CORPORATION s'adressant à la Législature du Québec, à la Chambre des députés, à la séance du mardi 15 novembre 1960.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

AGENTS demandés pour vendre des vêtements de haute qualité. Plus de 100 articles. Références exigées. Se présenter en personne au 456, King Est.

COMMUNITY FINANCE
CORP.
LO 9-5327

AVIS
AVIS sur les présentes dispositions de la CORPORAATION DE G.A.R. CARTIER - CARTIER G.A.R. CORPORATION s'adressant à la Législature du Québec, à la Chambre des députés, à la séance du mardi 15 novembre 1960.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

DETROIT
(Suite de la page 47)
nald Lande,
Arbitre: Art Skov; lignes
Bruce Sims, George Hayes.

Le feuilleton de La Tribune No 81
VACANCES A MOLITG
Par Sonia Fournier
Autour par la Société des Gens de Lettres de France
— Allons, fit Meskine, vivement ému et maltraité son trouble, je suis ton prince... Tu sauras tout! Maintenant, tu as la force de tout entendre. Mais accroche-toi d'abord aux branches de feuillage. Ne lâche sous aucun prétexte. Et regarde bien, si tu peux.
— Dépliant alors la dernière édition d'un journal parisien qu'il tira de sa poche, il disparut derrière les feuilles qui le tenaient équilibré à bout de bras. Une énorme photo occupait toute la première page. Les yeux embués de larmes, Nathalie crut voir en rêve, sur un pieu escarpé, dominant des abîmes sinistres et noirs, des pentes vertigineuses, une ombre humaine agitant un drapeau.
— Elle voulait parler, demanda-t-elle.
— Qui est-ce?
— Mais sa gorge, nouée par les sanglots, ne put livrer pas un son. Ce fut Clara qui interrogea.
— L'expédition a réussi? Ils ont atteint le sommet?
— Lisez, ma chère, lisez...

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market data including various stock prices and indices.

FONDS MUTUEL

Table of mutual fund data with columns for fund names and values.

BOURSE CANADIENNE

Table of Canadian stock market data.

COURS DE LA BOURSE DE TORONTO

Large table of Toronto stock market data, including various stock prices and indices.

Une tendance générale s'est manifestée hier

Une tendance générale a été manifestée hier à Montréal, Toronto et New York. A la Bourse de Montréal, l'activité a été faible, à la Bourse de Toronto, les industriels n'ont accusé aucun gain, et à New York, c'est de justesse que le marché a recouvré son équilibre.

La Bourse de Montréal (MONTREAL (PC)) — La Bourse de Montréal et la Bourse Canadienne ont fermé à la baisse sur un milieu d'une faible activité.

Le Pont, Howard Smith et la Banque Canadienne Nationale ont tous été un point. Eddy Match a été particulièrement en faveur, haussant d'un point à 28.

Dans le compartiment des métaux, Consolidated Smelters, Noranda et Aluminium ont tous progressé.

Les affaires ont porté sur 62,700 valeurs industrielles et 257,500 actions minières et pétrolières. Des 219 valeurs traquées, 42 ont progressé, 71 ont baissé et 86 sont demeurées inchangées.

Voici quelques valeurs moyennes à la fermeture: banques, 37.14, un recul de 0.31; services publics, 138.2, un gain de 0.7; industrielles, 265.1, un recul de 0.3; papeteries, 413.0, un recul de 0.3.

International Paper Company a avisé la Bourse de Montréal, par l'intermédiaire de son agent International Nickel Co. de Ca de transfert, que 60 actions ordinaires viennent d'être émises en vertu du plan stimulant leur d'options sur des actions de l'entreprise; ce qui porte le total en cours à 15,363,116 actions.

La direction des services administratifs du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration vient de faire savoir que durant le trimestre terminé le 30 septembre, le Canada a accueilli 25,802 immigrants, dont 8,530 d'origine britannique.

La Banque de Montréal a fait savoir à la Bourse de Montréal que l'assemblée générale annuelle de ses actionnaires aura lieu à son siège social à Montréal lundi, le 5 décembre. Il sera alors soumis, pour fins d'adoption, un règlement haussant les capitaux-actions de l'institution de \$75,000,000 à \$100,000,000.

Steinberg's Limited a fait savoir à la Bourse de Montréal, que 30 actions additionnelles de la classe A, à même les 50,000 actions mises de côté pour satisfaire les options consenties aux employés seniors, ont été souscrites et émises, d'où un total de 1,280,821 en cours.

Loblaws Companies Limited a avisé la Bourse Canadienne que 35,948 actions "A" ont été émises en octobre à la suite de la conversion des dettes de Loblaws Groceries Ltd, série D, 4 1/2%, 20 ans, amortissables, dues le 1er octobre 1976, ce qui porte le total émis à la suite de conversions à 224,768 actions. Il y a donc maintenant 309,288 actions entre les mains du public.

Dans son dernier bulletin aux actionnaires, Shavignigan Water & Power fait savoir que celles de ses filiales, Southern Canada Power et St. Maurice Power, manquent aux obligations de 12.4 pour cent sur un an dernier. La consommation par les grandes industries marqua une augmentation de 12 pour cent tandis que les domiciles et les fermes en ont consommé 9.8 pour cent de plus.

Les chargements de marchandises payantes sur les chemins de fer du Canada durant les dix derniers jours d'octobre se sont chiffrés à 80,486 wagonnées.

Le dernier, pour la même période, les chargements avaient été de 119,829 wagonnées. Depuis le début de l'année, les chargements ont subi une diminution de 4.9 pour cent. Cette diminution est attribuable à une réduction dans le transport des céréales autres que le blé, du minerai de fer, du sable, du gravier, de la sciure, du charbon, du bois d'oeuvre et des contrepoids.

The Montreal Trust Co, au nom de Bus Holdings Limited, offre d'acheter toutes les actions ordinaires de la Compagnie de Transport Provincial au prix de \$15.00 chacune, payables en espèces, et la taxe de transfert sera payée par l'acheteur. Cette offre est sujette à acceptation jusqu'à 5 h. p. m. le 15 décembre et elle pourra être acceptée en déposant les certificats entre les mains de la Montreal Trust Company.

Bus Holdings Limited est obligée d'acheter, le 16 décembre 1960, toutes les actions ainsi dé-

taillées pour transporter, par pipeline, le gaz naturel entre les principaux centres des côtes au sud de St-Laurent jusqu'à la frontière des Etats-Unis.

Dans un bill privé du texte a été distribué aujourd'hui à Québec, la compagnie précise que son territoire d'exploitation s'étendrait jusqu'aux comités de Frontenac, Mégantic et Lethbridge inclusivement et comprendrait au nord du Deux-Écus de Vaudreuil, Soulanges, St-Maurice, Trois-Rivières, Champlain, Laviolette, Portneuf et Québec.

une baisse de 33 et métaux communs, 157.62, un gain de 18.

Bourse de New York NEW YORK (PA) — Le marché a recouvré son équilibre hier à la faveur d'un renversement subit et marqué de tendance.

Ce sont les principales valeurs spéculatives — équipement de bowling, distributeurs et équipement photographique — qui ont accusé les gains les plus appréciables.

Les produits chimiques, les matériaux de construction, la plupart des électroniques, les transports aériens et les commerces de détail ont progressé.

Les sidérurgiques ont varié dans les deux sens tandis que les automobiles ont fermé à la baisse. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a haussé de 90 à 214.70.

Le virement a été de 1,537,000 actions au regard de 1,538,000, l'unité.

Le virement a été de 1,537,000 actions au regard de 1,538,000, l'unité.

General Motors Corporation a avisé la Bourse de Montréal à la suite de l'émission de 90,471 actions en vertu du plan d'épargne-actions en faveur de ses employés résidant aux Etats-Unis et de l'émission de 3,066 actions en faveur de ses employés résidant au Canada, il y avait en cours le 9 novembre 284,430,069 actions.

Northern Quebec Power Company Limited a annoncé à la Bourse Canadienne qu'il a procédé au rachat de 50 actions de premier privilège, rachetables, 3 1/2%, d'une valeur au par de \$50 chacune. Ces dernières furent annulées dans la suite et cela porte à 5,195 actions le total des titres de cette catégorie ainsi rachetés et annulés.

Il n'en reste donc plus que 46,805 entre les mains du public.

Les chargements de marchandises payantes sur les chemins de fer du Canada durant les dix derniers jours d'octobre se sont chiffrés à 80,486 wagonnées.

Le dernier, pour la même période, les chargements avaient été de 119,829 wagonnées. Depuis le début de l'année, les chargements ont subi une diminution de 4.9 pour cent.

La diminution est attribuable à une réduction dans le transport des céréales autres que le blé, du minerai de fer, du sable, du gravier, de la sciure, du charbon, du bois d'oeuvre et des contrepoids.

The Montreal Trust Co, au nom de Bus Holdings Limited, offre d'acheter toutes les actions ordinaires de la Compagnie de Transport Provincial au prix de \$15.00 chacune, payables en espèces, et la taxe de transfert sera payée par l'acheteur.

Cette offre est sujette à acceptation jusqu'à 5 h. p. m. le 15 décembre et elle pourra être acceptée en déposant les certificats entre les mains de la Montreal Trust Company.

Bus Holdings Limited est obligée d'acheter, le 16 décembre 1960, toutes les actions ainsi dé-

taillées pour transporter, par pipeline, le gaz naturel entre les principaux centres des côtes au sud de St-Laurent jusqu'à la frontière des Etats-Unis.

Dans un bill privé du texte a été distribué aujourd'hui à Québec, la compagnie précise que son territoire d'exploitation s'étendrait jusqu'aux comités de Frontenac, Mégantic et Lethbridge inclusivement et comprendrait au nord du Deux-Écus de Vaudreuil, Soulanges, St-Maurice, Trois-Rivières, Champlain, Laviolette, Portneuf et Québec.

tail une tendance générale à la hausse tandis que le marché des valeurs canadiennes a fait bonne contenance.

Le marché des grains WINNIPEG (PC) — Le marché à terme présentait une allure stable hier. Les prix du blé ont décliné par suite d'un mouvement de liquidation, qui s'est manifesté vers la fin de la séance.

Les prix de l'avoine et de l'orge ont varié dans un faible rayon.

CHICAGO (PA) — Le marché à terme présentait une tendance générale à la baisse hier.

Le livre sterling a haussé de 5-16 à 32-75 3-16.

Le dollar américain offert, 97-13-16, demande, 97-7-8.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé hier de 7-64 à une prime de 31-92-7-32.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était à un escompte de 2-5-32 pour cent en devises canadiennes, en progrès de 3-32 à la fermeture.

Le livre sterling a haussé de 5-16 à 32-75 3-16.

Le dollar américain offert, 97-13-16, demande, 97-7-8.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé hier de 7-64 à une prime de 31-92-7-32.

Mardi dernier, c'était jour de fête aux Etats-Unis.

Le livre sterling était cotée à \$2.81 1-4, en baisse de 3-64.

Le livre sterling était cotée à \$2.81 1-4, en baisse de 3-64.

Le livre sterling était cotée à \$2.81 1-4, en baisse de 3-64.

Le livre sterling était cotée à \$2.81 1-4, en baisse de 3-64.

Le livre sterling était cotée à \$2.81 1-4, en baisse de 3-64.

OUVERTURE D'UN MAGASIN ZELLER DEMAIN



M. James G. Kondrick, président et officier chef exécutif. M. S. Day, surintendant de secteur. M. Gaetan J. Houde, gérant du magasin Zeller au Centre d'Achats Sherbrooke.

Ce sera le 79ième magasin de la compagnie. Dans un rapport des bureaux de l'administration de Zeller à qui exploite des magasins de type populaire à travers le Canada, il est annoncé que la compagnie ouvrira son nouveau magasin à Sherbrooke, le 17 novembre courant, au Centre d'Achats Sherbrooke.

M. Gaetan J. Houde a été nommé gérant de ce nouveau magasin.

Présentement, le nombre de magasins exploités par Zeller's, de Halifax à Vancouver, s'élève à 77.

Fondée en 1932 par le regretté Walter P. Zeller, la compagnie a un record très enviable en ce qui concerne ses réalisations dans le domaine du commerce de détail, le nombre de magasins étant passé de 12 à 77 au cours des 28 années qui se sont écoulées depuis sa fondation.

Les magasins Zeller sont distinctifs, quant à l'atmosphère et au genre de marchandises offertes. Lorsqu'on trace les plans d'un magasin, l'objectif premier est de voir à ce que le public puisse magasiner dans des conditions de confort, que l'atmosphère soit agréable et que les conditions de travail des employés soient des meilleures.

Des fixtures bien conçues, des décorations modernes, le système d'éclairage le plus efficace, la climatisation de l'air, l'étalage des marchandises, la spacieuse en général, font partie intégrante de la politique des magasins.

Il y a des salles de repos, des restaurants, des facilités de premiers soins, et les employés travaillent généralement dans des conditions agréables.

Pour ce qui a trait à l'assortiment des marchandises, un magasin Zeller est pratiquement

"Quatre Magasins En Un", étalant des vêtements pour la famille, des appareils domestiques, des marchandises sèches et des nécessités pour le foyer.

Comme question de fait, la famille canadienne moyenne peut faire l'achat de presque tous les vêtements requis dans un magasin Zeller.

Pour faciliter le magasinage, le magasin Zeller de Sherbrooke offrira un service de crédit.

À titre d'organisation, la compagnie Zeller's est progressive tant au point de vue affaires qu'au point de vue relations intra-compagnie. C'est d'abord la politique de la compagnie d'offrir au public de la marchandise pour laquelle il existe une demande populaire, à des prix populaires, et avec la garantie de satisfaction ou argent remis.

Dans ses relations intra-compagnie, les bénéfices aux employés comprennent plusieurs plans de pension, assurance-santé, vacances d'hiver et d'été basées sur la durée d'emploi par la compagnie, participation aux profits, entraînement pour emplois et opportunités de promotions.

Les officiers de la compagnie sont: James G. Kondrick, président et officier chef exécutif; James G. Curtin, trésorier et contrôleur; Edmond G. Collard, secrétaire.

Parmi les autres exécutifs haut placés ont remarqué: James G. Balfour, directeur des marchandises; William H. Buggs, directeur des opérations; Thomas H. Burdon, directeur du personnel; Richard W. Marvell, directeur de l'expansion et des projets des magasins; Kenneth F. Black, gérant de promotion des ventes; S. Day, surintendant de secteur.

Finance en abrégé

International Paper Company a avisé la Bourse de Montréal, par l'intermédiaire de son agent International Nickel Co. de Ca de transfert, que 60 actions ordinaires viennent d'être émises en vertu du plan stimulant leur d'options sur des actions de l'entreprise; ce qui porte le total en cours à 15,363,116 actions.

La direction des services administratifs du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration vient de faire savoir que durant le trimestre terminé le 30 septembre, le Canada a accueilli 25,802 immigrants, dont 8,530 d'origine britannique.

La Banque de Montréal a fait savoir à la Bourse de Montréal que l'assemblée générale annuelle de ses actionnaires aura lieu à son siège social à Montréal lundi, le 5 décembre.

Steinberg's Limited a fait savoir à la Bourse de Montréal, que 30 actions additionnelles de la classe A, à même les 50,000 actions mises de côté pour satisfaire les options consenties aux employés seniors, ont été souscrites et émises, d'où un total de 1,280,821 en cours.

Loblaws Companies Limited a avisé la Bourse Canadienne que 35,948 actions "A" ont été émises en octobre à la suite de la conversion des dettes de Loblaws Groceries Ltd, série D, 4 1/2%, 20 ans, amortissables, dues le 1er octobre 1976, ce qui porte le total émis à la suite de conversions à 224,768 actions.

Il y a donc maintenant 309,288 actions entre les mains du public.

Dans son dernier bulletin aux actionnaires, Shavignigan Water & Power fait savoir que celles de ses filiales, Southern Canada Power et St. Maurice Power, manquent aux obligations de 12.4 pour cent sur un an dernier.

La consommation par les grandes industries marqua une augmentation de 12 pour cent tandis que les domiciles et les fermes en ont consommé 9.8 pour cent de plus.

Les chargements de marchandises payantes sur les chemins de fer du Canada durant les dix derniers jours d'octobre se sont chiffrés à 80,486 wagonnées.

Le dernier, pour la même période, les chargements avaient été de 119,829 wagonnées. Depuis le début de l'année, les chargements ont subi une diminution de 4.9 pour cent.

La diminution est attribuable à une réduction dans le transport des céréales autres que le blé, du minerai de fer, du sable, du gravier, de la sciure, du charbon, du bois d'oeuvre et des contrepoids.

The Montreal Trust Co, au nom de Bus Holdings Limited, offre d'acheter toutes les actions ordinaires de la Compagnie de Transport Provincial au prix de \$15.00 chacune, payables en espèces, et la taxe de transfert sera payée par l'acheteur.

Cette offre est sujette à acceptation jusqu'à 5 h. p. m. le 15 décembre et elle pourra être acceptée en déposant les certificats entre les mains de la Montreal Trust Company.

Bus Holdings Limited est obligée d'acheter, le 16 décembre 1960, toutes les actions ainsi dé-

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Les prix des denrées transmis à Montréal, par le ministère fédéral de l'Agriculture —

Prix des denrées

Arrivages: Fromage livrés à Montréal, arrivages courants, québécois blanc 31, en gros, 31; en détail, 31; beurre 31, en gros, 31; en détail, 31; œufs 31, en gros, 31; en détail, 31; pommes de terre, nouvelles, 1.00-1.15 les 75 livres; 1.20-1.30 les 50 livres; 1.30-1.40 les 25 livres; 1.30-1.40 les 10 livres.

Arrivages: Fromage livrés à Montréal, arrivages courants, québécois blanc 31, en gros, 31; en détail, 31; beurre 31, en gros, 31; en détail, 31; œufs 31, en gros, 31; en détail, 31; pommes de terre, nouvelles, 1.00-1.15 les 75 livres; 1.20-1.30 les 50 livres; 1.30-1.40 les 25 livres; 1.30-1.40 les 10 livres.

Arrivages: Fromage livrés à Montréal, arrivages courants, québécois blanc 31, en gros, 31; en détail, 31; beurre 31, en gros, 31; en détail, 31; œufs 31, en gros, 31; en détail, 31; pommes de terre, nouvelles, 1.00-1.15 les 75 livres; 1.20-1.30 les 50 livres; 1.30-1.40 les 25 livres; 1.30-1.40 les 10 livres.

Arrivages: Fromage livrés à Montréal, arrivages courants, québécois blanc 31, en gros, 31; en détail, 31; beurre 31, en gros, 31; en détail, 31; œufs 31, en gros, 31; en détail, 31; pommes de terre, nouvelles, 1.00-1.15 les 75 livres; 1.20-1.30 les 50 livres; 1.30-1.40 les 25 livres; 1.30-1.40 les 10 livres.

Arrivages: Fromage livrés à Montréal, arrivages courants, québécois blanc 31, en gros, 31; en détail, 31; beurre 31, en gros, 31; en détail, 31; œufs 31, en gros, 31; en détail, 31; pommes de terre, nouvelles, 1.00-1.15 les 75 livres; 1.20-1.30 les 50 livres; 1.30-1.40 les 25 livres; 1.30-1.40 les 10 livres.

Arrivages: Fromage livrés à Montréal, arrivages courants, québécois blanc 31, en gros, 31; en détail, 31; beurre 31, en gros, 31; en détail, 31; œufs 31, en gros, 31; en détail, 31; pommes de terre, nouvelles, 1.00-1.15 les 75 livres; 1.20-1.30 les 50 livres; 1.30-1.40 les 25 livres; 1.30-1.40 les 10 livres.

Arrivages: Fromage livrés à Montréal, arrivages courants, québécois blanc 31, en gros, 31; en détail, 31; beurre 31, en gros, 31; en détail, 31; œufs 31, en gros, 31; en détail, 31; pommes de terre, nouvelles, 1.00-1.15 les 75 livres; 1.20-1.30 les 50 livres; 1.30-1.40 les 25 livres; 1.30-1.40 les 10 livres.